

## لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الثانية والثلاثون  
جنيف، من 12 إلى 16 يوليو 2021

تقرير أداء الويبو 2020

من إعداد الأمانة

1. أُعدّ تقرير أداء الويبو 2020 وفقاً للمادتين 14.2 و14.2 (ثانياً) من النظام المالي ولائحته الذي اعتمدهت الجمعيات في أكتوبر 2017، ويقدم معلومات عن الأداء المحقق مقارنةً بالمعايير المحددة في وثيقة البرنامج والميزانية للثلاثية 21/2020. ويعرض تقرير أداء الويبو تقييماً للأداء المالي والتقدم المحرز في تحقيق النتائج المرتقبة في عام 2020.

2. وفيما يلي فقرة القرار المقترحة.

3. إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ استعرضت "تقرير أداء الويبو 2020" (الوثيقة WO/PBC/32/2)، وأقرت بطبيعة التقرير كتقييم ذاتي للأمانة، أوصت بأن تحيط جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه، علماً بالأداء المالي الإيجابي والتقدم البرنامجي المحرز في تحقيق النتائج المرتقبة خلال عام 2020.

[يلي ذلك تقرير أداء الويبو 2020]



المنظمة العالمية للملكية الفكرية  
تقرير أداء الويبو 2020

## المحتويات

4	أولاً. العرض المالي وعرض النتائج .....
12	ثانياً. لوحات متابعة الأداء بحسب الهدف الاستراتيجي .....
12	الهدف الاستراتيجي الأول تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية .....
14	البرنامج 1 قانون البراءات .....
15	البرنامج 2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية .....
16	البرنامج 3 حق المؤلف والحقوق المجاورة .....
17	البرنامج 4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية .....
19	الهدف الاستراتيجي الثاني تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول .....
21	البرنامج 5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات .....
22	البرنامج 6 نظام مدريد .....
23	البرنامج 31 نظام لاهاي .....
24	البرنامج 32 نظام لشبونة .....
25	البرنامج 7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة .....
26	الهدف الاستراتيجي الثالث تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية .....
28	البرنامج 8 تنسيق أجندة التنمية .....
29	البرنامج 9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً .....
30	البرنامج 10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة .....
31	البرنامج 11 أكاديمية الويبو .....
32	البرنامج 30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله .....
33	الهدف الاستراتيجي الرابع تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها .....
35	البرنامج 12 التصنيفات والمعايير الدولية .....
36	البرنامج 13 قواعد البيانات العالمية .....
37	البرنامج 14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف .....
38	البرنامج 15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية .....
39	الهدف الاستراتيجي الخامس المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية .....
40	البرنامج 16 الاقتصاد والإحصاء .....
41	الهدف الاستراتيجي السادس التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية .....
42	البرنامج 17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية .....
43	الهدف الاستراتيجي السابع الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية .....
44	البرنامج 18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية .....
46	الهدف الاستراتيجي الثامن آلية تواصل متجاوب بين الويبو والأعضاء وجميع أصحاب المصالح .....
47	البرنامج 19 التواصل .....
48	البرنامج 20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية .....
50	الهدف الاستراتيجي التاسع دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها .....
52	البرنامج 21 الإدارة التنفيذية .....
53	البرنامج 22 إدارة البرامج والموارد .....
54	البرنامج 23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها .....
55	البرنامج 24 خدمات الدعم العامة .....



56.....	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات .....	البرنامج 25
57.....	الرقابة الإدارية .....	البرنامج 26
58.....	خدمات المؤتمرات واللغات .....	البرنامج 27
59.....	تأمين المعلومات والسلامة والأمن .....	البرنامج 28

<b>60</b> .....	<b>المرفقات</b> .....	<b>ثالثاً.</b>
61.....	الميزانية بحسب النتيجة المرتقبة والبرنامج في عام 2020 .....	المرفق الأول
64.....	الميزانية بعد التحويلات بحسب كل برنامج في 21/2020 .....	المرفق الثاني
65.....	الميزانية المعتمدة لعام 2020 والميزانية بعد التحويلات بحسب البرنامج .....	المرفق الثالث
66.....	الإيرادات المقدّرة في 2020 .....	المرفق الرابع
67.....	مؤشرات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات .....	المرفق الخامس
77.....	مؤشرات نظام مدريد .....	المرفق السادس
93.....	مؤشرات نظام لاهاي .....	المرفق السابع
101.....	التقرير المرحلي بشأن الصناديق الاستثمارية في عام 2020 .....	المرفق الثامن
112.....	التقرير المرحلي للخطة الرأسمالية الرئيسية 2020 .....	المرفق التاسع

<b>191</b> .....	<b>الملحق</b> .....	<b>رابعاً.</b>
191.....	المنهجية .....	الملحق ألف

## أولاً. العرض المالي وعرض النتائج

برز عن التأثير الناجم عن جائحة كوفيد-19 في عام 2020 تحديات غير مسبوقه فيما يتعلق بتنفيذ برامج الويبو في إطار وثيقة البرنامج والميزانية المعتمدة للثنائية 2020/21. واستجابة لذلك، كُيفت أمانة الويبو إجراءات عملها لضمان استمرار تقديم خدماتها في مجال الملكية الفكرية وتنفيذ برنامج عملها. ونجحت المنظمة، بقيادة فريق إدارة الأزمة، في إدارة انتقال لم يسبق له مثيل إلى العمل عن بعد بشكل كامل في غضون أسابيع، مما سمح لها بأن تستمر في الإنتاجية بنسبة 90 في المائة بعد ثلاثة أسابيع من بداية الأزمة. ونشرت الويبو أيضًا لوحة متابعة إلكترونية لإدارة الأزمات في أبريل 2020 تسمح للدول الأعضاء برصد عمليات المنظمة أثناء جائحة كوفيد-19. وتوفر لوحة المتابعة معلومات محدثة شهرية عن الطلب على خدمات الويبو وإنتاجيتها وتطور إيراداتها ونفقاتها.

وكانت الأنشطة التي تتطلب أساليب تنفيذ تقليدية شخصية هي الأكثر تضررا من الجائحة. ونتيجة لذلك، عدل نطاق هذه الأنشطة ومحتواها ليلتئم أساليب التنفيذ الجديدة تحقق الحد الأقصى من الأثر والاستدامة. وفي عدد من القضايا، سمحت أساليب التنفيذ الجديدة بتغطية أوسع للمجالات الموضوعية والتفاعل مع مجموعة أوسع من أصحاب المصالح الحاليين أو الجدد. وشهدت الطلب على الأنشطة التي كانت تنفذ من خلال الوسائل الرقمية زيادة ملحوظة، مثل دورات التعلم عن بعد التي تنظمها أكاديمية الويبو.

ومقارنة بالسنة الأولى من الثنائية الماضية، كان أداء الويبو في عام 2020 أقل قليلا، إذ قُتيم ما نسبته 66 في المائة من الأهداف على أنه "ثابت"، مقابل 70 في المائة في عام 2018، وقُتيم ما نسبته 23 في المائة على أنه "غير ثابت"، مقارنة بنسبة 20 في المائة في عام 2018. وسجلت أيضا زيادة طفيفة في النسبة المئوية للأهداف غير الخاضعة للتقييم (6 في المائة مقارنة بنسبة 1 في المائة).

ويتضمن تقرير أداء البرنامج التالي لسنة 2020 التقارير المالية والبرنامجية الكامل للسنة المذكورة.

الجدول 1. المقاييس المالية الرئيسية 2020  
(بملايين الفرنكات السويسرية)

الأرقام الفعلية 2020 مقابل البرنامج والميزانية	الأرقام الفعلية 2020	البرنامج والميزانية 21/2020	المقاييس المالية الرئيسية
%52	462.9	882.5	الإيرادات
%22	0.1	0.3	تسوية الإيرادات وفق معايير إيبساس
%52	463.0	882.8	مجموع الإيرادات بعد تسويات إيبساس
			النفقات
%45	214.4	475.9	نفقات الموظفين
%39	113.5	292.5	نفقات خلاف الموظفين
%43	327.9	768.4	مجموع النفقات قبل تسويات إيبساس
%130	24.1	18.5	تسوية النفقات وفق معايير إيبساس
%45	352.0	786.9	مجموع النفقات بعد تسويات إيبساس
غير متاح	111.0	95.8	النتيجة التشغيلية
%28	10.2	<sup>1</sup> 36.7	المشروعات الممولة من الاحتياطيات
غير متاح	(1.7)	(17.3)	تسوية المشروعات الممولة من الاحتياطيات وفق معايير إيبساس
%44	8.6	19.3	المشروعات الممولة من الاحتياطيات بعد تسويات إيبساس
غير متاح	102.4	76.5	الفائض/(العجز) (باستثناء الحسابات الخاصة ومكاسب/(خسائر) الاستثمارات)
%49	9.5	19.1	المساهمات في الحسابات الخاصة
غير متاح	(4.2)	-	تسوية إيرادات الحسابات الخاصة وفق معايير إيبساس
%31	5.8	19.1	نفقات الحسابات الخاصة
غير متاح	(0.6)	-	تسوية نفقات الحسابات الخاصة وفق معايير إيبساس
غير متاح	102.4	76.5	الفائض/(العجز) (باستثناء مكاسب/(خسائر) الاستثمارات)
غير متاح	33.4	(1.7)	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
غير متاح	-	-	مكاسب/(خسائر) الاستثمارات
غير متاح	33.4	(1.7)	تسوية مكاسب/(خسائر) الاستثمارات وفق معايير إيبساس
غير متاح			مكاسب/(خسائر) الاستثمارات <sup>2</sup> بعد تسويات إيبساس
غير متاح	135.9	74.8	الفائض/(العجز)
			صافي الأصول
482.8			صافي الأصول في 31 ديسمبر 2019 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية
135.9			الفائض/(العجز)
1.8			فائض احتياطي إعادة التقييم
620.5			صافي الأصول في 31 ديسمبر 2020 - باستثناء المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية
(233.4)			المكاسب/(الخسائر) الأكتوارية في صافي الأصول في 31 ديسمبر 2020
387.1			صافي الأصول في 31 ديسمبر 2020

<sup>1</sup> ميزانية 21/2020.<sup>2</sup> تقديرات مكاسب/(خسائر) الاستثمارات الواردة في البرنامج والميزانية 21/2020 والبالغة -1,687,500 فرنك سويسري تخص الأرصدة النقدية القصيرة الأجل للمنظمة (النقد التشغيلي) مع تطبيق التوقعات الحالية لمعدلات الفائدة السويسرية.

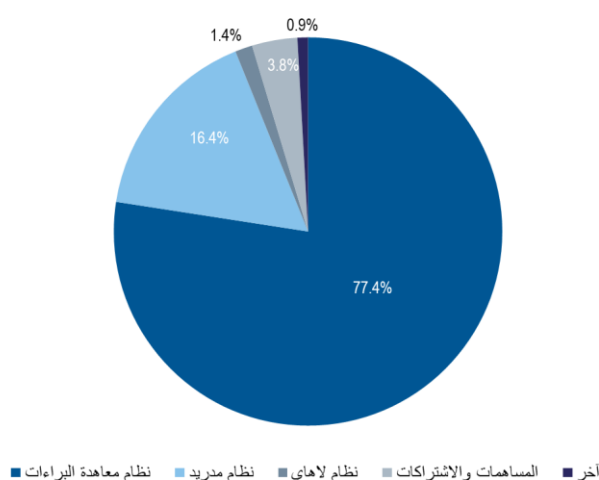
ملحوظة: تُعزى أية فروق في مجاميع جداول هذه الوثيقة إلى تقريب المبالغ.

الجدول 2. الإيرادات في 2020  
(بملايين الفرنكات السويسرية)

الإيرادات	تقديرات 21/2020	الأرقام الفعلية 2020	الأرقام الفعلية 2020 مقابل التقديرات
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق</b>			
الرسوم			
معاهدة البراءات	665.6	358.6	%54
مدريد	162.0	76.2	%47
لاهاي	12.6	6.7	%53
لشبونة 1	0.1	0.0	%13
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>840.3</b>	<b>441.4</b>	<b>%53</b>
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدل</b>			
الاشتراكات (النظام الأحادي)	34.8	17.5	%50
التحكيم	3.3	2.1	%63
المنشورات	0.8	0.5	%65
الإيرادات النثرية	3.4	1.4	%42
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>42.2</b>	<b>21.5</b>	<b>%51</b>
تسوية الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدل وفق معايير إيبساس	0.3	0.1	%22
<b>مجموع الإيرادات بعد تسويات إيبساس</b>	<b>882.8</b>	<b>463.0</b>	<b>%52</b>
1 إيرادات رسوم نظام لشبونة (بآلاف الفرنكات السويسرية)	50.0	6.6	%13
مكاسب/(خسائر) الاستثمارات*	1.7-	33.4	

\* تقديرات مكاسب/(خسائر) الاستثمارات الواردة في البرنامج والميزانية 21/2020 والبالغة -1,687,500 فرنك سويسري تخص الأرصدة النقدية القصيرة الأجل للمنظمة (النقد التشغيلي) مع تطبيق التوقعات الحالية لمعدلات الفائدة السويسرية.

## الشكل 1. حصة الإيرادات بحسب المصدر في 2020



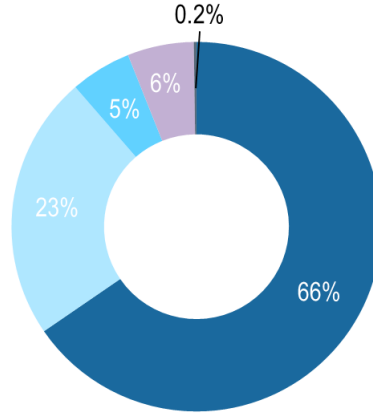
الجدول 3. التقديرات مقابل الأرقام الفعلية للطلب على الخدمات بناء على أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي في 2020

أنظمة التسجيل	البرنامج والميزانية 21/2020	الأرقام الفعلية 2020 <sup>1</sup>	الأرقام الفعلية مقابل 2020 التقديرات
<b>نظام معاهدة البراءات</b>			
الطلبات الدولية المودعة	549,900	275,900	%50
<b>نظام مدريد</b>			
الطلبات	136,000	63,800	%47
التسجيلات	131,700	62,062	%47
التجديدات	68,575	32,731	%48
المجموع الفرعي، التسجيلات والتجديدات	200,275	94,793	%47
<b>نظام لاهاي</b>			
الطلبات	15,340	5,792	%38
التسجيلات	12,268	6,795	%55
التجديدات	8,050	4,759	%59
المجموع الفرعي، التسجيلات والتجديدات	20,318	11,554	%57

<sup>1</sup> الأرقام الفعلية 2020 وفقاً لكبير الاقتصاديين.

## النتائج والموارد

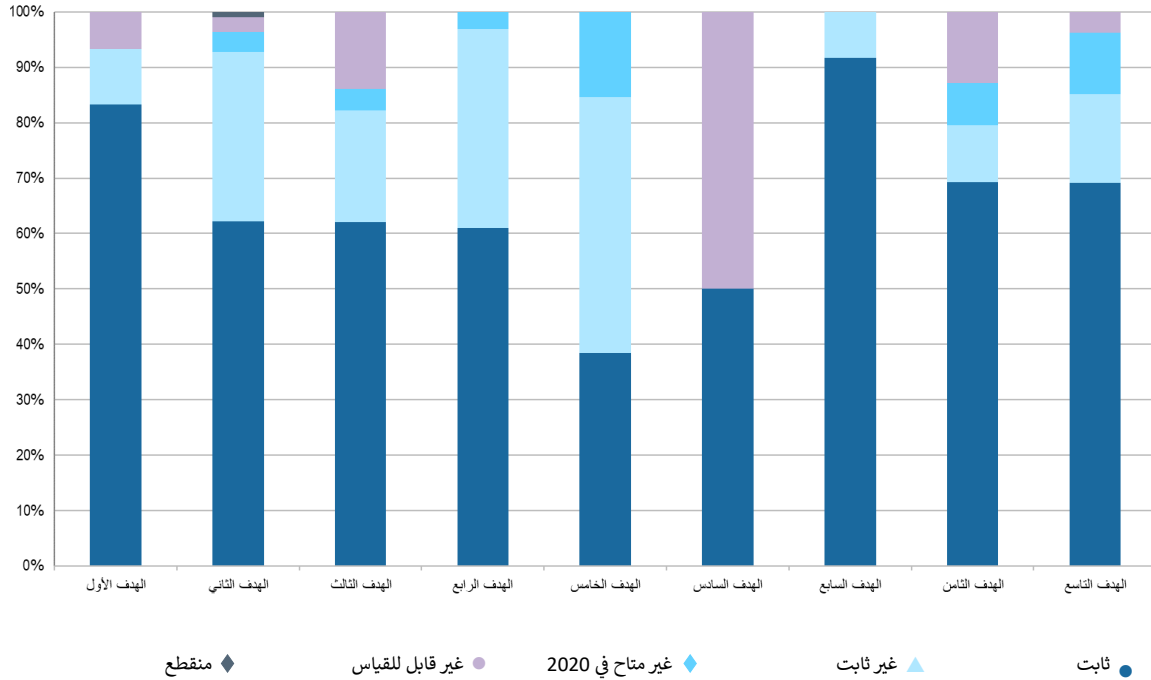
### عرض تحقيق النتائج المرتقبة في 2020



● ثابت ▲ غير ثابت ◆ غير متاح في 2020 ● غير قابل للقياس ◆ منقطع

من مجموع 431 مؤشر أداء ورد في وثيقة تقرير أداء الويبو 2020<sup>1</sup>، كان تقييم 282 مؤشراً "ثابت" ●؛ و100 مؤشراً "غير ثابت" ▲؛ و23 مؤشراً "غير متاح في 2020" ◆؛ و25 مؤشراً "غير قابل للقياس" ●؛ ومؤشر واحد "منقطع" ◆. وترد تفاصيل تقييم الأداء في إطار كل برنامج.

### عرض مجمع لتحقيق النتائج المرتقبة في 2020 بحسب الهدف الاستراتيجي



● ثابت ▲ غير ثابت ◆ غير متاح في 2020 ● غير قابل للقياس ◆ منقطع

<sup>1</sup> بلغ عدد مؤشرات الأداء 288 مؤشراً في 2020.

## الميزانية مقابل النفقات بحسب كل برنامج وباب إنفاق

الجدول 4. الميزانية مقابل النفقات بحسب كل برنامج في 2020  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

البرامج	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020 <sup>1</sup>	استخدام الميزانية <sup>2</sup>
1 قانون البراءات	6,177	5,921	1,927	%33
2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	5,418	5,868	1,967	%34
3 حق المؤلف والحقوق المجاورة	17,287	20,017	7,959	%40
4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية	7,280	7,421	2,558	%34
5 نظام معاهدة البراءات	222,079	221,764	98,755	%45
6 نظام مدريد	62,551	60,581	26,781	%44
7 مركز الويبو للمتحكمين والوساطة	12,924	13,554	5,476	%40
8 تنسيق أجندة التنمية	3,774	4,119	1,279	%31
9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً	29,562	28,894	11,600	%54
10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة	9,021	9,281	3,651	%39
11 أكاديمية الويبو	13,402	13,652	5,981	%44
12 التصنيفات والمعايير الدولية	7,345	7,426	3,088	%42
13 قواعد البيانات العالمية	10,969	11,806	5,110	%43
14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة	7,862	7,239	3,510	%48
15 الحلول التجارية لمكاتب الملكية الفكرية	14,695	12,298	5,272	%43
16 الاقتصاد والإحصاء	7,667	8,056	3,682	%46
17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية	4,781	4,747	1,857	%39
18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية	5,008	5,081	2,425	%48
19 الاتصالات	16,834	17,036	7,184	%42
20 العلاقات الخارجية والشركات والمكاتب الخارجية	15,303	15,616	5,838	%37
21 الإدارة التنفيذية	26,915	27,698	11,695	%42
22 إدارة البرامج والموارد	40,617	41,187	16,306	%40
23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها	26,863	27,890	12,311	%44
24 خدمات الدعم العامة	40,207	39,691	16,529	%42
25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	50,468	53,661	26,826	%50
26 الرقابة الداخلية	5,191	5,283	2,356	%45
27 خدمات المؤتمرات واللغات	37,484	36,658	14,669	%40
28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن	24,810	25,205	11,022	%44
30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله	6,566	6,196	2,400	%39
31 نظام لاهاي	13,214	15,067	7,219	%48
32 نظام لشبونة	1,420	1,415	650	%46
غير مخصّصة	14,707	8,074	-	-
<b>المجموع</b>	<b>768,401</b>	<b>768,401</b>	<b>327,881</b>	<b>%43</b>

1 تشير النفقات 2020 إلى النفقات الفعلية قبل التسوية وفقاً لمعايير إيبساس.

2 يشير استخدام الميزانية إلى نفقات 2020 مقارنةً بميزانية 21/2020 بعد التحويلات.

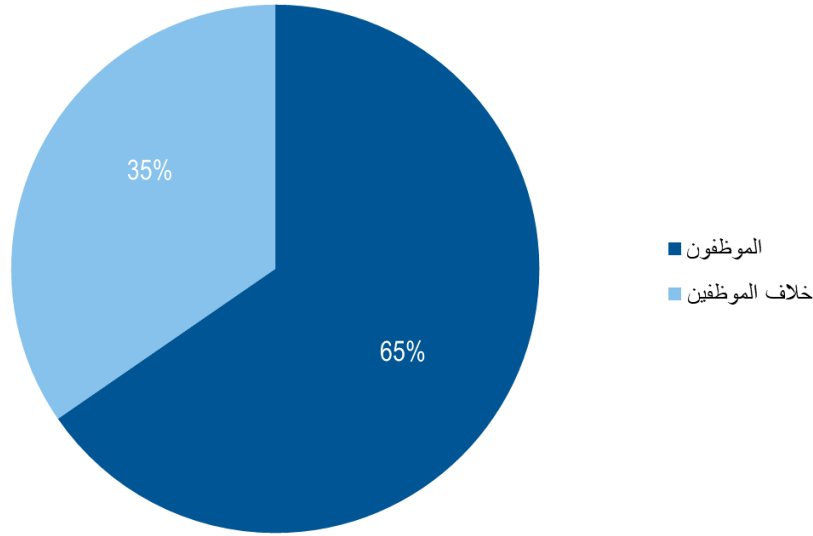
ملحوظة: تتضمن ميزانية 21/2020 بعد التحويلات، في مختلف أجزاء هذه الوثيقة، مبالغ التحويلات حتى 31 ديسمبر 2020، عقب التحويلات خلال الثنائية، بما يتماشى والقاعدة 5.5 من النظام المالي.

وبلغ إجمالي نفقات الموظفين وخلاف الموظفين 327.9 مليون فرنك سويسري في 2020 على أساس الميزانية. وكان لحظر السفر والقيود المفروضة على السفر خلال عام 2020 أثر كبير على أنشطة الويبو التي تنطوي على طرائق تنفيذ تقليدية وشخصية، ولا سيما في مجال تكوين الكفاءات وخدمات الدعم. واستدعى ذلك من المنظمة تكيف أساليب التقديم بغية الاستجابة للقيود الناجمة عن الجائحة. وشهدت الاجتماعات والمؤتمرات الرسمية تحولاً إلى الطرق الهجينة والافتراضية خلال العام.

وكان الاستخدام العام للميزانية أقل من المقدّر بسبب العوامل التالية:

- وفورات الموظفين البالغة حوالي 6.8 مليون فرنك سويسري نتيجة لتباطؤ التعيين والالتحاق.
  - انخفاض نفقات السفر عن المقدّر بالنسبة إلى: "1" لجنة البراءات عقب تحويل اجتماع واحد إلى نسق هجين وإلغاء اجتماع واحد (البرنامج 1)؛ لجنة العلامات (البرنامج 2)؛ ولجنة حق المؤلف (البرنامج 3)؛ وجمعية اتحاد معاهدة البراءات والفريق العامل لمعاهدة البراءات نتيجة التحول إلى الاجتماعات الهجينة (البرنامج 5)؛ وجمعية اتحاد مدريد والفريق العامل لمديرية نتيجة التحول إلى الاجتماعات الهجينة (البرنامج 6) ولجنة التنمية (البرنامج 8)؛ "2" وإلغاء دورة اللجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ (البرنامج 17)؛ "3" وتأجيل ثلاثة اجتماعات للجنة المعارف (البرنامج 4)؛ "4" وانخفاض السفر المرتبط بالاجتماعات المتعلقة بالأمم المتحدة (البرنامج 20، العلاقات الخارجية).
  - انخفاض نفقات السفر عن المقدّر نتيجة التحول إلى التسليم الافتراضي لأنشطة التعاون الدولي في إطار معاهدة البراءات (البرنامج 5)، والتسليم الافتراضي لأنشطة تكوين الكفاءات بشأن العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية (البرنامجان 2 و6)، والانتقال إلى الاجتماعات/أنشطة تكوين الكفاءات الافتراضية المتعلقة بالتنمية (البرنامج 9).
  - إنفاق أقل من المقدّر بسبب التحول إلى التسليم الافتراضي و/أو إلغاء/تأجيل أنشطة تكوين الكفاءات في البرامج 3 و10 و11 و12 و15 و20 و30.
  - إنفاق أقل من المقدّر نتيجة إلغاء الأحداث الوطنية في مقر الويبو فضلاً عن انخفاض المشاركة في الاجتماعات والتظاهرات الخارجية (البرنامجان 18 و21).
  - إنفاق أقل من المقدّر على المرافق وصيانة مباني الويبو (البرنامج 24) وإنفاق أقل من المقدّر على حراس الأمن وخدمات الرعاية (البرنامج 28).
  - إنفاق أقل من المقدّر نتيجة التأخيرات في تطوير تكنولوجيا المعلومات أو تحسين تطبيقات تكنولوجيا المعلومات (البرامج 22 و25 و28).
  - إنفاق أقل من المقدّر في خدمات الترجمة التحريرية والفورية بسبب إلغاء الاجتماعات و/أو تأجيلها (البرنامج 27).
- وعوّض ما ذكر أعلاه جزئياً نتيجة النفقات غير المتوقعة لجائحة كوفيد-19 عام 2020، والتي بلغ مجموعها 3.6 مليون فرنك سويسري. وتعلّق ذلك أساساً بالإنفاق على معدات تكنولوجيا المعلومات وخدماتها لتلبية احتياجات العمل عن بعد والاجتماعات الافتراضية أو الهجينة (البرنامج 25). وارتبطت النفقات الأخرى مباشرة بتأثير جائحة كوفيد-19 على عمليات المنظمة ومنها مواد التنظيف والتطهير، والأثاث والمعدات لتلبية المتطلبات التخطيطية الجديدة (البرنامج 24)، وشراء اللوازم الطبية وتكاليف الموظفين الطبيين الإضافيين وبدلات الغداء (البرنامج 23).

الشكل 2. حصة الموظفين وخلاف الموظفين من نفقات 2020





الجدول 5. الميزانية مقابل النفقات بحسب باب الإنفاق في 2020  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020 <sup>1</sup>	استخدام الميزانية <sup>2</sup>
<b>ألف. موارد الموظفين</b>				
الوظائف	448,336	445,176	205,176	%46
الموظفون المؤقتون	16,323	21,469	8,214	%38
تكاليف الموظفين الأخرى	3,152	3,152	1,025	%33
<b>المجموع الفرعي، ألف بدون المبالغ غير المخصصة</b>	<b>467,812</b>	<b>469,797</b>	<b>214,415</b>	<b>%46</b>
غير مخصصة (الموظفون)	8,107	3,830	-	-
<b>المجموع، ألف</b>	<b>475,919</b>	<b>473,627</b>	<b>214,415</b>	<b>%45</b>
<b>باء. موارد خلاف الموظفين</b>				
<b>المتدربون وزمالات الويبو</b>				
المتدربون	767	1,367	519	%38
زمالات الويبو	9,906	10,198	4,895	%48
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>10,673</b>	<b>11,564</b>	<b>5,414</b>	<b>%47</b>
<b>السفر والتدريب والمنح</b>				
بعثات الموظفين	14,573	8,611	469	%5
أسفار الغير	15,616	12,140	331	%3
التدريب ومنح السفر له	2,929	1,617	444	%27
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>33,118</b>	<b>22,368</b>	<b>1,244</b>	<b>%6</b>
<b>الخدمات التعاقدية</b>				
المؤتمرات	7,098	7,038	1,294	%18
المنشورات	474	412	19	%5
الخدمات التعاقدية الفردية	36,011	33,976	11,730	%35
الخدمات التعاقدية الأخرى	142,454	156,982	68,605	%44
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>186,037</b>	<b>198,408</b>	<b>81,648</b>	<b>%41</b>
<b>تكاليف التمويل</b>				
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>1,066</b>	<b>758</b>	<b>175</b>	<b>%23</b>
<b>مصرفات التشغيل</b>				
المباني والصيانة	41,174	40,614	17,732	%44
الاتصالات	5,428	4,816	1,266	%26
التمثيل ومصرفات التشغيل الأخرى	2,318	1,925	587	%31
خدمات الأمم المتحدة المشتركة	1,268	1,117	498	%45
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>50,187</b>	<b>48,472</b>	<b>20,082</b>	<b>%41</b>
<b>المعدات والإمدادات</b>				
الأثاث والمعدات	1,455	3,773	289	%8
الإمدادات والمواد	3,346	5,188	4,613	%89
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>4,801</b>	<b>8,960</b>	<b>4,902</b>	<b>%55</b>
<b>المجموع الفرعي، باء بدون المبالغ غير المخصصة</b>	<b>285,882</b>	<b>290,530</b>	<b>113,466</b>	<b>%39</b>
غير مخصصة (خلاف الموظفين)	6,600	4,244	-	-
<b>المجموع، باء</b>	<b>292,482</b>	<b>294,774</b>	<b>113,466</b>	<b>%38</b>
<b>المجموع</b>	<b>768,401</b>	<b>768,401</b>	<b>327,881</b>	<b>%43</b>

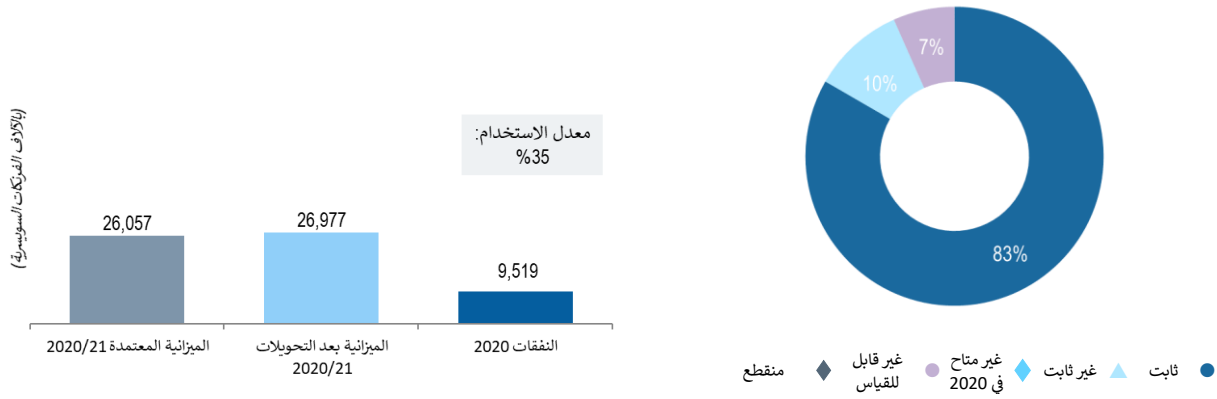
<sup>1</sup> تشير النفقات 2020 إلى النفقات الفعلية قبل التسوية وفقاً لمعايير إيبساس.<sup>2</sup> يشير استخدام الميزانية إلى نفقات 2020 مقارنةً بالميزانية بعد التحويلات 2020.

## ثانياً. لوحات متابعة الأداء بحسب الهدف الاستراتيجي

الهدف الاستراتيجي الأول: تطور متوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية

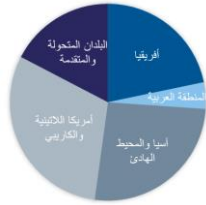
### لوحة بيانات الأداء

تحقق مؤشرات الأداء استخدام الموارد



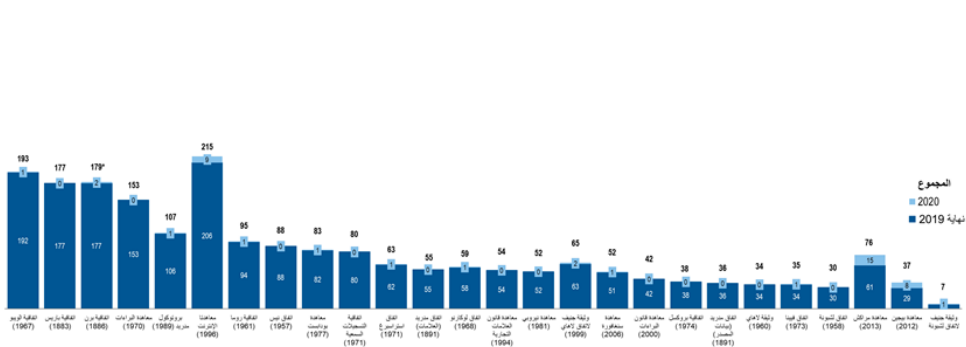
البرامج المساهمة: البرامج 1 و 2 و 3 و 4 و 9 و 10 و 17 و 18 و 20 و 21

التوزيع الجغرافي للدول الأعضاء التي تصدق على معاهدات الويبو أو تنضم إليها



### المنجزات الرئيسية

شهدت السنة الأولى من الثنائية زيادة قدرها 45 في المائة في حالات التصديق على المعاهدات أو الانضمام<sup>2</sup> إلى المعاهدات التي تديرها الويبو، مما يمثل زيادة بنسبة 2 في المائة عن عام 2019. ومن بين 26 دولة عضو أودعت وثائق التصديق/الانضمام في عام 2020، كانت الأغلبية من بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ، على التوالي. وكانت سبعة منها من البلدان الأقل نمواً<sup>3</sup> واثنان من البلدان التي تغطيها شبكة الويبو للمكاتب الخارجية<sup>4</sup>.



\* يشمل المجموع انضمام نيوزيلندا إلى وثيقة باريس (1971) لاتفاقية برن.  
ملحوظة: بلغ إجمالي عدد حالات التصديق أو الانضمام الخاصة بمعاهدتي الإنترنت 206 حالات في نهاية الثنائية تنقسم مناصفة بين معاهدة الويبو بشأن حق المؤلف (103) ومعاهدة الويبو بشأن الأداء والتسجيل الصوتي (103).

<sup>2</sup> على أساس تاريخ إيداع الصك.  
<sup>3</sup> أفريقيا (جمهورية أفريقيا الوسطى وإثيوبيا وسان تومي وبرينسيبي وجمهورية تنزانيا المتحدة)؛ ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ (أفغانستان وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وفانواتو).  
<sup>4</sup> إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية (مكتب الويبو في سنغافورة).

وتجدر الإشارة إلى أن معاهدة بيجين دخلت حيز النفاذ في 28 أبريل 2020، وأن معاهدة مراكش تواصل ما أحرزته من تقدم عالي النسق كأسرع معاهدات الويبو نموا في العصر الحديث، إذ ارتفع عدد الأطراف المتعاقدة إلى 72 طرفاً تغطي 98 بلداً، أي بزيادة قدرها 25 في المائة مقارنة بعام 2019.



ونما حجم المستفيدين المختارين في إطار برنامج مساعدة المخترعين بنسبة 70 في المائة في عام 2020، للسنة الثالثة على التوالي. ومن العوامل الأساسية التي ساهمت بنجاح البرنامج في عام 2020، المنصة الإلكترونية التي أطلقت مؤخراً والتي أتاحت التشغيل السلس أثناء الجائحة وزيادة التعريف بالتنفيذ المحلي، وإضافة بروتوكول مشارك ليصل بذلك العدد الإجمالي للبلدان المشاركة إلى ست بلدان. وساعد محامو البراءات المتطوعون في الشبكة 45 مخترعاً إضافياً في 2020؛ وبذلك وصل إجمالي عدد المخترعين المستفيدين من البرنامج إلى 109 مخترعاً. ودعم أكثر من 150 متطوع مخترعي البرنامج في فهم نظام البراءات واستخدامه في بلد المخترع وفي بلدان مختارة. وبحلول نهاية عام 2020، مُنحت 10 براءات لمبتكرين بدعم من برنامج مساعدة المخترعين.

واستمر معهد الويبو القضائي في تقديم الدعم للسلطات القضائية في الدول الأعضاء، ولا سيما الأنشطة المكيفة للتنفيذ الافتراضي. وشارك أكثر من 400 قاض من 86 بلداً وثلاث هيئات قضائية إقليمية في منتدى الويبو لقضاة الملكية الفكرية لعام 2020، مع مشاركة 15 ولاية قضائية إضافية مقارنة بعام 2019؛ وعلى مدار ثلاث دورات من سلسلة الندوات الشبكية للقضاة، شارك نحو 300 قاضياً في محادثات بين الأقران العاملين في أجهزة القضاء.

وفي دورتها السادسة والخمسين، اعتمدت جمعية اتحاد باريس إرشادات بشأن تطبيق اتفاقية باريس فيما يتعلق بحق في الأولوية في حالات الطوارئ، والتي توضح الممارسات التي يمكن أن تضعها البلدان في الاعتبار عند تنفيذ حق الأولوية في حالات الطوارئ، مثل جائزة كوفيد-19.

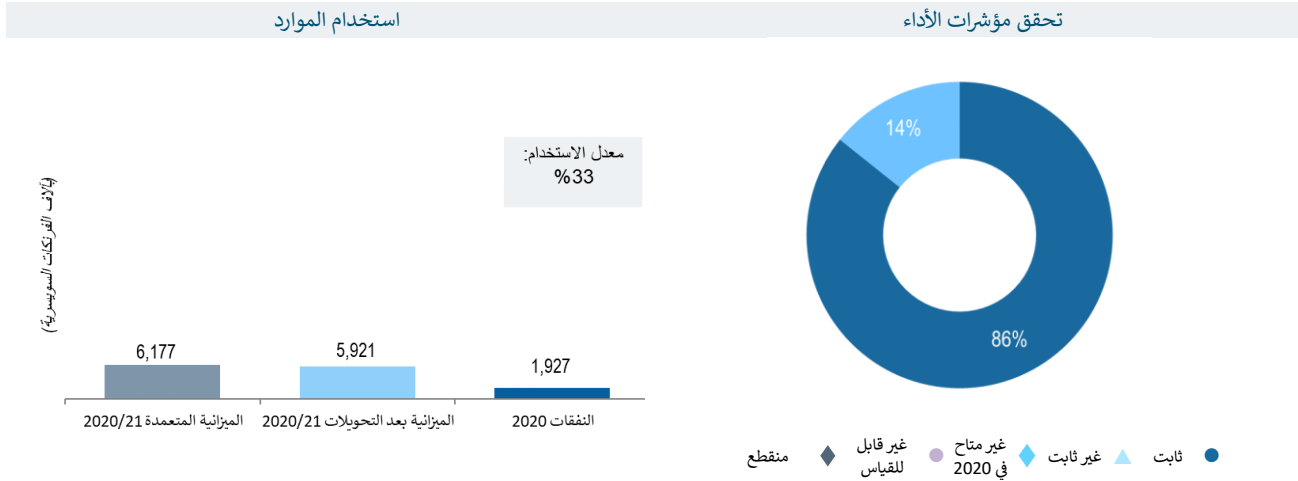
وتبأطاً التقدم في التطور المتوازن لوضع القواعد والمعايير الدولية بشأن الملكية الفكرية نظراً لإلغاء اجتماعات وتأجيل دورات اللجنتين الدائميتين واللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (لجنة المعارف).

## قانون البراءات

## البرنامج 1



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program1.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة)	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	3,695	3,817	1,206
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	2,152	1,812	630
4.1هـ اهتمام متزايد بالويبو كمحفل لتحليل القضايا فيما يتعلق بالحماية الدولية للبراءات ونماذج المنفعة وتصاميم (طبوغرافيات) الدوائر المتكاملة والمعلومات السرية	330	291	91
المجموع	6,177	5,921	1,927

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

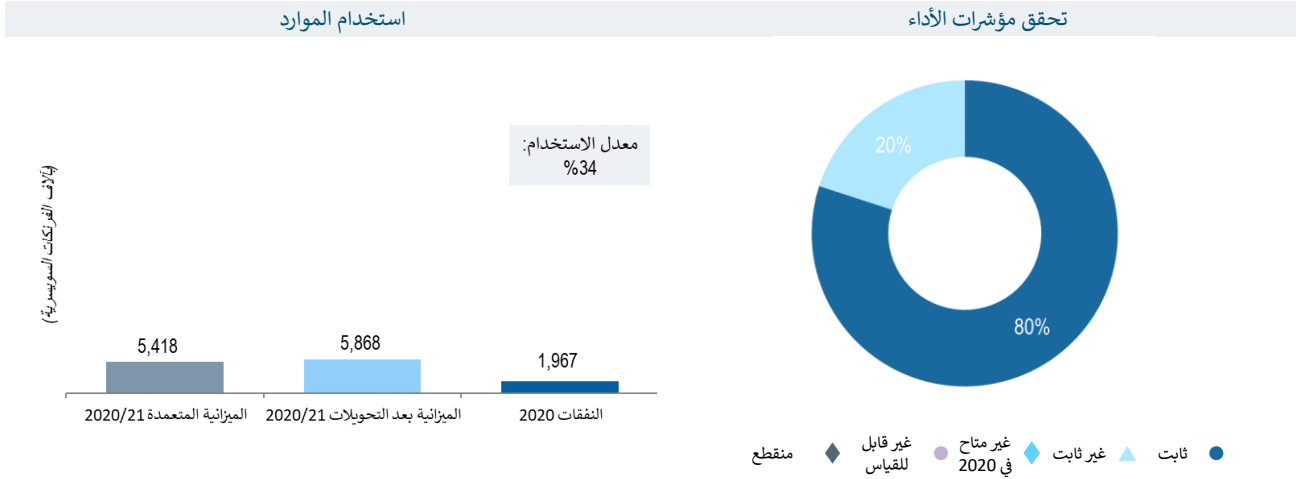
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	4,352	4,125	1,743	%42
موارد خلاف الموظفين	1,825	1,795	184	%10
المجموع	6,177	5,921	1,927	%33

## العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية

## البرنامج 2



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program2.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.1 هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	1,989	2,006	630
2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	1,488	1,696	642
3.1 هـ درجة متزايدة من الأمن واليقين لحماية شعارات الدول وأسمائها وشعارات المنظمات الحكومية الدولية	770	781	322
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	1,171	1,386	373
المجموع	5,418	5,868	1,967

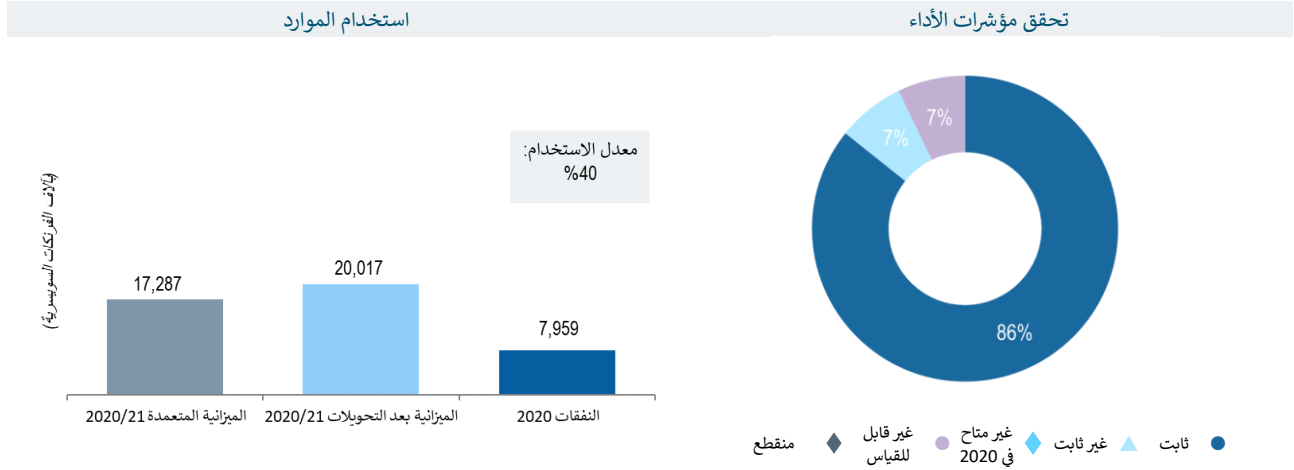
### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	3,988	4,388	1,892	%43
موارد خلاف الموظفين	1,430	1,480	75	%5
المجموع	5,418	5,868	1,967	%34

## البرنامج 3 حق المؤلف والحقوق المجاورة



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program3.pdf>



### استخدام الموارد

#### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتبطة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	3,294	3,393	1,308
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	2,912	3,159	1,100
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة	1,747	1,879	680
4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها	4,458	4,297	1,685
4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	2,424	4,988	1,979
1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	2,451	2,301	1,207
<b>المجموع</b>	<b>17,287</b>	<b>20,017</b>	<b>7,959</b>

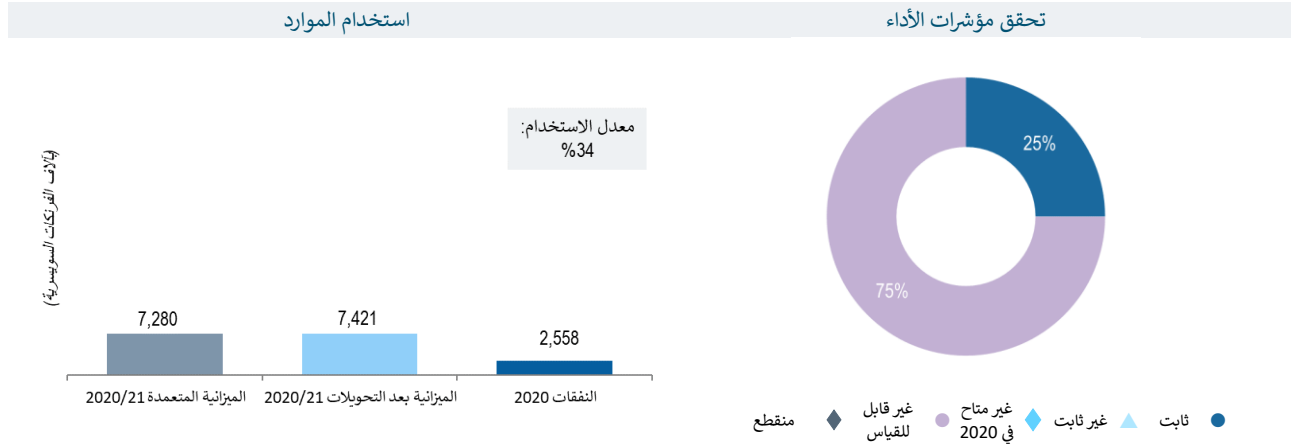
الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	9,877	11,020	5,368	%49
موارد خلاف الموظفين	7,410	8,997	2,590	%29
المجموع	17,287	20,017	7,959	%40

البرنامج 4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية



لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program4.pdf>



استخدام الموارد

الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	4,528	4,364	1,332
2.3هـ كفاءات معرّزة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	2,111	2,352	904
2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	314	375	181
1.7هـ منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية	327	329	141
المجموع	7,280	7,421	2,558

الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النفقات 2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	الميزانية المعتمدة 21/2020	أبواب الإنفاق
47%	2,245	4,827	4,686	موارد الموظفين
12%	312	2,594	2,594	موارد خلاف الموظفين
<b>34%</b>	<b>2,558</b>	<b>7,421</b>	<b>7,280</b>	<b>المجموع</b>

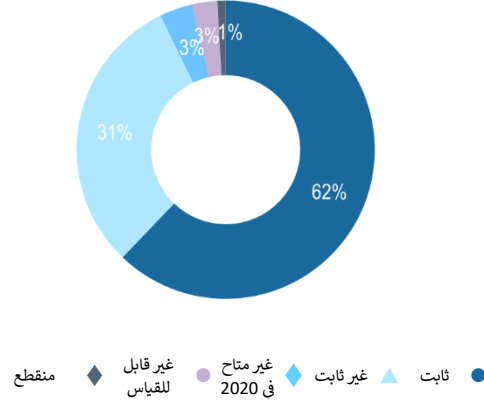
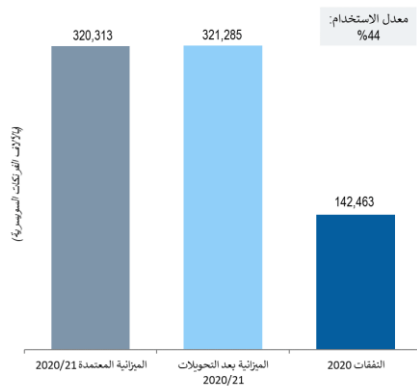


## تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول

## الهدف الاستراتيجي الثاني

### لوحة بيانات الأداء

#### استخدام الموارد تحقيق مؤشرات الأداء



البرامج المساهمة: البرامج 5 و6 و7 و9 و10 و20 و31 و32

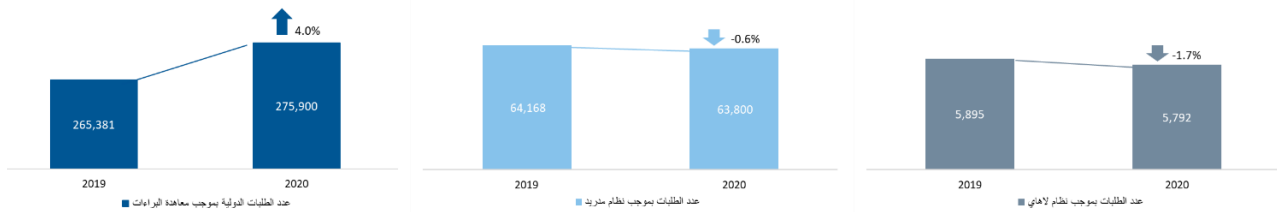
### المنجزات الرئيسية

رغم الظروف غير المسبوقة، ظل الطلب على خدمات أنظمة الويبو العالمية للملكية الفكرية مستقرًا في عام 2020. وشهد نظام معاهدة البراءات نموًا قويًا متواصلًا، إذ بلغ مجموع الطلبات المودعة بموجبه 275,900 طلب دولي، أي بزيادة نسبتها 4 في المائة مقارنة بعام 2019، وهو رقم قياسي جديد في إيداعات طلبات البراءات بموجب معاهدة البراءات. وحقق كل من نظام مدريد ونظام لاهاي أداءً مستقرًا مقارنة بسنة 2019 إذ انخفضت الطلبات بنسبة -6.0 و-1.7 في المائة، على الترتيب، مقارنة بعام 2019. واستمر تقديم خدمات الملكية الفكرية دون انقطاع على الرغم من الانتقال إلى ترتيبات العمل عن بعد نتيجة انتشار الوباء في ربيع عام 2020.

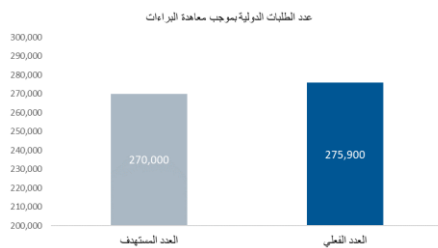
عدد الطلبات الدولية بموجب معاهدة البراءات

عدد الطلبات بموجب نظام مدريد

عدد الطلبات بموجب نظام لاهاي

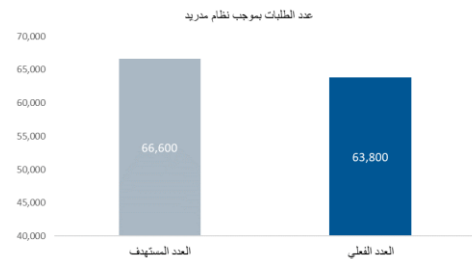


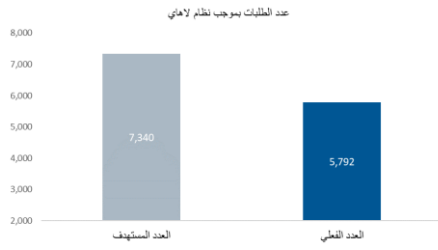
ومقارنةً بالأعداد المستهدفة لخدمات أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي وفقاً للبرنامج والميزانية 21/2020، شهدت نهاية عام 2020 ما يلي:



بلغ عدد الطلبات الدولية المودعة بموجب معاهدة البراءات 102 في المائة من العدد المستهدف، وبيّنت نمواً في الإيداعات من الصين وسويسرا وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة، في المقام الأول. وقد تحقق ذلك رغم تفشي الجائحة في جميع القارات والانخفاض الحاد في الناتج الاقتصادي الناجم عن تدابير الاحتواء الوطنية.

وبلغ عدد الطلبات المودعة بموجب نظام مدريد 96 في المائة من العدد المستهدف، وسجل انخفاض في الإيداعات من فرنسا وسويسرا وألمانيا واليابان، بشكل أساسي. ومن ناحية أخرى، زادت الإيداعات من الصين وجمهورية كوريا والمملكة المتحدة وإيطاليا.





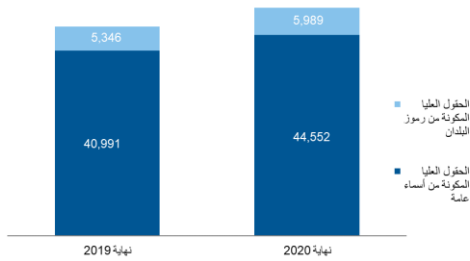
وبلغ عدد الطلبات المودعة بموجب نظام لاهاي 79 في المائة من العدد المستهدف، ويعزى ذلك في المقام الأول إلى انخفاض عدد الإيداعات من إيطاليا وهولندا وفرنسا وسويسرا والمملكة المتحدة وألمانيا وجمهورية كوريا. ومن ناحية أخرى، زادت الإيداعات من الولايات المتحدة الأمريكية واليابان.

ودخلت وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة بشأن تسميات المنشأ والمؤشرات الجغرافية حيز النفاذ في فبراير 2020. ومنذ ذلك التاريخ، أودعت جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وثيقة انضمام جديدة إلى وثيقة جنيف لاتفاق لشبونة، ليصل بذلك العدد الإجمالي للبلدان التي تغطيها وثيقة جنيف إلى 33 بلداً بحلول نهاية عام 2020.

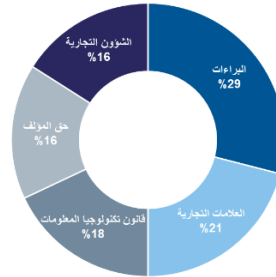
وكانت سنة 2020 سنة قياسية لمركز الويبو للتحكيم والوساطة، إذ بلغ عدد قضايا الوساطة والتحكيم 77 قضية في مجالات مختلفة من الملكية الفكرية، وبزيادة بلغت 24 في المائة مقارنة بعام 2019. وبقيت المنازعات المرتبطة بالبراءات أكثر القضايا المُحالَة إلى الويبو شيوعاً، تليها المنازعات المتعلقة بالعلامات التجارية وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وحق المؤلف. وأبرم المركز اتفاقات مع الهيئات والمحاكم المختصة في الملكية الفكرية في ست من الدول الأعضاء بغية تعزيز خيارات السبل البديلة لتسوية المنازعات واستخدامها، ليلبغ العدد الإجمالي 50 تعاوناً من هذا القبيل. وقدم المركز أيضاً الدعم في مجال السياسة العامة إلى 13 من هذه الهيئات.

وفي عام 2020، سجل مالكو العلامات التجارية 4,204 حالة بموجب سياسة الويبو الموحدة لتسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول (السياسة الموحدة) لدى مركز الويبو، أي بزيادة نسبتها 14 في المائة مقارنة بعام 2019. وتضمنت قضايا السياسة الموحدة للويبو أطرافاً من 127 بلداً، أي بزيادة عما عدده 122 بلداً في عام 2019. وقد تجاوز المجموع التراكمي للقضايا في إطار خدمة الويبو هذه، والتي تساعد على الحد من المخاطر التي تهدد التجارة الإلكترونية المشروعة لمالكي العلامات التجارية والمستهلكين، عتبة 50,000 قضية، تغطي أكثر من 92,000 اسم حقل. وتناول عدد من القضايا المودعة عام 2020 الأسماء المتعدية المتعلقة بجائحة كوفيد-19.

عدد القضايا المودعة بموجب السياسة الموحدة للويبو



موضوعات القضايا المحالة إلى مركز الويبو في 2020

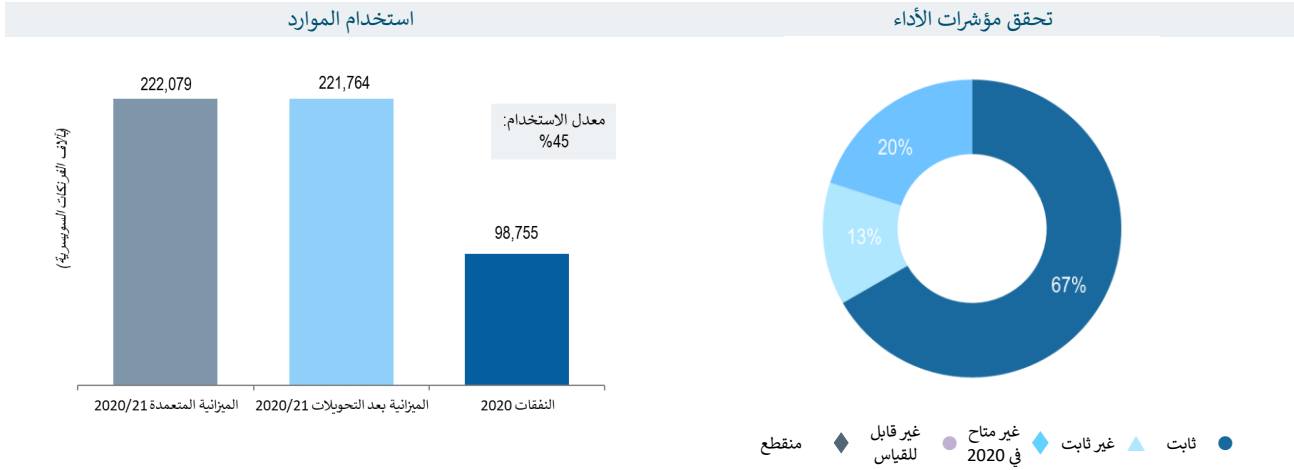


## نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

## البرنامج 5



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program5.pdf>



### استخدام الموارد

#### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية	27,974	28,130	10,945
2.2هـ تحسين الإنتاجية وجودة الخدمات في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات	194,105	193,634	87,810
المجموع	222,079	221,764	98,755

#### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

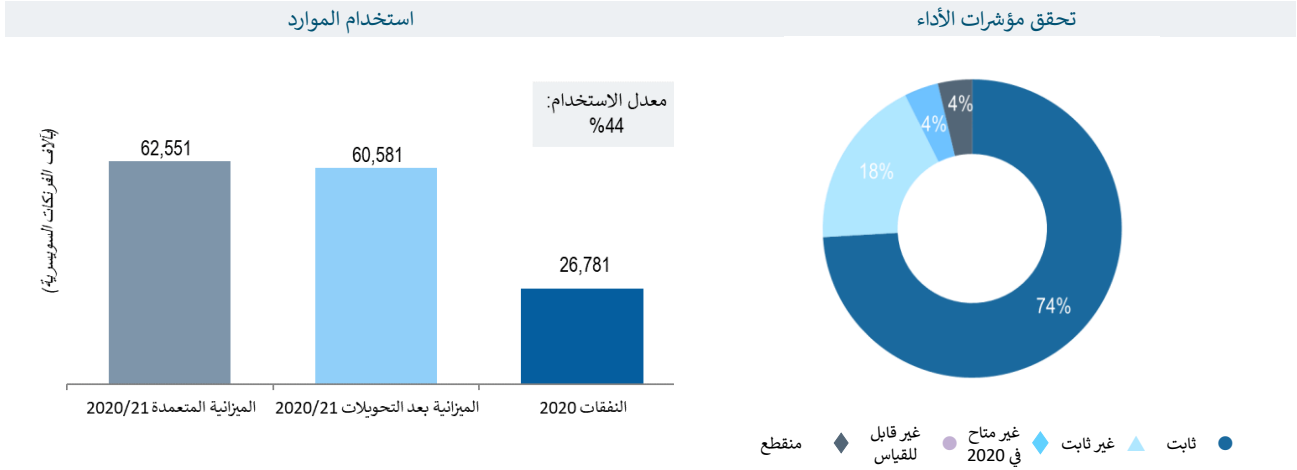
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	132,826	132,533	58,737	%44
موارد خلاف الموظفين	89,253	89,231	40,018	%45
المجموع	222,079	221,764	98,755	%45

## نظام مدريد



## البرنامج 6

### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program6.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
5.2 هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	13,078	14,172	5,127
6.2 هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد	49,473	46,410	21,654
المجموع	62,551	60,581	26,781

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

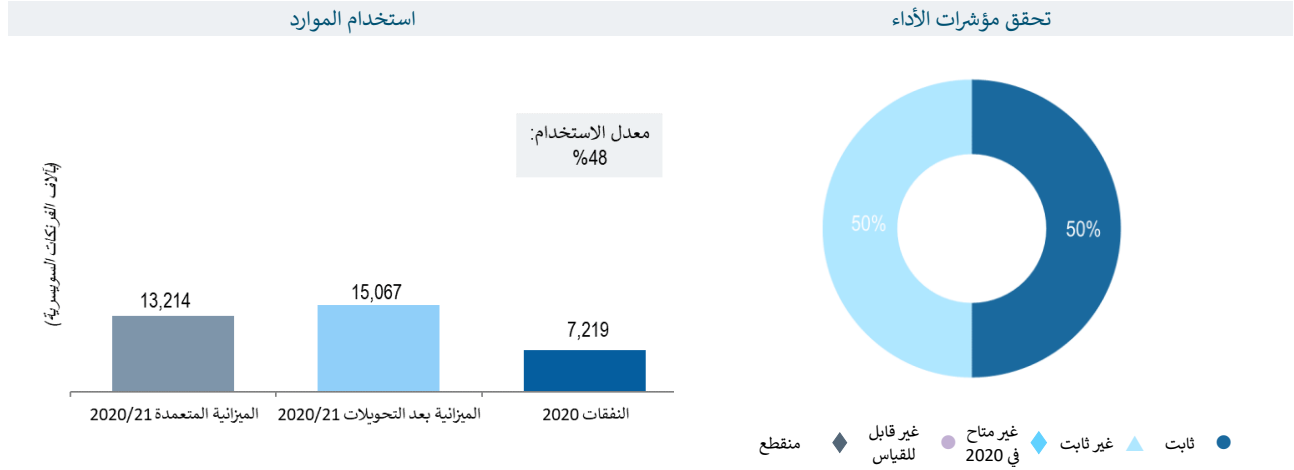
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	42,850	40,950	19,558	%48
موارد خلاف الموظفين	19,701	19,631	7,223	%37
المجموع	62,551	60,581	26,781	%44

## نظام لاهاي

## البرنامج 31



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program31.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	4,092	5,521	2,569
4.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	9,122	9,545	4,650
<b>المجموع</b>	<b>13,214</b>	<b>15,067</b>	<b>7,219</b>

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

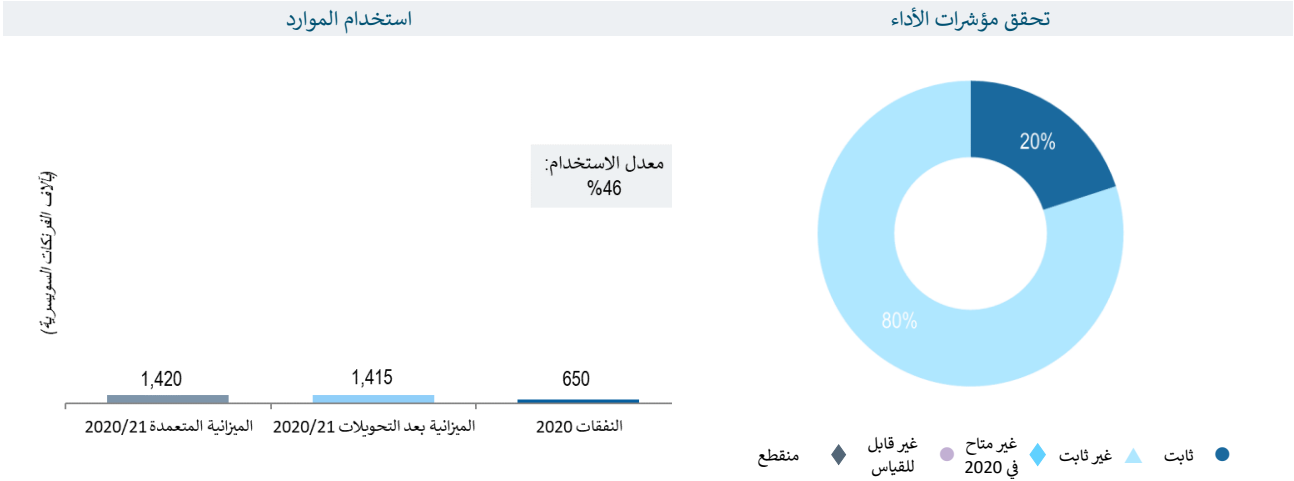
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	10,616	12,232	5,723	%47
موارد خلاف الموظفين	2,598	2,835	1,497	%53
<b>المجموع</b>	<b>13,214</b>	<b>15,067</b>	<b>7,219</b>	<b>%48</b>

## نظام لشبونة

## البرنامج 32



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program32.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	822	707	358
10.2هـ إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي	598	708	291
المجموع	1,420	1,415	650

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	1,209	1,209	601	%50
موارد خلاف الموظفين	211	206	49	%24
المجموع	1,420	1,415	650	%46

## مركز الويبو للتحكيم والوساطة

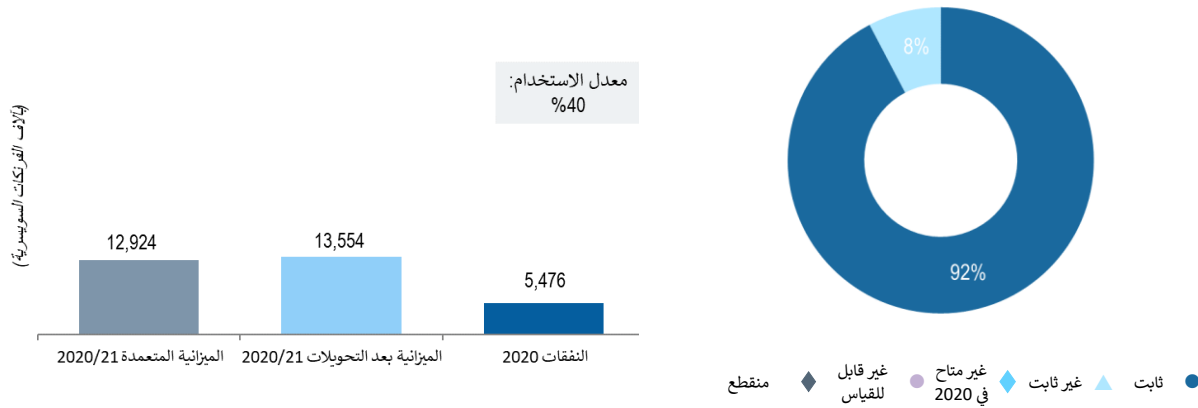
## البرنامج 7



### لوحة متابعة أداء البرنامج

استخدام الموارد

تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program7.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
7.2 هـ تزايد تبادلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	4,735	5,161	2,087
8.2 هـ حماية فعالة للملكية الفكرية في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة والحقول العليا المكونة من رموز البلدان	8,189	8,394	3,389
المجموع	12,924	13,554	5,476

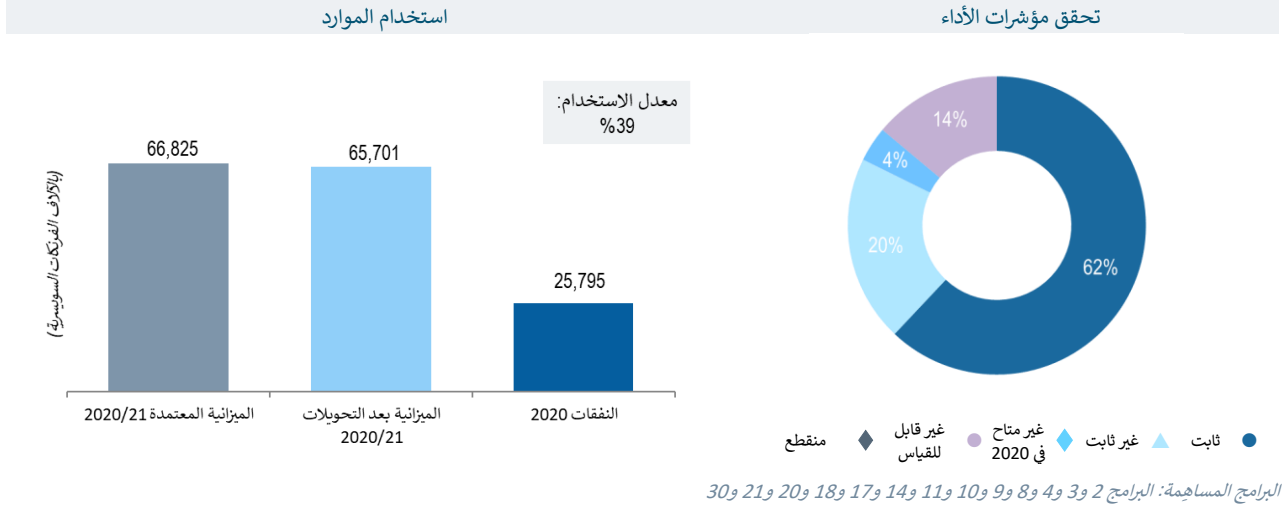
### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	9,284	9,948	4,034	%41
موارد خلاف الموظفين	3,640	3,606	1,442	%40
المجموع	12,924	13,554	5,476	%40

## الهدف الاستراتيجي الثالث

## تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية

### لوحة بيانات الأداء

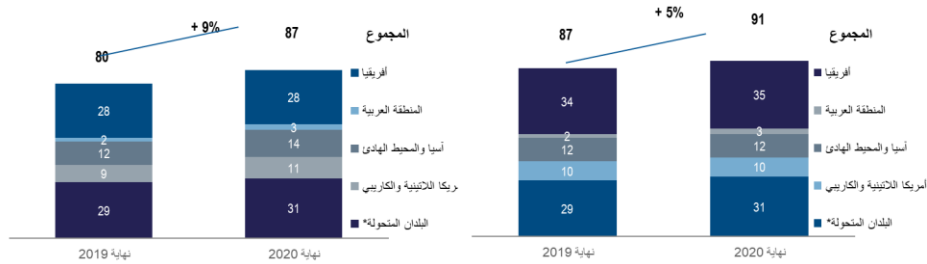


### المنجزات الرئيسية

اعتمدت سبع استراتيجيات/خطط إنمائية وطنية إضافية في مجال الملكية الفكرية في 2020، فباتت تشمل 87 بلداً إجمالاً منها 23 بلداً من البلدان الأقل نمواً. ويساوي ذلك زيادة بنسبة 9 في المائة مقارنةً بنهاية عام 2019. وزاد عدد البلدان التي تنفذ استراتيجيات/خطط إنمائية وطنية للملكية الفكرية بنسبة 5 في المائة، ارتفاعاً من 87 بلداً في نهاية عام 2019 إلى 91 بلداً في نهاية عام 2020، وبما يشمل بلداً إضافياً من البلدان الأقل نمواً. وبحلول نهاية عام 2020، كان 12 بلداً إضافياً قد بدأ عملية رسم استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية (بلدان من أفريقيا، وثلاثة بلدان من منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، وسبعة من البلدان المتحولة). ويرسي اعتماد استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية الأسس لاتباع نهج شامل في تمكين البلدان النامية والبلدان المتحولة والبلدان الأقل نمواً من تسخير الملكية الفكرية لتعزيز الإمكانيات الوطنية في مجال الابتكار.

عدد البلدان التي اعتمدت استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية

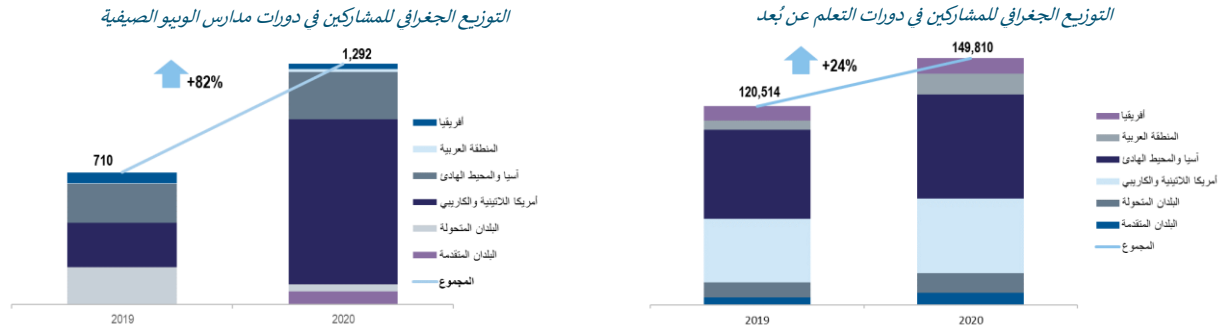
عدد البلدان التي تنفذ استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية



وازداد مستوى نضج برنامج قيادة الأعمال المخصص للجماعات الأصلية والمحلية في 2020، بإطلاق مرحلة التوجيه من برنامج الويبو للتدريب والتوجيه بشأن الملكية الفكرية لفائدة رائدات الأعمال من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. والبرنامج الذي أطلق عام 2019، استفادت منه 24 مشاركة ومجتمعاتهن المحلية، منهن ثماني رائدات أعمال بدأت عملية تسجيل علامتهن التجارية نتيجة البرنامج في نهاية عام 2020.

واستمر برنامج التعلم عن بُعد في تحقيق نمو كبير في 2020 مع تسجيل عدد قياسي من المشاركين في دورات التعلم عن بعد بلغ 149,810 مشاركاً مقابل 120,514 في 2019، أي مع زيادة بنسبة 24 في المائة، وكان 75 في المائة من المشاركين من الأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص. ومثلت النساء 54 في المائة من عدد المشاركين، وسجلت قرابة 20,000 امرأة في الدورات عام 2020، ليصل عددهن إلى 80,258 امرأة، بالمقارنة مع 63,357 امرأة عام 2019. وارتفع عدد المشاركين في مدارس الويبو الصيفية من 710 في 2019 إلى 1,292 في 2020، بما يساوي زيادة بنسبة 82 في المائة.





وبنهاية عام 2020، اعتبرت اثنتان من مؤسسات التدريب على الملكية الفكرية<sup>5</sup> كمؤسسات مستدامة، ليصل المجموع الإجمالي للمؤسسات المستدامة إلى 7 من أصل 10 مؤسسات أنشأت. واعتمد 374 مدرب من 28 بلدا (ومنهم المشاركون من المنظمات الإقليمية)، واستفاد أكثر من 70,000 مشارك من مؤسسات التعليم العالي والمدارس والقطاعات العام والخاص من دورات التدريب التي تقدمها مؤسسات التدريب على الملكية الفكرية. وقد تخرج ما عدده 221 مشاركا من برامج الماجستير المشتركة في عام 2020 مقارنة بما عدده 217 خريجاً في عام 2019، رغم تفشي جائحة كوفيد-19.



واعتمدت جامعات أو مؤسسات بحوث و/أو حسنت 11 سياسة إضافية في مجال الملكية الفكرية، بما يساوي زيادة بنسبة 2 في المائة مقارنةً بعام 2019.

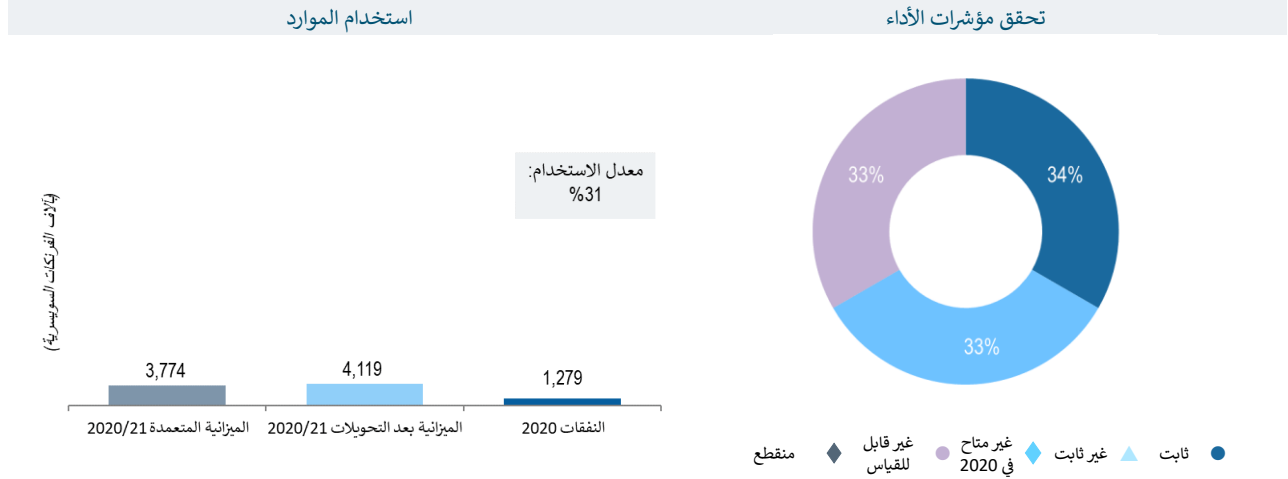
<sup>5</sup> الأكاديميات الوطنية الناشئة.

## تنسيق أجندة التنمية

## البرنامج 8



## لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program8.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	261	291	112
3.3 هـ تعميم توصيات أجندة التنمية على عمل الويبو	3,513	3,828	1,167
المجموع	3,774	4,119	1,279

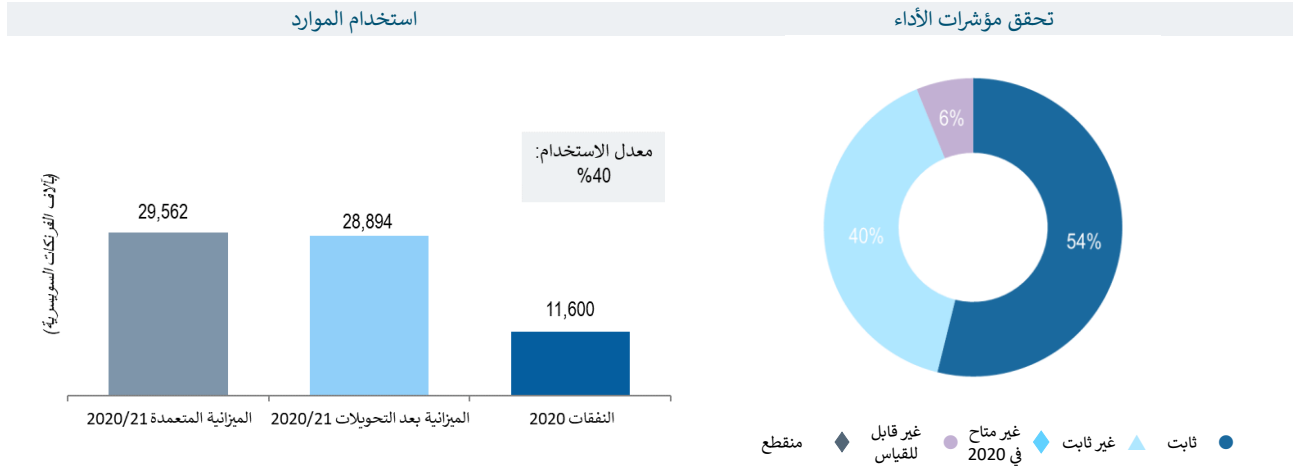
### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	2,304	2,432	1,038	43%
موارد خلاف الموظفين	1,470	1,687	241	14%
المجموع	3,774	4,119	1,279	31%

## البرنامج 9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاربي والبلدان الأقل نمواً



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program9.pdf>



### استخدام الموارد

#### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	700	1,310	688
1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية	708	699	227
3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	707	593	267
5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	999	841	406
7.2هـ تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	218	302	105
9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	71	386	89
1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية	6,043	5,971	2,560
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة	8,433	6,588	2,264
3.3هـ تعميم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو	311	280	134
4.3هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها	4,030	4,927	2,044
6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	1,816	1,962	751
2.4هـ نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	4,116	3,722	1,476
4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	1,409	1,310	587
<b>المجموع</b>	<b>29,562</b>	<b>28,894</b>	<b>11,600</b>

الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

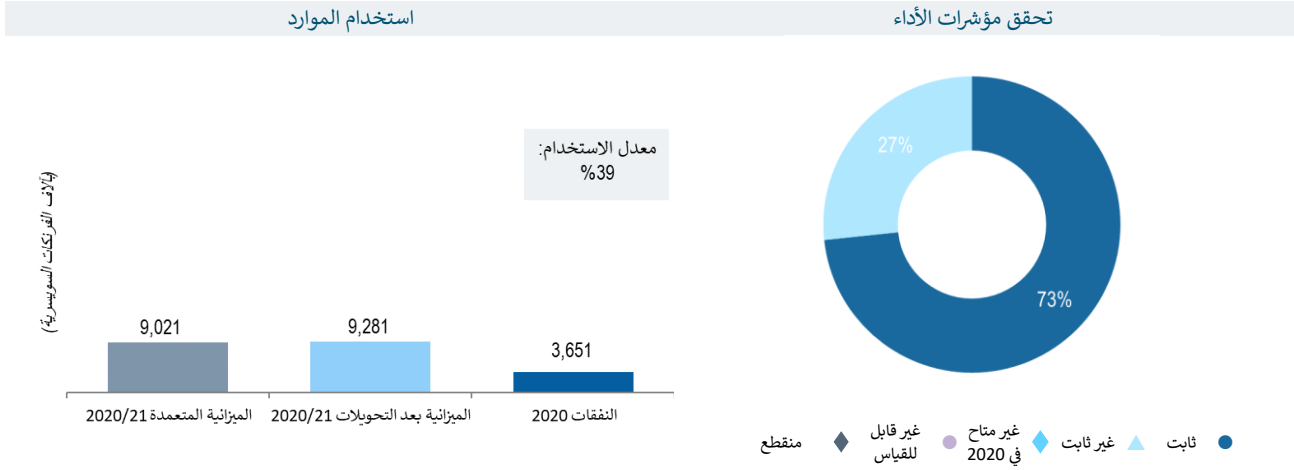
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	20,974	20,372	10,117	%50
موارد خلاف الموظفين	8,588	8,522	1,483	%17
المجموع	29,562	28,894	11,600	%40

البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة

البرنامج 10



لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program10.pdf>



استخدام الموارد

الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
2.1.هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	905	911	364
2.2.هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية	1,451	1,325	608
3.2.هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	633	667	274
5.2.هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	838	796	352
7.2.هـ تزايد تفادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	521	565	244
9.2.هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	10	332	34
1.3.هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية.	1,655	1,658	694
2.3.هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة	2,024	2,257	788
4.3.هـ ترتيبات تعاونية معززة مع البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها	984	769	293
المجموع	9,021	9,281	3,651

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

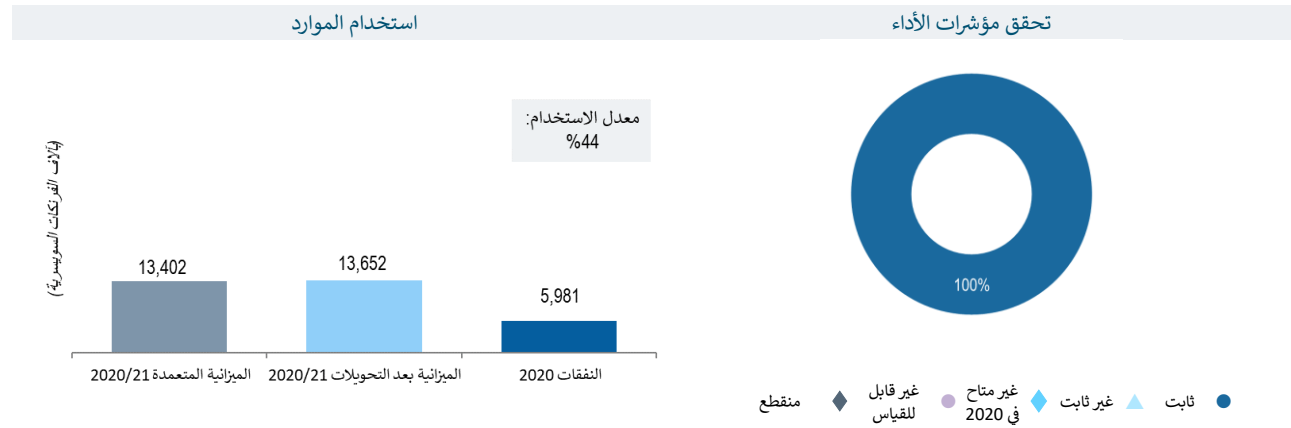
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	7,023	7,313	3,327	%45
موارد خلاف الموظفين	1,998	1,968	324	%16
المجموع	9,021	9,281	3,651	%39

## أكاديمية الويبو

## البرنامج 11



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program11.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	13,402	13,652	5,981
المجموع	13,402	13,652	5,981

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	7,332	7,449	3,696	%50
موارد خلاف الموظفين	6,070	6,204	2,284	%37
المجموع	13,402	13,652	5,981	%44

## الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله

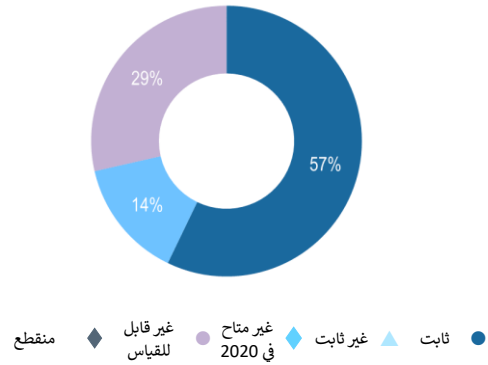
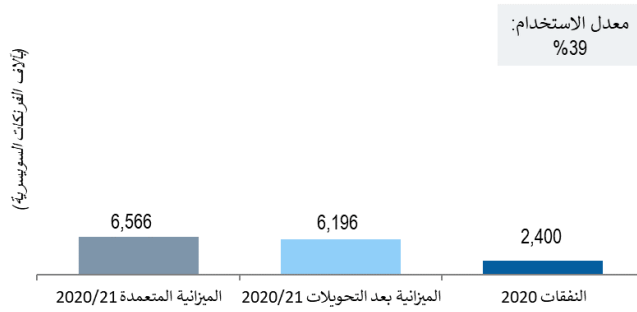
## البرنامج 30



### لوحة متابعة أداء البرنامج

#### استخدام الموارد

#### تحقق مؤشرات الأداء



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program30.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة	1,883	1,750	728
6.3هـ قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	4,683	4,446	1,672
المجموع	6,566	6,196	2,400

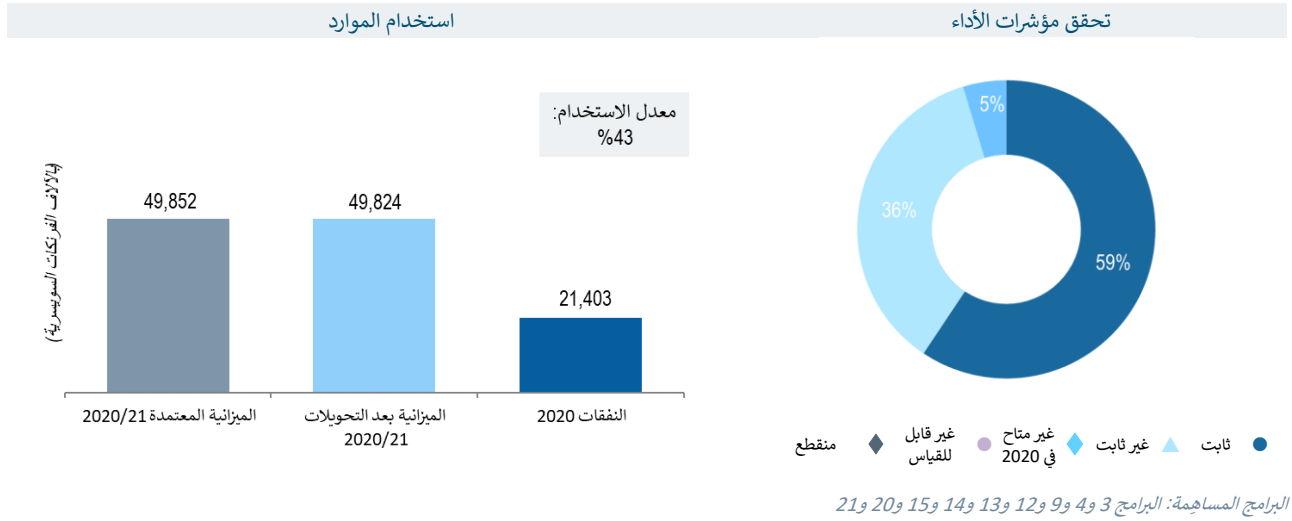
### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	4,825	4,488	2,145	48%
موارد خلاف الموظفين	1,741	1,709	255	15%
المجموع	6,566	6,196	2,400	39%

## الهدف الاستراتيجي الرابع

## تنسيق البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية وتطويرها

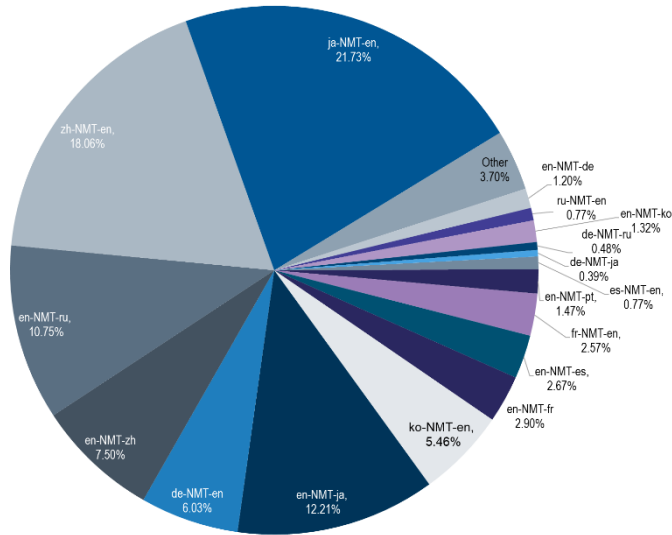
### لوحة بيانات الأداء



### المنجزات الرئيسية

صدرت النسخة الأولى من أداة الويبو البرمجية للتسلسل، التي تشمل تطبيقاً مكتبياً يسمح لمودعي طلبات البراءات بإيداع قوائم التسلسل خاصتهم وفقاً لمعيار الويبو ST.26 الجديد، في نوفمبر 2020 ليحربها المودعون ومكاتب الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. وسيدخل المعيار حيز النفاذ في 1 يناير 2022، على المستويين الوطني والدولي.

#### استخدام WIPO Translate في ركن البراءات - 2020



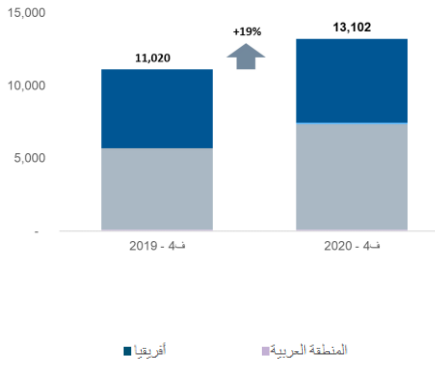
واستمر مركز تطبيقات التكنولوجيا المتقدمة في تضمين أحدث الأدوات القائمة على الذكاء الاصطناعي لتعزيز وظائف المنظمة وعملياتها. وحسنت أداة الويبو لتحويل الكلام إلى نص لتشمل اللغات الفرنسية والإسبانية والألمانية. ووسع نطاق استخدام الأداة لتسجيل المحاضر الحرفية لتسع اجتماعات رسمية للويبو في عام 2020 مقابل اثنين في عام 2019. وقد استخدمت أداة WIPO Translate في ركن البراءات أكثر من 31 مليون مرة في عام 2020؛ وكانت معظمها للترجمة من اليابانية إلى الإنكليزية ومن الصينية إلى الإنكليزية.

وفي عام 2020، وقعت 10 اتفاقات إضافية، ليصل الإجمالي إلى 23 اتفاقاً نشطاً مع المنظمات الدولية ومكاتب الملكية الفكرية، لأغراض الترخيص الحر لتطبيقات الذكاء الاصطناعي التي طورتها الويبو (أداة WIPO Translate، وأداة الويبو لتحويل الكلام إلى نص). ووقعت ثلاثة تراخيص تجارية بشأن أنظمة الذكاء الاصطناعي مع القطاع الخاص، بخصوص أداة WIPO Translate والواجهة البرمجية للتطبيقات المتعلقة بخدمة الويبو للبحث عن الصور المتشابهة في العلامات.

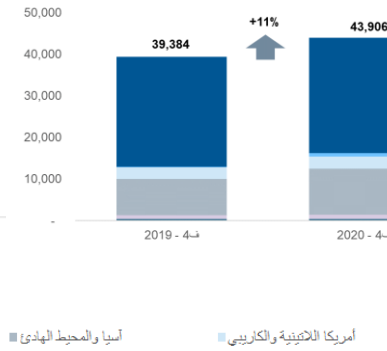
وواصلت قواعد البيانات العالمية للملكية الفكرية نموها القوي بوجه عام من حيث عدد السجلات وتغطيتها الجغرافية. واستمرت زيادة عدد المستخدمين أيضاً كما يلي: زاد عدد مستخدمي قاعدة البيانات العالمية للتصاميم وقاعدة البيانات العالمية للعلامات بنسبة 130 و20 في المائة، على الترتيب، مقارنةً بعام 2019، وسجّل عدد عمليات البحث المتفردة في ركن البراءات زيادة بنسبة 72 في المائة في الفصل الرابع من عام 2020 مقابل الفصل الرابع من عام 2019.

\* NMT: الترجمة العصبية الآلية؛ de: ألماني؛ en: إنكليزي؛ es: إسباني؛ fr: فرنسي؛ ja: ياباني؛ ko: كوري؛ pt: برتغالي؛ ru: روسي؛ zh: صيني؛ Other: آخر

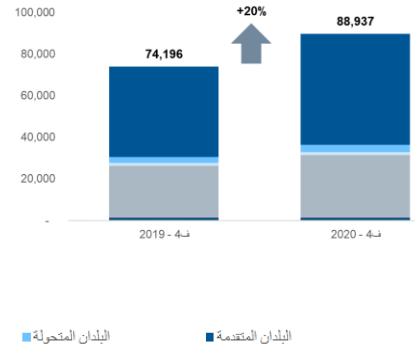
عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية للتصاميم



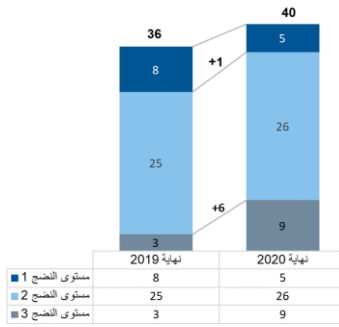
عدد السجلات المدرجة في قاعدة البيانات العالمية للعلامات



عدد السجلات المدرجة في ركن البراءات



عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار المستدامة

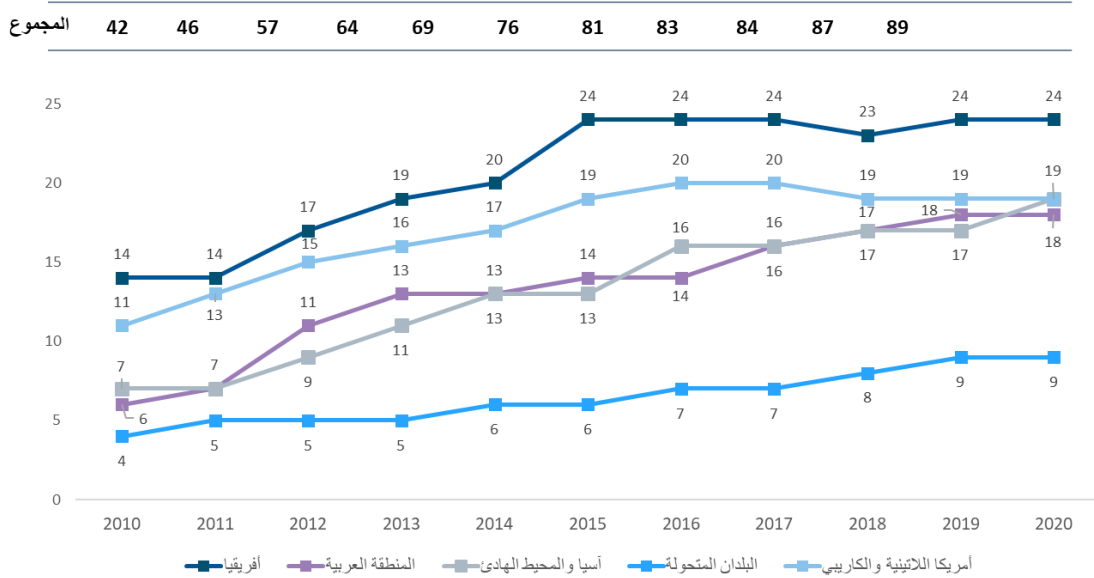


ووصل عدد شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار إلى 80 شبكة وطنية منها 40 شبكة مستدامة بحلول نهاية عام 2020، أي بزيادة قدرها 11 في المائة مقارنة بنهاية عام 2019.

وسعى إلى الإسهام في زيادة الفهم العام لأحكام الملكية الفكرية وهياكل الإدارة القضائية، أطلقت قاعدة بيانات إلكترونية مجانية - **ويبو لكس - الأحكام القضائية** - في سبتمبر 2020. واحتوت قاعدة البيانات عند إطلاقها على ما يزيد عن 400 وثيقة من 10 بلدان<sup>6</sup>. وتكتمل الأحكام الواردة في قاعدة البيانات القوانين والمعاهدات الحالية الخاصة بويبو لكس، والتي تغطي ما يقرب من 16,000 قانون و750 معاهدة من 199 ولاية قضائية.

واستمرت الزيادة المطردة في استخدام أنظمة الويبو المكتبية للملكية الفكرية في 2020 رغم كل الصعوبات الناجمة عن الجائحة. وفي نهاية عام 2020، كان 89 مكتباً للملكية الفكرية تستخدم مجموعة الويبو لبرمجيات عمل مكاتب الملكية الفكرية. واستمر ارتفاع متوسط مستوى الخدمة (ASL) في مكاتب الملكية الفكرية - وهو مؤشر مرگب لتقييم مستوى النضج (من المستوى الأساسي إلى المستوى الأكثر تقدماً) الذي يحققه مكتب ما في توفير الخدمات، بمتوسط إجمالي بلغ 3.4 مقارنة بمتوسط 3.3 في عام 2019.

مجموعة تطبيقات نظام أتمتة الملكية الصناعية في الويبو - الاستخدام بحسب المنطقة



وانضمت تسع منظمات للإدارة الجماعية في البلدان النامية، ومنها أربعة من البلدان الأقل نمواً، إلى منصة WIPO Connect في 2020، مما رفع المجموع التراكمي إلى 15 منظمة، أي بزيادة قدرها 129 في المائة.

<sup>6</sup> أستراليا والبرازيل وشيلي والصين وكوستاريكا وجامايكا والمكسيك وبيرو وجمهورية كوريا وإسبانيا

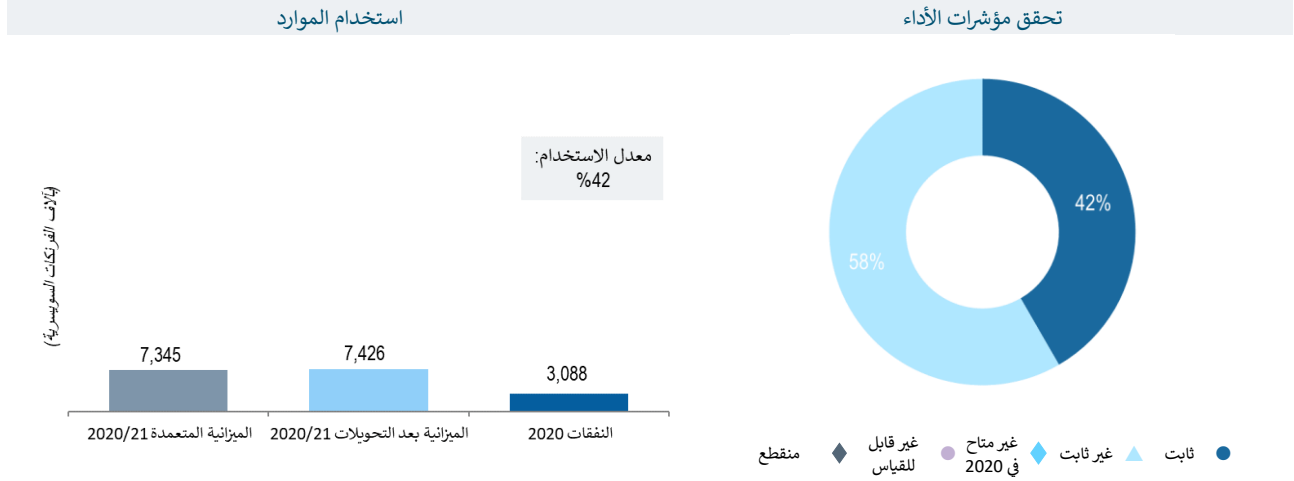


## التصنيفات والمعايير الدولية

## البرنامج 12



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program12.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويولات 21/2020	النفقات 2020
1.4 هـ نظام محدث ومقبول عالمياً لتصنيفات الملكية الفكرية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	7,345	7,426	3,088
المجموع	7,345	7,426	3,088

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

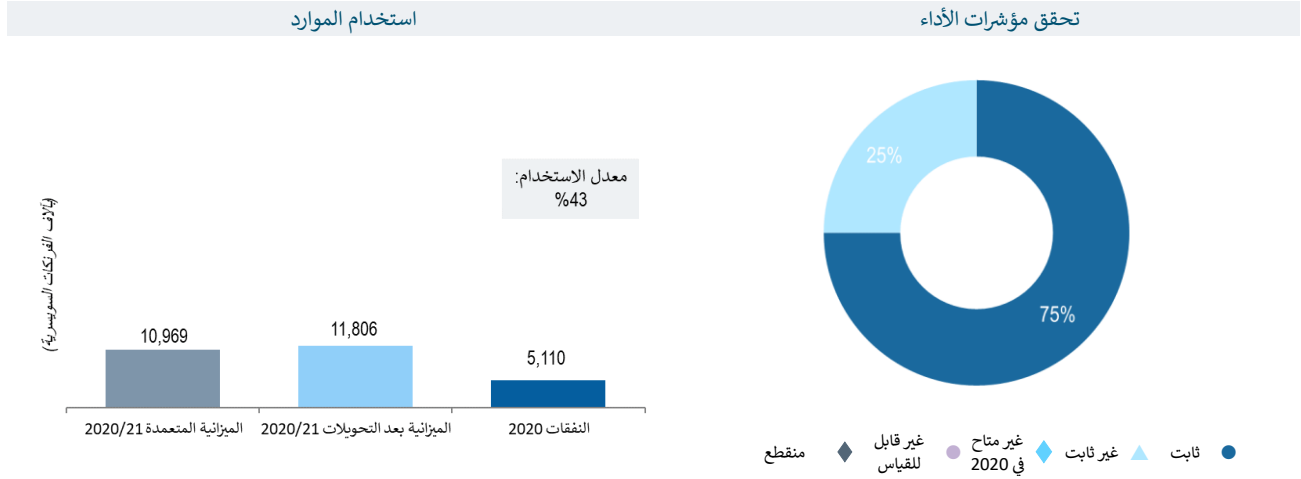
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويولات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	5,600	5,661	2,675	%47
موارد خلاف الموظفين	1,745	1,765	413	%23
المجموع	7,345	7,426	3,088	%42

## قواعد البيانات العالمية

## البرنامج 13



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program13.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
2.4 هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	8,395	9,093	3,949
3.4 هـ تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام	2,385	2,570	1,116
4.4 هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	189	143	45
<b>المجموع</b>	<b>10,969</b>	<b>11,806</b>	<b>5,110</b>

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

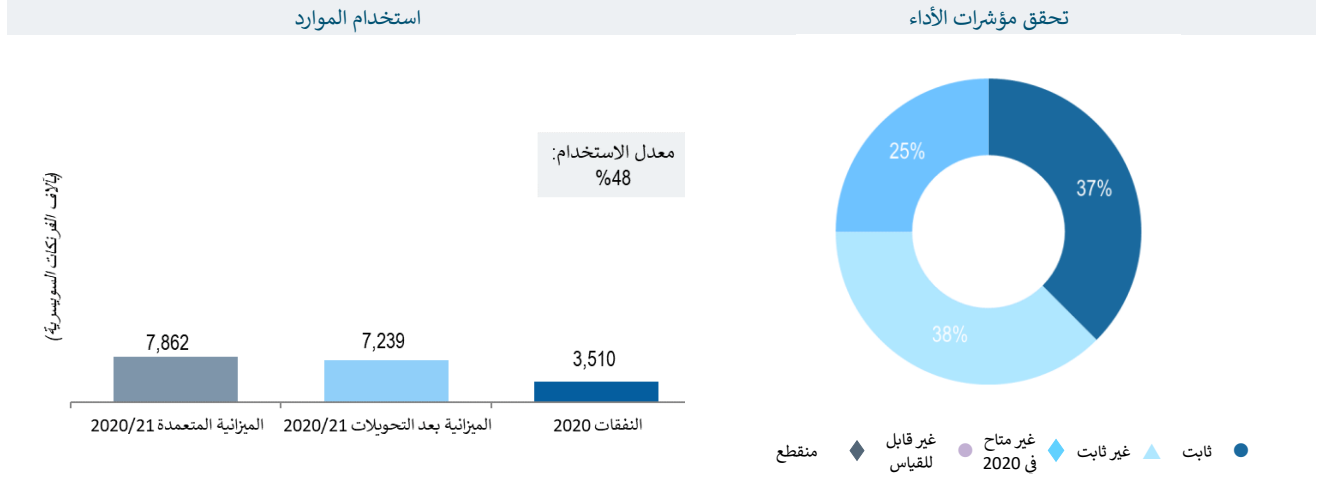
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	8,535	9,372	4,235	%45
موارد خلاف الموظفين	2,434	2,434	875	%36
<b>المجموع</b>	<b>10,969</b>	<b>11,806</b>	<b>5,110</b>	<b>%43</b>

## خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعارف

## البرنامج 14



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program14.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	75	172	189
2.4 هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	7,787	7,067	3,321
<b>المجموع</b>	<b>7,862</b>	<b>7,239</b>	<b>3,510</b>

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

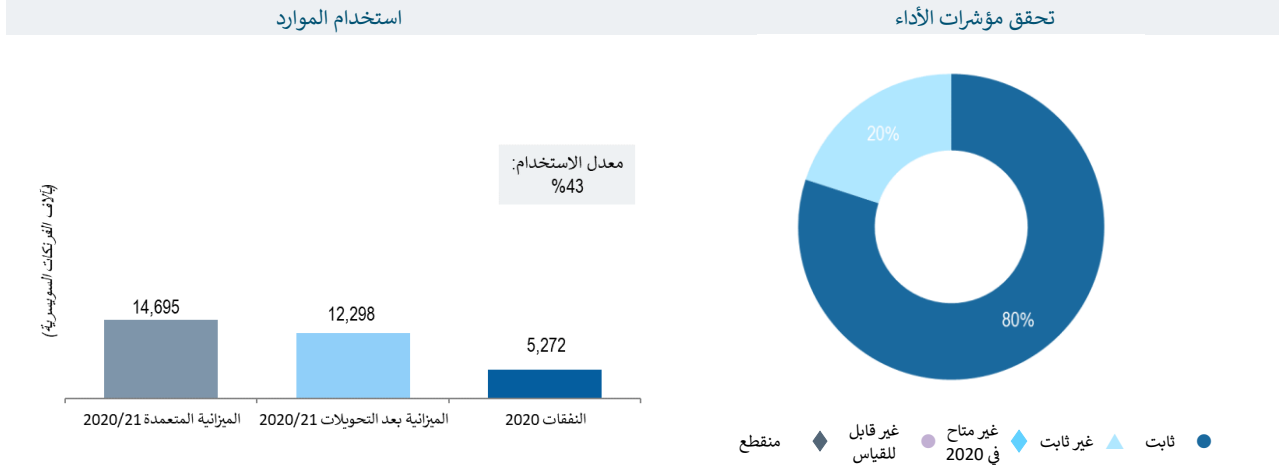
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	6,442	5,795	3,055	%53
موارد خلاف الموظفين	1,420	1,444	455	%32
<b>المجموع</b>	<b>7,862</b>	<b>7,239</b>	<b>3,510</b>	<b>%48</b>

## حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية

## البرنامج 15



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program15.pdf>



### استخدام الموارد

#### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	ميزانية بعد 21/2020 التحويلات	النفقات 2020
4.4 هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	14,695	12,298	5,272
المجموع	14,695	12,298	5,272

#### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

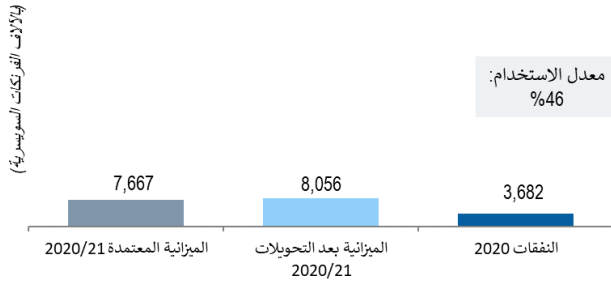
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	ميزانية بعد 21/2020 التحويلات	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	8,221	7,284	3,291	%45
موارد خلاف الموظفين	6,473	5,013	1,981	%40
المجموع	14,695	12,298	5,272	%43

## المصدر العالمي لمراجع المعلومات والدراسات المتعلقة بالملكية الفكرية

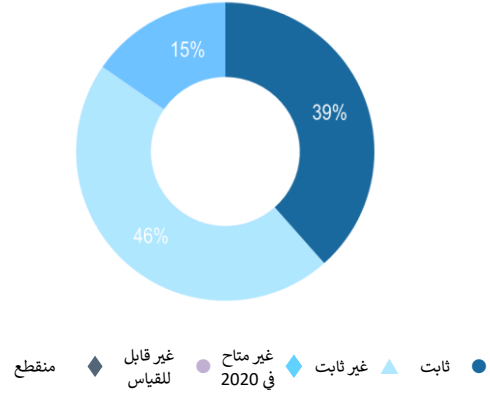
## الهدف الاستراتيجي الخامس

### لوحة بيانات الأداء

#### استخدام الموارد



#### تحقق مؤشرات الأداء



البرامج المساهمة: البرامج 16

### المنجزات الرئيسية

- حدثت طبعة عام 2020 من مؤشر الابتكار العالمي ترتيب المنظمة لأداء الابتكار في 131 اقتصاداً، مع التركيز على موضوع "من سيمول الابتكار؟". وفي ضوء التدابير التي فرضت بسبب جائحة كوفيد-19، أطلقت نسخة عام 2020 من المؤشر في حدث افتراضي شارك فيه من وزراء من خمسة بلدان<sup>7</sup>. ودلت حركة الإنترنت، وما تلى حدث الإطلاق من طلب على فعاليات وطنية لمؤشر الابتكار العالمي، على أن إطلاق مؤشر الابتكار العالمي لعام 2020 حظي بأكبر قدر من الاهتمام.



زيارة سنوية للصفحات  
المخصصة لمؤشر الابتكار العالمي  
والموقع الإلكتروني في 2020  
(+43% مقارنة بعام 2019)

- وأطلقت السلسلة الجديدة "ملاحظات عن الاقتصاد الإبداعي" في أكتوبر 2020. وتستند هذه السلسلة إلى بحوث اقتصادية لحفز التفكير في الكيفية التي يمكن بها للملكية الفكرية أن تخدم الصناعات الإبداعية على أفضل وجه. وركزت أول ملاحظتين على منح حقوق الامتياز لشخصيات الرسوم الكرتونية وتنظيم عروض الأوبرا.



ART  
Batman  
forever?  
Do overlapping trademark and  
copyright frameworks affect the  
franchising of comic characters?  
READ MORE



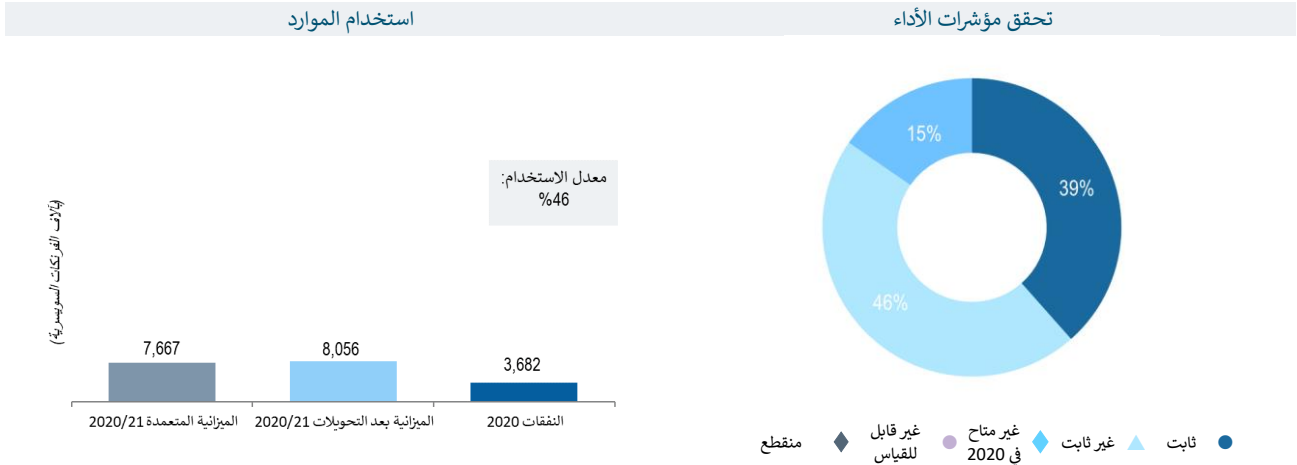
MUSIC  
What's on  
stage tonight?  
A closer look at copyright and opera  
performances.  
READ MORE

## الاقتصاد والإحصاء

## البرنامج 16



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program16.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

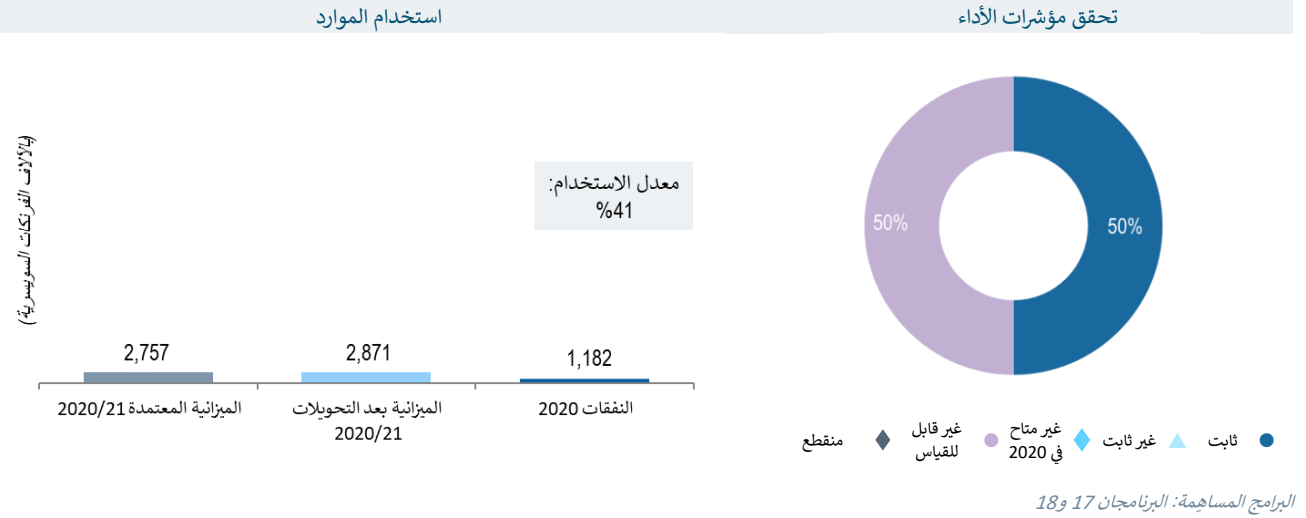
النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.5 هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل	3,140	2,861	1,420
2.5 هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	4,527	5,194	2,262
المجموع	7,667	8,056	3,682

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	6,467	6,820	3,139	%46
موارد خلاف الموظفين	1,200	1,235	543	%44
المجموع	7,667	8,056	3,682	%46

## الهدف الاستراتيجي السادس التعاون الدولي على إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

### لوحة بيانات الأداء



### المنجزات الرئيسية

شهدت منصة WIPO ALERT لتبادل البيانات نموا جيدا في عام 2020، إذ انضمت ست دول أعضاء إضافية إلى قائمة المساهمين المعتمدين بقوائم المواقع الإلكترونية المتعدية على حق المؤلف لكي تستخدمها صناعة الإعلان، ليلبلغ مجموعها التراكمي تسع دول<sup>8</sup>. وانضم ستة من وسطاء الإعلانات المتخصصين إلى المبادرة كمستخدمين معتمدين، ليلبلغ المجموع ثمانية وسطاء. وقد نمت قاعدة البيانات لتشمل 5,708 اسم حقل عام 2020، أي بزيادة نسبتها 308 في المائة عن عام 2019.

واستكمل وضع منشور الويبو حول قضايا إنفاذ حقوق الملكية الفكرية في المنطقة العربية، ومن المتوقع نشره في أوائل عام 2021. وتقدم مجموعة القضايا هذه تحليلا شاملا لأحدث القرارات القضائية المختارة بعناية بشأن إنفاذ الملكية الفكرية في المنطقة العربية، وتهدف إلى تحسين النفاذ إلى آخر التطورات في السوابق القضائية لفائدة القضاة والمدعين العامين والمحامين والباحثين والموظفين المسؤولين عن إنفاذ الملكية الفكرية.



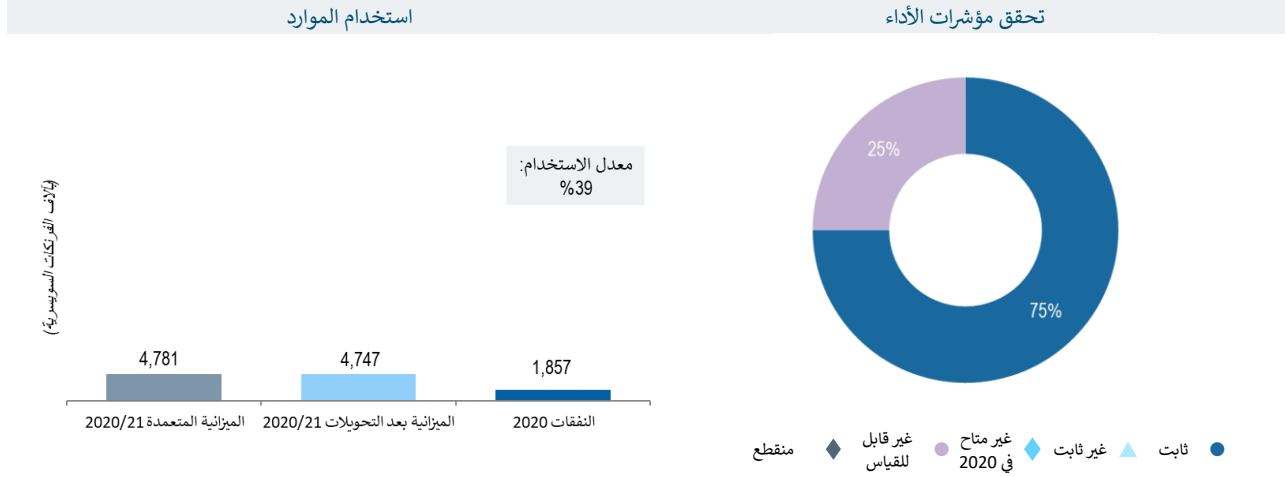
<sup>8</sup> البرازيل وإكوادور وإيطاليا واليابان وجمهورية كوريا وبيرو والاتحاد الروسي وإسبانيا وأوكرانيا.

## إذكاء الاحترام للملكية الفكرية

## البرنامج 17



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program17.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
2.1 هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	478	495	200
2.3 هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	2,127	2,110	870
1.6 هـ تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجندة الويبو للتنمية	1,243	1,188	351
2.6 هـ تعاون وتنسيق على نحو منتظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية	933	955	436
<b>المجموع</b>	<b>4,781</b>	<b>4,747</b>	<b>1,857</b>

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

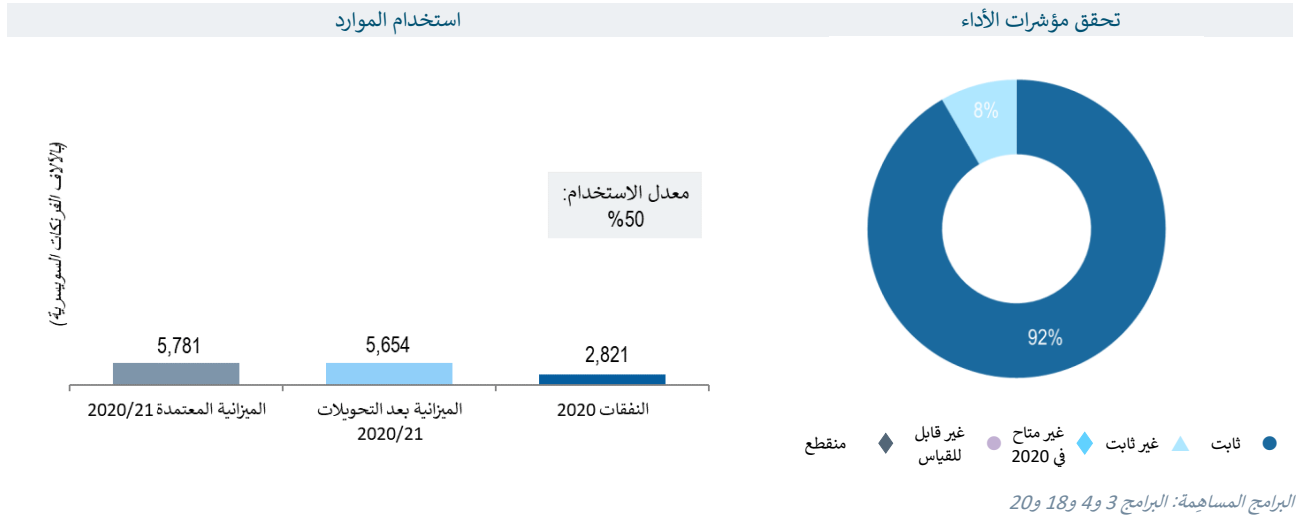
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	3,840	3,840	1,827	%48
موارد خلاف الموظفين	941	907	30	%3
<b>المجموع</b>	<b>4,781</b>	<b>4,747</b>	<b>1,857</b>	<b>%39</b>



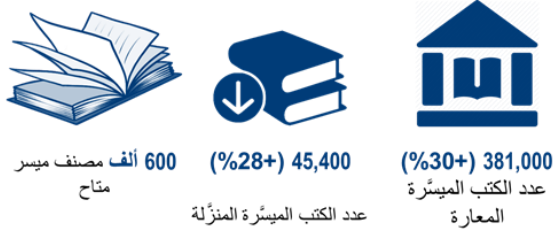
## الملكية الفكرية وقضايا السياسات العامة العالمية

## الهدف الاستراتيجي السابع

### لوحة بيانات الأداء



### المنجزات الرئيسية



حقق اتحاد الكتب الميسرة إنجازاً رئيسياً في نهاية عام 2020، مع إتاحة نحو 600,000 مصنف ميسر للتبادل عبر الحدود، دون إجراءات تخليص من خلال معاهدة مراكش، لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقى البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات. وزاد عدد الكتب المنزلة عبر خدمة الكتب العالمية التابعة للاتحاد من قبل المكتبات المشاركة للمكفوفين بأكثر من 28 في المائة. وارتفع عدد الكتب الميسرة المعارة عبر المكتبات المشاركة من 293,000 إلى 381,000 كتاب في 2020، بما يساوي زيادة بنسبة 30 في المائة.

وزادت العضوية في برنامج WIPO GREEN – سوق التكنولوجيا المستدامة – بانضمام 18 شريكاً جديداً على الصعيد العالمي، بعضهم من البلدان غير الممثلة سابقاً، مما رفع العدد الإجمالي للشركاء إلى 120 شريكاً، أي بزيادة نسبتها 18 في المائة عن عام 2019.

واستقطب برنامج WIPO Re:Search ستة أعضاء جدد في 2020، بما في ذلك أول مؤسسة أكاديمية من اليابان (جامعة طوكيو) وفي كولومبيا (جامعة أنتيوكيا) التي انضمت بصفتها العضو رقم 150 الاتحاد. ومع الأعضاء الأربعة الجدد الآخرين في البرازيل والهند وكينيا والسودان، ازداد تعزيز التزام الاتحاد بتنمية تمثيل جغرافي واسع النطاق.



وشهدت عضوية برنامجي WIPO GREEN و WIPO Re: Search من البلدان التي تغطيها شبكة مكاتب الويبو الخارجية زيادة بنسبة 28 و 11 في المائة، على التوالي، مقارنة بعام 2019.

وأبرم برنامج WIPO Re: Search عام 2020 ثمانية تعاونات جديدة موجهة لتلبية الاحتياجات غير الملبية، بما في ذلك تعاونين لأول مرة من حيث فئات الأمراض هما لدغات الأفاعي والجذام. وفي عام 2020، ضمت التعاونات 13 من المنظمات والشركات الأعضاء من 11 بلداً، خمسة منها من البلدان النامية أو البلدان الأقل نمواً<sup>9</sup>. وبحلول نهاية عام 2020، بلغ مجموع التعاونات 165 تعاوناً، منها 52 تعاوناً نشطاً، و 11 تعاوناً أحرز تقدماً بالخطوات الرئيسية من مسار تطوير المنتجات.

وفي إطار التعاون الثلاثي مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية، نشرت الطبعة الثانية من دراسة "تعزيز الوصول إلى التكنولوجيا والابتكارات الطبية – المجالات المشتركة بين الصحة العامة والملكية الفكرية والتجارة" بهدف تيسير فهم التفاعلات بين مختلف مجالات السياسات المتعلقة بالصحة والتجارة والملكية الفكرية وكيفية تأثيرها على الابتكار الطبي والنفاذ إلى التكنولوجيات الطبية. ويشمل الإصدار الثانية مواضيع بشأن جائحة كوفيد-19 تركز على التفاعل بين مجالات السياسة الثلاثة خلال الجائحة.

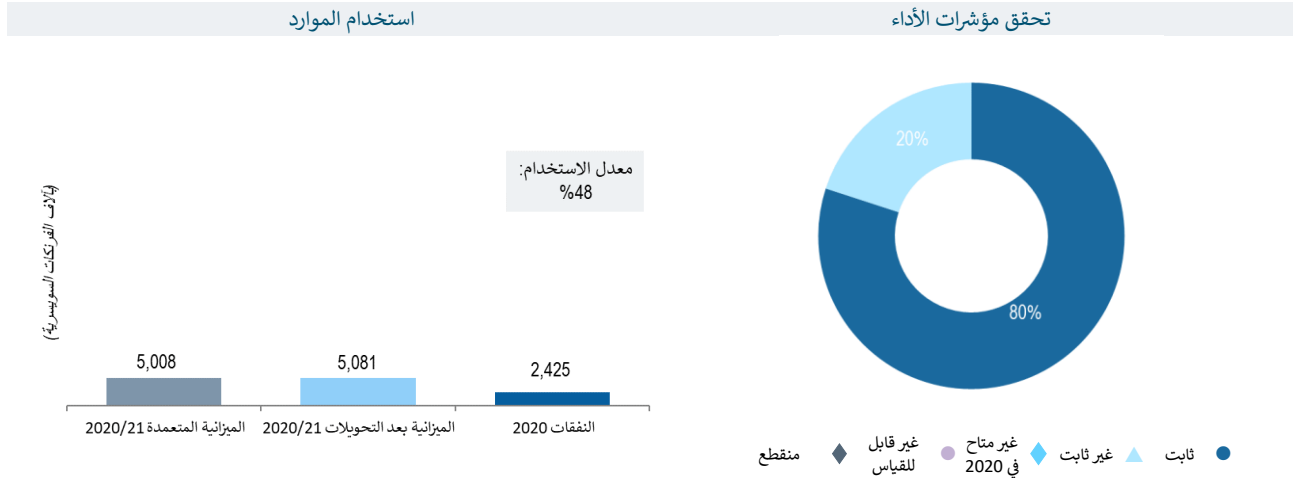
<sup>9</sup> البرازيل والكاميرون وغانا ونيجيريا وزامبيا.

## الملكية الفكرية والتحديات العالمية

## البرنامج 18



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program18.pdf>



### استخدام الموارد

#### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.1هـ	298	292	132
2.1هـ	10	10	1
2.3هـ	1,548	1,526	682
1.6هـ	433	506	264
2.6هـ	148	223	132
1.7هـ	2,408	2,431	1,216
5.8هـ	163	93	-
المجموع	5,008	5,081	2,425

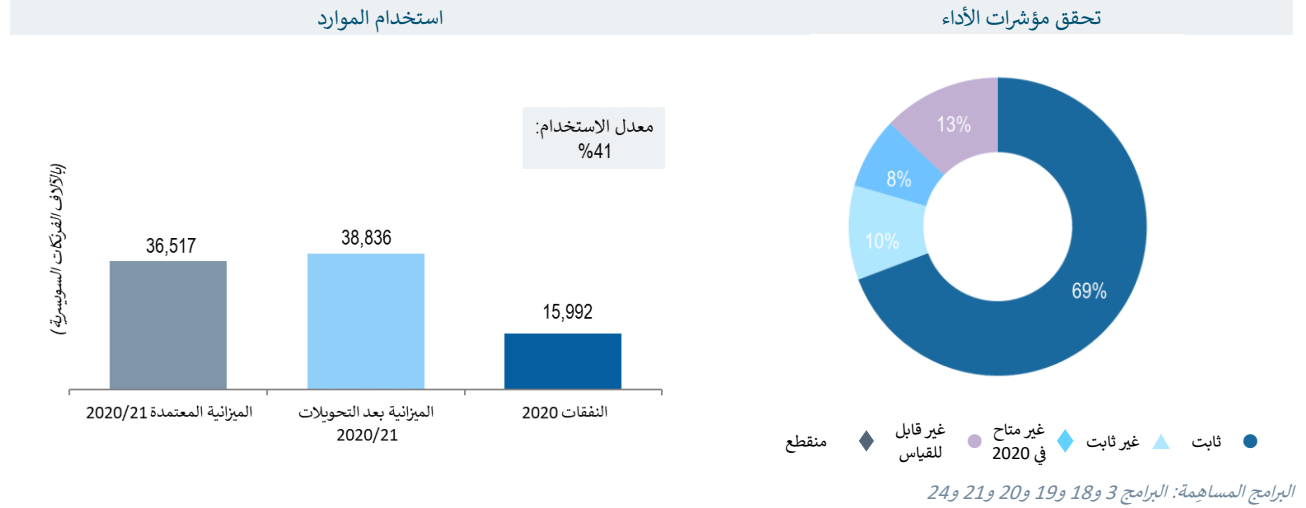
الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

معدل الاستخدام (%)	النققات 2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	الميزانية المعتمدة 21/2020	أبواب الإنفاق
%50	2,097	4,226	4,170	موارد الموظفين
%38	328	854	838	موارد خلاف الموظفين
<b>%48</b>	<b>2,425</b>	<b>5,081</b>	<b>5,008</b>	<b>المجموع</b>

## آلية تواصل متجاوب بين الويبو والأعضاء وجميع أصحاب المصالح

## الهدف الاستراتيجي الثامن

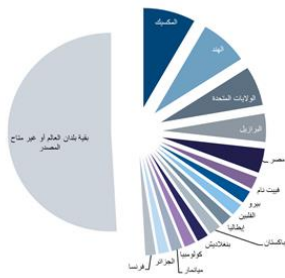
### لوحة بيانات الأداء



### المنجزات الرئيسية

تغطية صحفية عالمية لبرامج الويبو وأنشطتها تضمنت إحالات في منشورات المنافذ الإخبارية الرئيسية، مثل *The New York Times* و *The Hindu* و *CGTN* و *Straits Times*، ووكالات الصحافة في جميع أنحاء العالم بما في ذلك وكالة رويترز و *Associated Press* و *فرانس برس* و *Agencia EFE* و *Bernama* و *Deutsche Presse-Agentur*، بالإضافة إلى طائفة واسعة من وسائل الإعلام على الصعيدين الإقليمي والوطني، وبلغت نسبة التغطية الإيجابية أو المحايدة 96 في المائة.

#### القاعدة العالمية للمعجبين بالويبو على فيسبوك



وعزز حضور الويبو على المنصات الاجتماعية والإعلامية انتقال المنظمة إلى العمل عن بعد. فنما عدد المتابعين على تويتر بنسبة تزيد على 15 في المائة. وسجل حضور الويبو على فيسبوك و لينكدن أعلى معدل على الإطلاق. من حيث الانطباع عن المحتوى العضوي السنوي، وبلغ عدد الانطباعات 1.9 مليون و 2.6 مليون على التوالي. ووصل عدد مشاهدات صور الويبو على فليكر 1.1 مليون مشاهدة، رغم عدم تنظيم أحداث مادية رئيسية في معظم العام. وعلى الرغم من الظروف غير المسبوق المحيطة بتفشي جائحة كوفيد-19، وشهدت حملة اليوم العالمي للملكية الفكرية لعام 2020 - لنبتكر من أجل مستقبل أخضر - مستويات قياسية من المشاركة وسجلت زيادة سنوية قدرها 88 في المائة بما يزيد على 165,000 مشاهدة فريدة لصفحات الموقع الإلكتروني المخصص.

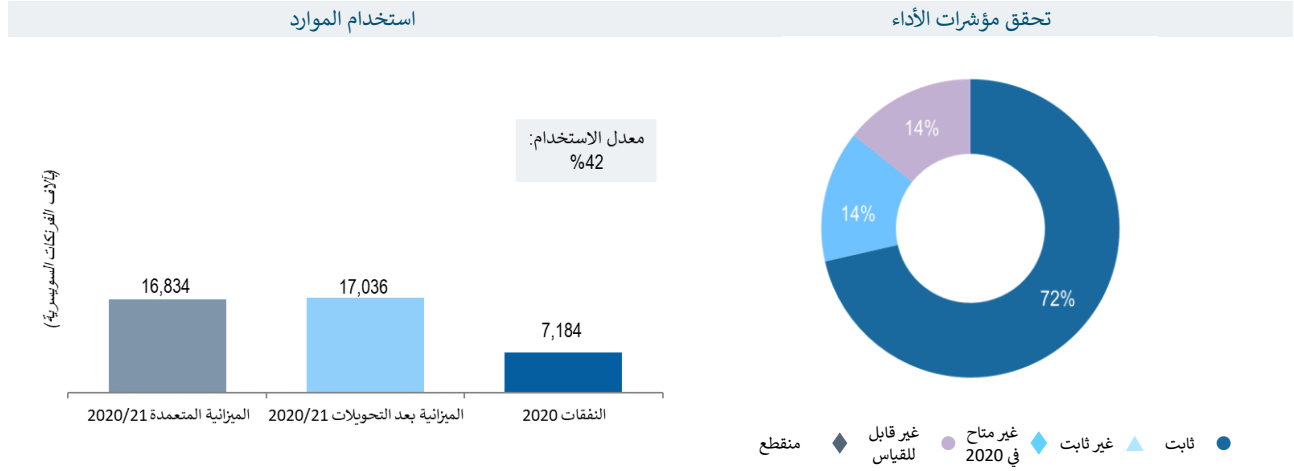
وظلت منشورات الويبو وموقعها الإلكتروني مقدرة من حيث المحتوى بنسبة 16 في المائة بنمو سنوي بلغ 3.8 مليون مرة، ونمو بنسبة 17 في المائة بلغ 82.5 مليون مشاهدة فريدة للصفحات، على التوالي.

وبأشر استوديو الويبو المتعدد الوسائط رسمياً عملياته في 2 مارس 2020، واستخدم بعدها في تسع عشرة دورة إنتاجية، وأتاح المحتوى لمجموعة واسعة من أنشطة المشاركة مع الجمهور، بما في ذلك الرسائل المسجلة والبلث الحي للأحداث والمؤتمرات الصحفية.

واستمرت شبكة الويبو من المكاتب الخارجية في العمل كجزء لا يتجزأ من المنظمة على تقريب خدمات الويبو وتعاونها إلى الدول الأعضاء والأطراف المعنية والشركاء، ومن ثم تعزيز الكفاءة والفعالية في تنفيذ البرامج، فضلاً عن الاستجابة للاحتياجات والأولويات المحددة في البلدان والمناطق التي تستخدم مصالحها. وفي عام 2020، بدأ المكتب الخارجي في نيجيريا العمل بشكل كامل، وبأشر في تعزيز العلاقات مع السلطات الحكومية المعنية وأصحاب المصلحة الرئيسيين في مجال الملكية الفكرية.

## البرنامج 19 التواصل

### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program19.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	11,206	11,873	4,930
2.8هـ توجه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات	5,628	5,163	2,255
<b>المجموع</b>	<b>16,834</b>	<b>17,036</b>	<b>7,184</b>

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بالآلاف الفرنكات السويسرية)

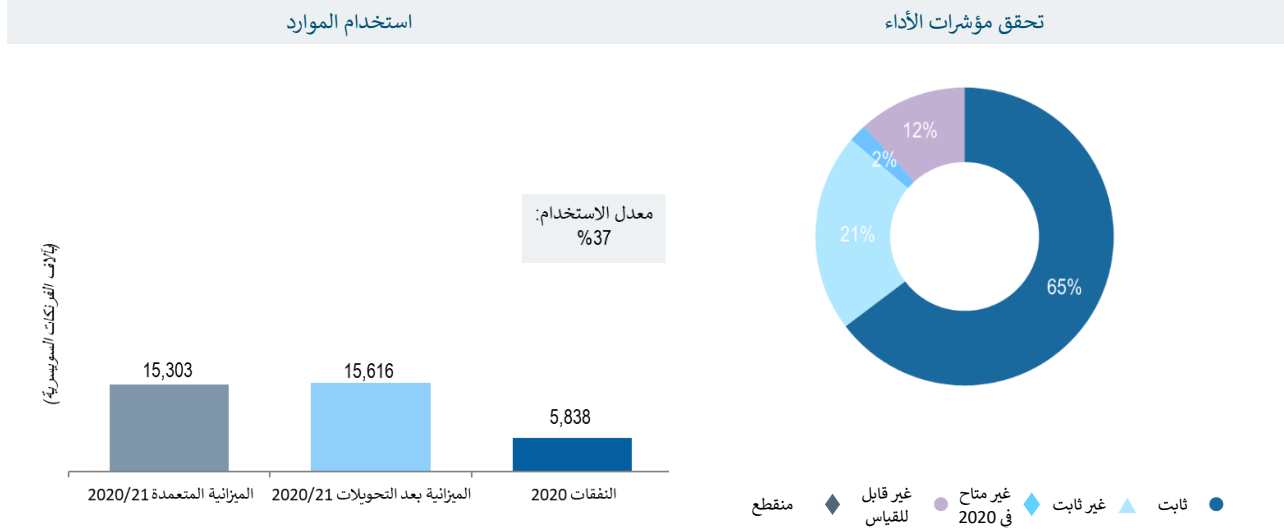
أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	14,170	13,639	5,369	%39
موارد خلاف الموظفين	2,664	3,396	1,815	%53
<b>المجموع</b>	<b>16,834</b>	<b>17,036</b>	<b>7,184</b>	<b>%42</b>

## العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية

## البرنامج 20



### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program20.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النفقات 2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	الميزانية المعتمدة 21/2020	النتيجة المرقبة
208	755	704	2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكثفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية
242	630	519	1.2هـ استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وفعال أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية
278	637	701	3.2هـ استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
263	622	562	5.2هـ استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
93	225	162	7.2هـ تزايد تبادلي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات
100	282	25	9.2هـ استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وفعال أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً
63	167	-	1.3هـ استراتيجيات وخطط وطنية في مجال الملكية الفكرية تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية
753	2,465	3,599	2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة
202	478	397	2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع
26	57	54	4.4هـ بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.7هـ	595	593	258
1.8هـ	1,181	1,844	690
2.8هـ	1,433	1,482	581
4.8هـ	1,342	1,329	396
5.8هـ	4,029	4,049	1,687
<b>المجموع</b>	<b>15,303</b>	<b>15,616</b>	<b>5,838</b>

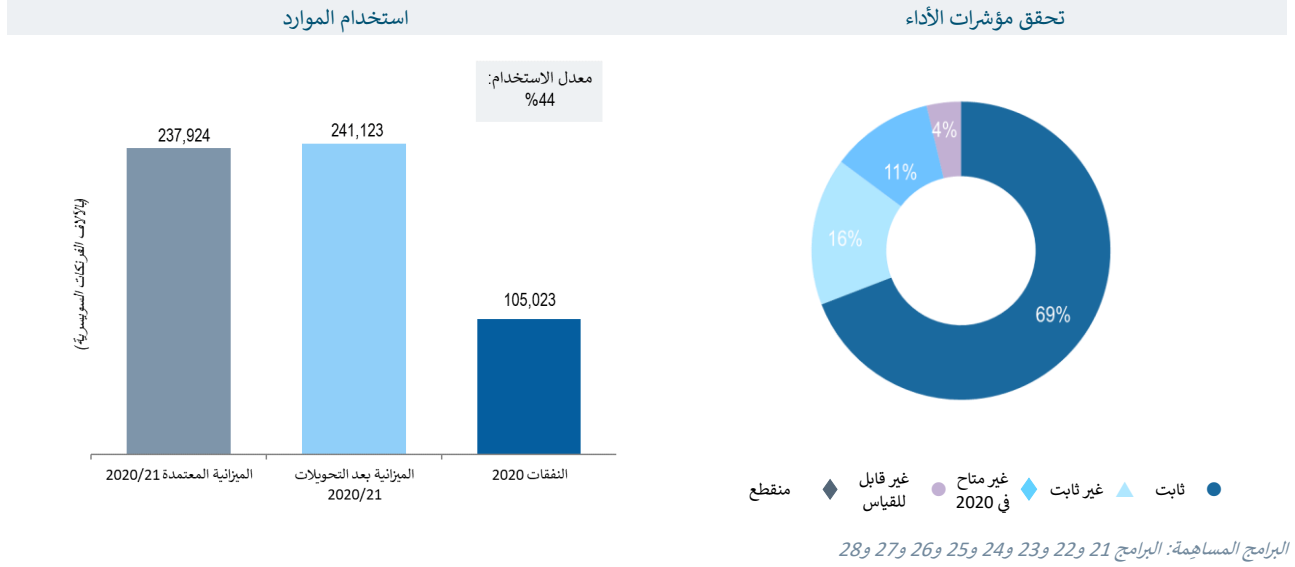
**الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)**  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	10,835	11,212	4,863	%43
موارد خلاف الموظفين	4,468	4,404	975	%22
<b>المجموع</b>	<b>15,303</b>	<b>15,616</b>	<b>5,838</b>	<b>%37</b>

## دعم إداري ومالي فعال لتمكين الويبو من تنفيذ برامجها

## الهدف الاستراتيجي التاسع

### لوحة بيانات الأداء



### المنجزات الرئيسية



75 هيئة مشاركة  
%78 نسبة انخفاض عدد المطالبات الواردة

استمر تنفيذ خدمة تحويل الرسوم في عام 2020، ليصل عدد الكيانات المشاركة إلى 75 كيانا بحلول نهاية العام، أي بزيادة سنوية تفوق 70 في المائة، وتمثل تغطية قدرها 96.5 في المائة من حجم رسوم البحث الخاصة بمعاهدة البراءات. وأدى هذا التوسع إلى انخفاض جديد بنسبة 78 في المائة في عدد المطالبات الواردة مقارنة بعام 2019، وبيتر تحقيق المزيد من الكفاءة في عمليات إدارة التحويلات النقدية، وتحسين إدارة أسعار صرف العملات فيما يتعلق بتحويل رسوم البحث.

وسجلت استثمارات الويبو النقدية الأساسية والاستراتيجية عائدات إيجابية (بلغت 4.8 و 5.8 في المائة على التوالي) رغم الأوضاع المتقلبة في الأسواق المالية. وبذلت جهود كبيرة لتعزيز عمليات الويبو لإدارة النقد والاستراتيجيات المصرفية، وقد ساهمت هذه الجهود في صون أصول الويبو النقدية التشغيلية، لحد كبير، من أثر رسوم الفائدة السلبية للسنة السادسة على التوالي منذ اعتماد أسعار فائدة سلبية للفرنك السويسري.

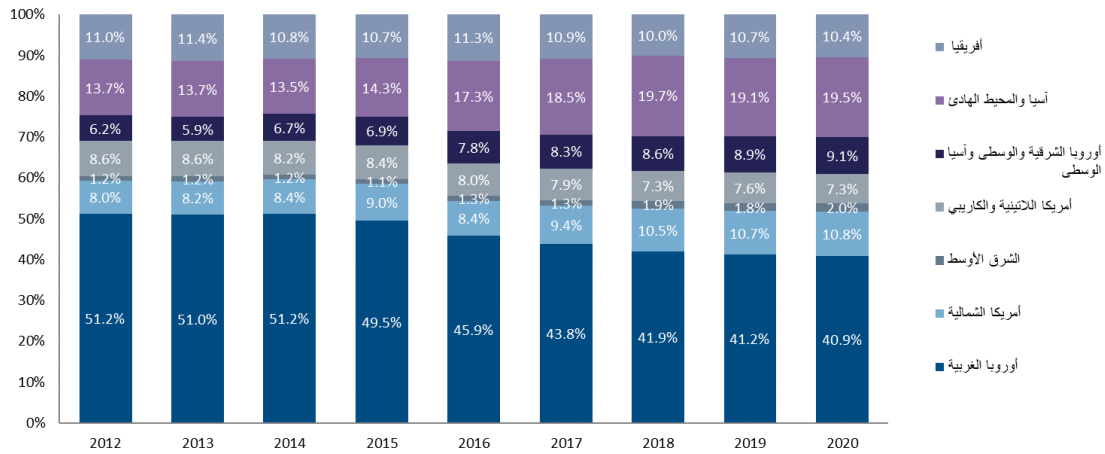
ورغم الخلل الذي تسببت به الجائحة، استمرت أنشطة الشراء في تحقيق الكفاءة من حيث التكلفة فيما يخص السلع والخدمات التي تشتريها الويبو، مما أدى إلى تحقيق وفورات بلغت 4.9 مليون فرنك سويسري تقريباً عام 2020.

واستمر تطوير بوابة الويبو للملكية الفكرية في 2020، وشمل ذلك جملة أمور منها إدماج ستة تطبيقات إضافية للويبو، ونقل 9 تطبيقات إلى مرحلة الشكل وتجربة الاستخدام. وشملت المعالم الرئيسية الأخرى إطلاق منصة لتحليل البيانات موجهة للشركات، وتنفيذ أداة تتبع التحليلات الشبكية في 39 تطبيقاً مدمجاً في بوابة الملكية الفكرية وفي موقع الويبو الإلكتروني.

ونتيجة مبادرة جهات التنسيق، جزئياً، تواصل تطوّر التنوع الجغرافي. وزادت نسبة الموظفين من مناطق آسيا والمحيط الهادئ، وأوروبا الشرقية والوسطى، وآسيا الوسطى، والشرق الأوسط، وأمريكا الشمالية زيادة طفيفة مقارنة بعام 2019، في حين استمرت نسبة الموظفين من أوروبا الغربية في الانخفاض. ورغم تباطؤ التوظيف عموماً في عام 2020، وعلى الرغم من التحديات التي برزت، انخفض متوسط الوقت المستغرق في إنجاز التعيين بشكل ملحوظ (17.35 أسبوع مقابل 19.42 في 2019)، وساهم عدد من العوامل في هذا الانخفاض، ومن تلك العوامل مبادرات الكفاءة الجديدة مثل تجريب أداة لفرز السير الذاتية تستند للذكاء الاصطناعي وإجراءات موافقة إلكترونية.

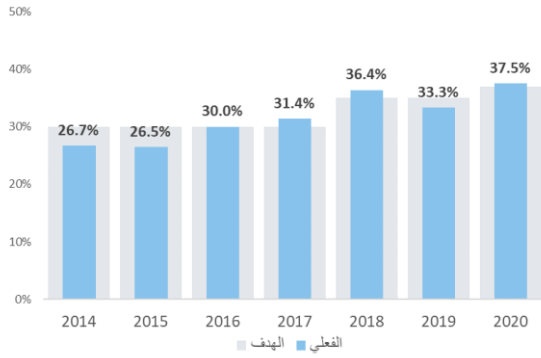


التنوع الجغرافي لموظفي الويبو (الفئة الفنية وما فوقها) بحسب المنطقة

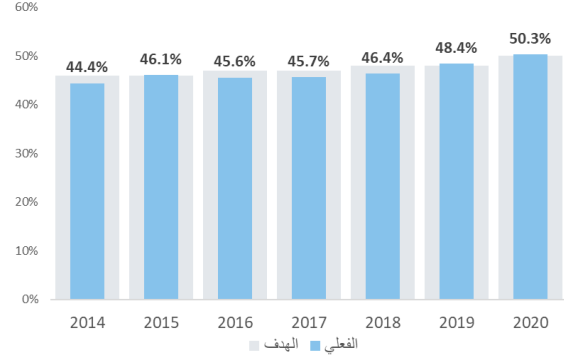


وفي إطار الالتزام بتحقيق التوازن بين الجنسين على كل مستويات الموظفين، تجاوزت الويبو هدف التناثية للتكافؤ بين الجنسين المحدد للوظائف من الدرجة ف-4 والدرجة مد-1 في نهاية عام 2020.

تمثيل النساء في الوظائف من الدرجة مد-1

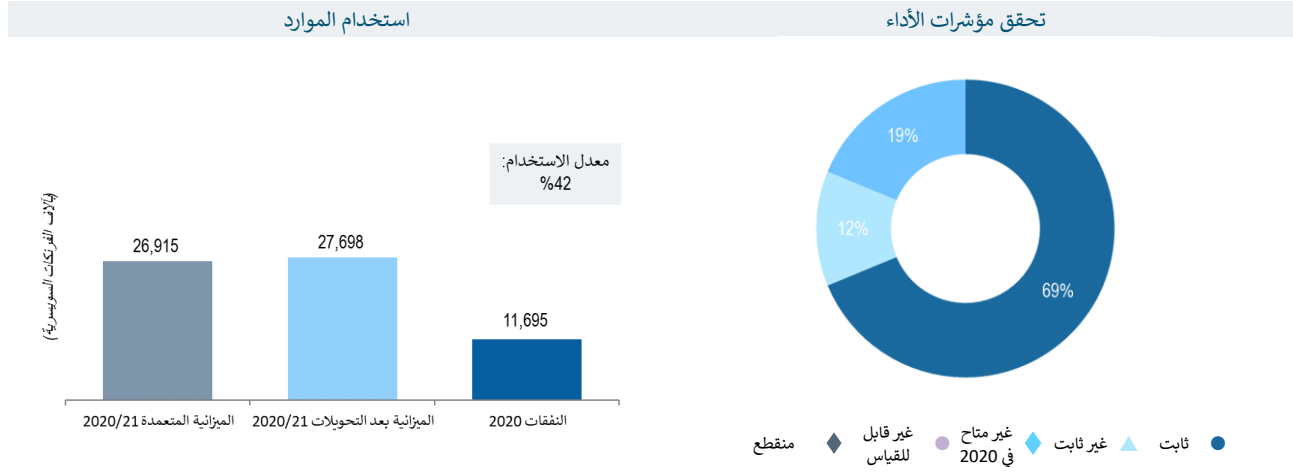


تمثيل النساء في الوظائف من الدرجة ف-4



## البرنامج 21 الإدارة التنفيذية

### لوحه متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program21.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

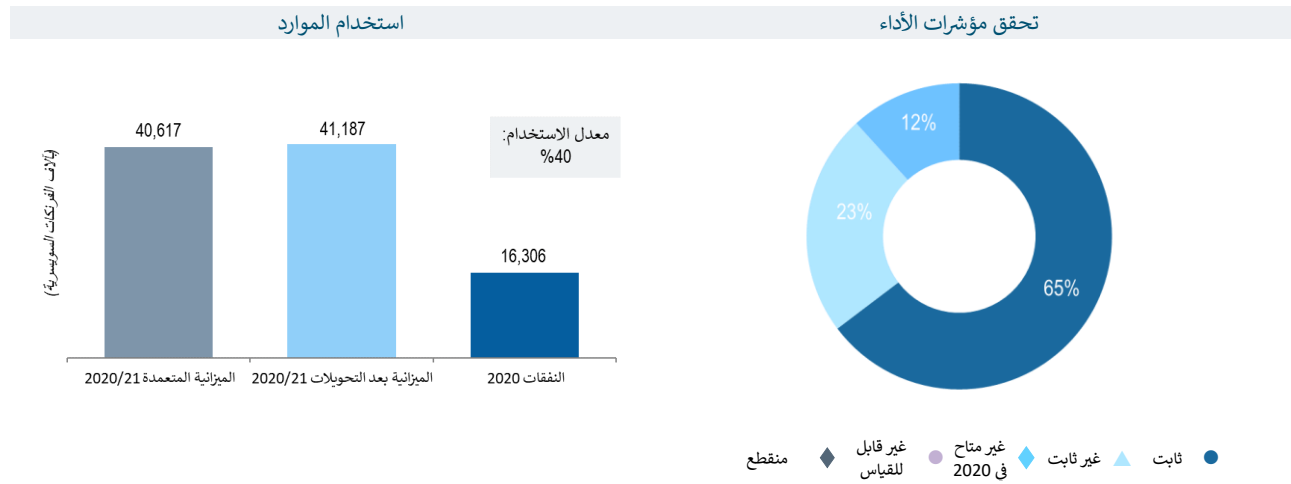
النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.1هـ تعاون معزز بين الدول الأعضاء في وضع أطر معيارية دولية متوازنة للملكية الفكرية	565	569	244
2.1هـ أطر تشريعية وتنظيمية وسياسية مكيفة ومتوازنة في مجال الملكية الفكرية	1,241	1,315	423
2.3هـ كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	951	966	408
2.4هـ نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	340	296	162
1.8هـ التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو	130	943	56
3.8هـ التزام فعال مع الدول الأعضاء	8,193	9,278	4,182
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركتها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	1,131	682	292
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	6,740	6,648	2,969
2.9هـ أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	6,230	5,461	2,317
3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	1,394	1,540	643
<b>المجموع</b>	<b>26,915</b>	<b>27,698</b>	<b>11,695</b>

الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	21,810	22,383	10,532	%47
موارد خلاف الموظفين	5,105	5,315	1,163	%22
المجموع	26,915	27,698	11,695	%42

البرنامج 22 إدارة البرامج والموارد

لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program22.pdf>



استخدام الموارد

الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

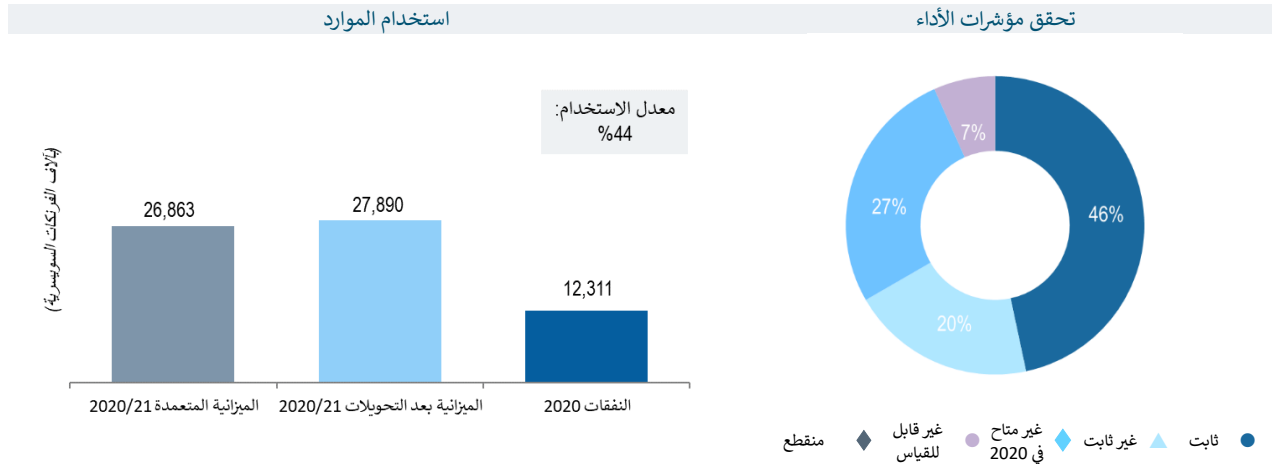
النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	18,688	19,640	7,112
2.9هـ أمانة نبهية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	18,515	18,141	7,821
3.9هـ بيئة عمل داعمة ومسندة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين	1,564	1,554	673
5.9هـ مستوى محسّن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	1,850	1,852	700
المجموع	40,617	41,187	16,306

الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	25,602	26,142	11,699	%45
موارد خلاف الموظفين	15,015	15,045	4,607	%31
المجموع	40,617	41,187	16,306	%40

البرنامج 23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها

لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program23.pdf>



استخدام الموارد

الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

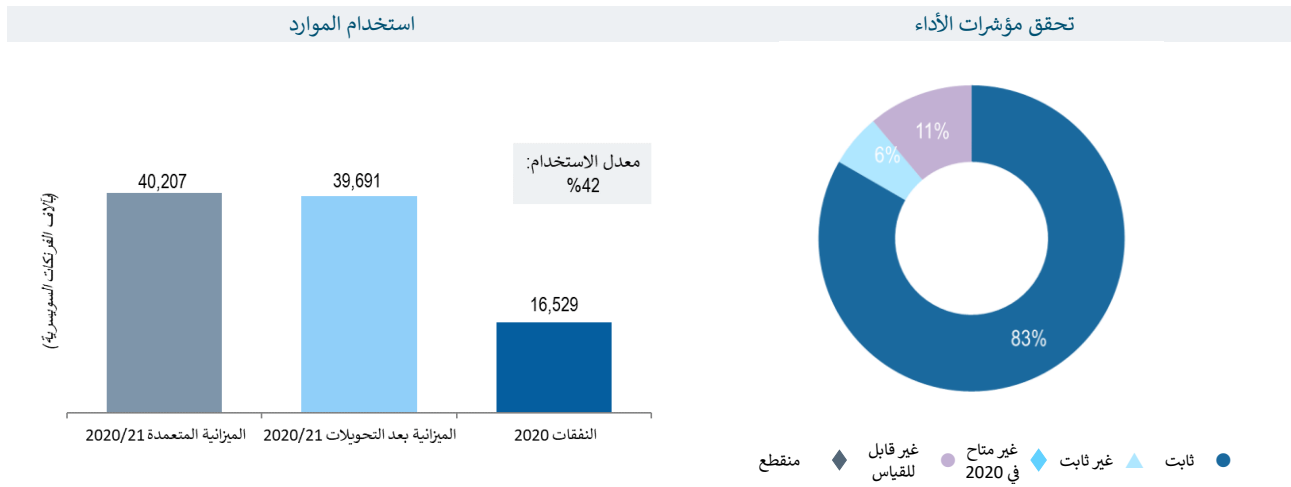
النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.9 هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	12,786	13,068	6,432
2.9 هـ أمانة نبهية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة	14,077	14,822	5,879
المجموع	26,863	27,890	12,311

الميزانية والنققات (الموظفون وخلاف الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النققات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	21,249	21,426	9,522	44%
موارد خلاف الموظفين	5,614	6,464	2,788	43%
المجموع	26,863	27,890	12,311	44%

البرنامج 24 خدمات الدعم العامة

لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program24.pdf>



استخدام الموارد

الميزانية والنققات (بحسب النتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

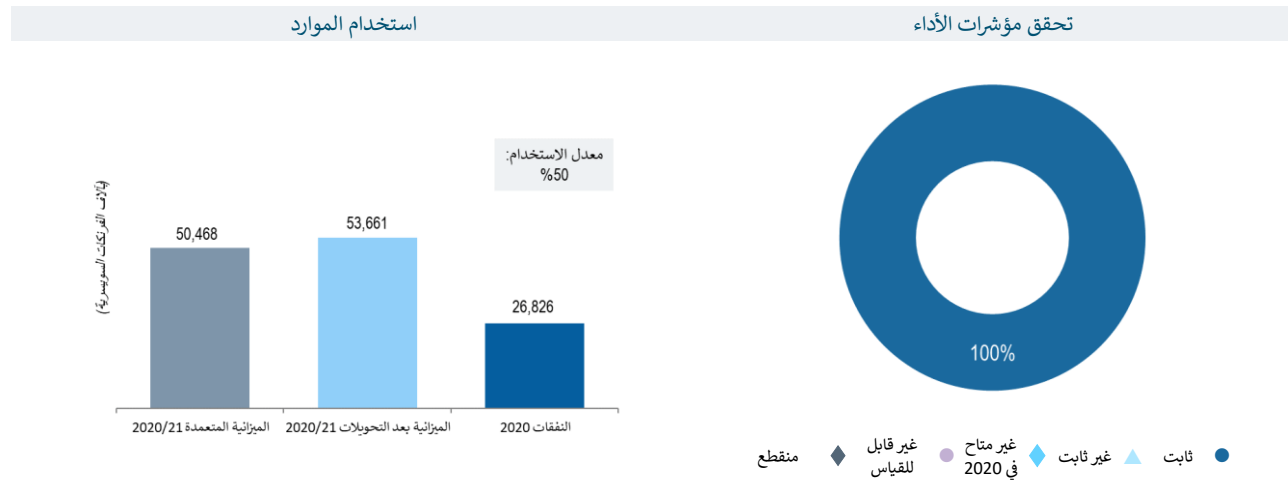
النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النققات 2020
5.8هـ تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية	2,080	2,101	924
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	37,248	36,566	15,194
4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	879	1,024	411
المجموع	40,207	39,691	16,529

الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	17,424	17,351	8,365	%48
موارد خلاف الموظفين	22,783	22,340	8,164	%37
المجموع	40,207	39,691	16,529	%42

البرنامج 25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program25.pdf>



استخدام الموارد

الميزانية والنفقات (بحسب النتائج)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

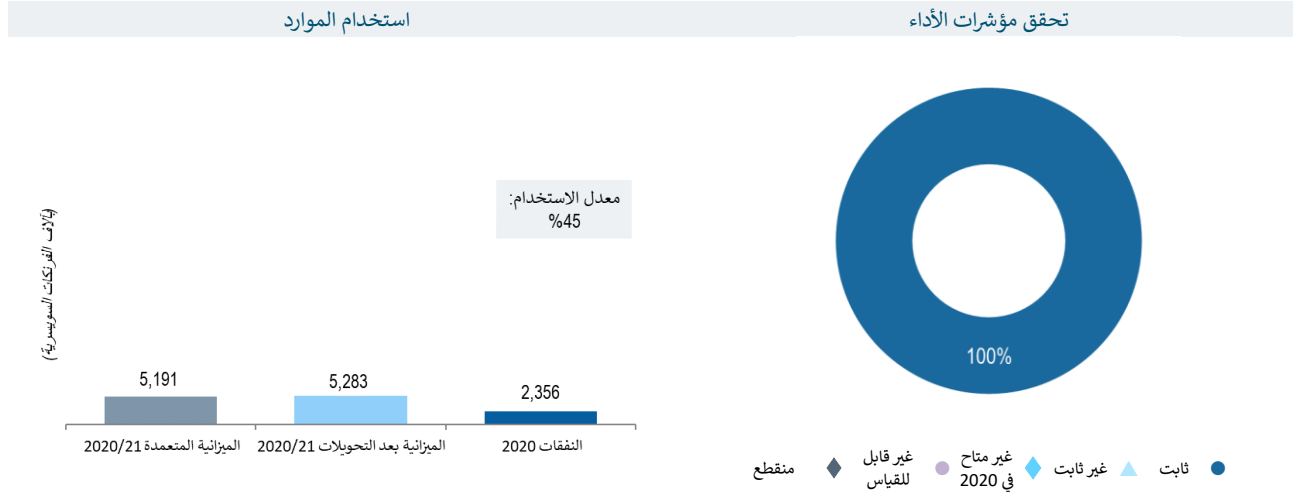
النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	50,468	53,661	26,826
المجموع	50,468	53,661	26,826

الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين)  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	14,294	14,743	7,122	%48
موارد خلاف الموظفين	36,174	38,918	19,703	%51
المجموع	50,468	53,661	26,826	%50

## البرنامج 26 الرقابة الإدارية

### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program26.pdf>



## استخدام الموارد

### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

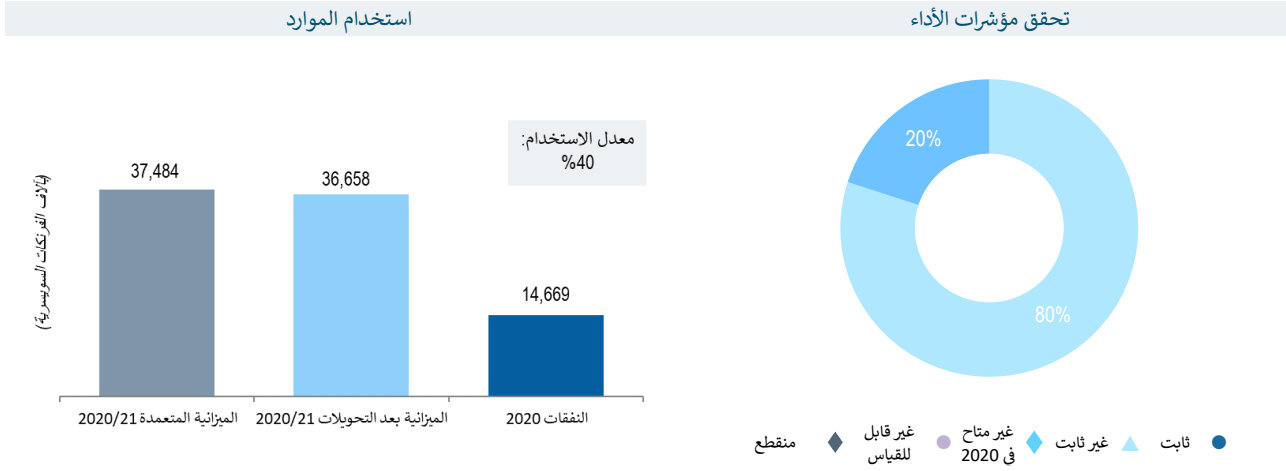
النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
5.9 هـ مستوى محسن فيما يخص المساواة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة	5,191	5,283	2,356
المجموع	5,191	5,283	2,356

### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	4,356	4,472	2,220	%50
موارد خلاف الموظفين	835	812	136	%17
المجموع	5,191	5,283	2,356	%45

## البرنامج 27 خدمات المؤتمرات واللغات

### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program27.pdf>



### استخدام الموارد

#### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	37,484	36,658	14,669
المجموع	37,484	36,658	14,669

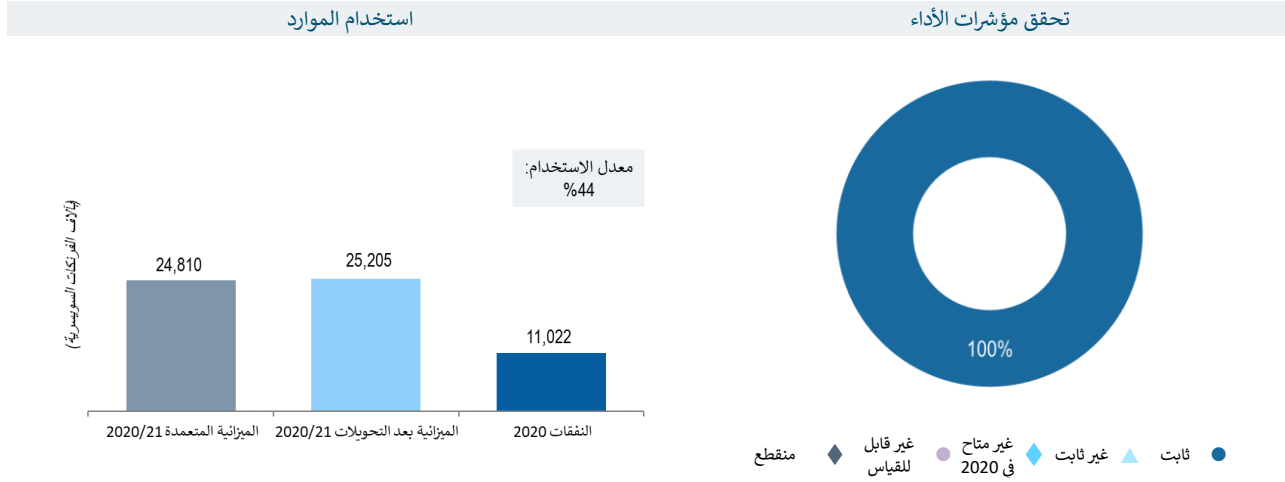
#### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	27,028	25,926	10,923	%42
موارد خلاف الموظفين	10,456	10,733	3,746	%35
المجموع	37,484	36,658	14,669	%40



## البرنامج 28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن

### لوحة متابعة أداء البرنامج



بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program28.pdf>



### استخدام الموارد

#### الميزانية والنفقات (بحسب النتائج) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.9هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين	2,309	2,768	1,064
4.9هـ منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات	22,501	22,436	9,958
<b>المجموع</b>	<b>24,810</b>	<b>25,205</b>	<b>11,022</b>

#### الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) (بآلاف الفرنكات السويسرية)

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	5,622	6,217	3,256	%52
موارد خلاف الموظفين	19,188	18,988	7,766	%41
<b>المجموع</b>	<b>24,810</b>	<b>25,205</b>	<b>11,022</b>	<b>%44</b>

## ثالثاً. المرفقات

## المرفق الأول

## الميزانية بحسب النتيجة المرتقبة والبرنامج في عام 2020

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

النتيجة المرتقبة	البرنامج																															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	30	31	32	TOTAL
1.1.5	1,206	630	1,308	1,332														132		244												4,852
2.1.5	630	642	1,100						688	364								200	1	208	423											4,254
3.1.5		322																														322
4.1.5	91																															91
1.2.5				10,945				227		608										242												12,021
2.2.5				87,810																												87,810
3.2.5								267		274										278												3,388
4.2.5																					4,650											4,650
5.2.5				5,127				406		352										263												6,149
6.2.5				21,654																												21,654
7.2.5								2,087		244	105									93												2,530
8.2.5																																3,389
9.2.5								89		34										100												581
10.2.5																					291											291
1.3.5										694	2,560									63												3,318
2.3.5								112		2,264	788	5,981	189							870	682	753	408									14,731

النتيجة المرقبة	البرنامج																																
	TOTAL	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
3.3.5	1,301																							134	1,167								تعميم توصيات أجنحة التنمية على عمل الويبو
4.3.5	4,022																						293	2,044			1,685					ترتيبات تعاونية معززة مع المؤسسات في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بما يناسب احتياجاتها	
6.3.5	2,423			1,672																				751								قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	
1.4.5	3,088																															نظام محدث ومقبول عالمياً للتصنيفات الدولية ومعايير الويبو بهدف تيسير النفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية واستخدامها ونشرها في صفوف أصحاب المصلحة في أنحاء العالم	
2.4.5	9,290											162	202					3,321	3,949					1,476				181				نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	
3.4.5	1,116																															تغطية جغرافية واسعة لقواعد بيانات الويبو العالمية بشأن الملكية الفكرية من حيث المحتوى والاستخدام	
4.4.5	7,909												26					5,272	45					587					1,979			بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجوده أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية	
1.5.5	1,420																															استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل	
2.5.5	2,262																															استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	
1.6.5	615														264	351																	تقدّم في الحوار الدولي بين الدول الأعضاء في الويبو وأصحاب المصلحة الدوليين المعنيين حول إشكالات الاحترام للملكية الفكرية، مع الاسترشاد بالتوصية رقم 45 من أجنحة الويبو للتنمية
2.6.5	567																															تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إشكالات احترام الملكية الفكرية	
1.7.5	2,821																												141	1,207			منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتلويح التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية
1.8.5	5,675																																التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو
2.8.5	2,836																																توجّه أكبر نحو تقديم الخدمات واستجابة أفضل للاستفسارات
3.8.5	4,182																																التزام فعال مع الدول الأعضاء
4.8.5	396																																تفاعل منفتح وشفاف ومتجاوب مع أصحاب المصلحة غير الحكوميين
5.8.5	2,904																																تفاعل الويبو وتشاركها بفعالية مع مسارات ومفاوضات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الحكومية الدولية

TOTAL	البرنامج																															النتيجة المرتقبة		
	32	31	30	28	27	26	25	24	23	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1			
74,264				1,064	14,669		26,826	15,194	6,432	7,112	2,969																						1.9.هـ	خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجوده لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين
16,016										5,879	7,821	2,317																					2.9.هـ	أمانة نبيهة تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جتيدة ومهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة
1,317											673	643																					3.9.هـ	بيئة عمل داعمة ومسؤودة بإطار تنظيمي فعال وقنوات مناسبة لمعالجة مشاغل الموظفين
10,369				9,958				411																									4.9.هـ	منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات
3,056						2,356				700																							5.9.هـ	مستوى محسن فيما يخص المساءلة، والتعلم المؤسسي، والقيمة مقابل المال، والريادة، والمراقبة الداخلية، والحوكمة المؤسسية من خلال الاستعانة برقابة فعالة ومستقلة
327,881	650	7,219	2,400	11,022	14,669	2,356	26,826	16,529	12,311	16,306	11,695	5,838	7,184	2,425	1,857	3,682	5,272	3,510	5,110	3,088	5,981	3,651	11,600	1,279	5,476	26,781	98,755	2,558	7,959	1,967	1,927		المجموع بحسب البرنامج	

ملحوظة: تشير النقطات في عام 2020 إلى النقطات الفعلية قبل تسويات إيبساس

## المرفق الثاني الميزانية بعد التحويلات بحسب كل برنامج في 21/2020

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

التحويلات كنسبة مئوية من مجموع الميزانية المعتمدة	التحويلات كنسبة مئوية من الميزانية المعتمدة للبرنامج	الميزانية النهائية بعد التحويلات 2021/20	التحويلات 1			الميزانية المعتمدة 2021/20	البرنامج
			مجموع التحويلات الصافية	التحويلات الصادرة	التحويلات الواردة		
-0.0%	-4.1%	5,921	(256)	(286)	30	6,177	1 قانون البراءات
0.1%	8.3%	5,868	450	(12)	463	5,418	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
0.4%	15.8%	20,017	2,730	(24)	2,754	17,287	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
0.0%	1.9%	7,421	141	-	141	7,280	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
-0.0%	-0.1%	221,764	(314)	(1,090)	775	222,079	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
-0.3%	-3.1%	60,581	(1,970)	(2,428)	458	62,551	6 نظام مدريد
0.1%	4.9%	13,554	631	(34)	664	12,924	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
0.0%	9.1%	4,119	345	(38)	383	3,774	8 تنسيق أجنحة التنمية
-0.1%	-2.3%	28,894	(668)	(679)	11	29,562	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
0.0%	2.9%	9,281	260	(125)	385	9,021	10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة
0.0%	1.9%	13,652	250	(18)	268	13,402	11 أكاديمية الويبو
0.0%	1.1%	7,426	80	-	80	7,345	12 التصنيفات والمعايير الدولية
0.1%	7.6%	11,806	837	(15)	852	10,969	13 قواعد البيانات العالمية
-0.1%	-7.9%	7,239	(623)	(1,358)	734	7,862	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
-0.3%	-16.3%	12,298	(2,397)	(2,595)	198	14,695	15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
0.1%	5.1%	8,056	388	(121)	510	7,667	16 الاقتصاد والإحصاء
-0.0%	-0.7%	4,747	(34)	(34)	-	4,781	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
0.0%	1.5%	5,081	73	(75)	148	5,008	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
0.0%	1.2%	17,036	202	(148)	350	16,834	19 الاتصالات
0.0%	2.0%	15,616	313	(65)	378	15,303	20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
0.1%	2.9%	27,698	783	(177)	960	26,915	21 الإدارة التنفيذية
0.1%	1.4%	41,187	570	-	570	40,617	22 إدارة البرامج والموارد
0.1%	3.8%	27,890	1,027	(288)	1,315	26,863	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
-0.1%	-1.3%	39,691	(516)	(919)	403	40,207	24 خدمات الدعم العامة
0.4%	6.3%	53,661	3,192	(204)	3,397	50,468	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
0.0%	1.8%	5,283	92	(24)	116	5,191	26 الرقابة الداخلية
-0.1%	-2.2%	36,658	(826)	(1,075)	249	37,484	27 خدمات المؤتمرات واللغات
0.1%	1.6%	25,205	395	(200)	595	24,810	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
-0.0%	-5.6%	6,196	(370)	(418)	48	6,566	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله
0.2%	14.0%	15,067	1,853	(134)	1,987	13,214	31 نظام لاهاي
-0.0%	-0.4%	1,415	(5)	(5)	-	1,420	32 نظام لشبونة
-	-	8,074	(6,634)	(8,681)	2,048	14,707	غير مخصصة
-	-	<b>768,401</b>	-	<b>(21,270)</b>	<b>21,270</b>	<b>768,401</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> ينص نظام الويبو المالي ولائحته على إمكانية تحويل الموارد وفقاً للمادة 5.5: "يجوز للمدير العام أن يحول مبالغ من برنامج إلى برنامج آخر من البرنامج والميزانية لأي فترة مالية معينة بحدود خمسة في المائة من المبلغ المطابق لاعتمادات فترة السنتين للبرنامج المستفيد من ذلك، أو بحدود واحد في المائة من إجمالي الميزانية، أيهما أكبر، متى كان ذلك التحويل ضرورياً لضمان حسن سير الأعمال".

## المرفق الثالث الميزانية المعتمدة لعام 2020 والميزانية بعد التحويلات بحسب البرنامج

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

ميزانية بعد 2020 التحويلات 2	الميزانية المعتمدة لعام 2020 1	البرنامج
2,895	3,046	1 قانون البراءات
2,715	2,676	2 العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية
9,261	8,579	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
3,412	3,616	4 المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
109,097	110,231	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
28,031	31,030	6 نظام مدريد
6,467	6,390	7 مركز الويبو للتحكيم والوساطة
1,678	1,874	8 تنسيق أجندة التنمية
13,378	14,590	9 أفريقيا والبلدان العربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نمواً
4,290	4,446	10 البلدان المتحولة والبلدان المتقدمة
6,154	6,652	11 أكاديمية الويبو
3,703	3,637	12 التصنيفات والمعايير الدولية
5,573	5,428	13 قواعد البيانات العالمية
3,531	3,894	14 خدمات النفاذ إلى المعلومات والمعرفة
5,898	7,245	15 حلول الأعمال لمكاتب الملكية الفكرية
3,884	3,760	16 الاقتصاد والإحصاء
2,346	2,371	17 إذكاء الاحترام للملكية الفكرية
2,515	2,483	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية
8,316	8,336	19 الاتصالات
7,246	7,560	20 العلاقات الخارجية والشراكات والمكاتب الخارجية
12,803	13,290	21 الإدارة التنفيذية
19,029	20,144	22 إدارة البرامج والموارد
13,553	13,339	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
17,697	20,007	24 خدمات الدعم العامة
27,696	25,160	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
2,547	2,548	26 الرقابة الداخلية
16,657	18,586	27 خدمات المؤتمرات واللغات
12,169	12,359	28 تأمين المعلومات والسلامة والأمن
2,771	3,248	30 الشركات الصغيرة والمتوسطة ودعم المقاوله
7,699	6,540	31 نظام لاهاي
698	703	32 نظام لشبونة
6,068	7,354	غير مخصصة
<b>369,777</b>	<b>381,121</b>	<b>المجموع</b>

<sup>1</sup> يساوي مجموع الميزانية المعتمدة لعام 2020 مجموع الميزانية السنوية الواردة في المرفق السابع من وثيقة البرنامج والميزانية 2020/21.

<sup>2</sup> تتضمن ميزانية 2020 بعد التحويلات مبالغ التحويلات حتى 31 ديسمبر 2020

## المرفق الرابع

## الإيرادات المقدّرة في 2020

(بآلاف الفرنكات السويسرية)

التقديرات المحدثة مقابل الإيرادات المقدّرة		التقديرات المحدّثة	الإيرادات المقدّرة	الإيرادات
%	المبلغ	عام 2020 2	عام 2020 1	
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق</b>				
الرسوم				
6.7%	21,970	349,200	327,230	معاهدة البراءات
-8.5%	(6,765)	72,610	79,375	مدريد
-13.1%	(797)	5,270	6,067	لاهاي
-	-	25	25	لشبونة
3.5%	14,408	427,105	412,697	المجموع الفرعي
<b>الإيرادات على أساس الاستحقاق المعدّل</b>				
-	-	17,377	17,377	الاشتراكات (النظام الأحادي)
-	-	1,650	1,650	التحكيم
-	-	384	384	المنشورات
-	-	1,822	1,822	الإيرادات النثرية <sup>3</sup>
-	-	21,233	21,233	المجموع الفرعي
3.3%	14,408	448,338	433,930	مجموع الإيرادات بعد تسويات إيبساس

<sup>1</sup> تستند الإيرادات المقدّرة إلى جدول الإيرادات السنوية الوارد في المرفق السابع من وثيقة البرنامج والميزانية 21/2020

<sup>2</sup> التقديرات المحدّثة للإيرادات المتأتية من رسوم أنظمة معاهدة البراءات ومدريد ولاهاي مستمدة من توقعات كبير الاقتصاديين في شهر أكتوبر 2020. وتقدّر كل الإيرادات الأخرى على أساس الميزانيات السنوية الواردة في المرفق السابع من وثيقة البرنامج والميزانية 21/2020

<sup>3</sup> تشمل الإيرادات النثرية تسويات إيبساس المقدّرة البالغة 132,230 فرنكاً سويسرياً في السنة.

ملاحظة: لا تدخل إيرادات الاستثمار في الإيرادات المقدّرة لعام 2020.



## المرفق الخامس مؤشرات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

### مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات"

#### معلومات عامة

لا بد من مراعاة العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات":

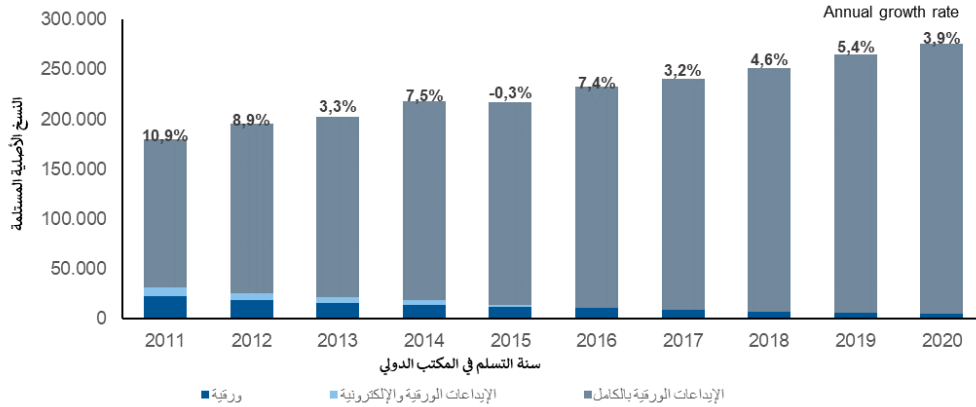
- أعباء عمل معاهدة التعاون بشأن البراءات؛
- التوزيع اللغوي لهذه الأعباء؛
- عدد الموظفين المكلفين بمعالجة هذه الأعباء؛
- مستوى الأتمتة.

ويجري عادة نشر طلبات معاهدة البراءات كل خميس. وفي السنوات من 2014 إلى 2020، كان في كل منها 53 يوم خميس عوضاً عن 52 يوماً في السنوات الأخرى، مما أثر بشكل طفيف على اتجاهات الإحصاءات المستندة إلى طلبات معاهدة البراءات المنشورة.

#### أعباء العمل

تتابع أعباء العمل بالاستناد إلى عدد النسخ الأصلية التي يتسلمها المكتب الدولي كل عام.<sup>10</sup>

#### تطور إيداع النسخ الأصلية بحسب طريقة الإيداع



ملاحظة: بيانات عام 2020 قد لا تكون كاملة.  
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021.

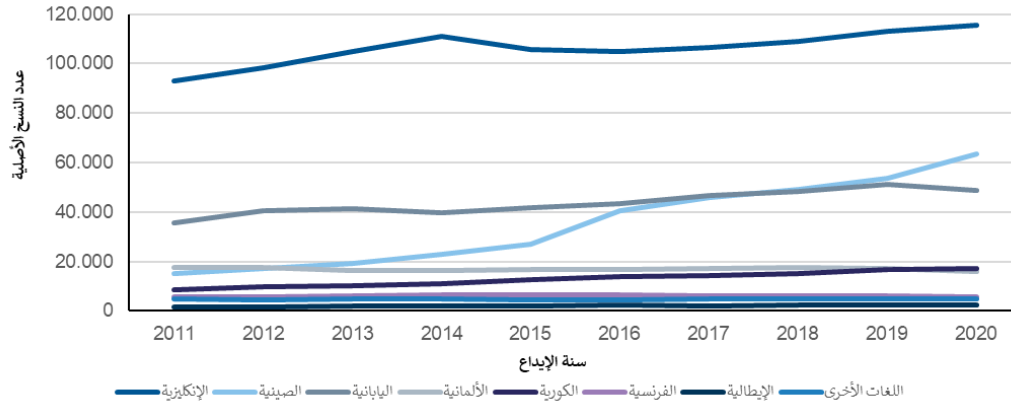
- تسلم المكتب الدولي 275,450 نسخة أصلية في عام 2020، بما يساوي زيادة بنسبة 3.9 في المائة مقارنةً بالعام السابق.
- واستمرت نسبة الإيداعات الإلكترونية في الزيادة خلال عام 2020 حتى بلغت 98.2 في المائة من مجموع الإيداعات.

#### التوزيع اللغوي

من التطورات الأساسية التي تؤدي إلى إدخال تغيير في المكتب الدولي، هي تزايد التنوع اللغوي للطلبات المودعة، الناجم على وجه الخصوص عن زيادة الانتفاع بنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات في بلدان شرق آسيا.

<sup>10</sup> النسخة الأصلية هي طلب مودع بناء على معاهدة البراءات يحيله مكتب تسلم الطلبات إلى المكتب الدولي بعد إيداعه لدى هذا المكتب وعندما يعالجه هذا المكتب. ونظراً إلى أن النسخ الأصلية لا يتسلمها المكتب الدولي إلا بعد أن يعالجها مكتب تسلم الطلبات، فإن الأرقام تتأثر كثيراً بفترات معالجة الطلبات في هذه المكاتب. ولهذا السبب، فإن توجهات تسلم النسخ الأصلية لا تتوافق بالضبط مع توجهات إيداع الطلبات بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات، وإن كانت مؤشرات صالحة لأعباء العمل في المكتب الدولي.

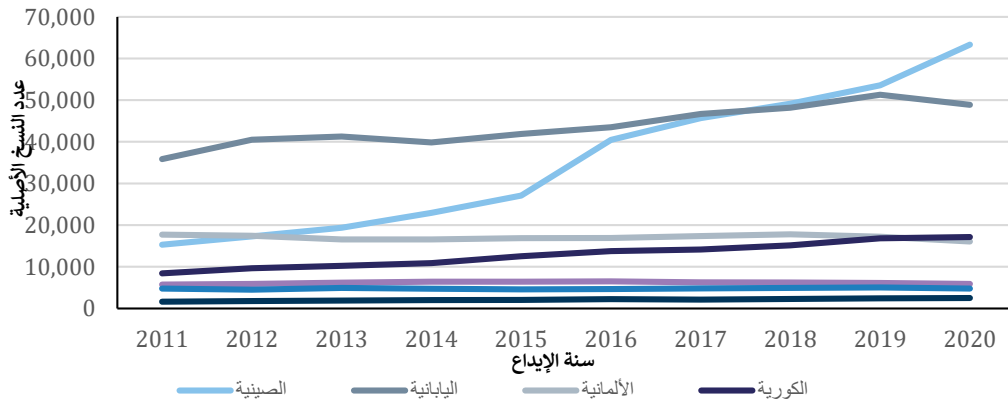
### لغات الإيداع (كل اللغات)



ملاحظة: بيانات عام 2020 قد لا تكون كاملة.  
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021.

وتودع أكبر حصة من الإيداعات باللغة الإنكليزية التي تشكل 42.5 بالمئة من مجموع الإيداعات في عام 2019. وزادت حصة اللغات الآسيوية على مدى العقد الماضي. فقد زادت الحصة المجمعة للطلبات المودعة بناء على معاهدة البراءات باللغات اليابانية والصينية والكورية من 29.5 بالمئة في عام 2010 إلى 46 بالمئة في عام 2019. وفيما يلي رسم بياني يركز على اللغات الأخرى بخلاف اللغة الإنكليزية:

### لغات الإيداع (جميع اللغات ما عدا اللغة الإنكليزية)

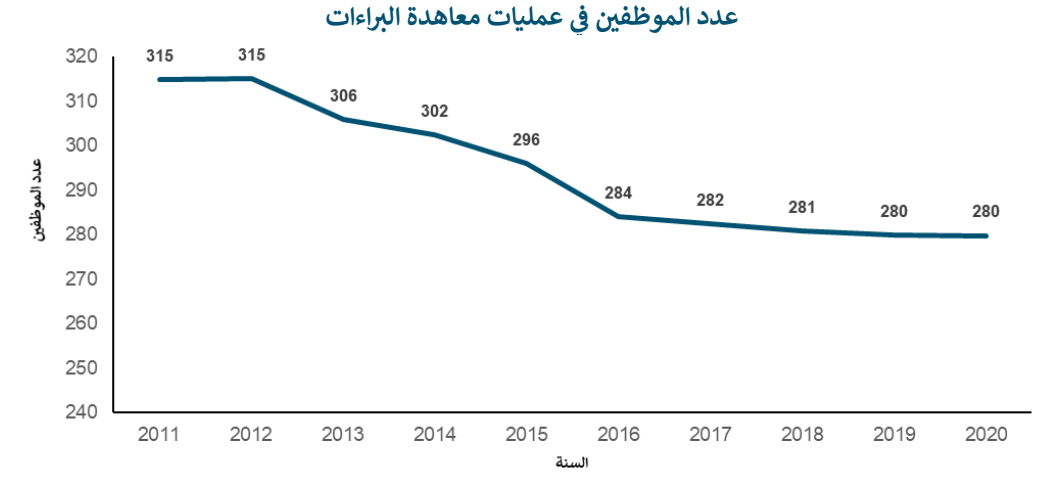


ملاحظة: بيانات عام 2020 قد لا تكون كاملة.  
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021.

وتضغط الزيادة الحادة في الطلبات المودعة باللغات الآسيوية في السنوات الأخيرة ضغطاً هائلاً على المكتب الدولي نظراً إلى عدد الموارد المحدودة من الموظفين القادرين على العمل بهذه اللغات. ولعل التخفيف من وقع هذه المسألة يتسنى عن طريق أتمتة بعض المهام وتعيين موظفين قادرين على العمل بهذه اللغات.

## الموظفون

يبين الشكل التالي عدد موظفي عمليات معاهدة البراءات منذ عام 2011، المبيّن بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين (مجموع عدد الموظفين المتفرغين زائد عدد المتفرغين الذي يكافئ مجموع الموظفين غير المتفرغين). وبقي عدد موظفي شعبة عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات مستقرّاً في عام 2020.



ملاحظة: يُحسب عدد الموظفين بمكافئ عدد الموظفين المتفرغين من قوائم الموظفين في ديسمبر.  
المصدر: إدارة خدمات معاهدة البراءات، فبراير 2021

## تكلفة وحدة معالجة الطلب

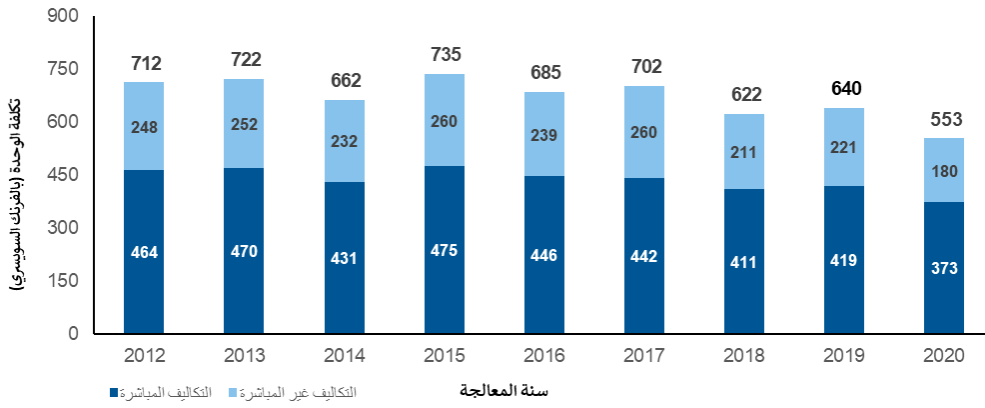
يمكن قياس كفاءة المكتب الدولي في معالجة الطلبات المودعة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات بتكلفة وحدة معالجة الطلب، المعرّفة بمتوسط التكلفة الإجمالية اللازمة لنشر طلب من طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات. وتشمل تكلفة الإنتاج الإجمالية النفقات المتعلقة بنظام معاهدة البراءات حصراً ونفقات الأنشطة التي تدعم نظام معاهدة البراءات. وتشمل النفقات المتعلقة حصراً بنظام معاهدة البراءات النفقات المتعلقة بالبرنامج 5 (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات).

وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام معاهدة البراءات نفقات الخدمات التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتخص حصة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادوم في المركز الدولي للحوسبة التابع للأمم المتحدة، والتكلفة المقدرة لنشر المصدر الأصلي لطلبات معاهدة البراءات (ركن البراءات) وحصة التكلفة من قسم الإيرادات في المالية) نظام معاهدة البراءات مباشرة في حين تحسب باقي النفقات المتصلة بنظام معاهدة البراءات استناداً إلى عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة والموظفون المؤقتون والمستفيدون من المنح والزمالات وموظفو الوكالات الذين يدعمون العمليات).

وتعرّف تكلفة الوحدة رسمياً على النحو التالي:

$$\text{تكلفة الوحدة} = \frac{\text{تكلفة الإنتاج الإجمالية}}{\text{عدد المنشورات}}$$

### تكلفة وحدة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات



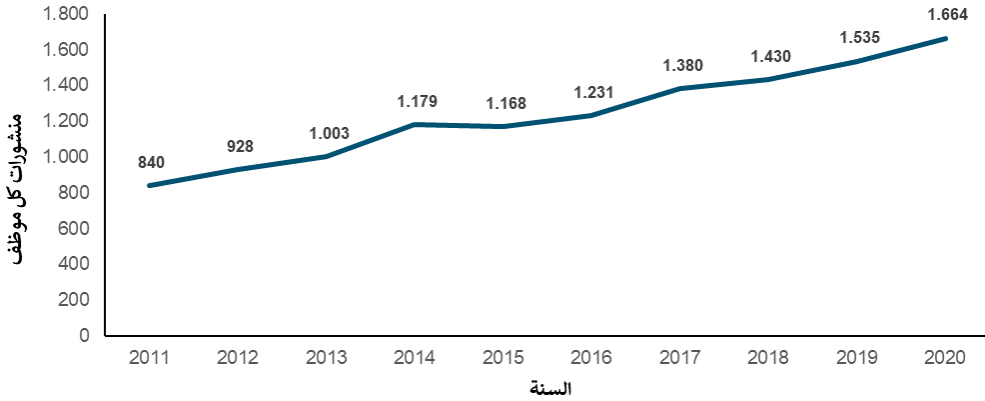
ملاحظة: متوسط تكلفة طلب منشور بناء على معاهدة البراءات هو تقدير يُحسب بقسمة تكلفة المعالجة الإجمالية على عدد الطلبات المنشورة بناء على المعاهدة. وقد نُقحت البيانات التاريخية. المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021.

وبلغ متوسط تكلفة معالجة طلب منشور بناء على معاهدة البراءات 553 فرنكاً سويسرياً في عام 2020، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 13.5 في المائة مقارنةً بعام 2019. وانخفضت تكلفة الوحدة في عام 2020 نتيجة لزيادة بنسبة 7.3 بالمئة في عدد الطلبات المنشورة بناء على معاهدة البراءات مقارنةً بانخفاض بنسبة 7.2 في المائة في مجموع التكاليف مقارنة بعام 2019.

### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية

تُعرّف إنتاجية الموظفين على أنها المخرجات (أي عدد منشورات معاهدة التعاون بشأن البراءات) مقسمة على عدد الموظفين المتاحين لفحص الإجراءات الشكلية.

### إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية



ملاحظة: يُحسب عدد الموظفين بمكافئ عدد الموظفين المتفرعين من قوائم الموظفين في ديسمبر. المصدر: إدارة خدمات معاهدة البراءات وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021.

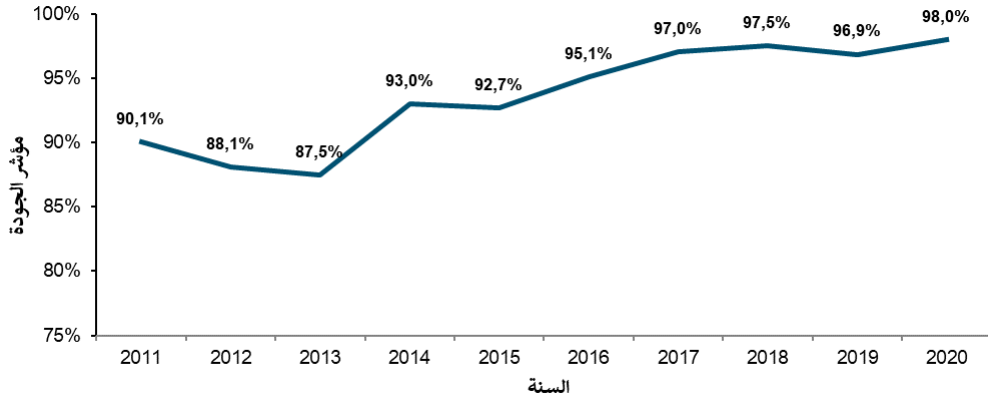
- وتزداد إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية بمرور الوقت، ويرجع ذلك بالأساس إلى الأتمتة التي تتيح معالجة أعباء عمل أكبر بكثير بعدد أقل أو مساوٍ من الموظفين.
- وفي عام 2020، زادت إنتاجية فحص الإجراءات الشكلية بنسبة 8.4 في المائة مقارنةً بعام 2019.

### الجودة الإجمالية لفحص الإجراءات الشكلية

سعيًا إلى قياس جودة العمل الذي يضطلع به المكتب الدولي بطريقة بسيطة وشاملة، استحدث المكتب الدولي مؤشراً للجودة الإجمالية، يحسب كمتوسط أربعة مؤشرات رئيسية للجودة. وتقوم ثلاثة من تلك المؤشرات على توقيت المعاملات الرئيسية في نظام المعاهدة: وهي

الإشعار بتسليم النسخة الأصلية والنشر وإعادة النشر. ويبيّن المؤشر الرابع عدد الأخطاء المرتكبة خلال معالجة طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات.

### مؤشر جودة فحص الإجراءات الشكلية



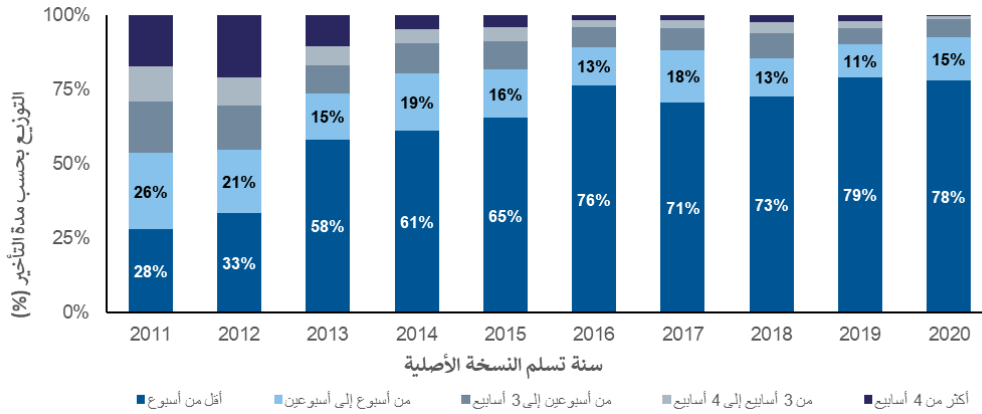
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

- تحسّنت الجودة الإجمالية، المقاسة بالمؤشر المركب، تحسناً ملحوظاً من متوسط قدره 90.1 في المائة عام 2011 إلى 98 في المائة عام 2020.

### توقيت فحص الإجراءات الشكلية

يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة الإجمالي، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإصدار الاستمارة 301. وتصدر هذه الاستمارة عقب استكمال فحص الإجراءات الشكلية للطلب. ويحذ المودعون تلقي هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأنها إشعارٌ بتسليم المكتب الدولي للطلب وتتيح لهم معرفة إن كان طلبهم يتخلله أية نواقص شكلية.

### احترام مواعيد فحص الإجراءات الشكلية

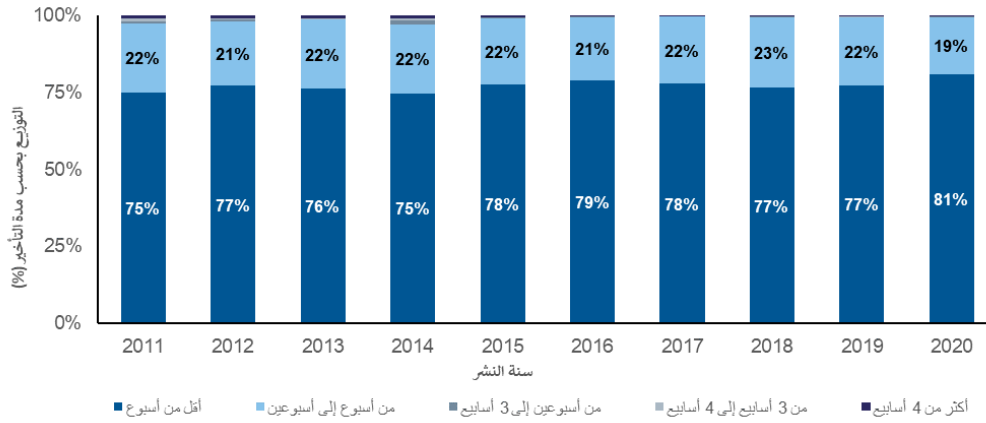


المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

### توقيت النشر

يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لنشر الطلب. وتنص المادة 21(2)(أ) من معاهدة التعاون بشأن البراءات على أن "[...] يُجرى النشر الدولي للطلب الدولي فور انقضاء 18 شهراً من تاريخ أولوية هذا الطلب".

### توقيت النشر

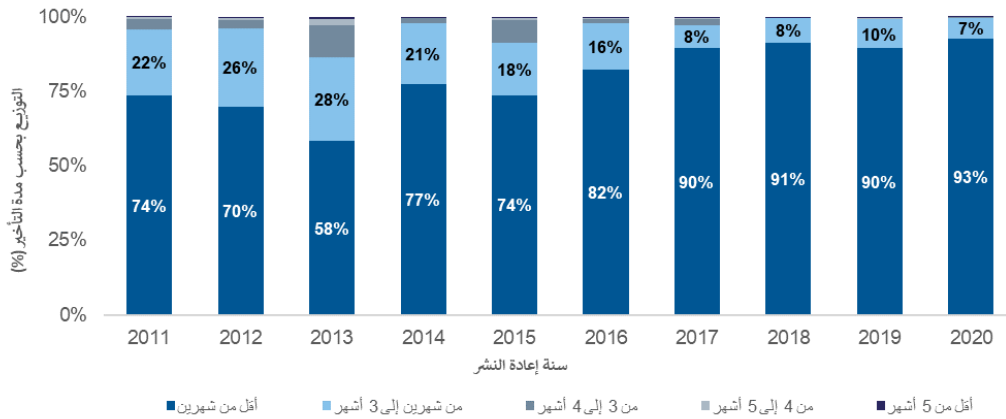


المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

### توقيت إعادة النشر

يبين هذا المؤشر بمزيد من التفاصيل أحد عناصر مؤشر الجودة المركب، وهو الوقت اللازم للمكتب الدولي لإعادة نشر الطلب مع تقرير البحث الدولي. ونظراً إلى تأخر إدارات البحث الدولي في تقديم تقارير البحث الدولي، ينشر عدد من الطلبات الدولية من دون هذه التقارير. وعندما تتاح هذه التقارير، سيلزم إعادة نشر الطلبات الدولية معها في أسرع وقت ممكن، لاستكمال النشر الدولي.

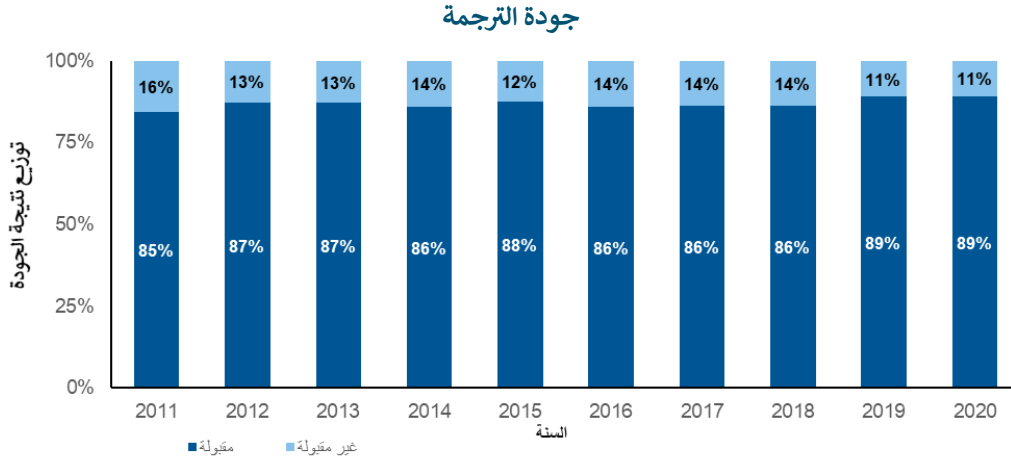
### توقيت إعادة النشر



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

## جودة الترجمة

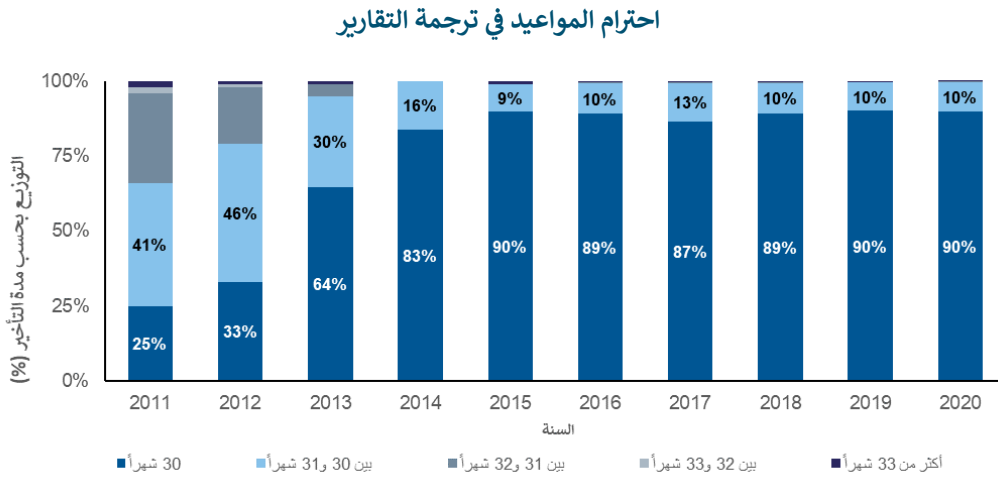
يُختار عشوائياً عدد يحسب إحصائياً من وثائق ترجمات الملخصات والتقارير التي تعد تحت مسؤولية المكتب الدولي لتخضع لاختبار جودة. ويحدد التقييم إذا كانت الترجمة "مقبولة" أو "غير مقبولة". ويجمع هذا المؤشر نتائج اختبار الجودة الذي يجريه المكتب الدولي في جميع أزواج اللغات وجميع أنواع الوثائق. وتُقطع العلاقات مع أية وكالات تعدّ دائماً نسبة أقل من 80 بالمئة من ترجماتها "مقبولة". وفي عام 2020، بلغت نسبة الترجمات ذات الجودة المقبولة 89 في المائة.



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

## احترام المواعيد في ترجمة التقارير

الغرض من هذا المؤشر هو تقديم معلومات عن التوقيت الذي يتيح المكتب الدولي خلاله ترجمات تقارير الأهلية للبراءة للمودعين والمكاتب. وقد زادت نسبة ترجمات تقارير الأهلية المرسله خلال 30 شهراً من تاريخ أولوية الطلب الدولي زيادة مطردة في الفترة من عام 2010 إلى عام 2015، واستقرت منذ عام 2015. وفي عام 2020، أرسل في المائة من ترجمات تقارير الأهلية للبراءة خلال 30 شهراً، وأرسلت جميعها تقريباً خلال 31 شهراً.



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

## جودة تطوير البرمجيات

يتيح مؤشر جودة تطوير البرمجيات مقياساً لجودة أكبر إصدارات البرمجيات لمشروع الملفات الإلكترونية (eDossier) ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكتروني (ePCT). ويبين هذا المؤشر الحصة المستغرقة من الوقت لإصدار وظائف جديدة في النسخ الصادرة (أي

العمل) من إجمالي الوقت المستغرق (أي العمل + إعادة العمل). وإعادة العمل هو الوقت المستغرق لتصويب الأعمال المعيبة المحددة في بيئة الإنتاج.

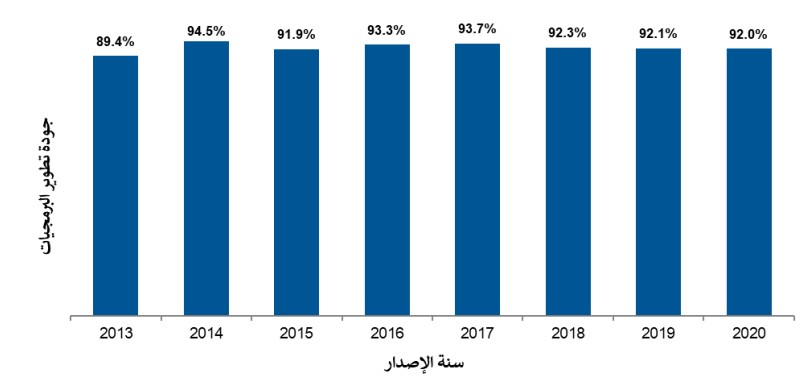
وفي ظل هذا النهج، ستعدّ مخرجات التطوير التي تحتوي على مستويات أدنى من إعادة العمل عالية الجودة لأنها تبيّن مدى القيمة المضافة للمنتج من خلال إدخال سمات جديدة.

ويعرّف مؤشر جودة تطوير البرمجيات على النحو التالي:

$$\text{جود تطوير البرمجيات} = 100 \times \frac{\text{العمل}}{\text{العمل} + \text{إعادة العمل}}$$

وفي عام 2019، بلغت جودة الإصدارات الكبرى، بحسب تعريف مؤشر جودة البرمجيات، نسبة 92.1 في المائة. وفي عام 2020، سُجّل انخفاض طفيف بلغ 92 بالمئة، في حين ظل المؤشر ضمن النطاق المقبول.

### جودة تطوير البرمجيات



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

### مستويات خدمة أنظمة المعلومات

يبيّن مؤشر الأداء "مستويات خدمة أنظمة المعلومات" (ISSL) أداء الخدمة التي تقدمها أنظمة معلومات نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى المستخدمين، استناداً إلى قدرتها على تحقيق الأهداف المتفق عليها. ويُحسب هذا المؤشر المركب باستخدام متوسط خمسة مؤشرات أداء تقوم على الأهداف. ويُعبّر عن كل مؤشر كنسبة من الهدف المحقق بالفعل. وارتفع مستوى الخدمة العام ارتفاعاً طفيفاً في 2020 مع تحقيق 97.7 في المائة من الخدمات مستويات الأداء المنشودة، مقابل 96.6 في المائة في السنة السابقة.



### مستويات خدمة أنظمة المعلومات

رقم المؤشر	مؤشر الأداء وصف موجز	الهدف	الشروط	النتائج				
				2016	2017	2018	2019	2020
1	مهلة حل الحوادث وقت العمل (7 صباحاً - 7 مساءً في أيام عمل الويبو) بين وقت إصدار بطاقة وحلها.	الشدة 1: 4 ساعة الشدة 2: يومان الشدة 3: 5 أيام الشدة 4: 10 أيام	بطاقات الإنتاج والدعم التي حلها فريق الدعم	96.9%	95.0%	97.2%	95.3%	98.0%
2	زمن تحميل الوثائق الوقت المستغرق منذ تسلم وثيقة في المكتب الدولي وتوافرها في نظام الملفات الإلكترونية (eDossier)	8 ساعات	الوثائق المحملة بعملية شبه مؤتمتة أو مؤتمتة بالكامل 7 صباحاً - 7 مساءً في أيام العمل	88.9%	90.8%	91.8%	88.8%	91.6%
3	معدل النجاح في معالجة مجموعة من الوظائف	100%	مجموعات العمل اللازم استكمالها بنجاح عند إغلاق دائرة أعمال في التاريخ المحدد	99.6%	99.5%	99.2%	98.9%	98.9%
4	توافر نظام الملفات الإلكترونية (eDossier)	99%	7 صباحاً - 7 مساءً في أيام العمل	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
5	توافر نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات الإلكترونية (ePCT)	99%	24 ساعة	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
	مستويات خدمة أنظمة المعلومات متوسط المؤشرات السابقة			97.1%	97.1%	97.6%	96.6%	97.7%

المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

## المكتب الدولي بوصفه مكتباً لتسلم الطلبات

### الإيداعات

يوضح الجدول التالي الإيداعات بناء على معاهدة البراءات لدى أكبر 10 مكاتب لتسلم الطلبات خلال الأعوام الخمسة الماضية وحتى عام 2020. ومن حيث المبدأ، يودع أي طلب بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات لدى مكتب البراءات الوطني في وطن المودع أو لدى أي مكتب براءات إقليمي ينوب عن اختصاص هذا المكتب. والمكتب الدولي مختص بتسلم الطلبات من جميع الدول المتعاقدة بموجب معاهدة التعاون بشأن البراءات. ويمكن الاطلاع في هذا الجدول أيضاً على تطور الإيداعات لدى المكتب الدولي بوصفه مكتباً لتسلم الطلبات وترتيبه من حيث عدد الإيداعات بين سائر مكاتب تسلم الطلبات فضلاً عن حصته في السوق.

### طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات التي تلقاها أكبر 10 مكاتب لتسلم الطلبات

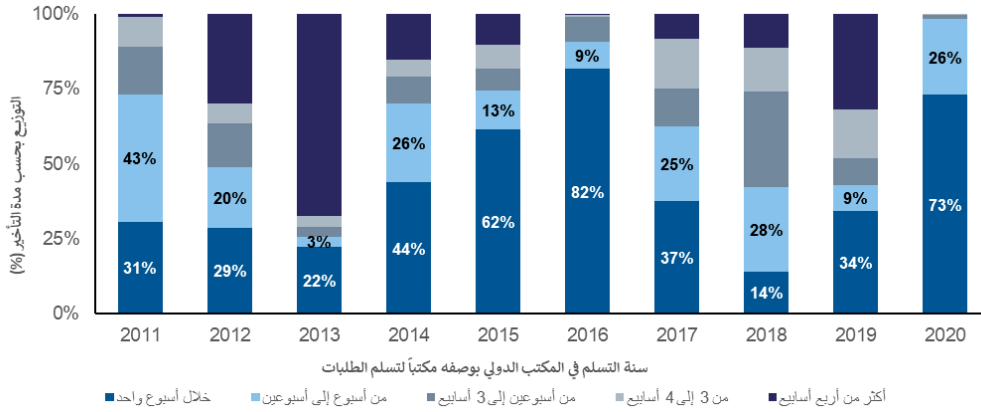
مقارنة	حصة	سنة الإيداع الدولي						مكاتب تسلم الطلبات
		2020	2019	2018	2017	2016	2015	
2019	2020	2020	2019	2018	2017	2016	2015	
(%)	(%)							
18.6	26.2	72,349	60,997	55,204	50,655	44,462	31,045	الصين
-0.2	20.3	56,114	56,232	55,343	56,310	56,680	57,589	الولايات المتحدة الأمريكية
-4.1	18.0	49,537	51,652	48,630	47,425	44,495	43,097	اليابان
2.8	14.2	39,052	37,998	37,937	36,619	35,286	34,158	المكتب الأوروبي للبراءات
4.7	7.2	19,766	18,885	16,990	15,790	15,595	14,592	جمهورية كوريا
4.7	4.9	13,508	12,898	12,239	10,204	10,021	10,329	المكتب الدولي
-9.6	1.3	3,460	3,827	3,885	3,933	4,008	4,100	المملكة المتحدة
-19.5	0.9	2,582	3,206	3,539	3,804	3,606	3,515	فرنسا
-6.3	0.7	1,936	2,067	1,913	1,876	1,859	1,988	كندا
21.3	0.6	1,666	1,374	1,088	894	805	700	تركيا
-1.9	5.8	15,930	16,245	16,011	16,022	16,088	16,117	مكاتب أخرى
<b>4.0</b>	<b>100.0</b>	<b>275,900</b>	<b>265,381</b>	<b>252,779</b>	<b>243,532</b>	<b>232,905</b>	<b>217,230</b>	<b>المجموع</b>

ملاحظة: بيانات عام 2020 هي بيانات تقديرية صادرة عن الويبو.  
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

## توقيت الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي

يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسلم الطلبات لإصدار الاستمارة 105. وتصدر هذه الاستمارة بعد منح تاريخ الإيداع الدولي. ويحبذ المودعون تسلم هذه الاستمارة في أسرع وقت ممكن لأن الطلب الدولي يكون له أثر الطلب الوطني العادي في كل دولة معينة اعتباراً من تاريخ الإيداع الدولي الذي يجب أن يعتبر تاريخ الإيداع الفعلي في كل دولة معينة.

### احترام مواعيد الإخطار بتاريخ الإيداع الدولي

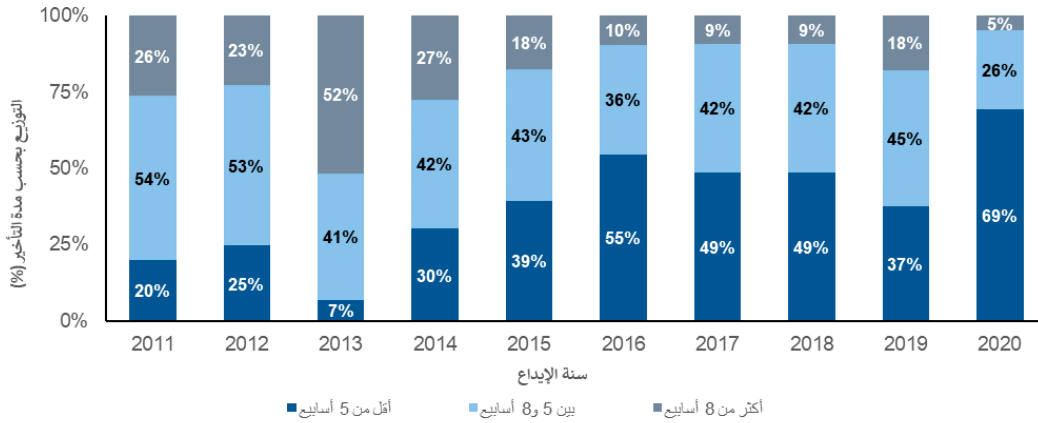


المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

## توقيت إرسال نسخة البحث

يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي بصفته مكتباً لتسلم الطلبات لإرسال نسخ البحث إلى إدارات البحث الدولي. وتُرسل نسخ البحث سريعاً بعد سداد رسم البحث، كي تتمكن إدارات البحث الدولي من إعداد تقرير البحث الدولي في إطار المهلة المحددة في الإطار التنظيمي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. ويؤثر التأخير في تسليم نسخ البحث سلباً في قدرة إدارات البحث الدولي على الوفاء بهذه المهلة.

### توقيت إرسال نسخة البحث



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو، فبراير 2021

## المرفق السادس مؤشرات نظام مدريد

### مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد"

#### معلومات عامة

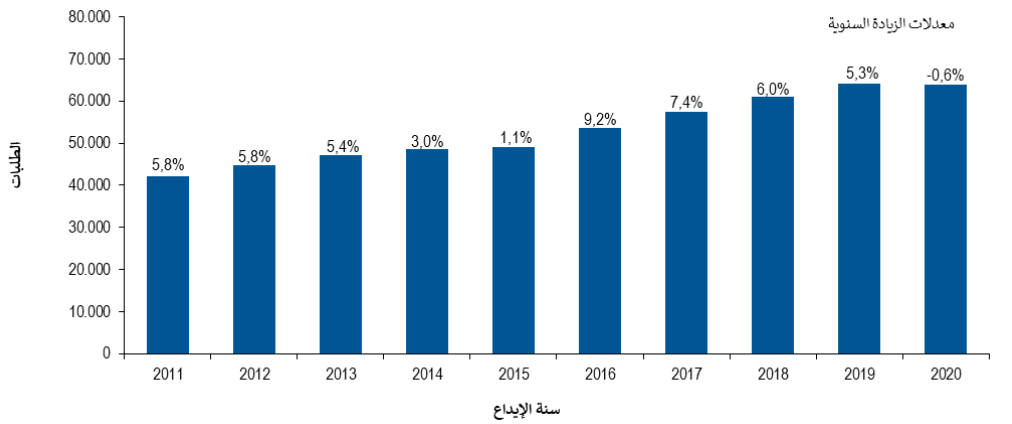
ينبغي مراعاة العوامل التالية عند تقييم مؤشرات الأداء لتحديد النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد":

- أعباء عمل نظام مدريد؛
- ومكونات عبء العمل؛
- وعدد الموظفين المكلفين بمعالجة ذلك العبء؛
- ومستوى الأتمتة؛
- وتكلفة الإنتاج الإجمالية.

#### الوثائق الواردة

يتسلم المكتب الدولي ست فئات مختلفة من الوثائق، وهي الطلبات الدولية، والتجديدات، والتعيينات اللاحقة، والتغييرات، والقرارات، والتصحيحات. وفيما يلي عرض لأحدث توجه لعدد الوثائق التي تسلمها المكتب الدولي فيما يتعلق بكل من تلك الفئات. وترد أيضاً معلومات إضافية بخصوص الطلبات الدولية، مثل متوسط عدد الأصناف ومتوسط طول الطلب. ولأسباب تقنية، تقدم بعض المؤشرات بيانات بناء على الوثائق المعالجة بدلاً من الوثائق الواردة. ولذلك قد يؤثر تراكم الوثائق التي تنتظر المعالجة في بعض المؤشرات.

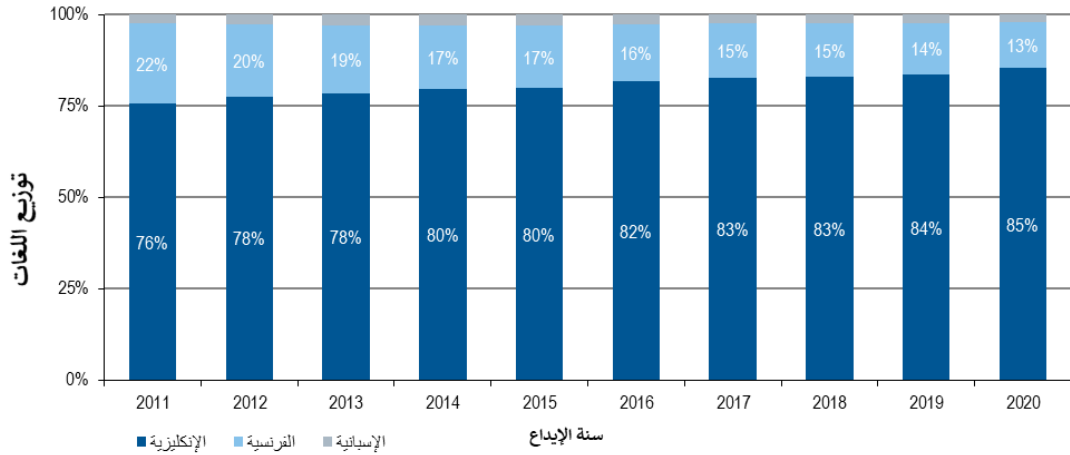
#### الطلبات الدولية



ملاحظة: تستند هذه البيانات إلى تاريخ الإيداع لدى مكتب المنشأ.  
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- وفي عام 2020، أُودع 63,800 طلب، بما يساوي زيادة بنسبة 0.6 بالمئة مقارنةً بعام 2019.
- ويظهر ذلك الانخفاض الأول في الإيداعات خلال السنوات العشر الماضية.

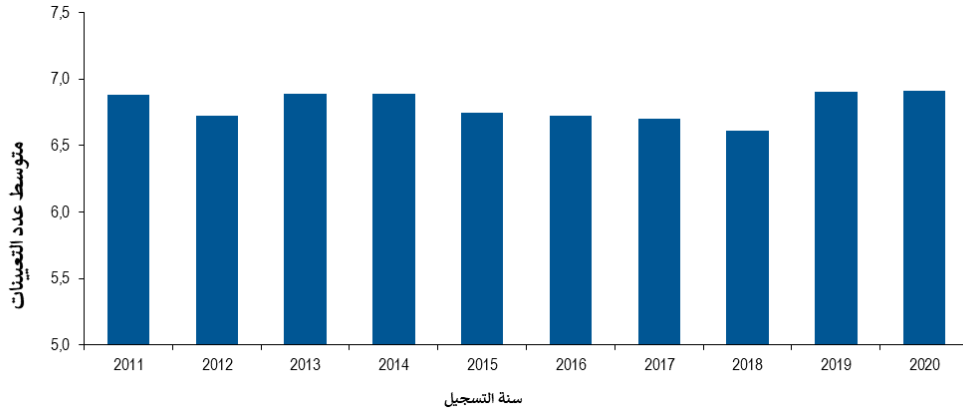
### توزيع الطلبات بحسب لغة الإيداع



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- في عام 2020، أُودع 85 في المائة من جميع الطلبات باللغة الإنكليزية. وارتفعت هذه الحصة ارتفاعاً طفيفاً مقارنةً بعام 2019.

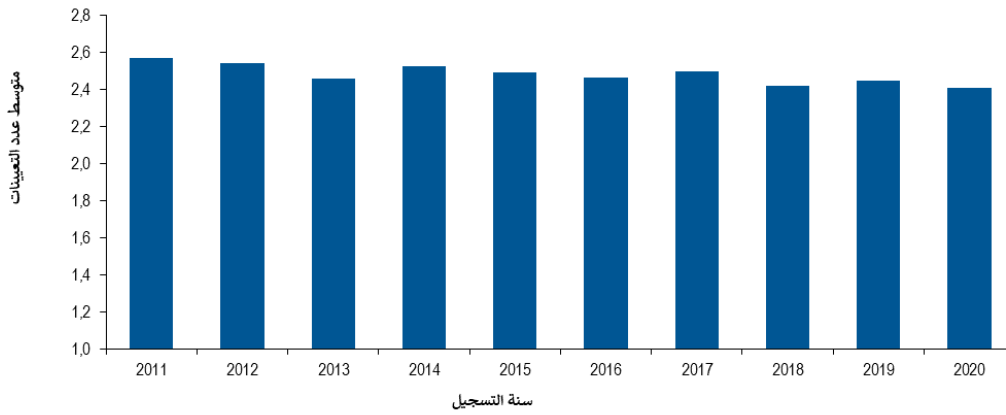
### متوسط عدد التعيينات في كل تسجيل



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- بلغ متوسط عدد التعيينات في الطلبات المسجلة 6.9 تعيين في عامي 2019 و2020.

### متوسط عدد الأصناف في كل تسجيل



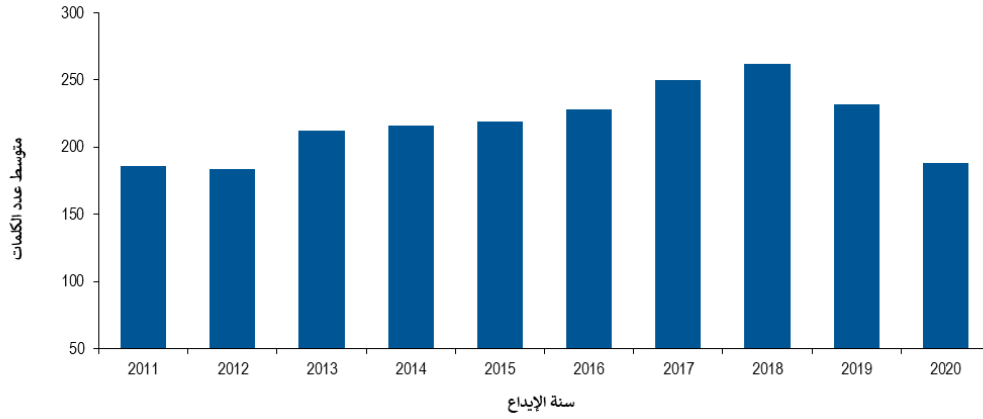
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- ظل متوسط عدد الأصناف المحددة في التسجيلات (2.4 صنف) مستقرًا في عام 2020.

## متوسط طول الطلبات

يُحدّد طول الطلب بالعدد الإجمالي للكلمات التي يستخدمها المودع في (أ) وصف العلامة، (ب) وقائمة السلع والخدمات، (ج) وأي حالات إنقاص مرافقة للطلب. ولإتاحة الطلب بكل لغات نظام مدريد، يترجم المكتب الدولي تلك العناصر الثلاثة إلى الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية، حسب لغة الطلب الأصلية.

### متوسط طول الطلبات

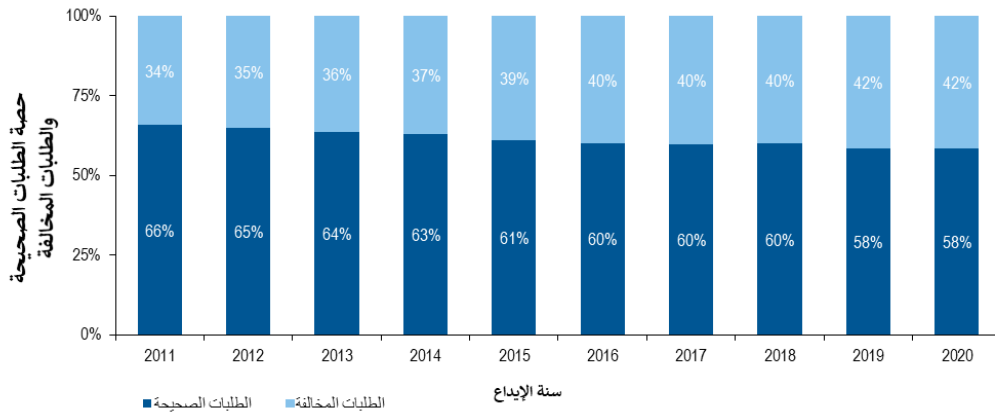


ملاحظة: روجعت البيانات الخاصة بمتوسط طول الطلبات مقارنةً بفترة الإبلاغ السابقة من أجل تحسين إظهار العمل المطلوب لمعالجة الطلبات الجديدة.

المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- انخفض طول الطلبات من 232 كلمة في عام 2019 إلى 188 كلمة في عام 2020، بما يساوي انخفاضاً قدره 19 في المائة.

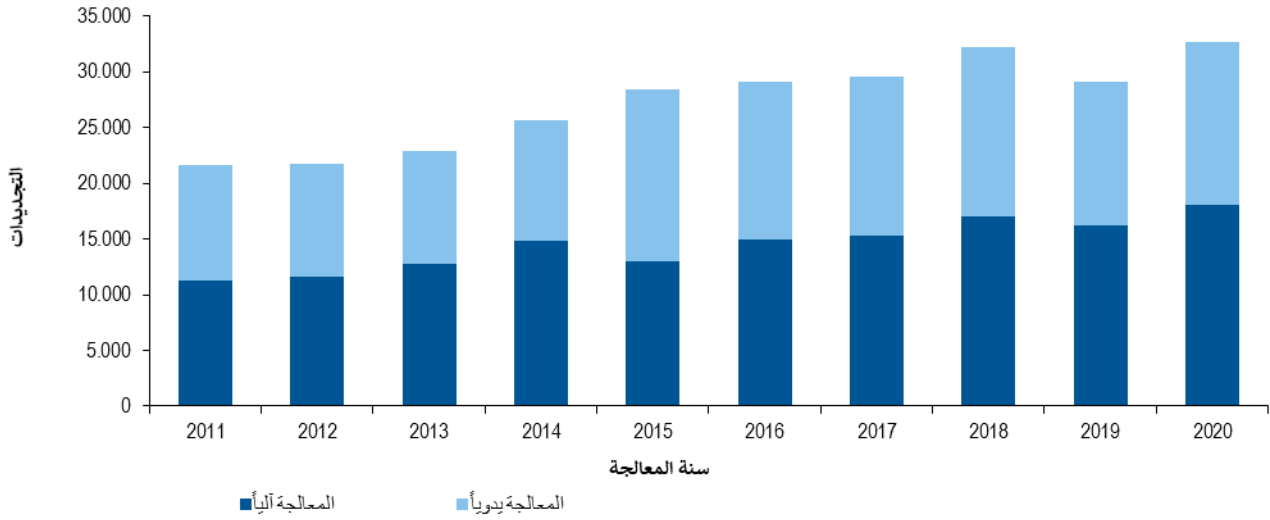
### توزيع الطلبات الصحيحة والطلبات المخالفة



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- ظلت حصة الطلبات الصحيحة مستقرة مقارنةً بالعام الماضي

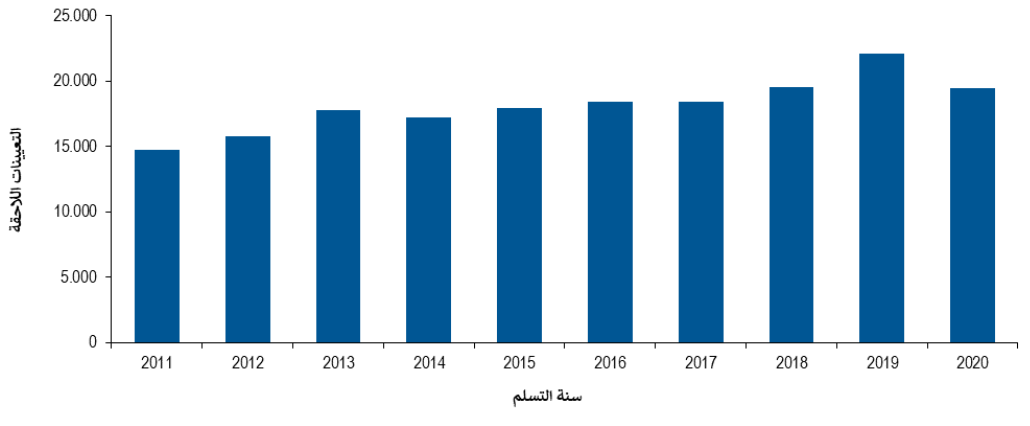
### تجديدات التسجيلات الدولية



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- في عام 2020 تسلم المكتب الدولي 32,731 تجديدًا، بما يساوي ارتفاعاً قدره 12.3 في المائة مقارنة بعام 2019. ويُعزى الانخفاض الملاحظ في عام 2019 إلى انخفاض عدد الطلبات في عام 2009 نتيجة للأزمة المالية.

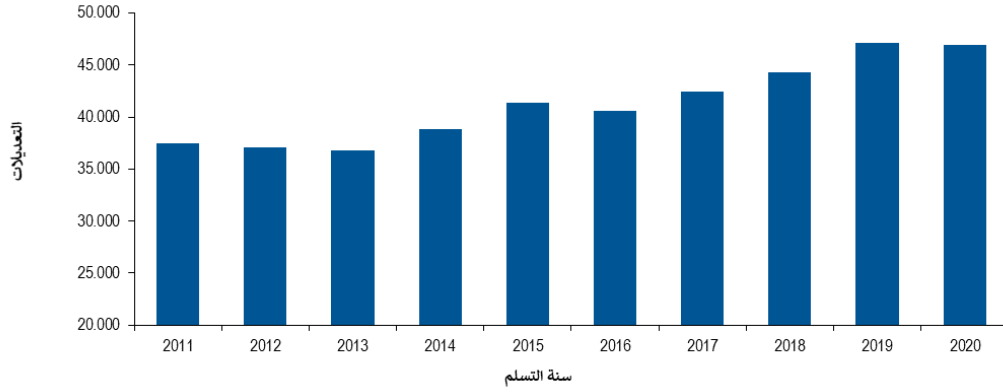
### طلبات التعيينات اللاحقة



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- في عام 2020، تسلم المكتب الدولي 19,443 طلب تعيين لاحق، بما يساوي انخفاضاً قدره 12.1 في المائة مقارنة بعام 2019.
- وتُعزى الزيادة في عام 2019 بشكل جزئي إلى تعيينات لاحقة إضافية للمملكة المتحدة تحسباً لخروج المملكة المتحدة من الاتحاد الأوروبي.

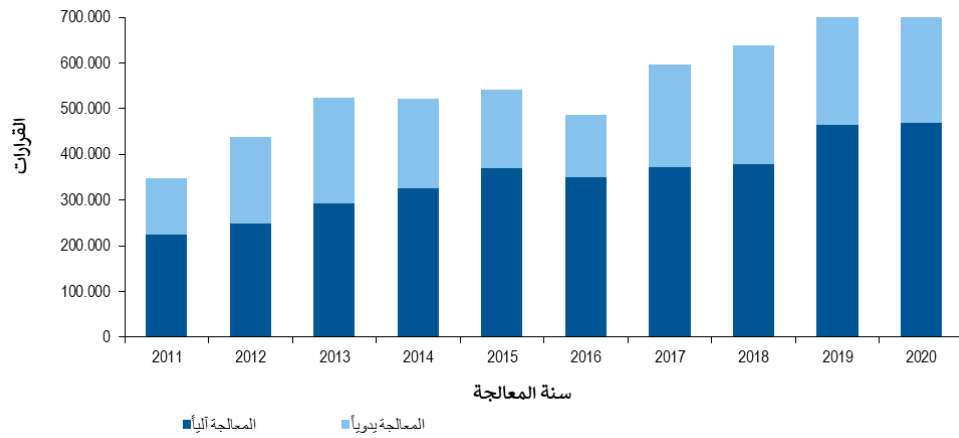
### التعديلات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- في عام 2020، تسلم المكتب الدولي 46,896 طلب تعديل، بما يساوي انخفاضاً قدره 0.5 في المائة مقارنة بعام 2019.

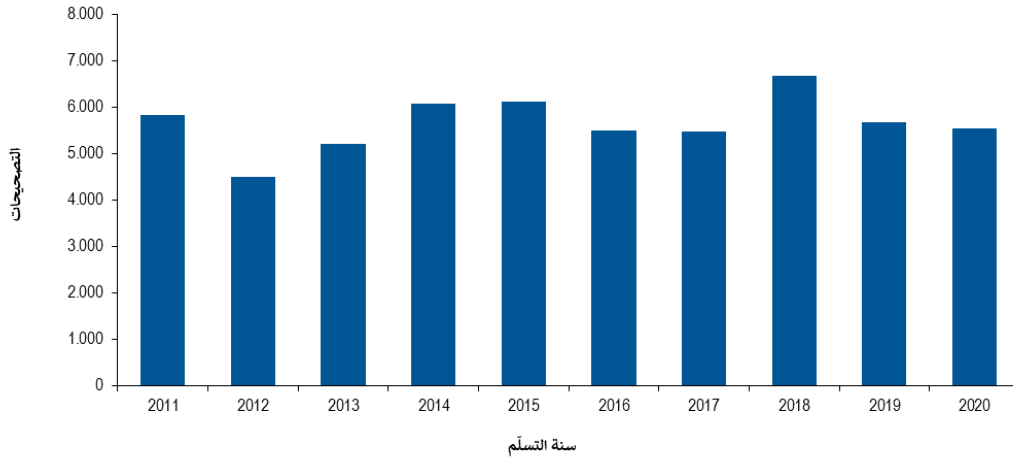
### القرارات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- في عام 2020، انخفض عدد القرارات التي عالجها المكتب الدولي بنسبة 0.2 في المائة مقارنة بعام 2019، إذ بلغ مجموعها 711,711.
- وفي عام 2020، بلغت نسبة القرارات المعالجة آلياً 65.8 في المائة.

### التصحیحات



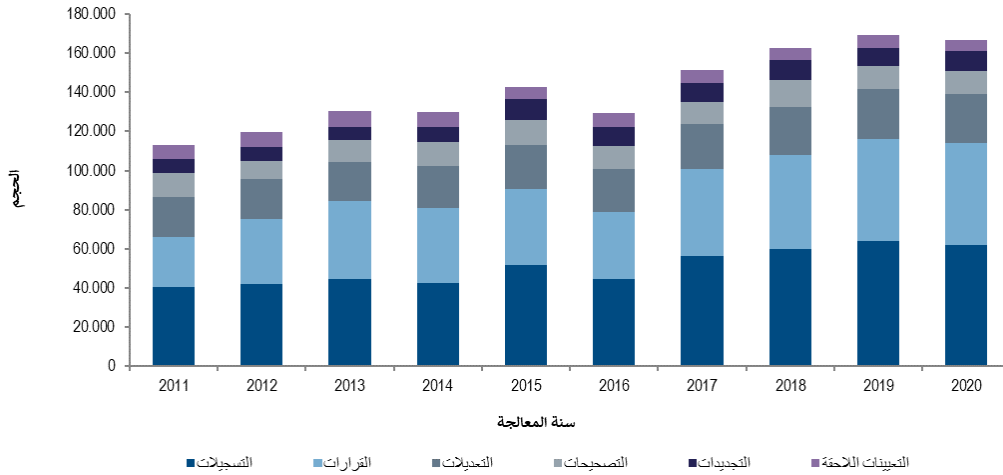
المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- في عام 2020، تسلم المكتب الدولي 5,543 طلب تصحيح، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 2.4 في المائة مقارنة بعام 2018.

### إجمالي عبء العمل المعالج

- يساوي إجمالي عبء العمل المُعالج العدد الإجمالي المرجح للوثائق التي يعالجها المكتب الدولي، بما فيها الطلبات والتجديدات والتعيينات اللاحقة والتغييرات والقرارات والتصحیحات.
- ولأن معالجة كل أنواع الوثائق لا يتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرجح على حدة بشكل مختلف. ووفقاً للترجيح الحالي، يمكن لفاحص مكافئ يعمل بدوام كامل أن يعالج، خلال المدة الزمنية المطلوبة لمعالجة طلب دولي واحد، 1.6 من التجديدات أو 1.8 من التعيينات اللاحقة أو 1.8 من التغييرات أو 10 قرارات. وبالمثل، يلزم موظف مكافئ يعمل بدوام كامل في دعم أنظمة تكنولوجيا المعلومات لمعالجة 17 وثيقة في حالة الوثائق المعالجة آلياً.

### إجمالي عبء العمل المعالج



المصدر: سجل مدريد وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

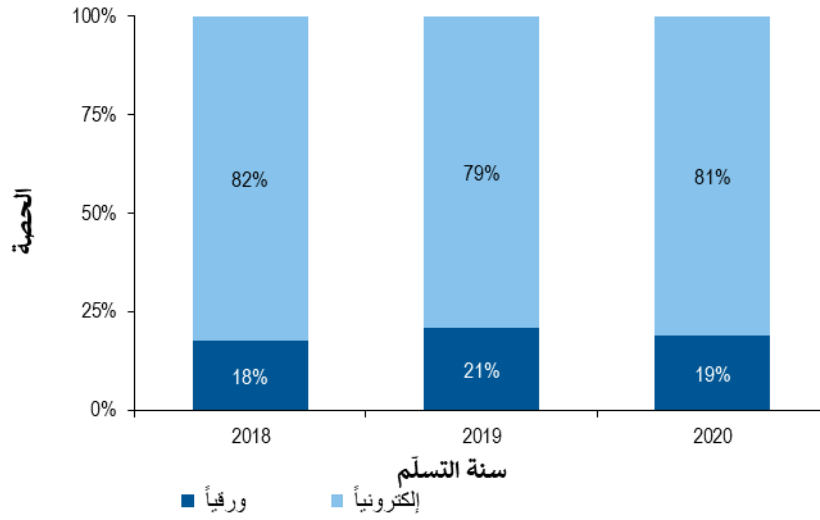
- في عام 2020، انخفض إجمالي عبء العمل المعالج بنسبة 1.4 في المائة مقارنة بعام 2019.

### طريقة إرسال الوثائق الواردة

يُقصد بالوثائق المرسله إلكترونياً إلى الوثائق المستلمة بنسق XML. وتُدون الوثائق المستلمة بنسق PDF بوصفها وثائق متسلمة ورقياً.



### توزيع الوثائق الواردة بحسب طريقة الإرسال



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

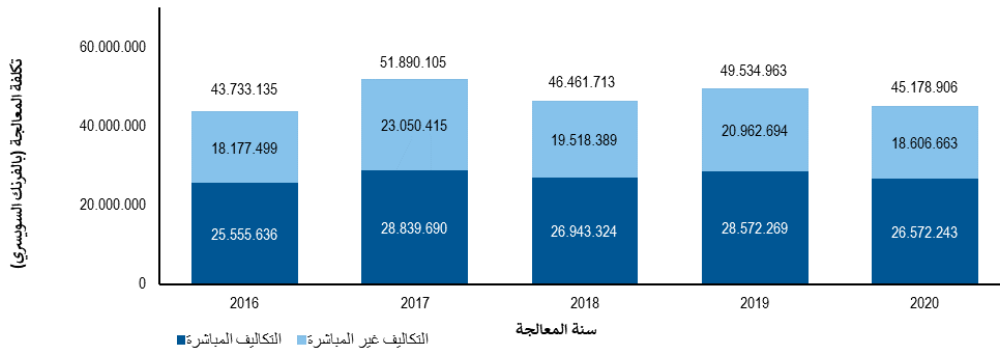
- في عام 2020، أرسل نحو 81 في المائة من جميع الوثائق الواردة إلى المكتب الدولي إلكترونياً.

### المعالجة

#### تكلفة الإنتاج الإجمالية:

- تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات الخاصة بنظام مدريد دون غيره ونفقات الأنشطة الداعمة للنظام.
- وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام مدريد نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وقسط صغير من هذه المصروفات (تكلفة استضافة الخادم لدى مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، وخدمات أمازون الشبكية السحابية، وحصّة تكلفة قسم الإيرادات التابع لإدارة الشؤون المالية) ناجم مباشرة عن نظام مدريد، في حين تُحسب بقية المصروفات التي يمكن عزوها إلى نظام مدريد استناداً إلى عدد الموظفين.
- يشمل عدد الموظفين الموظفين ذوي العقود المحددة المدة، والموظفين المؤقتين، والمستفيدين من الزمالات، وموظفي الوكالات).

### تكلفة الإنتاج الإجمالية



المصدر: شعبة أداء البرامج والميزانية، مارس 2020

- تُقدّر تكلفة الإنتاج الإجمالية بمبلغ 45.2 مليون فرنك سويسري في عام 2020، بما يساوي انخفاضاً قدره 8.8 في المائة مقارنة بعام 2019.

- وفي عام 2020، بلغت نسبة التكاليف المباشرة قرابة 58.8 في المائة من التكاليف الإجمالية.

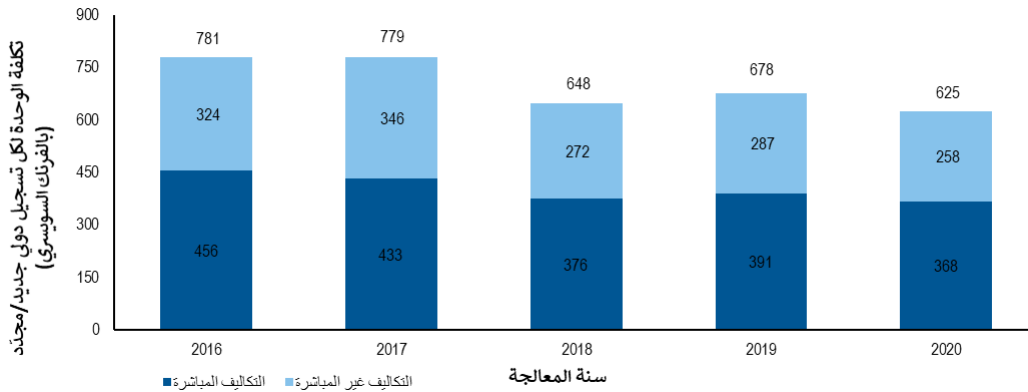
#### تكلفة الوحدة:

- يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات.
- ولما كان المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الوجيه أن توجد وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد أدناه مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.
- وتمت مواءمة منهجية حساب تكاليف نظام مدريد المباشرة وغير المباشرة مع منهجيات حساب تكاليف الوحدة في نظامي معاهدة البراءات ولاهاي.
- ويُستخدم النظام المرَجَّح الموصوف في القسم الثاني من أجل لتحسين تقدير العمل الفعلي المطلوب لمعالجة فئات الوثائق الست، مع مراعاة أن بعض تلك الوثائق يتطلب عملاً أكثر من غيرها.<sup>11</sup>
- ويشمل حساب عدد الموظفين المستخدم في تقدير التكاليف غير المباشرة الموظفين من ذوي العقود المحددة المدة والعقود القصيرة الأجل، والمستفيدين من الزمالات، وموظفي الوكالات، الذين يدعمون العمليات.

#### تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدد

- التسجيلات الدولية الجديدة هي الطلبات المسجلة خلال سنة معينة، والتسجيلات الدولية المجددة هي التسجيلات الموجودة أصلاً والتي يتم تجديدها خلال سنة معينة. ويشكل النوعان المذكوران من المعاملات العمل الأساسي للمكتب الدولي.

#### تكلفة الوحدة لكل تسجيل دولي جديد/مجدد



المصدر: سجل مدريد، وشعبة أداء البرامج والميزانية، وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

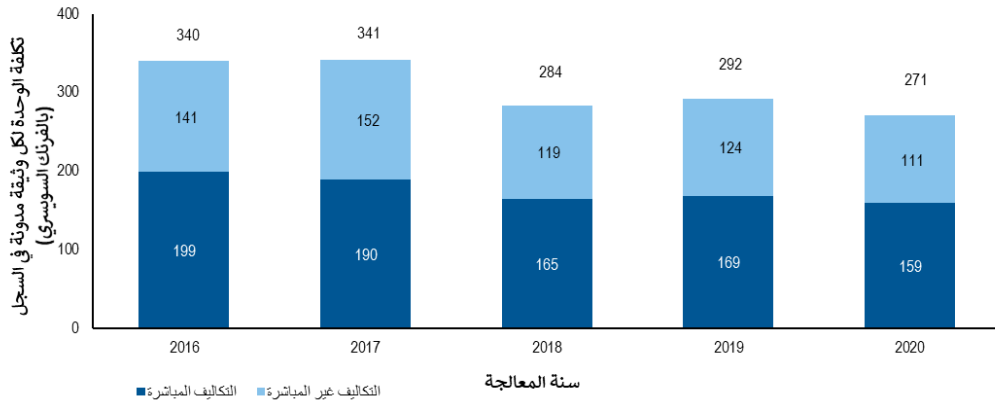
- وبلغ متوسط تكلفة معالجة تسجيل دولي جديد/مجدد 625 فرنكاً سويسرياً في عام 2020 نتيجة انخفاض تكلفة الإنتاج الإجمالية.

#### تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل

- تشكل الوثائق المدونة في السجل الحجم الإجمالي لعبء العمل (انظر "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه).

<sup>11</sup> انظر "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه.

### تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل



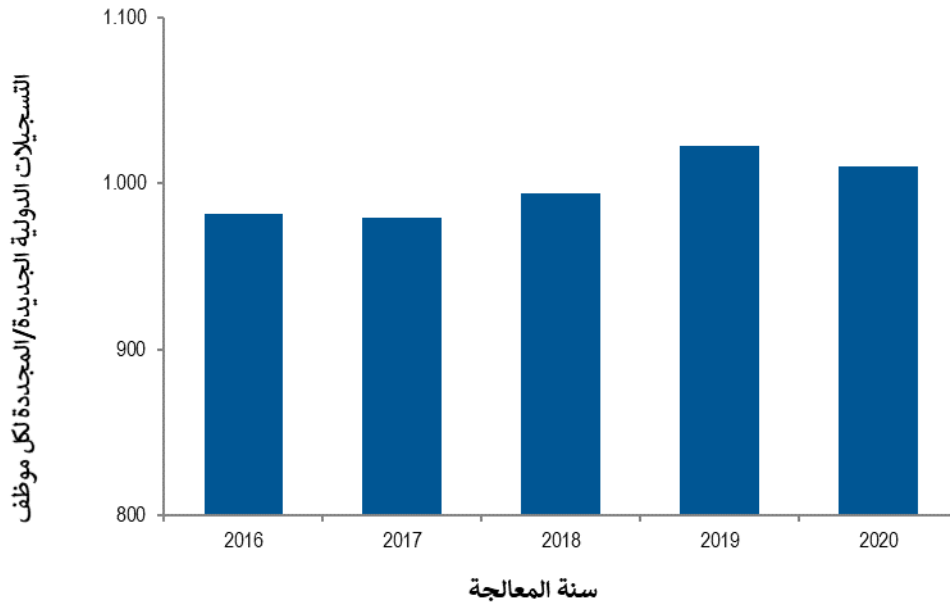
المصدر: سجل مدريد، وشعبة أداء البرامج والميزانية، وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- وبلغ متوسط تكلفة تدوين الوثيقة 271 فرنكاً سويسرياً في عام 2020 نتيجة انخفاض تكلفة الإنتاج الإجمالية.

### إنتاجية الفحص

- تُعرّف إنتاجية الفحص بأنها عدد التسجيلات الدولية الجديدة/المجددة التي عالجها الفاحصون مقسوماً على عدد الموظفين المكلفين بالفحص. ويشمل عدد الموظفين ذوي العقود المحددة المدة والعقود القصيرة الأجل والمستفيدين من الزمالات وموظفي الوكالات الذي يدعمون العمليات.

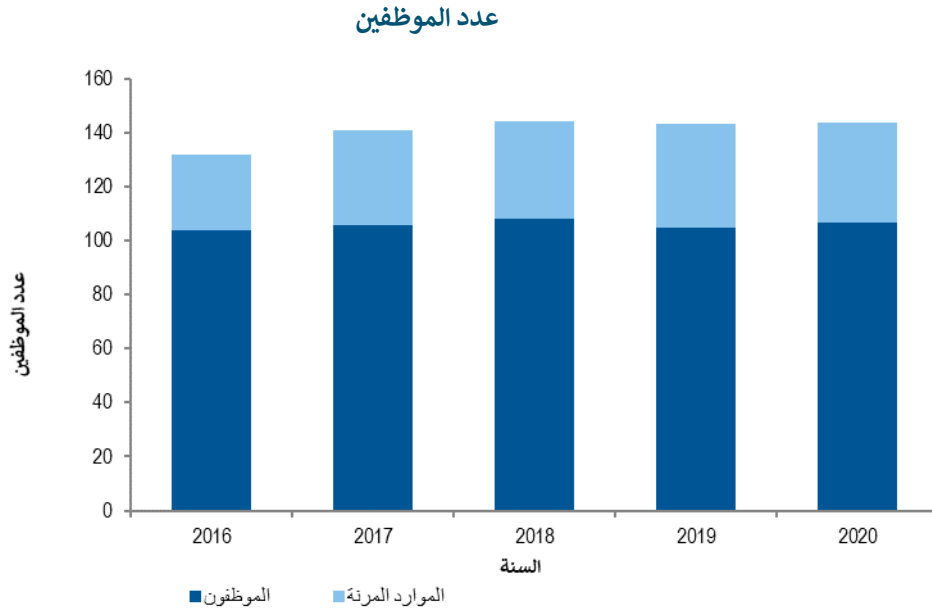
### إنتاجية الفحص



المصدر: أداء البرامج والميزانية، وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2021.

- وفي عام 2020، بقيت إنتاجية الفحص مستقرة مقارنة بعام 2019.

## الموظفون



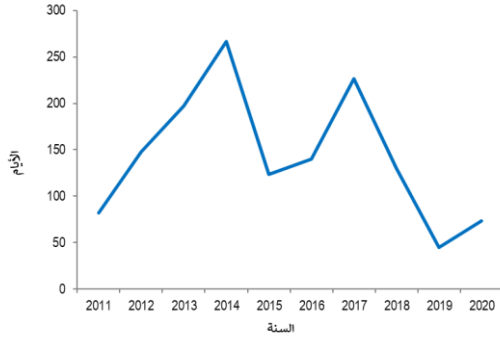
ملاحظة: تشمل الموارد المرنة المستفيدين من الزمالات والمتدربين وموظفي الوكالات الذي يدعمون العمليات  
المصدر: شعبة أداء البرنامج والميزانية، مارس 2021.

- زاد عدد الموظفين من 105 إلى 106.5 في عام 2020، في حين زاد عدد الموارد المرنة 1.

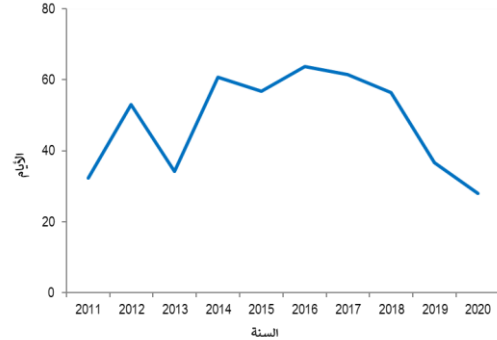
## مدة المعالجة

- تبين الأشكال التالية متوسط مدة المعالجة فيما يخص المعاملات الست التي يقوم بها المكتب الدولي. وتُحسب مدة المعالجة اعتباراً من تاريخ تسلّم وثيقة ما إلى تاريخ تدوينها.

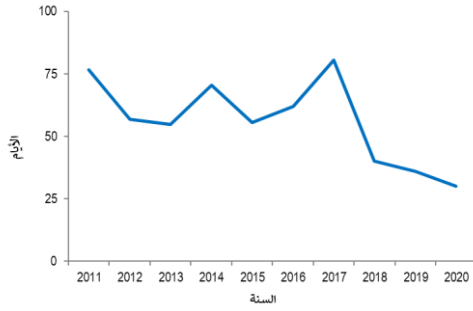
متوسط مدة معالجة التصحيحات



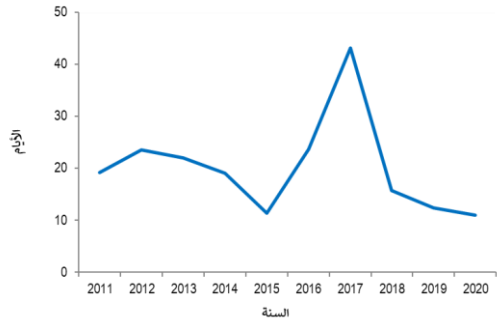
متوسط مدة معالجة الطلبات



متوسط مدة معالجة التعديلات



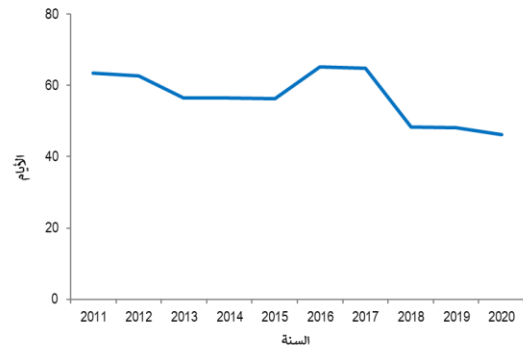
متوسط مدة معالجة القرارات



متوسط مدة معالجة التعيينات اللاحقة



متوسط مدة معالجة التجديدات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- مقارنة بعام 2019، انخفض متوسط مدة المعالجة في عام 2020 بالنسبة إلى جميع المعاملات التي يقوم بها المكتب الدولي، باستثناء التصحيحات.

## جودة الفحص

المؤشرات الرئيسية التالية الخاصة بالجودة العامة لفحص العلامات التجارية تُراقب بانتظام عقب تنفيذ إطار إدارة الجودة في سجل مدريد في عام 2015، طبقاً لتوجيهات المعيار ISO 2015:9001 والمعيار ISO 2859<sup>12</sup>.

ويُعرض مصدران من المعلومات بشأن جودة عمل الفحص الذي ينجزه المكتب الدولي:

(a) نتائج التدقيق الداخلي في عينات معاملات الفحص؛

(b) والأخطاء التي ارتكبها المكتب الدولي عقب تسلّم طلبات تصحيح طبقاً للقاعدة 28 من اللائحة التنفيذية المشتركة.

### استعراض عينات معاملات الفحص

استندت مراقبة الجودة إلى العينات التالية للمعاملات المعالجة يدوياً في عام 2020. ومن ثم، لا تراعي نتائج الأداء النوعية قضايا الجودة المحتملة في المعالجة الآلية لتصنيفات نيس (المصطلحات المعتمدة مسبقاً) وفحص الإجراءات الشكلية والقرارات والتعديلات والتجديدات.

• 1,536 طلب تصنيف نيس؛

• 1,600 طلب فحص للشروط الشكلية؛

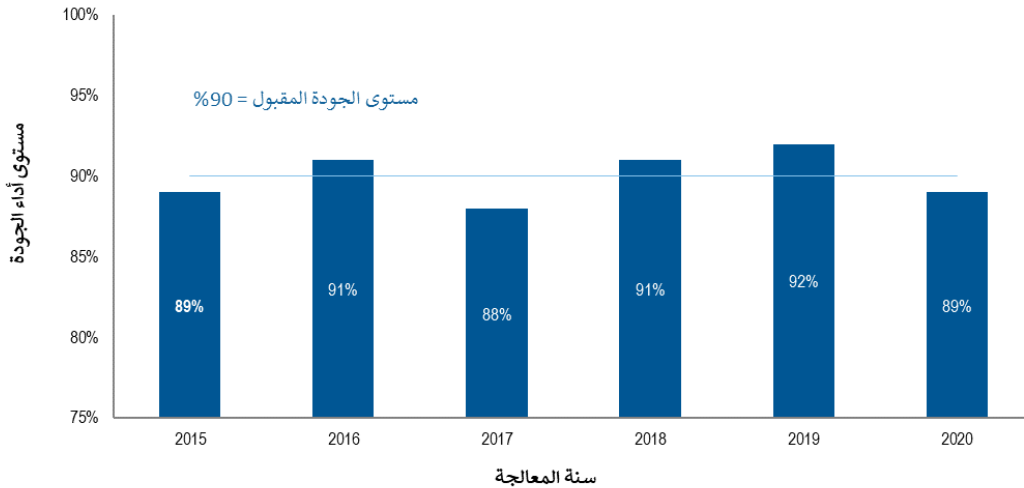
• 1,743 قراراً؛

• 2,038 طلب تعديل؛

• 617 طلب تجديد.

يُحدد مستوى جودة مقبول لكل معاملة وهو المعيار الذي تُقاس عليه جودة فحص العلامة التجارية.

### أداء الجودة: تصنيف نيس

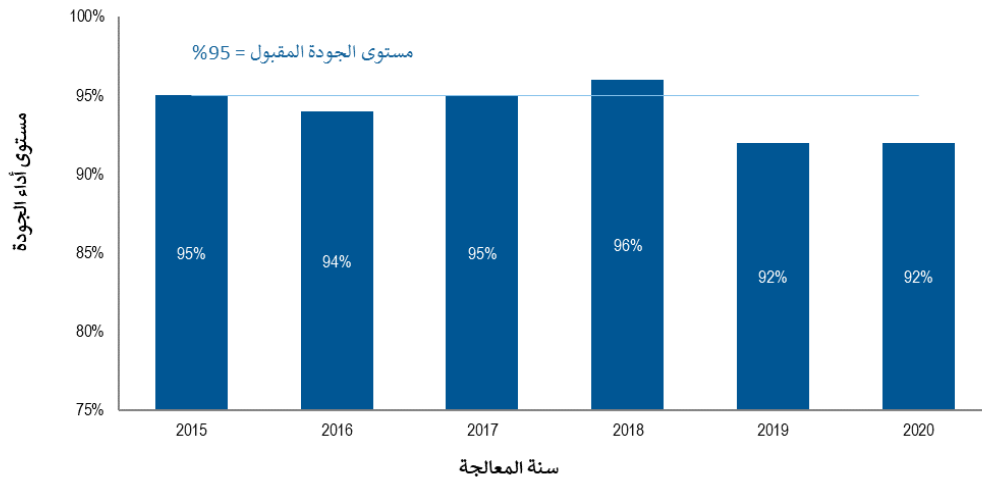


المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

• كان مستوى أداء الجودة العام في عام 2020 أدنى من مستوى الجودة المقبول بنقطة مئوية واحدة.

<sup>12</sup> إطار إدارة الجودة الخاص بسجل مدريد متاح عند طلبه عبر البريد الإلكتروني التالي: [madrid.qp@wipo.int](mailto:madrid.qp@wipo.int).

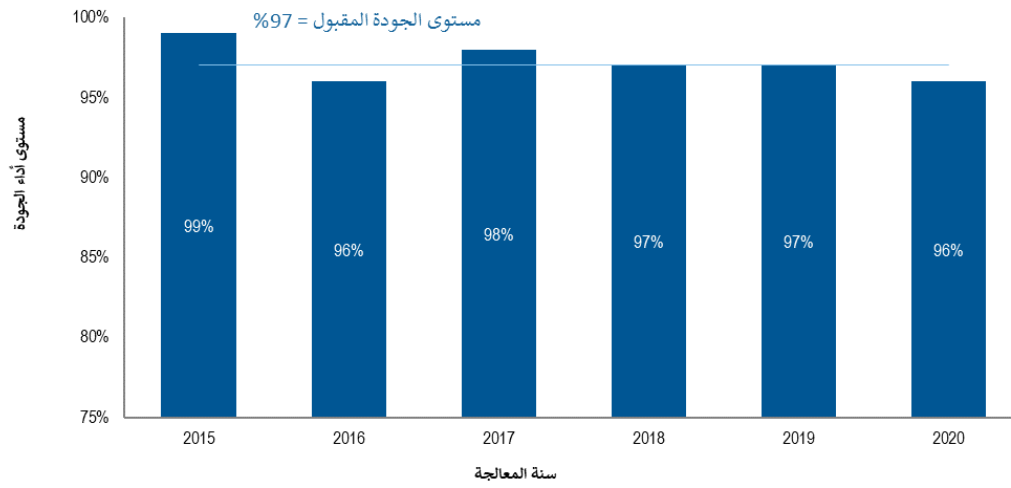
### أداء الجودة: فحص الشروط الشكلية



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- كان مستوى أداء الجودة العام في فحص الشروط الشكلية خلال عام 2020 أدنى من مستوى الجودة المقبول بثلاث نقاط مئوية.

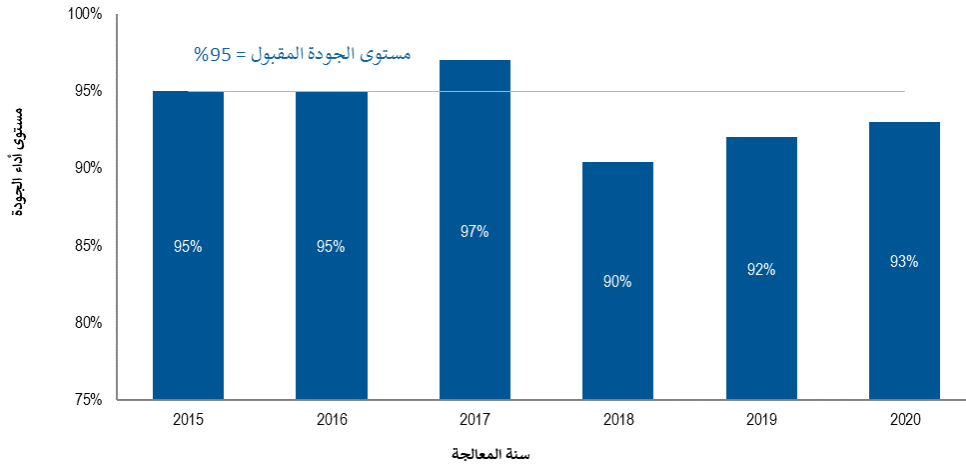
### أداء الجودة: القرارات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- كان مستوى أداء الجودة العام في معالجة القرارات أدنى من مستوى الجودة المقبول بنقطة مئوية واحدة في عام 2020.

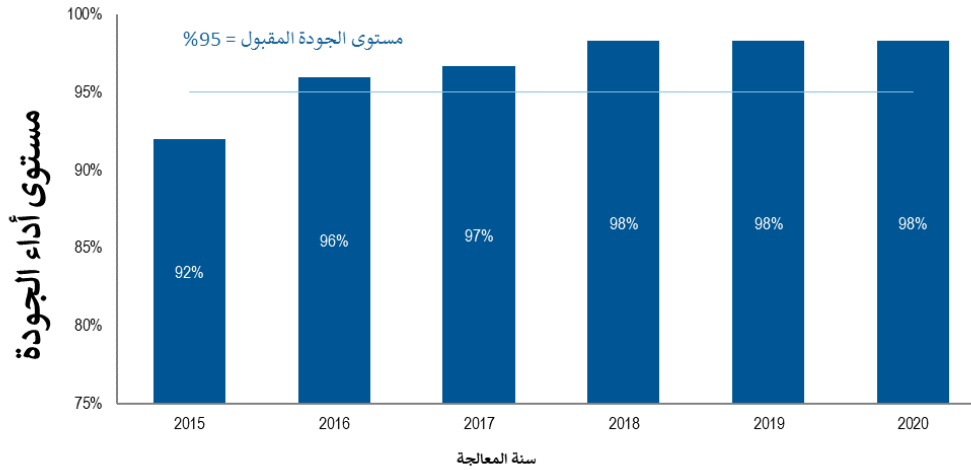
#### أداء الجودة: التعديلات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- كان مستوى أداء الجودة العام في معالجة التعديلات أدنى بنقطتين مئويتين من الهدف المحدد لعام 2020.

#### أداء الجودة: التجديدات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- كان مستوى أداء الجودة العام في معالجة التجديدات أعلى بثلاث نقاط مئوية من الهدف المحدد لعام 2020.

#### أخطاء المكتب الدولي

يستند توزيع الأخطاء المبين في الأشكال التالية إلى تحليلات العينات التالية من معاملات عام 2020<sup>13</sup> وتتضمن العينات معاملات عولجت يدوياً وآلياً.

• 427 تصنيفاً؛

• 409 طلب فحص للشروط الشكلية؛

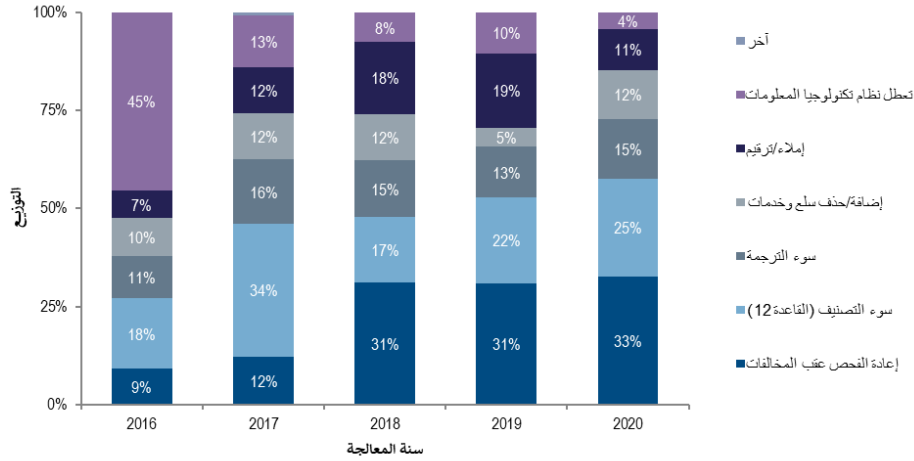
• 83 تجديداً؛

• 444 تعديلاً.

<sup>13</sup> المعاملات التي تحتوي على خطأ واحد أو أكثر.



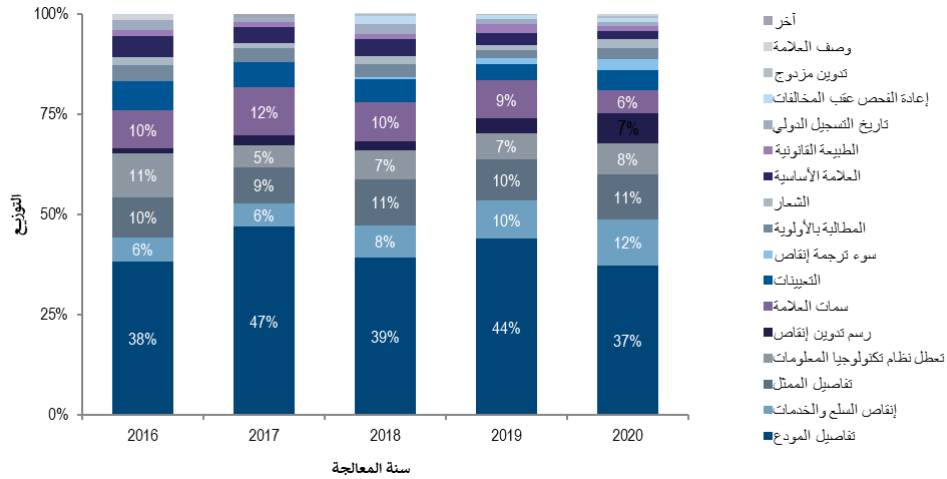
### التوزيع بحسب نوع الخطأ في التصنيف



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- شكّلت إعادة الفحص عقب المخالفات وسوء التصنيف أكبر حصة من إجمالي الأخطاء في عام 2020، إذ بلغت نسبة الأخطاء 33 في المائة و 25 في المائة، على التوالي.

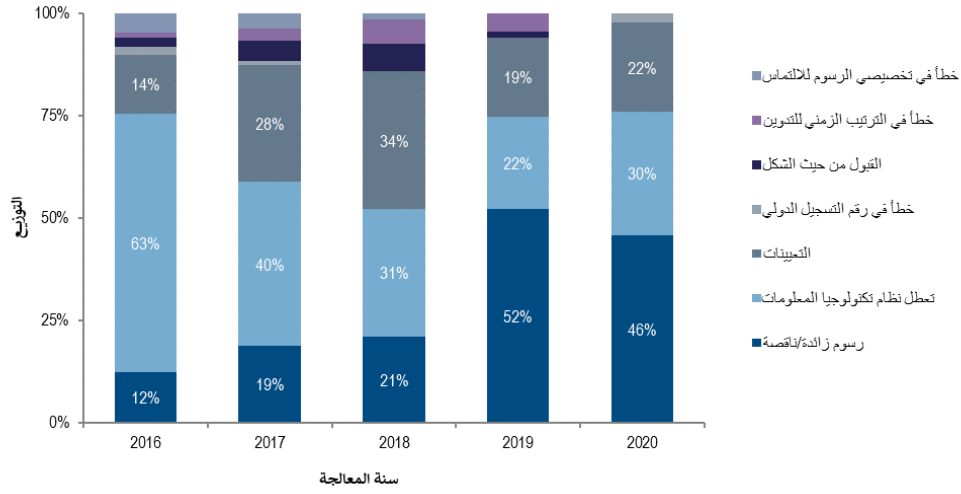
### التوزيع بحسب نوع الخطأ في فحص الشروط الشكلية



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- كانت غالبية التصحيحات في فحص الشروط الشكلية تخص أخطاء في إدخال بيانات المودعين (37 في المائة) وإنقاص السلع والخدمات (12 في المائة).

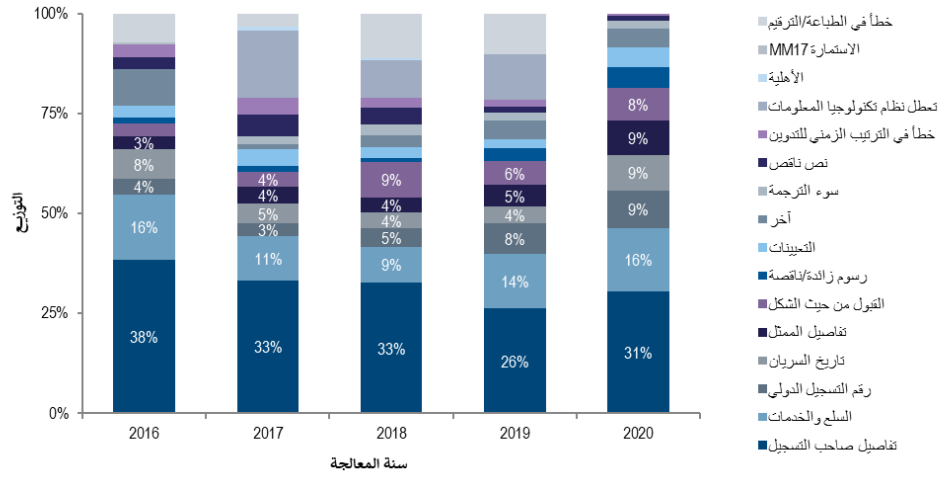
### التوزيع بحسب نوع الخطأ في التجديدات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- في عام 2020، كانت غالبية التصحيحات في التجديدات تخص حساب الرسوم (46 في المائة) وتعطل نظام تكنولوجيا المعلومات (30 في المائة).

### التوزيع بحسب نوع الخطأ في التعديلات



المصدر: سجل مدريد، مارس 2021.

- شكَّلت التصحيحات الخاصة بالأخطاء في تفاصيل صاحب التسجيل 31 في المائة من التصحيحات الإجمالية المدخلة على التعديلات في عام 2020.

## المرفق السابع مؤشرات نظام لاهاي

### مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي"

#### معلومات عامة

في عام 2020، بذل المكتب الدولي جهداً مخصصاً من أجل تقليل التأخير في معالجة الطلبات بهدف تقليل مدة معالجة الطلبات الدولية. وقد قاد الجهد إلى تدوين 6,795 تسجيلاً دولياً، أي أكثر بنسبة 34.8 في المائة من السنة السابقة.

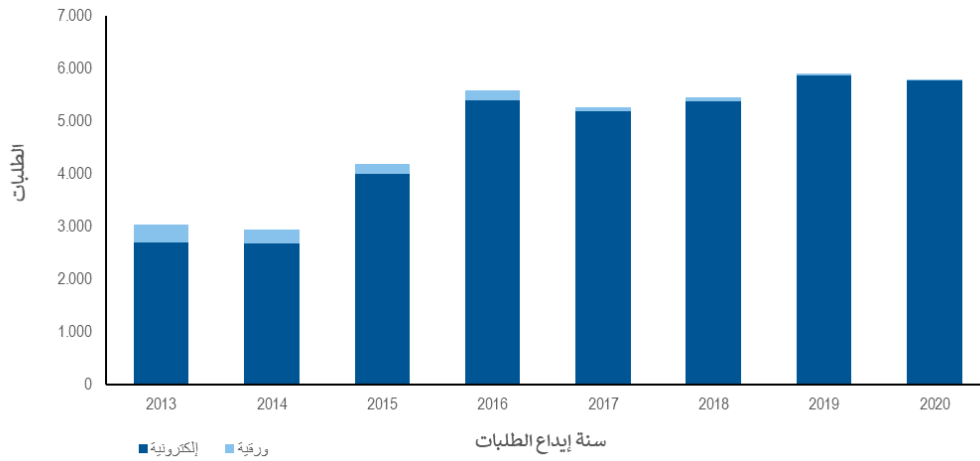
ولا بد من معرفة تطور العوامل التالية، كمعلومات أساسية عن مؤشرات أداء النتيجة المرتقبة "إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي":

- أعباء عمل نظام لاهاي؛
- ومكونات تلك الأعباء؛
- مستوى الأتمتة؛
- الموارد المخصصة لمواكبة تلك الأعباء.

ويتسلم المكتب الدولي أربع فئات رئيسية من الوثائق، وهي الطلبات الدولية والتجديدات والتغييرات والقرارات. ويُعرض فيما يلي أحدث توجه لكل من تلك الوثائق. وترد أيضاً معلومات إضافية عن الطلبات المتسلمة مثل متوسط عدد التصاميم. ولأسباب فنية، يبين مؤشر المخالفات الصادر البيانات بناء على الوثائق المعالجة عوضاً عن الوثائق الواردة.

#### الوثائق الواردة

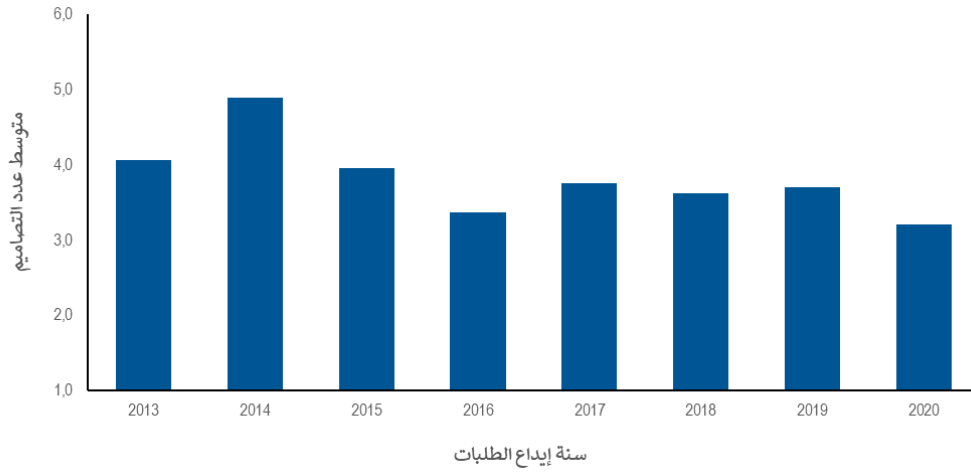
#### الطلبات الدولية المودعة



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، فبراير 2021.

- في عام 2020، أُودع 5,792 طلباً دولياً، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 1.7 في المائة مقارنةً بعام 2019.
- وفي عام 2020، أُودعت 99.4 في المائة من الطلبات إلكترونياً، إما مباشرة لدى المكتب الدولي أو بطريقة غير مباشرة لدى بعض المكاتب الوطنية، بما يساوي زيادة بنسبة 11 نقطة مئوية تقريباً مقارنةً بعام 2013.

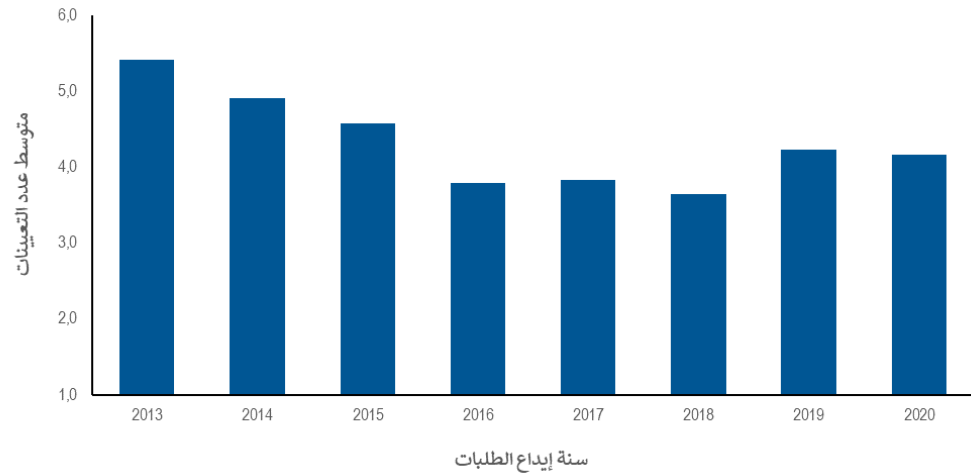
### متوسط عدد التصاميم في كل طلب



المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، فبراير 2021.

- في عام 2020، احتوت الطلبات المودعة في المتوسط على 3.2 تصميم، بما يساوي انخفاضاً قدره 0.5 تصميم مقارنةً بعام 2019.

### متوسط عدد التعيينات في كل طلب



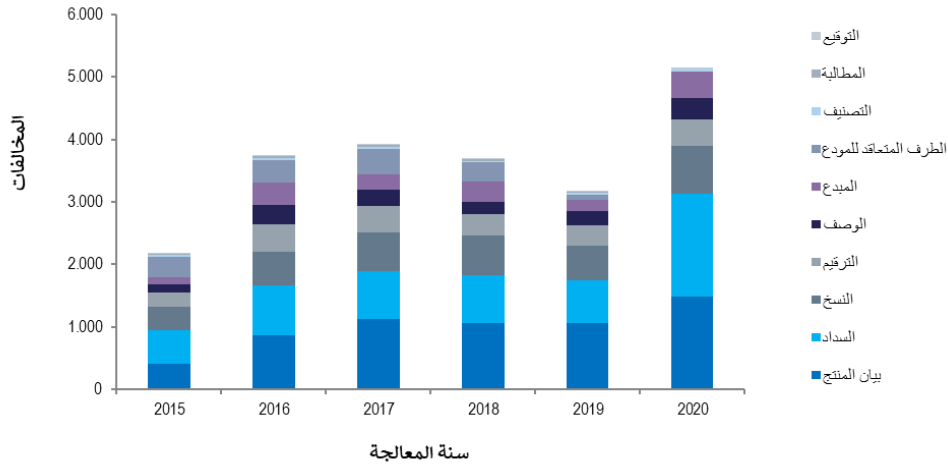
المصدر: قاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، فبراير 2021.

- على غرار عام 2019، احتوت الطلبات في المتوسط على 4.2 تعيين في عام 2020. وفيما بين عامي 2013 و2018، شهد متوسط عدد التعيينات في كل طلب توجهاً نحو الانخفاض.

### توجهات المخالفات في الطلبات

- تنقسم المخالفات المخاطر بها إلى 10 فئات مبيّنة في الشكل التالي.

### المخالفات في الطلبات

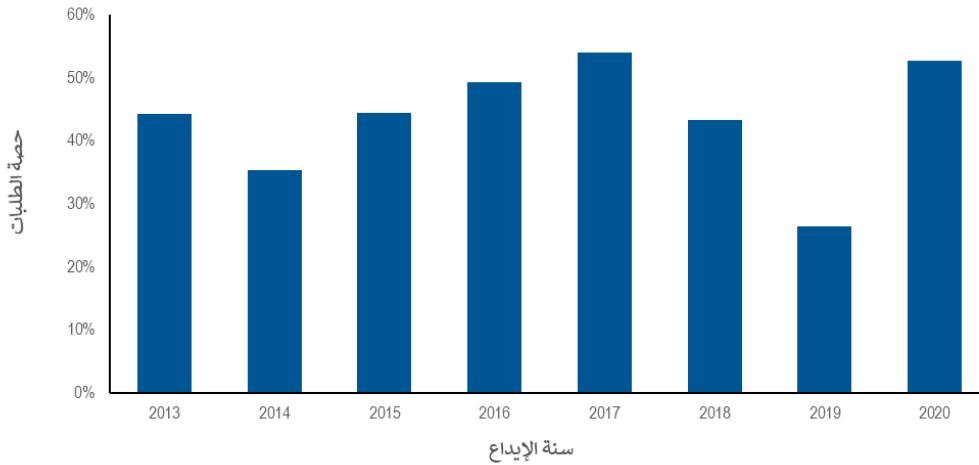


المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2021.

- في عام 2020، أرسل المكتب الدولي إخطارات بشأن 5,132 مخالفة في الطلبات المسجلة، بما يساوي ارتفاعاً بنسبة 61.7 في المائة مقارنة بعام 2019. وتُعزى هذه الزيادة العامة إلى الزيادة البالغة 34.8 في المائة في التسجيلات، وإلى تركيز النشاط في عام 2020 على تدوين الطلبات الصحيحة.
- وبالمقارنة مع عام 2019، تمثلت معظم الزيادة في المخالفات المبلغ عنها في المخالفات المتعلقة بالسداد (+142.1 في المائة) وبالمبدع (131.7 في المائة).

وفيما يلي توضيح لتطور حصة الطلبات التي تحتوي على مخالفة واحدة أو أكثر أو على ملاحظات موضوعية أو كليهما.<sup>14</sup>

### حصة الطلبات التي تحتوي على مخالفات أو ملاحظات



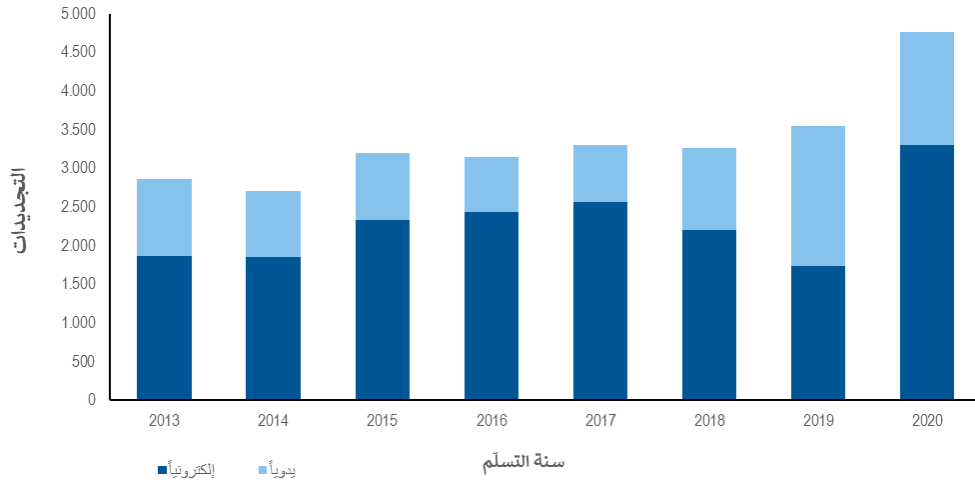
المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2021.

- في عام 2020، تضمن 52.8 في المائة من الطلبات المسجلة مخالفة أو ملاحظة موضوعية واحدة على الأقل. ويساوي ذلك زيادة بنسبة 26.3 نقطة مئوية مقارنة بالعام السابق. وتُعزى الحصة المنخفضة في عام 2019 بشكل كبير إلى إيلاء الأولوية لمعالجة الطلبات الصحيحة.

<sup>14</sup> نظراً إلى اكتشاف بعض أوجه عدم الاتساق في حساب حصة الطلبات التي تنطوي على مخالفات أو ملاحظات، صُححت البيانات التي سبق الإبلاغ عنها في تقارير أداء البرنامج ووثيقة البرنامج والميزانية السنوية للفترة 2016-2013.

## التجديدات

### تجديدات الطلبات الدولية

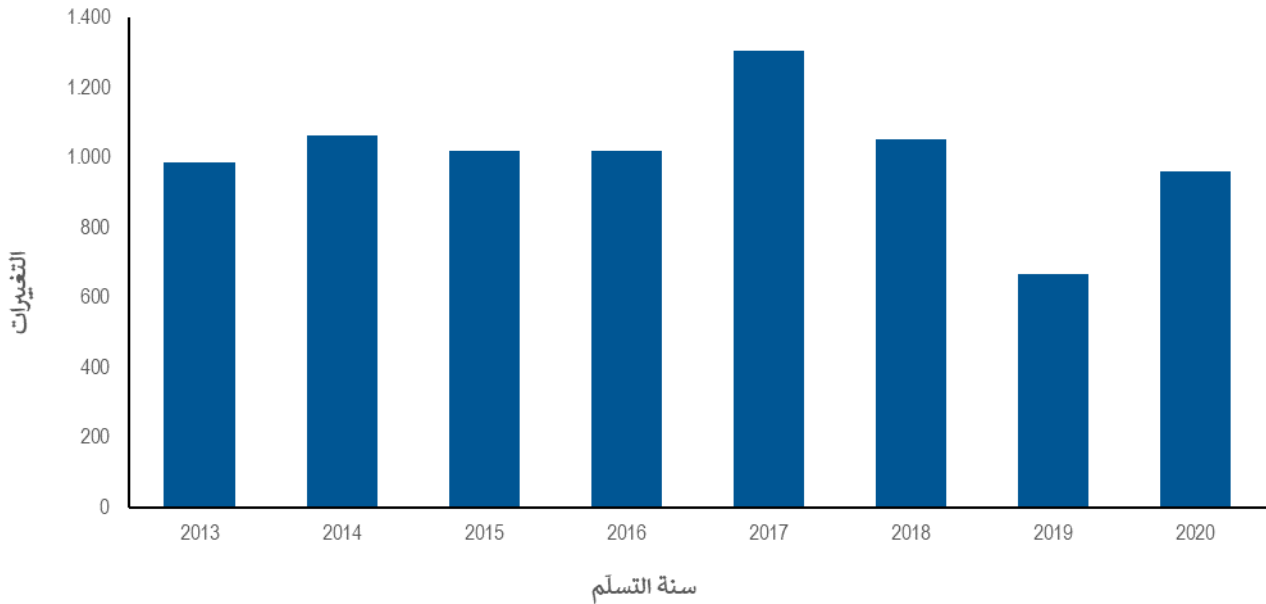


المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2021.

- في عام 2020، زاد عدد التجديدات المسجلة بنسبة 34.2 في المائة مقارنة بعام 2019، لبلغ المجموع 4,759 تجديداً. وترتبط هذه الزيادة بزيادة كبيرة في الإيداعات في عام 2015.
- ومنذ عام 2013، عولجت أغلب التجديدات إلكترونياً، باستثناء عام 2019، عندما أدى الانتقال إلى نظام تكنولوجيا المعلومات الجديد إلى انخفاض مؤقت في المعالجة المؤقتة إذ سُجِّلَت في 49.1 في المائة من التجديدات آلياً مقابل 69.5 في المائة في عام 2020.

## التغييرات

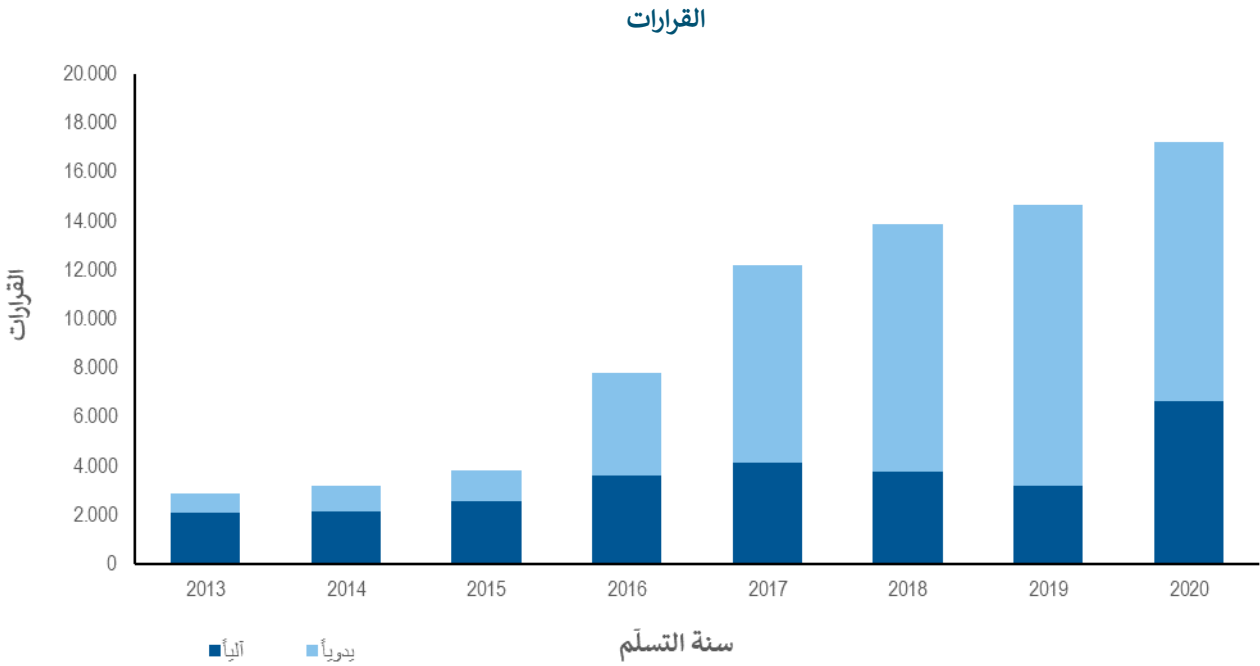
### التغييرات الملتزمة في التسجيلات الدولية



المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2021.

- في عام 2020، ارتفع إجمالي عدد طلبات التغيير في التسجيلات الدولية بنسبة 43.6 في المائة مقارنة بعام 2019 فوصل إلى 959 التماساً. ومن الجدير بالذكر أنه في عام 2017 تقريباً، فيما يخص المعاملات التي تحتوي على تغيير في الممثل (أي التجديد)، كانت تجري معالجة تغيير الممثل ضمن المعاملة الرئيسية، ولم تكن تحسب بالتالي كتغيير.
- وفي عام 2020، واستجابة للجائحة، بدأ المكتب الدولي في الإخطار بشأن الوثائق إلكترونياً، مما أدى إلى حالة استخدام جديدة لطلب إجراء تغييرات على تفاصيل الممثل المعين.

## القرارات



المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2021.

- زاد عدد القرارات المتسلمة في عام 2020 بنسبة 17.2 في المائة مقارنةً بعام 2019 فوصل إلى 17,209 قراراً. وفي عام 2020، عولجت نسبة 38.6 في المائة من القرارات آلياً. وهي نسبة أعلى من الأتمتة مقارنة بنسبة عام 2019 التي تُعزى إلى التعليق المتعمد لأتمتة القرارات من أجل ضمان وجود الضوابط الكافية.
- وباتت قائمة الوثائق التي تُعدّ قرارات تتكون مما يلي:
  - منح الحماية بدون رفض مسبق؛
  - ومنح الحماية بعد رفض (بما في ذلك سحب الرفض)؛
  - ورفض الآثار؛
  - والدعوات إلى سداد الجزء الثاني من رسم التعيين؛
  - والشطب نتيجة عدم سداد الجزء الثاني من الرسم.

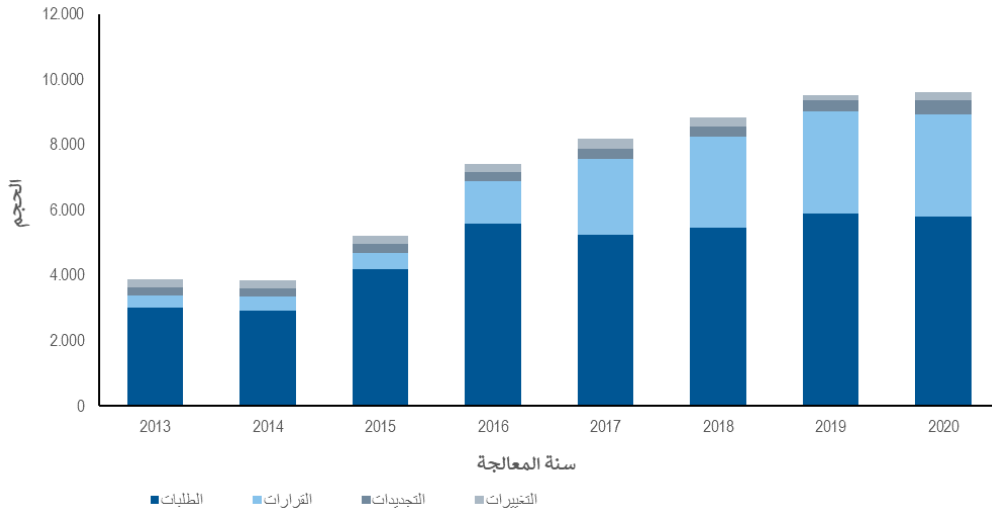
## عبء العمل

يساوي عبء العمل الإجمالي العدد الإجمالي المرجح للوثائق التي تسلمها المكتب الدولي. ويشمل ذلك جميع فئات الوثائق الأربع (الطلبات، والتجديدات، والتغييرات، والقرارات).

ولأن معالجة هذه الأنواع من الوثائق لا يتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرَجَّح على حدة بشكل مختلف. ووفقاً للترجيح الحالي، يمكن لفاحص ما، خلال الفترة اللازمة لمعالجة طلب دولي واحد، أن يعالج 8 تجديدات أو 4 تغييرات أو 4 قرارات (نسبة عبء العمل: 4:4:8:1).

وعدّلت الأرقام اعتباراً من عام 2016، مقارنةً بالأرقام الواردة في تقارير أداء الويبو السابقة، بغية إدراج القرارات المتعلقة بسداد الجزء الثاني من رسم التعيين.

### إجمالي عبء العمل المعالج



المصدر: سجل لاهاي وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، فبراير 2021.

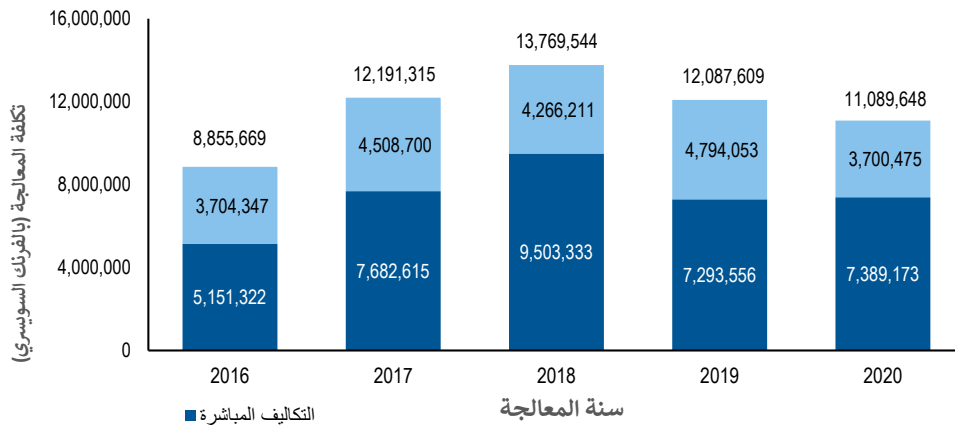
- في عام 2020، ارتفع إجمالي عبء العمل المعالج بنسبة 0.7 في المائة مقارنةً بعام 2019.
- وتُعزى الزيادة في عبء العمل في عام 2019 أساساً إلى زيادة عدد الطلبات وعدد التجديدات والتغييرات المتسلّمة.

### تكلفة المعالجة

تتألف تكلفة الإنتاج الإجمالية من النفقات المتعلقة بنظام لاهي فقط ونفقات الأنشطة الداعمة لهذا النظام.

وتشمل نفقات أنشطة دعم نظام لاهاي نفقات الخدمات العامة التالية: خدمات المؤتمرات واللغات، وأعمال البناء، والإدارة التنفيذية، والمالية والميزانية، وخدمات الدعم العامة، وإدارة الموارد البشرية، والرقابة الداخلية، وتكنولوجيا المعلومات، والسلامة والأمن. وتُعزى نسبة صغيرة من هذه النفقات (تكلفة استضافة الخادم لدى مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، وخدمات أمان الشبكة السحابية، وحصّة تكلفة قسم الإيرادات التابع لإدارة الشؤون المالية) إلى نظام لاهي مباشرة في حين أن النسبة المتبقية من هذه النفقات المتعلقة بنظام لاهي تُحسب على أساس عدد الموظفين (ومنهم الموظفون ذوو العقود المحددة المدة، والموظفون المؤقتون، والمستفيدون من الزمالات، وموظفو الوكالات).

### تكلفة الإنتاج الإجمالية



المصدر: شعبة أداء البرامج والميزانية، مارس 2020.

- تقدّر النفقات الإجمالية المتعلقة بالمعالجة في نظام لاهاي بمبلغ 11.1 مليون فرنك سويسري في عام 2020، بما يساوي انخفاضاً بنسبة 8.3 في المائة مقارنةً بالعام السابق.
- وفي عام 2020، شكّلت التكاليف المباشرة نحو 66.6 في المائة من إجمالي النفقات.



## تكلفة الوحدة

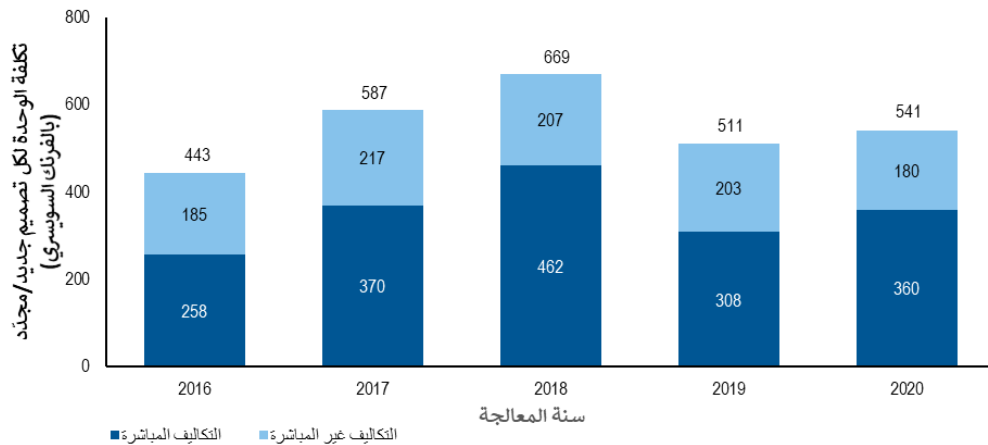
يمكن حساب كفاءة المكتب الدولي في معالجة المعاملات بتكلفة الوحدة التي تعني متوسط التكلفة لإنتاج وحدة واحدة من المخرجات. ولما كان المكتب الدولي يسجل طلبات جديدة ويحفظ التسجيلات الموجودة، فمن الوجيه أن توجد وحدة من المخرجات التي تتضمن مجموعة من المعاملات. ويرد أدناه مؤشران اثنان لتكلفة الوحدة باستخدام وحدتين مختلفتين من المخرجات.

### تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد/مجدد:

تتألف التصميمات الجديدة من التصميمات الواردة في الطلبات الدولية المسجلة خلال سنة معينة. وتتألف التصميمات المجددة من التصميمات الموجودة في التسجيلات الدولية التي يتم تجديدها خلال سنة معينة. وتشكل التصميمات الواردة في هذين النوعين من المعاملات، مجتمعةً، العمل الأساسي للمكتب الدولي.

ولأن معالجة التصميمات الواردة في هذين النوعين من الوثائق لا يتطلب قدرًا متساويًا من الموارد، فكل نوع يُرَجَّح على حدة بشكل مختلف.<sup>15</sup> وتُحسب تكلفة الوحدة بقسمة تكلفة الإنتاج الإجمالية على عدد التصميمات الجديدة/المجددة.

### تكلفة الوحدة لكل تصميم جديد/مجدد



المصدر: سجل لاهاي وشعبة أداء البرامج والميزانية وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

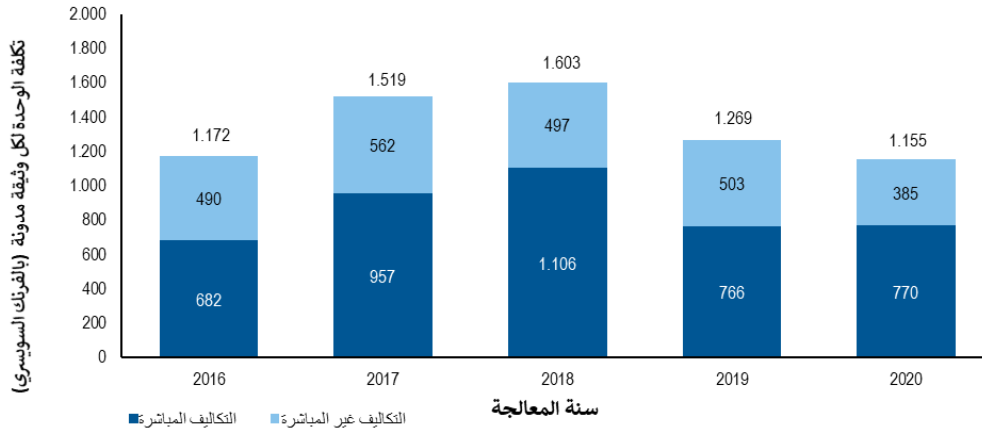
- وتشير التقديرات إلى أنه قد بلغ متوسط تكلفة معالجة تصميم جديد/مجدد 541 فرنكاً سويسرياً في عام 2020، بما يساوي زيادة قدرها 5.8 في المائة مقارنة بعام 2019. وتُعزى هذه الزيادة إلى الانخفاض الحاد البالغ 15 في المائة للتصاميم المودعة في الطلبات عام 2020.

### تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل

تشكل الوثائق المسجلة في السجل إجمالي عبء العمل (انظر "عبء العمل المعالج الإجمالي" أعلاه).

<sup>15</sup> انظر نسبي الطلبات والتجديدات في "إجمالي عبء العمل المعالج" أعلاه.

### تكلفة الوحدة لكل وثيقة مدونة في السجل



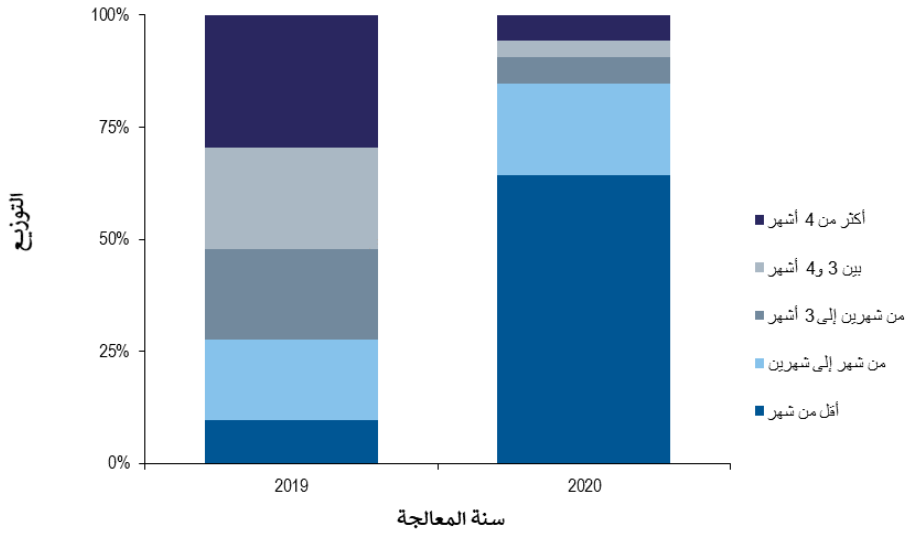
المصدر: المصدر: سجل لاهاي، وشعبة أداء البرامج والميزانية، وقاعدة بيانات إحصاءات الويبو بشأن الملكية الفكرية، مارس 2020.

- وبلغ متوسط تكلفة معالجة تسجيل وثيقة في السجل 1,155 فرنكاً سويسرياً في عام 2020، بما يساوي انخفاضاً قدره 9 في المائة مقارنة بعام 2019، ويُعزى ذلك بشكل إلى الزيادة الطفيفة البالغة 0.7 في المائة في إجمالي الوثائق المدونة، المقترنة بانخفاض تكلفة المعالجة الإجمالية بنسبة 8.3 في المائة.

### توقيت معالجة الطلبات الدولية

يبين هذا المؤشر الوقت اللازم للمكتب الدولي كي يعالج الطلبات الصحيحة منذ أن بدأ نظام تكنولوجيا المعلومات الجديد العمل في نهاية عام 2018. وتُحدد المدة بحسب الوقت المستغرق من تاريخ تسلّم الطلب إلى تاريخ تسجيله.

### توقيت معالجة الطلبات الدولية الصحيحة



ملاحظة: روجعت بيانات عام 2019.  
المصدر: سجل لاهاي، فبراير 2021.

- في عام 2020، بلغت نسبة الطلبات الصحيحة المعالجة خلال شهر واحدة 64.4 في المائة، وبلغت نسبة المعالجة خلال شهرين 84.8 في المائة.
- وزادت نسبة الطلبات الصحيحة المعالجة خلال شهر واحد بالنسبة إلى الإجمالي 9.6 في عام 2019، و64.4 في المائة في عام 2020.

## المرفق الثامن التقرير المرحلي بشأن الصناديق الاستثمارية في عام 2020

يُعدّ تقرير الصناديق الاستثمارية الوارد في المرفق الثامن جزءاً لا يتجزأ من تقرير أداء الويبو. ويتبع المرفق النسق الجديد المبين في تقرير أداء الويبو للثلاثية 2018/19، الذي يعرض لمحة عامة عن النتائج الرئيسية المحققة في إطار صناديق الويبو الاستثمارية في عام 2020 مقارنةً بالأنشطة المنفّذة، فضلاً عن المعلومات المالية. ويقدم هذا المرفق معلومات عن كل الصناديق الاستثمارية الواردة في الجدول التالي باستثناء الصناديق الاستثمارية التي تموّل الموظفين حصراً والصناديق التي لم تموّل أي نشاط في عام 2020.

الصناديق الاستثمارية	القطاع
أستراليا	قطاع التنمية الإقليمية والوطنية
الصين	قطاع العلامات والتصاميم
فرنسا (الملكية الصناعية)	قطاع التنمية الإقليمية والوطنية
اليابان (حق المؤلف)	قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية
اليابان (عالمي)	قطاع البنية التحتية والمنصات
المكسيك	قطاع التنمية الإقليمية والوطنية
جمهورية كوريا (حلول بديلة لتسوية المنازعات)	قطاع البراءات والتكنولوجيا
جمهورية كوريا (إدكاء الاحترام لحق المؤلف والحقوق المجاورة)	قطاع التحديات العالمية والشركات
جمهورية كوريا (حق المؤلف)	قطاع الثقافة والصناعات الإبداعية
جمهورية كوريا (الملكية الصناعية)	قطاع التنمية الإقليمية والوطنية
جمهورية كوريا (تعليم الملكية الفكرية)	قطاع التنمية الإقليمية والوطنية
إسبانيا	قطاع التنمية الإقليمية والوطنية

الصناديق الاستثمارية في 31 ديسمبر 2020  
(بالفرنك السويسري)

الرصيد في 31 ديسمبر 2020	المردودات إلى الجهات المانحة / التحويل إلى صندوق استئماني جديد	نفقات 2020				إيرادات 2020				الرصيد في 31 ديسمبر 2020	رمز الصندوق	الجهات المانحة للصناديق الاستثمارية
		المجموع	التكاليف الإدارية	النفقات المباشرة الأخرى	الموظفون	المجموع	سعر الصرف	الالتزامات غير المصفاة/الإيرادات الأخرى	الأموال المتسلسلة			
36,733.51	-	1,102.80	-	1,102.80	-	-	-	-	-	37,836.31	W_GIC	الجماعات المحلية والأصلية المعتمدة
-	172,215.39	1,550.60	1,550.60	-	-	-	-	-	-	173,765.99	WAUS2	أستراليا
435,604.63	-	102,187.77	11,756.10	90,431.67	-	-	-	-	-	537,792.40	WAUS3	أستراليا
483,235.53	-	70,218.48	7,817.10	62,401.38	-	265,403.49	-	2,270.02	263,133.47	288,050.52	WCNSP	الصين
311,008.08	-	344,603.85	39,644.70	-	304,959.15	467,248.00	-	-	467,248.00	188,363.93	WCNPR	الصين (الموارد البشرية)
420,694.71	-	43,672.56	4,314.80	39,357.76	-	306,167.27	-	6,167.27	300,000.00	158,200.00	WFRIP	فرنسا (الملكية الصناعية)
-	196,497.30	-	-	-	-	-	-	-	-	196,497.30	WIBER	البرنامج الأبييري-الأمريكي للملكية الصناعية
43,799.12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	43,799.12	WITIP	إيطاليا
650,169.56	-	298,672.52	33,022.65	144,315.27	121,334.60	470,941.96	-	2,295.96	468,646.00	477,900.12	WJPCR	اليابان (حق المؤلف)
-	581,382.26	-	-	-	-	-	-	-	-	581,382.26	WJPIP	اليابان (الملكية الصناعية)
-	421,274.81	-	-	-	-	-	-	-	-	421,274.81	WJPAF	اليابان (الملكية الصناعية/أفريقيا - البلدان الأقل نمواً)
6,880,926.89	-	3,509,113.87	398,003.20	1,980,122.50	1,130,988.17	6,835,431.29	106.24	52,667.98	6,782,657.07	3,554,609.47	WJPIG	اليابان (الملكية الصناعية) - العالم
168,522.75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	168,522.75	WJPOJ	اليابان (الموظفون المهنيون المبتدئون)
136,011.69	-	2,068.02	237.90	1,830.12	-	-	-	-	-	138,079.71	WMEXI	المكسيك
621,982.51	-	94,080.32	4,480.00	89,600.32	-	265,818.08	-	-	265,818.08	450,244.75	WKRBR	جمهورية كوريا (إذكاء الاحترام لحق المؤلف والحقوق المجاورة)
1,023,458.32	-	87,259.07	3,861.45	83,397.62	-	347,934.75	-	6,168.65	341,766.10	762,782.64	WKRCR	جمهورية كوريا (حق المؤلف)
446,033.57	-	189,988.20	20,355.90	-	169,632.30	431,357.00	-	-	431,357.00	204,664.77	WKRPO	جمهورية كوريا (حق المؤلف/الموظفون المهنيون)
702,228.18	-	213,434.85	1,984.00	142,544.65	68,906.20	215,000.00	-	-	215,000.00	700,663.03	WKIPO	جمهورية كوريا (الملكية الصناعية)
714,292.05	-	217,883.31	10,372.15	207,511.16	-	286,567.92	-	67.92	286,500.00	645,607.44	WKRED	جمهورية كوريا (تعليم الملكية الفكرية)
675,972.73	-	366,055.16	39,220.20	31,820.45	295,014.51	533,621.00	-	-	533,621.00	508,406.89	WKRJP	جمهورية كوريا (الموظفون المهنيون)
366,107.24	-	104,790.96	8,637.80	96,153.16	-	165,566.69	-	-	165,566.69	305,331.51	WKRAD	جمهورية كوريا (حلول بديلة لتسوية المنازعات)
100,955.90	-	178,230.45	19,096.10	-	159,134.35	234,296.00	-	-	234,296.00	44,890.35	WKRJH	جمهورية كوريا (وزارة العدل)
200,851.73	-	10,221.38	1,068.85	9,152.53	-	930.69	-	930.69	-	210,142.42	WESCH	إسبانيا

الرصيد في 31 ديسمبر 2020	المردودات إلى الجهات المانحة / التحويل إلى صندوق استئماني جديد	نفقات 2020				إيرادات 2020				الرصيد في 31 ديسمبر 2020	رمز الصندوق	الجهات المانحة للصناديق الاستئمانية
		المجموع	التكاليف الإدارية	النفقات المباشرة الأخرى	الموظفون	المجموع	سعر الصرف	الالتزامات غير المصفاة/الإيرادات الأخرى	الأموال المتسلمة			
-	-	76.02	76.02	-	-	-	-	-	-	76.02	WTIGA	المشروع الرائد لنظام الوسطاء المؤثوقين للموارد المتاحة عالمياً (TIGAR)
45,857.39	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45,857.39	WDUAE	الإمارات العربية المتحدة
97,218.34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	97,218.34	WUYCH	أوروغواي
<b>14,561,664.43</b>	<b>1,371,369.76</b>	<b>5,835,210.19</b>	<b>605,499.52</b>	<b>2,979,741.39</b>	<b>2,249,969.28</b>	<b>10,826,284.14</b>	<b>106.24</b>	<b>70,568.49</b>	<b>10,755,609.41</b>	<b>10,941,960.24</b>		<b>المجموع</b>

## أستراليا

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
<b>2.3 هـ</b> النهوض بكفاءات الموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى اقتصاد السوق الحر.	تم إطلاق المشروع في عام 2020 وأُخذت الخطوات التالية: - وضع نطاق وهيكلية الكتب المرجعية الخاصة بالملكية الفكرية؛ - وصياغة الفصول الخاصة بالفلبين؛ - وإطلاق استبيانات موضوعية في إندونيسيا وفيت نام	إندونيسيا، الفلبين، فيتنام
عدد ترتيبات الاستضافة لعلماء من البلدان النامية بغية توليد معارف جديدة بشأن البحوث الخاصة بالأمراض المدارية المهملة ونقلها إلى بلدانهم الأصلية	تمت مطابقة 6 علماء إضافيين من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً كي تستضيفهم مؤسسات بحثية في أستراليا (3) وسنغافورة (2) والولايات المتحدة الأمريكية (1). وعُلفت الترتيبات المذكورة أعلاه بسبب آثار كوفيد-19 تقييدات السفر الدولية	بنغلاديش، إندونيسيا، كينيا، بابوا غينيا الجديدة، الفلبين
اتحاد الكتب الميسرة - عدد الكتب والأدوات التعليمية الميسرة النسق التي ينتجها شركاء محليون أو منظمات غير حكومية في منطقة آسيا والمحيط الهادئ منخرطون في مشروعات لتكوين الكفاءات	من خلال التدريب والتمويل المقدمين من اتحاد الكتب الميسرة، أصدر الشركاء/المنظمات غير الحكومية في بلدين من دول آسيا والمحيط الهادئ 925 كتاباً بأنساق ميسرة (إندونيسيا 400)؛ وفيت نام (525) وإضافة إلى ذلك، التحق 8 مشاركون من ميانمار بدورة إلكترونية أطلقها مؤخراً اتحاد الكتب الميسرة بشأن إنتاج الكتب بأنساق ميسرة لفائدة الأشخاص المكفوفين ومعاقى البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات.	إندونيسيا، ميانمار، فيتنام
تعزيز فهم المهنيين في مجال الملكية الفكرية لنظام مدريد - وكذلك منافعه ومبادئه الأساسية والعمليات التشغيلية المتنوعة.	تحقيق فهم معزز من خلال المشاركة في دورة تعلم عن بعد متخصصة بشأن نظام مدريد للتسجيل الدولي للعلامات (DL-303) لفائدة: - 121 مسؤولاً حكومياً وموظفاً في مكاتب الملكية الفكرية؛ - 1,505 من أصحاب المصلحة الآخرين المهتمين من القطاع الخاص والأوساط الأكاديمية. جاء المستفيدون المذكورون أعلاه من 173 دولة عضواً.	جميع البلدان
<b>1.7 هـ</b> منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطويع التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية.	تم إطلاق المشروع في عام 2020 وأُخذت الخطوات التالية: - تحديد التركيز الموضوعي والجغرافي لنفايات معاصر زيت النخيل؛ - والعمل الأساسي، بما في ذلك التواصل مع المنظمات والجمعيات ذات الصلة، من أجل إنشاء كتالوج لأحدث التكنولوجيات ذات الصلة والمتاحة من أجل معالجة وتأمين نفايات معاصر زيت النخيل.	إندونيسيا

## الصين

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
<b>2.3 هـ</b> كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	في إطار المرحلة الثالثة من مشروع المؤشر الجغرافي لثمار بوميلو كوه ترونغ (Koh Trung Pomelo)، تعزيز كفاءات رابطة منتجي ثمار بوميلو كوه ترونغ في مجال الإدارة الجماعية للمؤشرات الجغرافية، ولا سيما في مجالي المراقبة والتصديق، عن طريق جلسات تدريب موجهة وزيارة دراسية.	كمبوديا
تعزيز قدرة المجتمعات المحلية في البلدان النامية، ولا سيما في البلدان الأقل نمواً، لتعزيز الاستخدام الاستراتيجي للمؤشرات الجغرافية		

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
	تم إطلاق المراحل الأولية لمشروعين إضافيين من أجل تعزيز قدرة المجتمعات المحلية، وهذان المشروعان هما: - مشروع المؤشرات الجغرافية بشأن ملح البحر في مقاطعة كامبوت - كيب - مشروع المؤشرات الجغرافية بشأن مد دي كازامانس	كمبوديا السنغال
<b>2.4 هـ</b>	<b>نفاذ محسّن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع</b>	الصين
	زيادة الوصول إلى معلومات البراءات باللغة الصينية إطلاق إصدار ليدليل توجيهي إلكتروني باللغة الصينية في يناير 2020 يغطي أسس توثيق البراءات، واستراتيجيات البحث في البراءات، وتحليل البراءات واستخداماتها العديدة. واستخدم الدليل الإلكتروني، خلال عامه الأول، ما مجموعه 70 مستخدماً فريداً، وحصل كذلك على 490 مشاهدة صفحة فريدة.	

## فرنسا

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
<b>2.3 هـ</b>	<b>كفاءات معزّزة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة</b>	
	المشاركون الذين يستخدمون معارف ومهارات معززة لإدارة وتقييم أصول الملكية الفكرية غير الملموسة	24 مشاركاً من بنن، بيلاروس، كوت ديفوار، كوبا، هايتي، مدغشقر، مولدوفا، المغرب
	معارف ومهارات معززة لدى 55 مشاركاً من مكاتب الملكية الفكرية والقطاع الخاص والحكومات والجامعات ومؤسسات البحث والتطوير في إدارة وتقييم أصول الملكية الفكرية غير الملموسة، مع التركيز بوجه خاص على ما يلي: "1" القضايا المهمة المتصلة بالعلامات التجارية وإجراءات العلامات التجارية؛ "2" ونقل التكنولوجيا والترخيص وتسويق الملكية الفكرية وتقييم الملكية الفكرية فضلاً عن قانون الملكية الفكرية الأوروبي والدولي.	
	نسبة المتدربين الراضين عن برامج التدريب التي توفرها أكاديمية الويبو	98% من المشاركين كانوا راضين تماماً عن دورة التدريب المشتركة بين الويبو والمعهد الوطني للملكية الفكرية والمكتب المغربي للملكية الصناعية والتجارية بشأن العلامات التجارية ودورة التدريب المتقدمة المشتركة بين الويبو ومركز الدراسات الدولية للملكية الفكرية بشأن الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا والترخيص
	عدد البلدان المشاركة في أنشطة التعاون فيما بين بلدان الجنوب	استفاد 25 بلداً نامياً من التعاون بين المكتب المغربي للملكية الصناعية والتجارية والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية في مختلف برامج تكوين الكفاءات.
	نسبة المتدربين الراضين عن استخدام معارف ومهارات معززة في عملهم الخاص بالملكية الفكرية	85% من المشاركين، الذين شاركوا في برنامج التدريب (شهادة مدرب في مجال الملكية الصناعية) الذي جرى في الدار البيضاء ونُظّم بالتعاون مع أكاديمية الويبو، أفادوا بأنهم يستخدمون المعارف والمهارات المكتسبة في عملهم.
	وتهدف برامج التدريب إلى ما يلي: (أ) إكفاء الوعي بنظام الملكية الفكرية؛ (ب) وتعزيز مهارات إدارة حقوق الملكية الصناعية، واستخدام أدوات البحث، وتحسين الكفاءات في إدارة وتقييم الأصول غير الملموسة، وإكفاء الوعي بالتحديات المتعلقة بالملكية الفكرية.	11 مشاركاً من الجزائر، جيبوتي، تونس، الدول الأعضاء في المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (بوركينافاسو، الكاميرون، غينيا - بيساو، مالي، موريتانيا، توغو)

## اليابان (حق المؤلف)

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
2.3 هـ	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	بنغلاديش، كمبوديا، ماليزيا، سري لانكا، فييت نام
	عدد البلدان التي اتخذت تدابير لتحسين/النهوض بوضع إطارها الخاص بحق المؤلف	5 بلدان اتخذت تدابير لتعزيز فهمها للأطر الوطنية لحق المؤلف من أجل النهوض بحق المؤلف والحقوق المجاورة وإدارتها بفعالية.

## اليابان (عالمي)

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
1.2 هـ	استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر لإيداع طلبات البراءات الدولية، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	أفريقيا الجنوبية
	نسبة المشاركين الذين قدموا تعليقات إيجابية على أهمية فعاليات تكوين الكفاءات والترويج	100% من المشاركين قدموا تعليقات إيجابية عن حلقة عملة الويبو بشأن الفحص خلال المرحلة الوطنية لطلبات معاهدة البراءات
6.2 هـ	استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً	بوتان
	نسبة المشاركين الذين يقدمون تعليقات إيجابية على أهمية فعاليات تكوين الكفاءات وأدوات التدريب	91% من المشاركين قدموا تعليقات إيجابية على: - حلقة عمل استشارية بشأن نظام مدريد
	الاجتماع دون الإقليمي لموظفي مكاتب الملكية الفكرية المسؤولين عن تشغيل نظام مدريد و/أو الانضمام إليه	أفغانستان، بنغلاديش، بوتان، بروني، كمبوديا، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، منغوليا، ميانمار، باكستان، بابوا غينيا الجديدة، سنغافورة، سري لانكا، تايلاند، فييت نام
2.3 هـ	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى اقتصاد السوق الحر	
	نسبة المشاركين الذين يعربون عن رضاهم بفعاليات التدريب وبناء القدرات	98% من المشاركين أعربوا عن رضاهم بفعاليات التدريب وبناء القدرات بشأن: - برنامج شهادة الماجستير في الملكية الفكرية (MIP) المشترك بين الويبو والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية - جامعة ياوندي 2 في ياوندي بالكاميرون، والبرنامج المشترك بين الويبو والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية وجامعة أفريقيا في موتاري بزمبابوي، على التوالي - مشروع كتاب دراسي لماجستير الملكية الفكرية في جامعة أفريقيا - مشاريع التوسيم - الزمالات/التدريبات العملية/التدريبات الوظيفية طويلة الأجل وقصيرة الأجل في اليابان - مشروع التعليقات والحواشي الخاصة باتفاق بانفي المنشئ للمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية
	بن، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، الكونغو، كوت ديفوار، جمهورية الكونغو الديمقراطية، غينيا الاستوائية، غينيا، مالي، النيجر، السنغال، توغو	
	بوتسوانا، كابو فيردي، الكاميرون، إسواتيني، إثيوبيا، غامبيا، غانا، كينيا، ليبيريا، ملاوي، نيجيريا، رواندا، سيراليون، أوغندا، جمهورية تنزانيا المتحدة، زامبيا	
	الدول الأعضاء في الأربو	
	بوتسوانا، غانا، كينيا، موريشيوس	
	الهند، ماليزيا، الفلبين، سري لانكا، تايلاند، فييت نام	
	بن، بوركينا فاسو، الكاميرون، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، جزر القمر، الكونغو، كوت ديفوار، غينيا الاستوائية، غابون، غينيا، غينيا - بيساو، مالي، موريتانيا، النيجر، السنغال، توغو	
6.3 هـ	قدرات معززة للشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث من أجل النجاح في تسخير الملكية الفكرية لأغراض دعم الابتكار	
	نسبة المشاركين الذين يعربون عن رضاهم بفعاليات التدريب وبناء القدرات	100% من المشاركين قدموا تعليقات إيجابية على: - الندوة الإلكترونية بشأن مبادرات مزايا الملكية الفكرية (IP Advantage Initiatives)
	جميع البلدان	



مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- الندوة الإلكترونية الكتب المدرسية الخاصة بالملكية الفكرية للشباب</li> <li>- اجتماع إقليمي لدعم الشركات الناشئة في أفريقيا، المعقد في طوكيو باليابان</li> </ul>	جميع البلدان الأريو، المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية، كوت ديفوار، مصر، إثيوبيا، كينيا، المغرب، نيجيريا، جنوب أفريقيا، تونس
<b>2.4 هـ</b>	<b>نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 100% من المشاركين قدموا تعليقات إيجابية على أهمية: حلقة عمل الويبو الافتراضية بشأن صياغة البراءات</li> <li>- إقامة شبكة إقليمية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تابعة لرابطة أمم جنوب شرق آسيا</li> <li>- شبكة دون إقليمية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار تابعة للأريو</li> </ul>	سري لانكا بروني دار السلام، كمبوديا، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ماليزيا، ميانمار، الفلبين، سنغافورة، تايلند، فييت نام بوتسوانا، إيسواتي، غامبيا، غانا، كينيا، ليسوتو، ليبيريا، ملاوي، موزامبيق، ناميبيا، رواندا، سان تومي وبرينسيبي، سيراليون، الصومال، السودان، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوغندا، زامبيا، زيمبابوي
	تهيئة بيئة تمكينية للملكية الفكرية من أجل زيادة قدرات البلدان على تطوير التكنولوجيات وإدارتها وتسويقها	ماليزيا، الفلبين، سري لانكا، تايلند، فييت نام
<b>4.4 هـ</b>	<b>بنية تحتية تقنية ومعرفية معززة لمكاتب الملكية الفكرية وسائر مؤسسات الملكية الفكرية بما يؤدي إلى خدمات أفضل (بتكلفة أقل وسرعة أعلى وجودة أحسن) لأصحاب المصلحة الذين يتعاملون معها ونتائج أحسن لإدارة الملكية الفكرية</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- وحدة التبادل الآلي ثنائية الاتجاه لقرارات مدريد</li> <li>- تنفيذ الإيداع الإلكتروني في WIPO File</li> <li>- تمكين وحدة WIPO Publish مكاتب الملكية الفكرية من إتاحة النفاذ الإلكتروني إلى المعلومات المنشورة بشأن الملكية الفكرية، وتسهيل تبادل البيانات والوثائق مع الأنظمة الدولية للملكية الفكرية مثل معاهدة البراءات ومدريد ومع قواعد البيانات الإقليمية والدولية للملكية الفكرية</li> <li>- الانتقال من تدفق البيانات إلى بروتوكول النقل الآمن للملفات (SFTP) عوضاً عن بروتوكول نقل الملفات (FTP)، وذلك من أجل تمهيد الطريق للبنية التحتية السحابية المستقبلية في ركن البراءات التابع لرابطة أمم جنوب شرق آسيا</li> <li>- تنفيذ 6 مشاريع ترمي إلى تحسين البيئة الرقمية في مكاتب الملكية الفكرية الفردية</li> </ul>	كمبوديا بروني دار السلام، ميانمار بوتان، ماليزيا، الفلبين، تايلند، فانواتو، فيتنام جميع البلدان التي تستخدم ركن البراءات التابع لرابطة أمم جنوب شرق آسيا إثيوبيا، ميانمار، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، الفلبين، فييت نام، أوغندا جميع البلدان التي تستخدم WIPO CASE
	إضافة إلى ذلك، انضمت إسبانيا إلى WIPO CASE بوصفها مكتب توريد	الهند، جمهورية لاو الديمقراطية، ميانمار
	92% من المشاركين قدموا ملاحظات إيجابية بشأن برنامج "دعم مكاتب الملكية الفكرية"	
<b>1.7 هـ</b>	<b>منصات وأدوات الملكية الفكرية لنقل المعارف وتطوير التكنولوجيا ونشرها من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، ولا سيما البلدان الأقل نمواً، لمواجهة التحديات العالمية</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 9 أطراف معنيين جديدين شاركوا في منصة WIPO GREEN بوصفهم شركاء من اليابان</li> <li>- وانضمت جامعة طوكيو إلى WIPO Re:Search بوصفها العضو الأكاديمي الأول من اليابان</li> </ul>	جميع البلدان

## المكسيك

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
<b>2.3 هـ</b>	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة	
نسبة المشاركين الذين أعربوا عن رضاهم بمحتوى الفعالية وتنظيمها	85% من المشاركين أعربوا عن رضاهم الكبير بمحتوى وتنظيم "الندوة الإلكترونية بشأن مكافحة القرصنة في البيئة الرقمية"، والتي تم تنظيمها بالاشتراك مع المعهد المكسيكي للملكية الصناعية (IMPI)	المكسيك
نسبة المشاركين الذين أعربوا عن رضاهم بإفناذ حقوق الملكية الفكرية في البيئة الرقمية	أشار 85% من المشاركين في الندوة المذكورة أعلاه أنهم عززوا فهمهم لإفناذ حقوق الملكية الفكرية في البيئة الرقمية	المكسيك

## جمهورية كوريا (حلول بديلة لتسوية المنازعات)

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
<b>7.2 هـ</b>	تزايد تقادي نشوء المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية دولياً وداخلياً أو تسويتها عبر الوساطة والتحكيم وغيرها من أساليب الويبو البديلة لتسوية المنازعات	
إزكاء الوعي بشأن استخدام الخدمات البديلة لتسوية المنازعات (ADR) المتعلقة بحق المؤلف والمحتويات، بما في ذلك عن طريق إجراءات الويبو	عزز أكثر من 1,600 مشارك وعيهم بخدمات الويبو البديلة لتسوية المنازعات عن طريق الندوات الإلكترونية المتعلقة بتلك الخدمات وحق المؤلف والمحتويات	ألبانيا، الجزائر، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بوركينا فاسو، بوروندي، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جمهورية كوريا، جمهورية الدومينيكية، الإكوادور، مصر، السلفادور، فرنسا، غابون، غامبيا، ألمانيا، غانا، غواتيمالا، غينيا، هايتي، هندوراس، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إيطاليا، ساحل العاج، اليابان، الأردن، كينيا، لبنان، لوكسمبورغ، مدغشقر، مالي، موريشيوس، المكسيك، المغرب، ناميبيا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، المملكة العربية السعودية، السنغال، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، سويسرا، تايلاند، توغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فييت نام، زيمبابوي
عدد الردود الواردة من الأطراف المعنية <sup>16</sup> على الاستبيان المشترك بين الويبو ووزارة الثقافة والرياضة والسياحة في جمهورية كوريا <sup>17</sup> بشأن استخدام آليات التسوية البديلة للمنازعات بين الشركات بشأن حق المؤلف الرقمي والمحتويات الرقمية <sup>18</sup> لتقييم الاستخدام الحالي لآليات التسوية البديلة للمنازعات (مثل الوساطة والتحكيم) مقارنةً باللجوء إلى القضاء لحل تلك المنازعات	ورد أكثر من 900 رد من الأطراف المعنية في 128 بلداً، وأجريت أكثر من 70 مقابلة. وسيتم نشر تقرير الاستقصاء في عام 2021.	أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، الأرجنتين، أرمينيا، أستراليا، النمسا، أذربيجان، البحرين، بنغلاديش، بيلاروس، بلجيكا، بنن، بوتان، البوسنة والهرسك، بوتسوانا، البرازيل، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كمبوديا، الكاميرون، كندا، تشاد، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، كوستاريكا، ساحل العاج، كرواتيا، كوبا، جمهورية التشيك، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، فنلندا، فرنسا، غابون، غامبيا، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غواتيمالا، غينيا، غينيا بيساو، هايتي، هندوراس، هنغاريا، الهند، إندونيسيا، جمهورية إيران الإسلامية (جمهورية - الإسلامية)، العراق، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كينيا، الكويت، لاوس، لبنان، ليبيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، ملاوي، ماليزيا، مالي، مالطا، موريشيوس، المكسيك، المغرب، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، مقدونيا الشمالية، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، صربيا، سنغافورة، سلوفاكيا، جنوب أفريقيا، جنوب السودان، إسبانيا، سري لانكا، السويد، سويسرا، تايلاند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، العربية المتحدة الإمارات، المملكة المتحدة،

<sup>16</sup> تشمل الأطراف المعنية جهات التنسيق في المركز، والشركات العاملة في مجال حق المؤلف والمحتويات، والوسطاء والمنصات على الإنترنت، والاستشاريين الداخليين والخارجيين، ورواد الأعمال، ومنظمات الإدارة الجماعية، والوسطاء، والمحكمين، والرابطات الصناعية، والهيئات الحكومية، وكل الهيئات الأخرى المنخرطة في منازعات بين الشركات بشأن حق المؤلف الرقمي والمحتويات الرقمية.

<sup>17</sup> المختصر الإنكليزي المقابل هو MCST

<sup>18</sup> [https://www.wipo.int/amc/en/center/copyright/copyright\\_survey.html](https://www.wipo.int/amc/en/center/copyright/copyright_survey.html)

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
		تزانيا، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي

## جمهورية كوريا (إذكاء الاحترام لحق المؤلف والحقوق المجاورة)

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
<b>2.3 هـ</b>	النهوض بكفاءات الموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى اقتصاد السوق الحر	
	مستوى رضا المشاركين في أنشطة الويبو التدريبية وأنشطة تكوين الكفاءات بشأن إنفاذ حق المؤلف والحقوق المجاورة وما يتصل به من تحديات	كلمبوديا، الصين، إندونيسيا، كينيا، جمهورية كوريا، جنوب أفريقيا، السودان، زامبيا
	زيادة المعلومات المتعلقة بتدابير إنفاذ الملكية الفكرية، ولا سيما تدابير مكافحة القرصنة في البيئة الرقمية، المتاحة للدول الأعضاء لتسهيل الحوار بشأن السياسات ووضع سياسات إنفاذ حق المؤلف	جميع البلدان
	تم الانتهاء من دليل تمهيدي بشأن إنفاذ حق المؤلف. وباعتماد منظور دولي ومقارن، وبالتماشي مع التوصية 45 من أجندة التنمية، يقدم الدليل لمحة عامة عن المواضيع والقضايا الرئيسية المتعلقة بإنفاذ حق المؤلف والحقوق المجاورة. ويستند الدليل إلى قيمة الملكية الفكرية بالنسبة إلى المجتمع ككل ويتناول التدابير القمعية والوقائية. وسيدعم الدليل التدريب في مجال حق المؤلف والحقوق المجاورة على مستويات مختلفة وفي ولايات قضائية مختلفة.	جميع البلدان
	تم إنشاء/تعزيز الأدوات الرامية إلى استئارة الوعي العام بأهمية حق المؤلف، وأُتيحت للدول الأعضاء من أجل استخدامها في حملات التوعية الوطنية الموجهة للأطفال، بما في ذلك: <ul style="list-style-type: none"> <li>نسخ اللغات العربية والصينية والروسية والبرتغالية البرازيلية لحلقة مسلسل الرسوم المتحركة "بورو البطريق الصغير" من إنتاج شركة <a href="#">Picture Frenzy for Pororo</a>؛</li> <li>وكتاب رسوم جديد ورسوم على الإنترنت بأسلوب مانهوا الكوري، وذلك باستخدام قصة مسلية لتعريف الأطفال بفكرة حق المؤلف وضرورة احترامها. وستتاح على موقع الويبو الإلكتروني بنسخة إلكترونية ونسخة مطبوعة في أوائل عام 2021.</li> </ul>	جميع البلدان
<b>2.6 هـ</b>	تعاون وتنسيق على نحو منظم وفعال وشفاف بين عمل الويبو وعمل المنظمات الوطنية والدولية الأخرى في مجال إذكاء احترام الملكية الفكرية	
	انخرطت الجامعات في حوار بشأن أهمية إذكاء الاحترام للملكية الفكرية في التعليم القانوني.	جامعات من الصين وإندونيسيا وإيطاليا وبولندا وجمهورية كوريا وتركيا وزيمبابوي.
	النجاح في تسهيل الحوار من خلال "مناقشة عبر الإنترنت بشأن إنفاذ الملكية الفكرية وإذكاء الاحترام للملكية الفكرية"، التي تم تنظيمها بالاشتراك مع وزارة الثقافة والرياضة والسياحة في جمهورية كوريا؛ وقد جرت المناقشة بين 12 أستاذاً ومحاضراً يمثلون 7 جامعات تقدم ماجستير قانون في مجال الملكية الفكرية، وبرامج ماجستير في الملكية الفكرية بالتعاون مع أكاديمية الويبو.	
	وعرضت المناقشة عبر الإنترنت على المشاركين نهج الويبو الموجه نحو التنمية لإنفاذ الملكية الفكرية، ومفهوم إذكاء الاحترام للملكية الفكرية، وقيمت دور إنفاذ الملكية الفكرية وإذكاء الاحترام للملكية الفكرية في مناهج البرامج المعروضة لماجستير القانون في مجال الملكية الفكرية وماجستير في الملكية الفكرية، وحللت مجالات الاهتمام الخاصة بالموضوع لدى الطلاب.	

## جمهورية كوريا (حق المؤلف)

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
2.3 هـ	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	بنغلاديش، الصين، ماليزيا، منغوليا، ميانمار
	عدد البلدان التي اتخذت تدابير من أجل تحسين/النهوض بوضع إطارها الخاص بحق المؤلف	اتخذت 5 بلدان خطوات لتطوير أو تقوية قدراتها المتعلقة بحق المؤلف بهدف إقامة نظام لحق المؤلف يعمل جيداً

## جمهورية كوريا (الملكية الصناعية)

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
2.3 هـ	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	بنغلاديش، الصين، ماليزيا، منغوليا، ميانمار
	إزكاء الوعي بشأن الملكية الفكرية في صفوف الأطفال	زيادة استخدام النسخة المدبلجة باللغة الروسية لمسلسل الرسوم المتحركة "بورو" بشأن الملكية الفكرية
	عدد البلدان التي اتخذت تدابير لتهيئة بيئة مؤاتية من أجل تعزيز القدرة التنافسية للمنشآت التجارية عن طريق العلامات والتصاميم	اتخذت 5 بلدان تدابير لتعزيز القدرة التنافسية للمنشآت التجارية عن طريق العلامات والتصاميم
2.4 هـ	نفاذ محسن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	عدد الردود على "استقصاء الويبو بشأن نظام الملكية الفكرية القائم على سلاسل الكتل" من أجل توجيه إعداد ورقة عمل بشأن الطريقة التي يمكن لها لتكنولوجيا سلاسل الكتل المساهمة في إنشاء نظام للملكية الفكرية يتسم بالمتانة والبساطة والشمولية والشفافية والفعالية من حيث التكلفة في عصر التحول الرقمي
	عدد الردود على "استقصاء الويبو بشأن نظام الملكية الفكرية القائم على سلاسل الكتل" من أجل توجيه إعداد ورقة عمل بشأن الطريقة التي يمكن لها لتكنولوجيا سلاسل الكتل المساهمة في إنشاء نظام للملكية الفكرية يتسم بالمتانة والبساطة والشمولية والشفافية والفعالية من حيث التكلفة في عصر التحول الرقمي	ستُنشر الردود البالغ عددها 112 رداً الواردة من أصحاب المصلحة في نظام الملكية الفكرية في عام 2021
	جميع البلدان	جميع البلدان

## جمهورية كوريا (تعليم الملكية الفكرية)

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
2.3 هـ	كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	بنغلاديش، الصين، ماليزيا، منغوليا، ميانمار
	المشاركين الذين يستخدمون معارف ومهارات مُعززة في مختلف مجالات الملكية الفكرية	المعارف ومهارات معززة في مجال الملكية الفكرية لكبار الطلاب والخريجين والمهنيين الشباب من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحوّلة، وذلك بخصوص ما يلي: "1" فهم أعمق لقضايا الملكية الفكرية؛ "2" والفهم والأدوات المتعلقة بإدارة الملكية الفكرية؛ "3" والتعرف على دور الويبو ووظائفها (150 مشاركاً من 42 بلداً استكملوا بنجاح برنامجاً تعليمياً قصير المدة).
	ألبانيا (1)، الأرجنتين (1)، أستراليا (2)، أذربيجان (1)، بنغلاديش (4)، بيلاروس (1)، بلغاريا (1)، الكاميرون (1)، كندا (1)، الصين (3)، كولومبيا (1)، مصر (1)، جورجيا (2)، غانا (5)، الهند (61)، إندونيسيا (4)، إيران (جمهورية - الإسلامية) (7)، الأردن (1)، كينيا (3)، جمهورية كوريا (1)، موريشيوس (1)، المكسيك (1)، ميانمار (1)، نيجيريا (3)، نيبال (1)، عمان (4)، باكستان (10)، باراغواي (1)، بيرو (1)، الفلبين (5)، بولندا (1)، الاتحاد الروسي (2)، المملكة العربية السعودية (1)، سنغافورة (3)، إسبانيا (3)، الجمهورية العربية السورية (1)، جمهورية تنزانيا المتحدة (1)، تايلاند (1)، تونس (1)، أوكرانيا (3)، المملكة المتحدة (2)، الولايات المتحدة الأمريكية (1)	ألبانيا (1)، الأرجنتين (1)، أستراليا (2)، أذربيجان (1)، بنغلاديش (4)، بيلاروس (1)، بلغاريا (1)، الكاميرون (1)، كندا (1)، الصين (3)، كولومبيا (1)، مصر (1)، جورجيا (2)، غانا (5)، الهند (61)، إندونيسيا (4)، إيران (جمهورية - الإسلامية) (7)، الأردن (1)، كينيا (3)، جمهورية كوريا (1)، موريشيوس (1)، المكسيك (1)، ميانمار (1)، نيجيريا (3)، نيبال (1)، عمان (4)، باكستان (10)، باراغواي (1)، بيرو (1)، الفلبين (5)، بولندا (1)، الاتحاد الروسي (2)، المملكة العربية السعودية (1)، سنغافورة (3)، إسبانيا (3)، الجمهورية العربية السورية (1)، جمهورية تنزانيا المتحدة (1)، تايلاند (1)، تونس (1)، أوكرانيا (3)، المملكة المتحدة (2)، الولايات المتحدة الأمريكية (1)

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
	تعزيز معارف ومهارات الطلاب والمهنيين في مجال الملكية الفكرية وسياسة التنمية (تم تدريب 14 مشاركاً - 6 نساء و 8 رجال - من 12 بلداً نامياً)	أفغانستان (1)، الجزائر (1)، بنغلاديش (2)، البرازيل (1)، الكاميرون (1)، الهند (1)، ملاوي (1)، نيجيريا (2)، عمان (1)، الفلبين (1)، رواندا (1)، جمهورية تنزانيا المتحدة (1)
	تعزيز معارف ومهارات المعلمين وواضعي المناهج وراسمي سياسات التعليم في البلدان النامية أو البلدان المتحولة في مجالات تعليم الملكية الفكرية والابتكار والإبداع (30 معلماً - 16 امرأة و 14 رجلاً)	البرازيل (1)، الكاميرون (1)، مصر (2)، غامبيا (1)، جورجيا (10)، الهند (1)، الأردن (1)، ناميبيا (2)، نيجيريا (2)، عمان (3)، إسبانيا (1)، ترينيداد وتوباغو (4)، زامبيا (1)
	تعزيز قدرات 9 فائزات بجائزة برنامج "لوريال - اليونيسكو للنساء في مجال العلوم" والنهوض بمهارتهن في مجال الملكية الفكرية والعلوم	البرازيل (2)، مصر (1)، غانا (1)، اليابان (1)، الأردن (1)، المكسيك (1)، تركيا (1)، المملكة المتحدة (1)
	تعزيز كفاءات مسؤولي الملكية الفكرية القائمين على شؤون التصاميم من البلدان النامية (تم تدريب 16 مسؤولاً - 6 نساء و 10 رجال - من 13 بلداً)	أفغانستان (1)، إثيوبيا (2)، غانا (2)، الهند (1)، إندونيسيا (2)، الأردن (1)، كينيا (1)، نيبال (1)، تايلاند (1)، ترينيداد وتوباغو (1)، أوغندا (1)، جمهورية تنزانيا المتحدة (1)، فانواتو (1)
	تعزيز معارف ومهارات فاحصي العلامات التجارية من البلدان النامية (تم تدريب 16 فاحص علامات تجارية - 5 نساء و 11 رجلاً - من 13 بلداً)	أفغانستان (1)، بنغلاديش (1)، بوتان (1)، مصر (1)، إسواتيني (1)، إثيوبيا (1)، غامبيا (1)، غانا (3)، موريشيوس (1)، منغوليا (1)، نيجيريا (1)، الفلبين (2)، زيمبابوي (1)
	تعزيز المهارات العملية في مجال فحص البراءات لدى فاحصي البراءات من البلدان النامية (تم تدريب 22 فاحص براءة - 12 امرأة و 10 رجال - من 14 بلداً)	بوتان (1)، شيلي (1)، كوستاريكا (1)، مصر (3)، إثيوبيا (3)، إندونيسيا (2)، إيران (جمهورية - الإسلامية) (3)، الأردن (1)، منغوليا (1)، النيجر (1)، نيجيريا (2)، صربيا (1)، تايلاند (1)، زيمبابوي (1)
	تعزيز قدرات المهنيين من القطاعين العام والخاص في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المتحولة بشأن المعارف المتقدمة في مجال الملكية الفكرية، ومنهم: - مشاركة 52 مشاركاً (29 امرأة و 23 رجلاً) من 39 بلداً نامياً أو بلداً متحولاً في المرحلة الفعلية الأخيرة؛ - و 1,674 مشاركاً في المحتوى الإلكتروني للتدريب.	الأرجنتين (1)، أذربيجان (1)، بيلاروس (1)، بلجيكا (2)، البرازيل (1)، بلغاريا (1)، كولومبيا (1)، كرواتيا (1)، مصر (1)، إثيوبيا (1)، غانا (1)، الهند (6)، إندونيسيا (1)، إيران (جمهورية - الإسلامية) (1)، كينيا (3)، جمهورية كوريا (1)، لبنان (1)، ملاوي (1)، ماليزيا (1)، المكسيك (1)، ميانمار (1)، نيجيريا (3)، عمان (1)، باكستان (1)، باراغواي (1)، بيرو (1)، الفلبين (3)، البرتغال (1)، رواندا (1)، المملكة العربية السعودية (1)، سنغافورة (1)، إسبانيا (1)، سريلانكا (1)، تايلاند (1)، ترينيداد وتوباغو (1)، تركيا (1)، أوغندا (2)، أوكرانيا (1)، فييت نام (1)
المشاركون الذي أعربوا عن رضاهم ببرامج التدريب	أعرب 95% من أصل 99 مجيباً من البرنامج الأربعة المذكورة أعلاه عن رضاهم العام	انظر أعلاه

## إسبانيا

### بيانات الأداء

مؤشرات الأداء	النتائج الرئيسية في 2020	البلدان المستفيدة
<b>2.3 هـ</b> كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحولة	نسبة المشاركين في فعاليات الويبو الذين يعربون عن رضاهم عن محتوى وطريقة تنظيم حلقات عمل الويبو بشأن تكوين الكفاءات ويجدونها مجدية ومفيدة	البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، كوبا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، السلفادور، المكسيك، بنما، باراغواي، بيرو، أوروغواي، فنزويلا
نسبة المشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبقون المهارات المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم	نسبة المشاركين في حلقات عمل الويبو الذين يطبقون المهارات المكتسبة في عملهم أو مؤسساتهم	انظر أعلاه

## المرفق التاسع التقرير المرحلي للخطة الرأسمالية الرئيسية 2020

### المقدمة

ترد التقارير المرحلية عن كل المشروعات الجاري تنفيذها في عام 2020 بتمويل من الاحتياطات في مرفق تقرير أداء الويبو 2020. ويقدم هذا التقرير إلى الدول الأعضاء لمحة عامة عن التقدم المحرز والمعالم المحققة واستخدام الموارد خلال الفترة الممتدة من يناير إلى ديسمبر 2020 في إطار المشروعات التالية:

#### مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية:

المشروع 1	تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين
المشروع 2	تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية
المشروع 8	بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية - المرحلة الأولى
المشروع 9	منصة محكمة وأمانة لنظام معاهدة البراءات - المرحلة الأولى
المشروع 10	منصة مدريد المعلوماتية
المشروع 11	منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات
المشروع 12	استوديو متعدد الوسائط
المشروع 14	الحد من انقطاع التيار الكهربائي عن مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى
المشروع 16	المصاعد في مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى
المشروع 17	تركيب أبواب وجدران مضادة للحرائق في مبنى جورج بودنهاوزن
المشروع 18	الإدارة الحيوية للحوادث
المشروع 19	نقل البريد الإلكتروني إلى منصة سحابية
المشروع 20	إكساب الويبو قدرة طويلة الأجل على الاستعانة بمُقدي الخدمات السحابية والإقلاع عن التطبيقات القديمة
المشروع 21	بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية - المرحلة الثانية
المشروع 22	مشروع التوسع الخارجي لنظام لاهاي
المشروع 23	تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية - المرحلة الثانية
المشروع 24	استبدال تكنولوجيا نظام إدارة المحتوى الشبكي (WCMS)
المشروع 25	نظام إدارة الخزائنة (TMS)
المشروع 26	الحد من انقطاع التيار الكهربائي عن مبنى أرباد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن. المرحلة الثانية
المشروع 27	تحديث أنظمة تحريك المصاعد - المرحلة الثانية
المشروع 28	السلامة من الحرائق والغاز
المشروع 29	تجديد المعدات الحاسوبية الحيوية لأنظمة الأمن المادي
المشروع 30	ترقية أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحيوية بدائرة تنسيق شؤون السلامة والأمن

## مشروعات الخطة الرأسمالية الرئيسية في 31 ديسمبر 2020

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

استخدام الميزانية	الرصيد المتبقي	النفقات <sup>1</sup>			ميزانية المشروع
		مجموع النفقات	النفقات في 2020	النفقات حتى نهاية 2019	
78%	981	3,566	176	3,390	4,547
36%	4,424	2,536	2,536	-	6,960
56%	3,547	4,453	2,043	2,410	8,000
1%	5,942	58	58	-	6,000
23%	2,296	704	704	-	3,001
100%	0	2,068	91	1,977	2,068
21%	2,141	577	577	-	2,718
8%	841	69	69	-	911
71%	613	1,482	1,030	452	2,095
-	560	-	-	-	560
55%	406	506	307	199	912
23%	716	214	113	100	930
-	250	-	-	-	250
-	825	-	-	-	825
<b>41%</b>	<b>23,544</b>	<b>16,232</b>	<b>7,705</b>	<b>8,528</b>	<b>39,776</b>
<b>المجموع الفرعي</b>					
<b>المشروعات المتصلة بالمباني</b>					
98%	52	2,308	338	1,969	2,360
63%	256	444	382	61	700
45%	968	782	781	1	1,750
43%	246	184	111	73	430
4%	1,363	57	56	1	1,420
<b>57%</b>	<b>2,885</b>	<b>3,775</b>	<b>1,669</b>	<b>2,106</b>	<b>6,660</b>
<b>المجموع الفرعي</b>					
<b>المشروعات المتصلة بالسلامة والأمن</b>					
78%	157	543	322	221	700
-	407	-	-	-	407
84%	-	186	-	186	220
25%	301	99	71	29	400
15%	277	48	48	-	325
59%	249	353	353	-	602
21%	354	94	94	-	447
<b>43%</b>	<b>1,744</b>	<b>1,322</b>	<b>887</b>	<b>435</b>	<b>3,101</b>
<b>43%</b>	<b>28,173</b>	<b>21,330</b>	<b>10,261</b>	<b>11,069</b>	<b>49,537</b>
<b>المجموع الكلي</b>					

<sup>1</sup> تشير النفقات إلى النفقات الفعلية قبل تسويات إيبساس.

<sup>2</sup> تغير اسم المنصة العالمية للملكية الفكرية إلى بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية.

<sup>3</sup> أنجزت هذه المشروعات. وستُغلق وتُردّ أرضيتها المتبقية إلى الفوائض المتراكمة.

<sup>4</sup> تشمل مخصصات إضافية قدرها 660,000 فرنك سويسري تمت الموافقة عليها إبان الدورة A/59 (الوثيقة A/59/7) لغرض إنجاز المشروع.

<sup>5</sup> أُغلق هذا المشروع وُردّ رصيده المتبقي إلى الفوائض المتراكمة.



## المشروعات المتصلة بالسلامة والأمن

تعزيز الأمن: تشفير البيانات وإدارة المستخدمين

المشروع 1

السيد ر. لين

مدير المشروع:

هـ 1.9 خدمات دعم موجهة للزيون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

النتيجة المرتقبة:

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يرمي هذا المشروع إلى تحقيق ثلاثة أهداف أولية هي حماية البيانات الأساسية، وإتاحة خيارات للاستعانة بمصادر مختلفة تتسم التكاليف فيها بقدر أكبر من الفعالية، وإدارة حقوق نفاذ المستخدمين إدارة كلية.

وقد اتبعت الويبو نهجاً متعدد الأوجه في حماية المعلومات السرية. وتشمل هذه النهج جملة أمور منها الآليات التقليدية للدفاع عن الحدود الخارجية، والأنظمة الأمنية لإدارة المعلومات والأحداث، واكتشاف حالات الاختراق ومنعها. ومواجهةً للتهديدات الأمنية التي لا تفتأ تزداد تعقيداً، أصبحت أفضل ممارسات أمن المعلومات تشدد أيضاً على حماية المصدر مباشرةً.

ولا شك في أن توفر خيارات للاستعانة بالمصادر المختلفة التي تتسم التكاليف فيها بالفعالية بات ضرورة في عالم إدارة تكنولوجيا المعلومات الذي يتطلب وجود كفاءات متنوعة وسريعة التغير من ناحية والتمتع بالقدرة على حشد قوة عاملة بسرعة لتلبية أولويات العمل المتغيرة من ناحية أخرى. ولكن زيادة خيارات الاستعانة بالمصادر المختلفة تنطوي على زيادة المخاطر التي يتعرض لها أمن المعلومات. ويمكن لتكنولوجيا تشفير بيانات المؤسسة أن تقدم حلاً فعالاً لمواجهة هذين التحديين. وتكتمل هذه الحلول غيرها من تدابير أمن المعلومات عن طريق تشفير مصدر البيانات. وتتيح أيضاً المزيد من المرونة في اختيار مقدمي خدمات يتسمون بالفعالية من حيث التكلفة عن طريق إبقاء التشفير تحت رقابة صارمة مع تمكين مقدمي الخدمات من أداء مهمات الدعم.

وتكتمل الإدارة الفعالة لحقوق النفاذ أيضاً الاستثمار في حلول تشفير بيانات المؤسسة. وتركز إدارة حقوق النفاذ تقليدياً على الأنظمة. فهي تحدد أصحاب حقوق النفاذ وما تشمله تلك الحقوق تحديداً. ويمكن لهذه الآلية أن تكون فعالة عندما يكون عدد المستخدمين وتطبيقات البرمجيات صغيراً نسبياً.

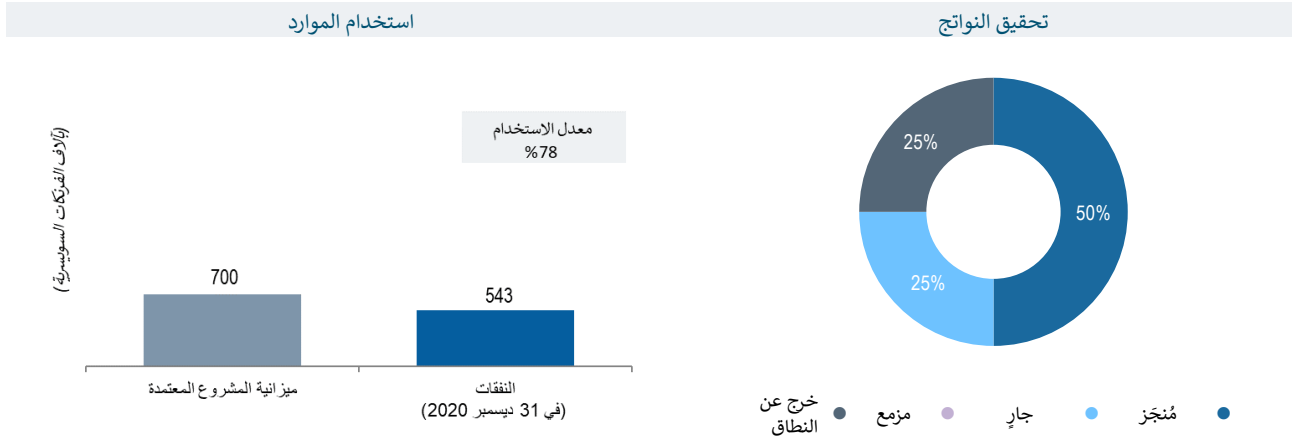
ومع ذلك، يُتوقع أن يزداد عدد المستخدمين على مدى الأعوام المقبلة مع استمرار الويبو في تحسين خدماتها المقدمة عبر شبكة الإنترنت. ومن ثم، ينبغي الاستثمار في الحلول التي توجه تركيز إدارة حقوق النفاذ نحو المستخدمين. فبمعنى آخر، ينبغي توضيح حقوق النفاذ التي يتمتع بها كل مستخدم على مستوى الأنظمة المختلفة.

وقد تصبح التكنولوجيا أكثر تقدماً في المستقبل بحيث يمكن إدارة حقوق النفاذ بناء على أدوار المستخدمين داخل أنظمة معقدة، مثل التخطيط للموارد المؤسسية، وفيما بين هذه الأنظمة. ولكن يصعب التنبؤ في الوقت الحاضر بمكان أو طريقة تطور تلك التكنولوجيا. ولذلك لم يُدرج هذا العامل في نطاق المشروع.

ونظراً إلى التكاليف الأعلى من المتوقع لنظام إدارة الهوية والنفاذ (IAG) والخدمات المهنية المتصلة بها، فقد أُخرجت تكنولوجيا البنية التحتية للتشفير بمفتاح عمومي (PKI) عن نطاق المشروع في عام 2019.



## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- صُممت المنصة التقنية الأساسية المشتراة لنظام إدارة الهوية والنفوذ (IAG) وضُبطت وركبت في بيئات التطوير والاختبار والإنتاج؛
- وُضعت عمليات "المنضمون والمنتقلون والمغادرون" (JML) الخاصة بموظفي الويبو واعتمد تنفيذها، مما وضع الأساس لاستخدام حل إدارة الهوية والنفوذ (IAG) لأتمتة العمليات اليدوية الحالية لكي يتمكن المدبرون والموظفون عمومًا من استخدام بوابة خدمة ذاتية لطلب النفاذ إلى بعض التطبيقات ومراجعة الطلبات والموافقة على النفاذ أو رفضه؛
- وُضع نموذج المستحقات المكتسبة (Birthright) واعتمد، والذي يتضمن منح المستخدمين مستحقات نفاذ معينة بناءً على دورهم وما إذا كانوا ينضمون إلى الويبو أو ينتقلون منها أو يغادرونها؛
- استنادًا إلى اعتماد عمليات "المنضمون والمنتقلون والمغادرون" (JML) والمستحقات المكتسبة، أنشئت إمكانية النفاذ إلى بعض الأنظمة التي سُدّار بواسطة حل إدارة الهوية والنفوذ (IAG)، وأجريت الاختبارات التقنية والوظيفية؛
- اكتمل التكامل الأولي مع أنظمة PeopleSoft للموارد البشرية والشؤون المالية والمشتريات بالإضافة إلى الدليل النشط.

## تحقيق المنافع<sup>19</sup>

المنافع المحققة في السنوات السابقة	المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل
<p>حُقق توحيد الهياكل الأمنية المرجعية لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) فيما يخص أنظمة وتطبيقات محدودة أعادت استخدام تلك الهياكل المرجعية معيارياً لها.</p> <p>طُبّق توحيد وإعادة استخدام الهياكل الأمنية المرجعية لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) على 5 أنظمة وتطبيقات إضافية حرجة للويبو.</p> <p>طُبّق توحيد وإعادة استخدام الهياكل الأمنية المرجعية لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) على 2 من الأنظمة والتطبيقات الحرجة للويبو.</p>	<p>طُبّقت الهياكل الأمنية المرجعية لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAME) وأعيد استخدامها على أربعة تطبيقات سحابية.</p>	<p>كجزء من الهياكل الأمنية المرجعية الموحدة لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ (IAM)، سيُدمج حل إدارة الهوية والنفوذ (IAG) بشكل كامل مع أنظمة PeopleSoft للموارد البشرية والشؤون المالية والمشتريات بالإضافة إلى الدليل النشط لاستخدامه من قبل المديرين والموظفين بشكل عام.</p>

<sup>19</sup> نظرًا إلى إخراج تكنولوجيا البنية التحتية للتشفير بمفتاح عمومي (PKI) عن نطاق المشروع (هياكل التشفير)، فإن المنفعة المتوقعة "تعزيز حماية أصول المعلومات الحساسة من النفاذ إليها وأو الكشف عنها دون تصريح" التي وردت سابقًا لم تعد منطبقة.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
عدم توفر الميزانية الكافية لتنفيذ خارطة الطريق الخاصة بتنفيذ إدارة الهوية والنفاذ وتشفير البيانات بالكامل.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر. وأُخرج التشفير بمفتاح عمومي (PKI) عن نطاق المشروع.	اعتمدت المرحلة الثانية من تعزيز الأمن وتشفير البيانات وإدارة المستخدمين: إدارة الهوية والنفاذ في 2020 لتوفير إمكانات إضافية لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ (IAM) ومنافع متصلة بها.	أدى التعرض لهذا الخطر إلى عدم تنفيذ عناصر إدارة حقوق النفاذ وتشفير البيانات كما كان مخططاً في عام 2020.
ستؤثر استراتيجية السحابة أولاً في نوع أساليب التشفير والاستيثاق المختارة وقد تقتضي اتباع عدة نهج. وقد يؤدي أيضاً إلى تأخيرات بسبب ترابط عناصر المشروع.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر قائماً على مدى الفترة المشمولة بهذا التقرير نظراً إلى احتمال تأثير الانتقال إلى المنصات السحابية وإطلاق الخدمات الجديدة على الأشخاص والعمليات واختيار الحلول التكنولوجية. بالإضافة إلى ذلك، ستؤثر استراتيجيات التحول الرقمي المختلفة التي تنفذها الويبو أيضاً على خيارات التشفير.	كان إجراء التخفيف التاليين فعالين: "1" إقامة بني وأنماط تصميم لأمن المعلومات تكون شاملة، وإدماج متطلبات الأمن في كل قرارات تنفيذ المنصات السحابية وعقود البائعين ودورة تطوير البرمجيات. "2" قيام الهيكل القائم على إدارة الأمن وضم المعلومات باستعراض العناصر المترابطة في المشروع، مع إرساء إطار محكم لاتخاذ القرارات.	نظراً إلى التأثير الإيجابي لإجراءي التخفيف، لم يمكن لها الخطر تأثير كبير على الأداء في 31 ديسمبر 2020.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تقييم الوضع القائم لنظام إدارة الهوية وحقوق النفاذ وتشفير البيانات (IAM) وهيكله المرجعية واستراتيجيته وخطة تنفيذه	130,000	130,000	129,400	100%	100%
وضع خريطة لنماذج حقوق النفاذ في تطبيقين أساسيين تماشياً مع الهياكل المرجعية لنظام إدارة الهوية والنفاذ	95,000	95,000	91,400	96%	100%
شراء حل لإدارة النفاذ وإدماجه	375,000	475,000	321,969	68%	70%
حل التشفير بمفتاح عمومي (PKI) <sup>20</sup>	100,000	-	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>700,000</b>	<b>700,000</b>	<b>542,769</b>	<b>78%</b>	<b>75%</b>

سيُغلق هذا المشروع رسمياً في عام 2021. وسيعاد رصيد الميزانية المتبقي البالغ 192.01 فرنك سويسري بعد ذلك إلى الفوائض المترابطة.

## الجدول الزمني للمشروع

2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
ف ف ف ف	ف ف ف ف	ف ف ف ف	ف ف ف ف	ف ف ف ف	ف ف ف ف	ف ف ف ف	ف ف ف ف
1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4

خطة المشروع الأصلية

البداية

الإغلاق

الجدول الزمني الفعلي بحسب النتيجة

تقييم الوضع القائم والهيكل المرجعي وخطة التنفيذ

وضع خريطة لنماذج حقوق النفاذ في تطبيقين أساسيين تماشياً مع الهياكل المرجعية لنظام إدارة الهوية والنفاذ

شراء حل لإدارة النفاذ وإدماجه

بسبب تأثير جائحة كوفيد-19، تأخر تنفيذ المشروع. ونتيجة لذلك، تأجل إغلاق المشروع بمقدار فترة ربع سنوية.

<sup>20</sup> كما هو مبين أعلاه، قُر حذف هذا العنصر من نطاق المشروع 1. وعدّلت ميزانية المشروع على هذا الأساس.

## الخطوات المقبلة

- حُدِّد تنفيذ حل الخدمة الذاتية لإدارة الهوية وحقوق النفاذ، الذي يشكل تغييراً كبيراً في إدارة المنظمة، من بين التحديات المستقبلية التي سيتعين إدارتها بعناية لضمان النجاح الأمثل.
- لتوفير قدرة فعالة حقاً على الخدمة الذاتية، ستشهد المرحلة الثانية جهداً كبيراً وتعاوناً مع فرق متعددة الوظائف لإضافة أسماء/أوصاف مفيدة وثاقبة وبسيطة في الأنظمة الأساسية مثل PeopleSoft والدليل النشط، اللذين سيتكامل معهما نظام إدارة الهوية والنفاذ (IAG).

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

### المشروع 2 تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية (ECM)

مدير المشروع: السيد غ. بيفر

النتيجة المرتقبة: هـ 2.9 أمانة نبهية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

### تقرير إغلاق المشروع

يرمي المشروع إلى استحداث مستودع مؤسسي مركزي لتخزين الوثائق. وسوف يمكن ذلك المستخدمين من العمل معاً (التعاون) على إنشاء الوثائق، والبحث عن المعلومات والنفاذ إليها بسهولة أكبر، وسيتيح ربط الوثائق بالعمليات التي تجري في نظام التخطيط للموارد المؤسسية عند الاقتضاء.

وقد اقترح إجراء تغييرات في النهج والنطاق خلال مرحلة التخطيط لتنفيذ مشروع إدارة المعلومات المؤسسية دون المساس بالأهداف الأصلية. وترمي هذه التغييرات في النهج والنطاق إلى زيادة احتمال التنفيذ الناجح للتغييرات التنظيمية وعناصر التنفيذ الفني لإدارة المعلومات المؤسسية. ويستند النهج المعدل إلى تحقيق عدد من "المكاسب المبكرة" على مراحل (مفصلة فيما يلي) قبل نشر المشروع على صعيد المؤسسة، بحيث تحقق قطاعات محددة منافع في سير أعمالها من خلال أتمتة عدد من عملياتها المرتكزة على الوثائق.

ويرمي مشروع إدارة المعلومات المؤسسية إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تنفيذ نظام على مستوى المنظمة لتخزين وثائق الويبو وسجلاتها ومحفوظاتها واسترجاعها وإدارتها (تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية)؛
  - تنفيذ تكوينات مخصصة حسب العمليات فيما يتعلق بعمليات إدارة المعلومات المؤسسية داخل تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية لدعم العمليات الغنية بالمحتوى. وقد تكون هذه العمليات خاصة بقطاعات محددة أو على مستوى المنظمة؛
  - تحقيق التكامل عند الحاجة مع المكونات الفرعية لنظام التخطيط للموارد المؤسسية للسماح بربط المحتوى الداعم (المحفوظ في تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية) بسجلات المعاملات (المحفوظة في نظام التخطيط للموارد المؤسسية) حسبما تتطلب العمليات المنفذة في نظام التخطيط للموارد المؤسسية؛
  - استضافة كل من تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية والبنية التحتية الداعمة وإدارتهما بطريقة تتيح تحقيق أهداف هذا النظام من ناحية توفير الخدمة وتحقيق الأمن استناداً إلى أهمية ضرورته لسير الأعمال؛
  - امتثال تنفيذ مكونات تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية والعمليات الداعمة فيما يتعلق بالسجلات والمحفوظات مع سياسة الويبو المحدثة بشأن إدارة السجلات والمحفوظات؛
  - تدريب المستخدمين النهائيين على استخدام النظام فضلاً عن العمليات والإجراءات (عمليات إدارة المعلومات المؤسسية)؛
  - وضع ضوابط أمنية كافية في النظام للحفاظ على الامتثال لسياسات الويبو الأمنية؛
  - إنجاز كل من تصميم تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية، وشراء الترخيص، والضبط الأساسي، والتكوينات الفردية الخاصة بمشروع "المكاسب المبكرة"، وفعالية النظام الأساسي لإدارة المعلومات المؤسسية التامة على مستوى المنظمة، وتدريب المستخدمين، والانتقال إلى التشغيل المباشر، ضمن الميزانية المخصصة للمشروع في إطار الخطة الرأسمالية الرئيسية (انظر الوثيقة WO/PBC/21/18 الصادرة في 31 يوليو 2013).
- وسيقسم المشروع إلى عدد من المراحل/المشروعات الفرعية، بحيث يحقق كل منها مجموعة من المنافع لصالح مجال أعمال أو أكثر. وسيضمن كل مشروع فرعي ما يلي:
- إجراء التحليل المطلوب لتحديد العمليات الإجرائية واحتياجات إدارة المعلومات التي سيدعمها حل إدارة المعلومات المؤسسية؛
  - تحديد أوجه التداخل مع الأنظمة القائمة وتوثيقها بما في ذلك نظام التخطيط للموارد المؤسسية عند الاقتضاء؛
  - تصميم تكوين النظام استناداً إلى العملية الإجرائية واحتياجات إدارة المعلومات؛
  - تنفيذ تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية لدعم العملية الإجرائية واحتياجات إدارة المعلومات؛
  - إخضاع تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية لاختبار النظام واختبار قبول المستخدمين لدعم العملية الإجرائية؛
  - تدريب المستخدمين النهائيين على تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية المخصص للعملية الإجرائية.

وفيما يلي المشروعات الفرعية بحسب ترتيب التنفيذ:

**سجلات المؤسسة ومحفوظاتها** - مشروع فرعي لرفع أداء خدمة السجلات والمحفوظات، ويشمل تعزيز/استبدال عمليات رقمنة الوثائق، فضلاً عن تنفيذ عملية لرقمنة البريد الوارد والصادر وتعقبه (الرقمنة وتدقيق العمل)، وتنفيذ وظائف مؤتمتة لإدارة السجلات استناداً إلى سياسة الويبو بشأن إدارة السجلات (إدارة السجلات والمحفوظات).

**طلب الترجمة.** أتمتة نظام تدفق العمل القائم على الوثائق مع إمكانية التعقب وإعداد التقارير، بغية تخصيص الوثائق التي يتعين على شعبة اللغات ترجمتها.

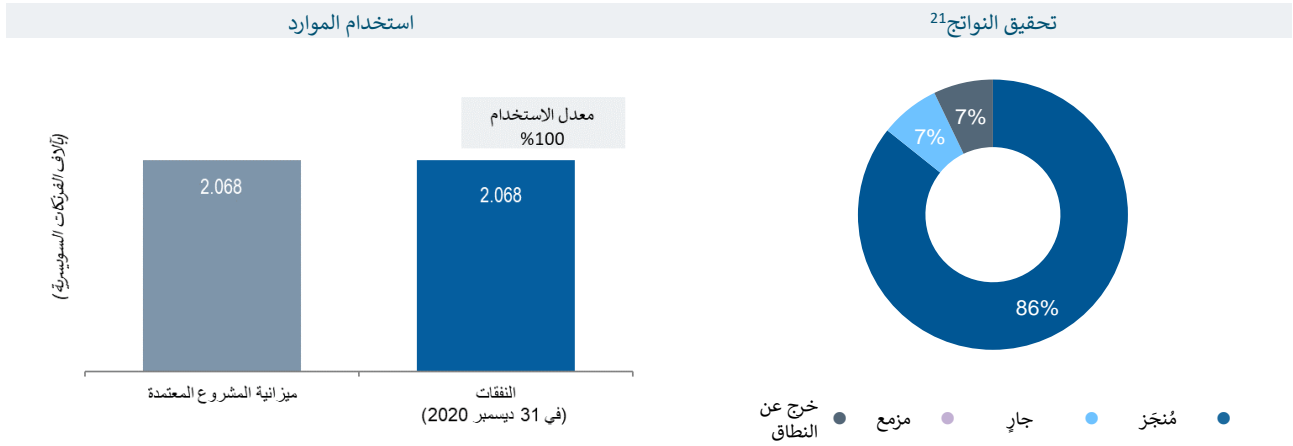
**نظام إدارة البائعين والعقود.** مشروع فرعي يحقق "مكسباً مبكراً" وهو يتضمن تنفيذ حلول/عمليات لإدارة معلومات العقود، بما يتيح إنشاء وثائق العقود (إدارة الوثائق)، وتخزين الوثائق المتعلقة بالعقود (إدارة الملفات)، وإرسال التقارير والتنبيهات بشأن الأحداث خلال فترة سريان العقد (تدفق العمل وإدارة الملفات)، والبحث في العقود (البحث).

**الموارد البشرية (ملفات الموظفين الإلكترونية).** إنشاء مجلدات موارد بشرية آمنة (ملفات) لكل موظف تحتوي على الوثائق والسجلات الإلكترونية للموظف، مع إدراج نسخ مرقمة من السجلات الورقية الحالية (التصوير والرقمنة). وسيتمكّن موظفو إدارة الموارد البشرية من البحث في الملفات الإلكترونية لتحديد الملفات المطلوبة واسترجاعها (البحث).

**تقارير البعثات.** إدارة إنشاء تقارير البعثات (إدارة الوثائق)، وعمليات المراجعة ونشر تقرير البعثة (تدفق العمل)، والبحث في تقارير البعثات السابقة (البحث) استناداً إلى التصنيف (المواقع والأفراد والموضوع والمنظمات التي شملتها الزيارات).

**فعالية نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة.** إدماج نظام إدارة المعلومات المؤسسية في الحواسيب المكتبية القياسية الخاصة بالويبو لتمكين جميع مستخدمي الويبو من الانتقال إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية وإجراء مهام إدارة الوثائق (التخزين والتصنيف والبحث والاسترجاع ومراقبة الإصدارات) على المحتويات التي ينشئها المستخدم والوحدة والمنظمة. ويشمل ذلك المحتوى ما يُنشأ من خلال الحواسيب المكتبية للمستخدمين مثل ملفات معالجة النصوص (مايكروسوفت وورد ووثائق PDF) وجداول البيانات (مثل مايكروسوفت إكسل) والعروض التقديمية (مثل مايكروسوفت باوربوينت) والرسوم البيانية (مثل مايكروسوفت فيزيو) وخطط المشروعات (مثل مايكروسوفت بروجكت) المرسلة عبر البريد الإلكتروني. وسيقدّم المشروع الفرعي أيضاً الأدوات والمنهجية اللازمة لنقل المحتوى القائم إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية وإعادة هيكلته.

## لمحة عامة عن المشروع



### المنجزات الرئيسية للمشروع

- نُقلت السجلات والمحفوظات الحالية من نظام السجلات والمحفوظات الأصلي إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية (ECM) الجديدة، والتي أدت إلى تحسين القدرة على إدارة السجلات؛
- نُفِّدَ نظام تدفق أعمال الترجمة، والذي يسمح بتقديم طلبات الترجمة من شتى قطاعات الويبو لترجمتها من قبل شعبة اللغات وتعقب هذه الطلبات؛
- تُعتبر إدارة الملفات وتدفقات العمل المرتبطة بها في نظام إدارة البائعين والعقود قيد الاستخدام في جميع قطاعات المنظمة، مما يسمح للموظفين المعنيين بالنفوذ إلى الوثائق المهمة في الوقت المناسب خلال عملية الشراء وإجراء مراجعات العقود لاحقاً؛
- جميع الموظفين الحاليين والسابقين الذين يحق لهم الحصول على معاش تقاعدي لديهم ملف eStaff (مستودع الوثائق الإلكترونية المتعلقة بتوظيفهم)، مما يسمح لموظفي الموارد البشرية بالبحث في هذا المستودع الوحيد؛
- قدم المشروع مجموعة من الأدوات والمنهجيات لنشر منصة إدارة المعلومات المؤسسية (ECM) على صعيد المؤسسة بأكملها، وكذلك لانتقال المحتوى من وسائل تبادل الملفات الحالية إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية (ECM) الجديدة. واختبرت هذه الأدوات والمنهجيات في عدد من وحدات الأعمال التجريبية (فعالية نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة).

### الإنجاز العام مقابل الخطة

- تأثر الجدول الزمني، الذي قُدِّم في الأصل في عام 2015، بعدد من التأخيرات وعُدِّل بعد ذلك كما ورد في التقارير المرحلية السنوية اللاحقة.
- أُرجئ الانتهاء من المشروع الفرعي المتعلق بوثائق بعثات الويبو إلى المرحلة الثانية من المشروع.

<sup>21</sup> سيتم الانتهاء من نتائج تقارير البعثات المهام في إطار المرحلة الثانية.

## الدروس المستفادة

- يجب مراعاة إدارة التغييرات الثقافية والتواصل في الوقت المناسب في جميع قطاعات المنظمة بشكل استباقي من أجل ضمان التنفيذ السلس للمشروع.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة في السنوات السابقة	المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل - اعتباراً من 2021
<p>بعد النشر التشغيلي للقدرة التشغيلية الأولية لنظام السجلات والمحفوظات المؤسسية: أدى الانتقال من إدارة كشوف الحسابات المصرفية الورقية (التي رُقمّت) إلى الرقمنة الكاملة (باتت كشوف الحسابات المصرفية قابلة للبحث الإلكتروني) إلى تقليص مهلة الرد على استفسار يتعلق بمعاملة فردية من 4 دقائق إلى 15 ثانية.</p> <p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتدفق أعمال الترجمة: نتج عن إنشاء نظام تدفق أعمال ترجمة الوثائق وتعقب حالتها لفائدة شعبة اللغات ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تقليل مجهود الموظفين المطلوب لرفع التقارير بشأن حالة طلبات الترجمة، لأن النظام سيرسل التقارير تلقائياً؛</li> <li>- القدرة على ضمان تحقيق مستويات خدمة الترجمة من خلال الرصد والإبلاغ النشطين بشأن حالة كل طلب ترجمة.</li> </ul> <p>بعد النشر التشغيلي للقدرة التشغيلية النهائية لنظام السجلات والمحفوظات المؤسسية: كان "المكسب المبكر" هو تعزيز الإجراءات الخاصة برقمنة الوثائق، بما في ذلك تلك الخاصة برقمنة البريد الوارد، مما أدى إلى تخفيض وقت العمل المطلوب من الموظفين.</p> <p>وستحقق المنافع الطويلة الأجل بعد نشر وتشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على صعيد المنظمة برمتها في عام 2018.</p>	<p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة: سينتج ما يلي عن تنفيذ نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- القدرة على البحث في قاعدة معارف الويبو بأكملها، بما يقلل من تكرار مهام إنشاء المعارف وتسجيلها؛</li> <li>- القدرة على توسيع نطاق الامتثال لسياسة الويبو بشأن السجلات والمحفوظات ليشمل عدداً أكبر من وحدات الأعمال؛</li> <li>- القدرة على تقليل التكاليف الجارية المتعلقة بالأرشيف المادية للوثائق مع تحول هذه الوثائق إلى نسق إلكتروني؛</li> <li>- تقليل تكاليف التخزين الإلكتروني للوثائق، لأن القدرة على البحث في قاعدة معارف المنظمة الكاملة ستقلل من معدل إعادة العمل وتكرار مهام تسجيل المعارف.</li> </ul>	<p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بسجل الموارد البشرية الإلكتروني: سيتاح لإدارة الموارد البشرية مستودع واحد لتخزين الوثائق المتعلقة بالموظفين يشمل الوثائق القديمة التي سُرِّقن والوثائق المنشأة حديثاً. وسينتج عن ذلك ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- استمرار تسجيل ملفات الموارد البشرية المهمة والوثائق المتعلقة بها وإدارتها وصونها. وسيتمكن وجود مستودع واحد للمعلومات من تقليل ما يخصه موظفو الموارد البشرية من وقت وجهد في تحديد الوثائق المعنية واستخراجها لدعم العمليات التنظيمية الرئيسية؛</li> <li>- وسيستنى تحديد الإصدار الأخير من كل وثيقة موارد بشرية تخص موظفي الويبو بوضوح من أجل تقليل الوقت والجهد المطلوبين لتحديد الإصدارات الأخيرة للوثائق، وتقليل معدل إعادة العمل.</li> </ul> <p>بعد النشر التشغيلي لتكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة البائعين والعقود: سيتمتع قسم المشتريات بمصدر واحد للمعلومات لكي يبحث فيه عما يتعلق بمناقصات المشتريات الجارية والمنتهية، وسينتج عن ذلك:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تخفيض الوقت المستغرق في تحديد المعلومات الحالية واسترجاعها؛</li> <li>- الحد من الخطأ وإعادة العمل بضمان التعرف على الإصدار الأخير لكل وثيقة بوضوح.</li> </ul> <p>نتج ما يلي عن لوحة البيانات الواحدة لقسم المشتريات التي تعرض التقدم المحرز في المناقصات المفتوحة فضلاً عن المعلومات المتعلقة بمواعيد إعادة طرح المناقصات بشأن العقود الحالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- تحسين التخطيط مسبقاً لأنشطة المشتريات وتعزيز إنتاجية الموظفين.</li> </ul>

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
قد يتعين تنفيذ التدابير المتخذة إلى حد ما بسبب ترابط النواتج مع غيرها في المبادرات التنفيذية الأخرى، بما في ذلك وضع سياسات إدارة السجلات والمحفوظات فضلاً عن سياسات تصنيف أمن المعلومات ومعالجتها.	انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر تدريجياً على مدى الفترة المشمولة بالتقرير، ولا سيما بعد إصدار سياسات إدارة السجلات والمحفوظات وسياسات تصنيف أمن المعلومات ومعالجتها.	كانت تدابير التخفيف فعالة وتضمنت قيام فريق إدارة المعلومات المؤسسية بمراقبة التقدم المحرز في وضع السياستين عن كثب لضمان تماشي تصميم نظام إدارة المعلومات المؤسسية وتنفيذه مع المبادئ المتفق عليها في السياستين.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
دراسة النهج وتطويره، بما في ذلك اختيار تكنولوجيا إدارة المعلومات المؤسسية	36,000	35,170	35,170	100%	100%
إعادة تصميم منصة نظام السجلات والمحفوظات المؤسسية القائم وتحديث إصداره	42,000	40,000	40,000	100%	100%
منح العقد لمدير المشروع وأخصائي إدارة المعلومات المؤسسية من جهة العميل	400,000	703,718	723,829	103%	100%
رسوم استضافة وصيانة إدارة المعلومات المؤسسية	658,000	556,876	556,876	100%	100%
تركيب البنى الأساسية	205,000	95,905	95,905	100%	100%
التكوين الأساسي للسجلات والبرمجيات المؤسسية	-	165,948	165,948	100%	100%
تحديث OpenText	-	60,612	60,612	100%	100%
المشروع 1: إدارة طلبات الترجمة	58,000	112,735	112,735	100%	100%
المشروع 2: البريد الوارد إلى مكتب المدير العام <sup>22</sup>	80,000	-	-	-	-
المشروع 3: إدارة البائعين والعقود	46,000	53,128	53,128	100%	100%
المشروع 4: تقارير البعثات	37,000	58,805	49,118	84%	95%
المشروع 5: ملفات الموظفين لدى إدارة الموارد البشرية	140,000	53,805	53,805	100%	100%
المشروع 6: قدرات نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة برمتها	46,000	83,805	83,914	100%	100%
الدفع في مرحلة إنجاز المشروع	-	37,167	37,168	100%	100%
الأموال الثرية وغير المتوقعة	320,000	10,326	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>2,068,000</b>	<b>2,068,000</b>	<b>2,067,808</b>	<b>100%</b>	<b>98%</b>

<sup>22</sup> أخرج المشروع الفرعي عن النطاق. وللمزيد من التفاصيل، يُرجى الاطلاع على قسم "استعراض التقدم المحرز" من تقرير أداء الويبو 2018.

## الجدول الزمني للمشروع

2014				2015				2016				2017				2018				2019				2020			
ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف

### خطة المشروع الأصلية

الإغلاق

الهداية

دراسة النهج وتطويره

اختيار تكنولوجيا إدارة المعلومات المؤسسية

إعادة تصميم منصة نظام السجلات والمحفوظات المؤسسية القائم وتحديث إصداره

إكمال مناقصة شركت التنفيذ

قبول التكوين الأساسي لإدارة المعلومات المؤسسية

قبول التكوين المعزز للسجلات والمحفوظات

تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتدقيق أعمال الترجمة وتعقب حالتها

تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بإدارة العقود والبايعين

تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بملفات الموظفين، الإلكتر، ونية

تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية على مستوى المنظمة برمتها

تشغيل تكوين نظام إدارة المعلومات المؤسسية الخاص بتقارير البعثات

### الجدول الزمني الفعلي بحسب النتيجة

## متابعة المشروع

### التكاليف التشغيلية المتكررة المتوقعة

- من المتوقع أن تكون التكاليف السنوية المتكررة على النحو التالي:
- ستبلغ تكاليف الاستضافة 230,000 فرنك سويسري؛
  - ستبلغ رسوم صيانة التراخيص 258,000 فرنك سويسري؛
  - ستبلغ رسوم دعم وصيانة الحلول 196,000 فرنك سويسري.



## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية - المرحلة الأولى

المشروع 8

السيد ك. ناتسومي

مدير المشروع:

1.9 هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

النتيجة المرتقبة:

### تقرير إغلاق المشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يهدف البرنامج إلى إطلاق بوابة موحدة لمستخدمي خدمات الويبو الرقمية، ولا سيما الخدمات التي تُدفع عليها رسوم. وتربط بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية عدة تطبيقات معلوماتية تخصص خدمات الويبو التي تُدفع عليها رسوم، مثل نظام معاهدة البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي (أنظمة الويبو العالمية لحماية الملكية الفكرية)، والتي وُضعت لكل منها تطبيق معلوماتي منفصلة. وقد أدمجت بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية نظام معالجة المدفوعات القياسي للويبو وهي تربط أنظمة تكنولوجيا المعلومات الداعمة للخدمات التي يوفرها مركز الويبو للتحكيم والوساطة. وتوفر بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية بوابة موحدة لمستخدمي خدمات الويبو العالمية لحماية الملكية الفكرية وخدمات مركز التحكيم والوساطة عن طريق حساب واحد للويبو لكل مستخدم، وتتيح تطبيق سياسة تصفح سهلة الاستخدام مع واجهة استخدام موحدة وبوابة دفع مركزية.

وكانت ثمة حاجة ملحة إلى دمج هذه التطبيقات الموحدة لكي يواكب المكتب الدولي للويبو الزيادة الكبيرة في كمية وتنوع بيانات الملكية الفكرية التي تدار في مختلف مجالات الأعمال. ومع تزايد استخدام الأنظمة العالمية لحماية الملكية الفكرية، يلزم اتباع نهج أكثر تكاملاً لمعالجة البيانات بغية تقليل النفقات العامة للمعالجة التي كانت ستقترن لولا ذلك بالحلول المجزأة والمستقلة لمعالجة البيانات في نظم تكنولوجيا المعلومات الخاصة بكل خدمة.

وتستند بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية إلى الاستثمارات التي قامت بها الويبو حتى الآن في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتوفر فرصاً لاتخاذ المزيد من القرارات الاستراتيجية والمشاركة بين القطاعات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. ومن خلال عملية استراتيجية وتوحيد الهياكل البرمجية، تيسر بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية احتواء تكاليف الاستثمارات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عبر قطاعات الأعمال، وقد حسنت درجة التوسع في حلول الأعمال، مع ضمان أن جودة العمليات والبيانات لن تتعرض للخطر.

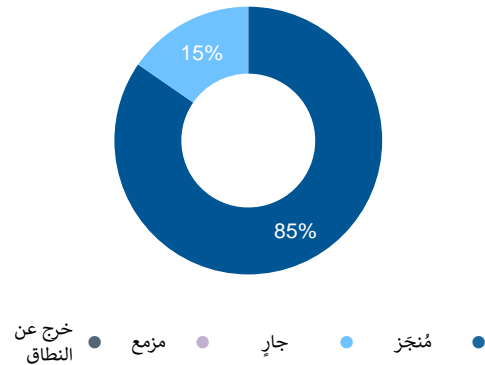
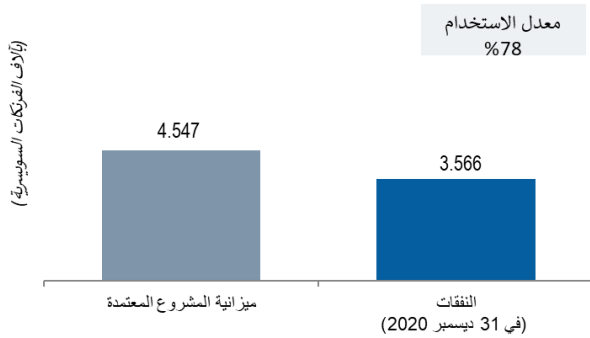
وتمكن البوابة الموحدة، التي تشمل نظاماً محدثاً للسداد، العملاء الجدد مثل الجامعات والشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الفردية، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، من الوصول بشكل أفضل إلى خدمات الويبو مع معرفة مسبقة قليلة بالملكية الفكرية، ومن إدارة سداد الرسوم بسهولة.

وتهدف المرحلة الأولى إلى وضع تصميم والتثبيت منه؛ وإطلاق بوابة عرض أولية؛ وتحديد خطة وإطار لأنظمة تكنولوجيا المعلومات للانتقال إلى البوابة خلال المراحل اللاحقة؛ ووضع إجراءات وسياسات لضمان المزيد من التضامن في معالجة البيانات وحلول تكنولوجيا المعلومات عبر قطاعات الأعمال.

## لمحة عامة عن المشروع

استخدام الموارد

تحقيق النواتج<sup>23</sup>



<sup>23</sup> سيكتمل الناتجان اللذان يظهران على أنهما "جاريا" في إطار المرحلة الثانية.

## المنجزات الرئيسية للمشروع

- تقديم نسخة عرض أولية من بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية تشمل شريط تصفح مشترك يضم أكثر من 40 تطبيقاً مدمجاً للويبو، فضلاً عن لوحة تحكم قابلة للتخصيص تتكون من 16 عنصراً، ووظيفة قياسية لمعالجة المدفوعات وأكثر من 20 تطبيقاً يستخدم واجهة مستخدم مشتركة؛
- إجراء أنشطة إشراك العملاء والتواصل معهم على نطاق واسع لمراعاة احتياجات العملاء أثناء تطوير بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية والترويج للمنتج داخلياً وخارجياً بمجرد إطلاقه؛
- تنفيذ التحليلات الشبكية القياسية والمتسقة عبر تطبيقات بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية؛
- اتخاذ خطوات أولية لإنشاء وتنفيذ تصميم لإدارة واجهة برنامج التطبيق (API)؛
- إنشاء وتطوير خط مشترك لتطوير البرمجيات، وجمع ممارسات المطورين وزيادة اعتماد التقنيات المتقدمة في جميع قطاعات المنظمة؛
- زيادة كبيرة في درجة التوافق مع المعايير التقنية المشتركة في جميع قطاعات المنظمة.

## الإنجاز العام مقابل الخطة

- نجحت المرحلة الأولى من برنامج بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية في ترسيخ وجود بوابة الملكية الفكرية ضمن حافظة خدمات الملكية الفكرية التي تقدمها المنظمة على الإنترنت، وأخذت خطوة نحو زيادة التنسيق في جميع قطاعات المنظمة بشأن الأنشطة التي تركز على العملاء والتقارب التقني. ومن شأن إنشاء منتديات متعددة تتناول احتياجات الأعمال بطريقة متقاربة أن يعود بفوائد مبكرة على المنظمة من حيث الكفاءة ويبرهن على إحدى القيم الأساسية للويبو، العمل يداً واحدة.
- عولجت مسألة عدم مشاركة أصحاب المصلحة في وقت مبكر، بسبب التحدي المتمثل في ممارسات العمل الانعزالية القائمة منذ وقت طويل والتغييرات المقترحة على الطريقة التي تدير بها قطاعات الأعمال أنشطتها، وذلك من خلال التحديد الواسع لنطاق بوابة الملكية الفكرية وتصميمها بمساعدة مبكرة من خدمات استشارية في مجال التصميم من أجل تحديد الطبيعة المحددة لأنشطة التكامل والتشاور على نطاق واسع بشأن الاقتراح.
- ساعد إنشاء فعاليات إشراك أصحاب المصلحة في إبقاء الزملاء على اطلاع وإتاحة آلية للردود المستمرة، مما يضمن استمرار فعالية خطة التواصل.
- أجري تقييم ضمان مستقل في الربع الرابع من عام 2019 من أجل توفير التأكيد اللازم على أن إطار خطة الإدارة الاستراتيجية قد طُبق بشكل صحيح. وستؤخذ التوصيات الواردة في هذا النشاط في الاعتبار في المرحلة الثانية.
- بينما أحرز تقدم أولي نحو إنشاء حل قياسي لإدارة واجهة برنامج التطبيق، نُقل هذا الناتج إلى المرحلة الثانية من أجل إجراء تحليل كامل للمتطلبات التي يتعين تنفيذها وإعداد خطة التنفيذ بعناية.
- تأخر إغلاق المشروع قليلاً بمقدار فترة ربع سنوية مقارنة بالخطة الأولية بسبب الانقطاع غير المتوقع في الموارد وإتاحة الإعداد المناسب للمرحلة الثانية.

## الدروس المستفادة

- من شأن السماح بوقت إضافي في التخطيط لاعتماد الوثائق في حالة وجود العديد من أصحاب المصلحة المعنيين أن يتيح إتمام التصديق الضروري قبل الانتقال إلى المراحل التالية مع تجنب تأخر الجدول الزمني.
- من شأن الاحتفاظ بوثائق وخطط تفصيلية مبلغة لجميع الفرق أن يمكن الزملاء من التجاوب في الوقت المناسب عند حدوث أحداث غير متوقعة.
- من شأن إدارة طلبات التغيير بشكل فعال أن يمكن فرق الأعمال والفرق التقنية وفرق الاختبار من التعاون بفعالية لتحقيق الإنجازات الضرورية في الوقت المناسب.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة في السنوات السابقة	المنافع المتوقعة في المستقبل
زيادة الكفاءة التنظيمية من خلال تنفيذ إطار إدارة البرنامج.	زيادة الإدراك الإيجابي لخدمات الويبو والتعرف على علامتها.
تحقيق تجربة متسقة وموحدة للمستخدمين في جميع أنظمة الويبو المعلوماتية الخارجية.	تحسين جودة بيانات العملاء وإدارة علاقات العملاء.
زيادة تيسير الاستخدام وتحسين تجربة العملاء لمستخدمي أنظمة الويبو المعلوماتية الخارجية.	زيادة عدد زائري ومستخدمي الخدمات المدمجة في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية.
تيسير طريقة السداد للعملاء الذين يستخدمون خدمات حديثة لمعالجة المعاملات وإتاحة معلومات سداد موحدة.	زيادة رضا العملاء عن توفير الويبو للخدمات.

المناافع المحققة في السنوات السابقة	المناافع المتوقعة في المستقبل
زيادة الفعالية من حيث التكلفة والكفاءة التشغيلية لدى أفرقة تطوير تكنولوجيا المعلومات عن طريق تحقيق التآزر بين قطاعات الأعمال والتطبيقات المعلوماتية.	
زيادة استدامة بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية ونظم الويبو في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال تحسين قابلية التوسع والمرونة في حلول تكنولوجيا المعلومات المعتمدة.	
زيادة الإسهام في الابتكار والإبداع لفائدة الجميع عن طريق جعل خدمات الويبو أسهل نفاذاً للشركات الصغيرة والمتوسطة وفرادى المنشآت التجارية، ولا سيما في البلدان النامية.	

### المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
عدم استجابة بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية لاحتياجات العملاء وتوقعاتهم بشكل ملائم، مما قد يخل بتجربة العملاء ويؤدي إلى الارتباك أو الإحباط.	لا يزال تأثير هذا الخطر ثابتاً ولكن انخفاض احتمال التعرض له بفضل إجراءات التخفيف المتخذة.	حرصاً على التخفيف من احتمال التعرض لهذا الخطر، أُجري تمرين على التصفح لفائدة العملاء قبل إطلاق بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية مع مشاركة وحدات الأعمال. فضلاً عن ذلك، ستوضع آلية لتعليقات العملاء من أجل تلقي تعليقات مستمرة من العملاء وتحسين خدمات بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية. ومن المزمع استعراض تصفح العملاء ودراسة استقصائية للعملاء في عام 2020.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.
لن تستمر منافع البرنامج بشكل كامل بعد إغلاق البرنامج.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً.	يُتوقع التخطيط لتحويل نواتج المشروع إلى عمليات جارية في الثنائية 2020-21.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.
قد تؤثر سياسة/استراتيجية الويبو بشأن خصوصية البيانات في تنفيذ مشروع التحليلات وضمان نجاحه.	تستمر مراقبة هذا الخطر عن كثب، ويرتفع التعرض له بنهج المنظمة بشأن سياسة/استراتيجية البيانات.	أنشئ فريق عامل في الويبو لفهم التحديات والحلول المتعلقة بإدارة بيانات عملاء الويبو.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تحليل عمل عملاء الويبو: تحديد العملاء وتحليل تصفحهم للخدمات الرئيسية بما يتيح إعداد إطار مشترك لتجربة العملاء ومقاييس التحليل، بما في ذلك اقتراح دعم العملاء وإدارة حساباتهم	314,050	302,492	96%	100%
إنشاء بوابة تجريبية لإثبات المفهوم بغية تأكيد الاختيارات الفنية واستخدامها كأداة تسويقية لإشراك العملاء	81,406	81,406	100%	100%
إطلاق بوابة عرض أولية، وتقديم إدارة عالية الجودة للبرامج، وإعداد وإدارة الاستراتيجيات/الخطط وفقاً لمنهجية إطار إدارة البرامج الناجحة (MSP)، ودعم وإدارة البوابة.	1,583,298	1,272,028	80%	100%
توحيد التكنولوجيا والعناصر المشتركة على مستوى التطبيقات وإدارة الأدوات التي تتيح فهرسة التطبيقات والتكنولوجيا والعناصر المشتركة وقياس تنفيذها على مستوى المنظمة	23,817	23,568	99%	100%
إدخال إدارة البيانات الرئيسية في المنظمة	-	-	-	100%
إدماج وظيفة معالجة المدفوعات في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية	14,954	15,854	106%	100%
وضع تصميم بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية والتصديق عليه مع توسيع الشكل والاستخدام المشتركين للتطبيقات قدر الإمكان	145,375	283,332	195%	100%
وضع إجراءات وسياسات لتعزيز التضافر في معالجة البيانات والحلول المعلوماتية، بما في ذلك إنشاء وصيانة وتكملة شفرة مصدر مؤسسية ومستودع عناصر وخطوط إمدادات الخدمة على المستوى المركزي.	349,614	305,449	87%	100%
وضع خطة وإطار للأنظمة المعلوماتية من أجل الانتقال إلى البوابة، بما في ذلك تنفيذ الشكل وطريقة الاستخدام المشتركين ونظام التصفح الموحد مع إدماج التطبيقات في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية	263,668	491,237	186%	100%
لوحة تحكم قابلة للتخصيص لعناصر واجهة المستخدم تتيح للمستخدمين الوصول إلى تطبيقات الويبو أو معلومات وجهية موجزة مستمدة من هذه التطبيقات، بما يوفر خدمات مرتبطة بالملكية الفكرية للمستخدمين عبر الأجهزة المحمولة	547,897	467,343	85%	100%
تجميع البيانات وإدارتها مركزياً فيما يتعلق بسلوك المستخدم في التطبيقات (النظم) المدمجة في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية وتحديد كيفية استخدام هذه البيانات لتحسين تصميم البوابة والوظائف وتجربة المستخدم	707,494	311,728	44%	100%

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
منصة تمكّن الويبو من إنشاء أصول جديدة وإضافة قيمة إلى خدماتها الحالية عن طريق التطبيق الاستراتيجي لعلوم البيانات*	400,000	5,752	1%	5%
إنشاء وتنفيذ تصميم لإدارة واجهة برنامج التطبيق*	115,427	5,427	5%	5%
<b>المجموع</b>	<b>4,547,000</b>	<b>3,565,616</b>	<b>78%</b>	<b>97%</b>

\* ستكتمل النواتج في إطار المرحلة الثانية.

سيُغلق المشروع رسميًا في عام 2021. وسيعاد رصيد الميزانية المتبقي البالغ 981,383.54 فرنك سويسري بعد ذلك إلى الفوائض المتراكمة.

## الجدول الزمني للمشروع

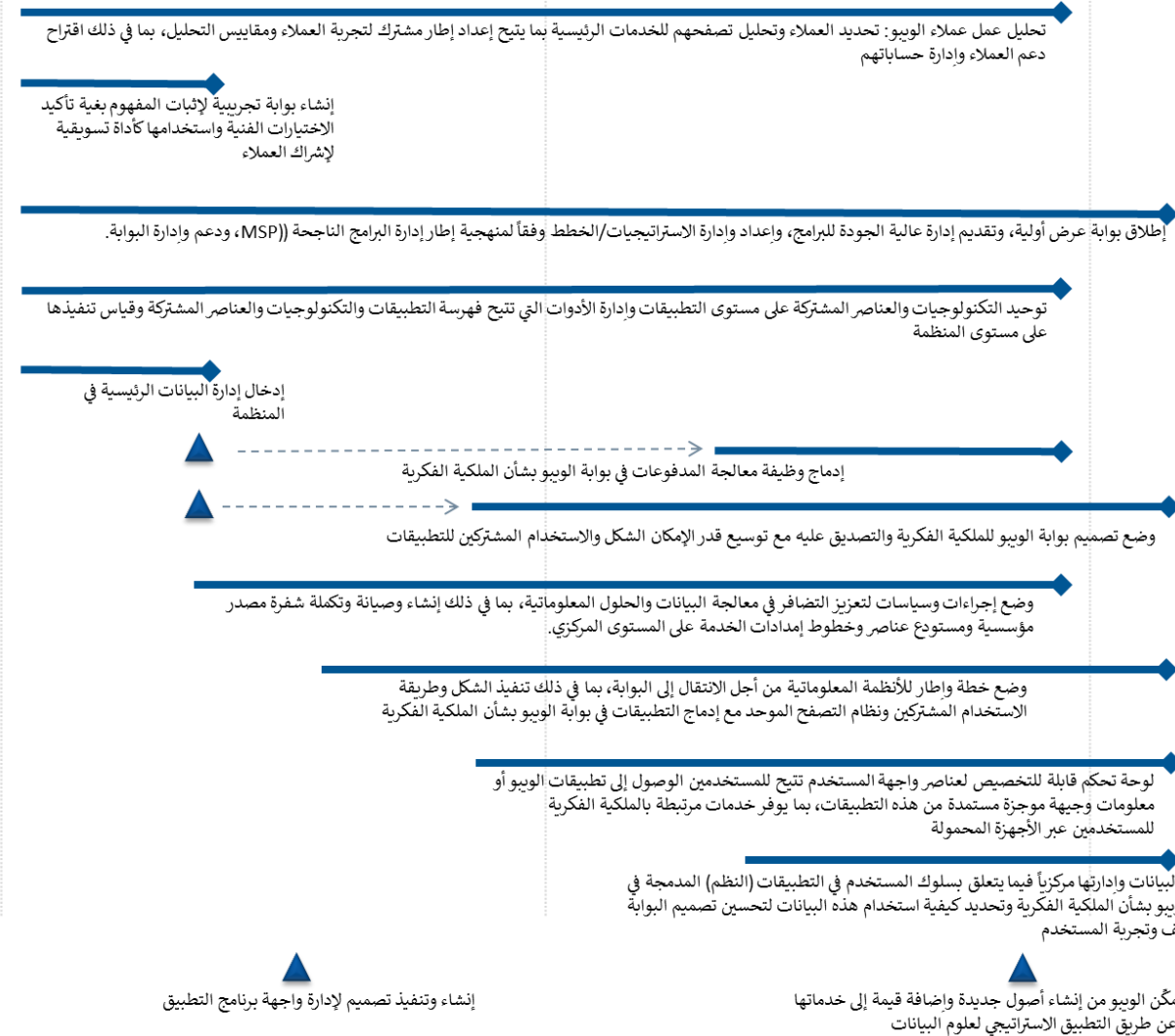
2018				2019				2020
1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف

خطة المشروع الأصلية

البداية

الإغلاق

### الجدول الزمني الفعلي بحسب النتيجة



استمر تجميع بيانات المستخدمين وإدارتها في الربع الأول من عام 2020 من أجل الاستعداد لتوسيع هذا العمل في إطار المرحلة الثانية.

## متابعة المشروع أنشطة المتابعة

- ستستمر إدارة بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية والمنتجات المرتبطة بها في إطار المشروع طوال المرحلة الثانية.
- ستراقب أيضاً المنافع التي يوفرها المشروع طوال المرحلة الثانية من قبل مكتب إدارة البرنامج وكبار مسؤولي الأعمال.

### التكاليف التشغيلية المتكررة المتوقعة

يُتوقع تعميم الدفعة الأولى من نواتج بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية في العمليات المعلوماتية في الثنائية 23/2022 مما يؤدي إلى التكاليف المتكررة التالية في الثنائية:

- تراخيص تحليلات بمبلغ 10,000 فرنك سويسري؛
  - تكاليف استضافة بوابة الملكية الفكرية بمبلغ 38,000 فرنك سويسري؛
- بالإضافة إلى ذلك، أدرج موظفان لتحليل البيانات بدوام كامل في الميزانية العادية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

مشروع 9 منصة محكمة وأمنة لنظام معاهدة البراءات - المرحلة الأولى

السيد غ. بوس

مدير المشروع:

2.2هـ/إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات معاهدة التعاون بشأن البراءات

النتيجة المرتقبة:

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

إن معاهدة التعاون بشأن البراءات هي أساس أصول الويبو، لأنها توفر للويبو مصدر إيراداتها الرئيسي.

ومن ثم، فإن مرونة خدمات معاهدة البراءات تكتسي أهمية محورية لعمليات مودعي الطلبات والمكاتب. ويمكن أن تؤدي حالات انقطاع الخدمات إلى تراكم الأعمال في الويبو، فضلاً عن تراكم وأو فقدان حقوق عملاء الويبو. ومن المرجح أن يؤدي انقطاع الخدمات المتوسطة إلى الواسعة النطاق إلى الإضرار بسمعة الويبو وإيراداتها. ومع تزايد الطابع الرقمي للمنظمات، فإن ضمان استمرارية الخدمات يشكل وسيلة محورية للحفاظ على ثقة مستخدمي خدمات معاهدة البراءات وجذب عملاء جدد.

وتتقاسم البنية التحتية لمعاهدة البراءات حالياً خدماتها الأساسية مع خدمات مؤسسية أخرى في الويبو. ومن ثم، فإن أي تهديد محتمل يؤثر في الويبو (هجوم سيبرني أو كارثة طبيعية أو عطل في كيبير) قد يؤثر في نظام معاهدة البراءات.

ولكي تكون الويبو متجاوبة وفعالة وتكفل أعلى مستوى من الأمن، يتعين عليها التأكد من إقامة آلية تواصل متجاوب مع الدول الأعضاء فيها والعملاء والأطراف المعنية الرئيسية. ويعني ذلك ما يلي:

- زيادة أمن النظم التي تخزن وتعالج بيانات الويبو الحساسة والدرجة المتصلة بمعاهدة البراءات؛
- زيادة توفر ومرونة العمليات الإجرائية الحرجة للويبو في مجال معاهدة البراءات وما يتصل بها من أنظمة؛
- تحسين تحديد البيانات وتصنيفها وحمايتها؛
- تحسين سرعة واتساق نظم الأعمال الخاصة بمعاهدة البراءات.

وتتترح المنصة المحكمة والأمنة نهج "نظام رفيع" لبيانات الإنتاج في معاهدة البراءات مع عزل المعلومات ونظم المعلومات المتصلة بمعاهدة البراءات (مع مراعاة، قدر الإمكان، قيود التطبيقات الخارجية مثل النظام الإلكتروني لمعاهدة البراءات) عن باقي الشبكة المؤسسية للويبو. وستُحمى الشبكة العالية السرية باستخدام حل عزل أممي رفيع المستوى، مع مراقبة الاتصالات ببيانات أخرى لمعاهدة البراءات (DEV و TEST) بإحكام.

وتهدف المرحلة الأولى من المشروع إلى إنشاء مركز بيانات أول (DC1) يحل محل مركز البيانات الأولية الحالي خلال الثنائية 2018/19. وسيضمن ذلك مشروع تصميم بنية التطبيق، ومشروع نفاذ المستخدمين، ومشروع مراجعة بنية البيانات.

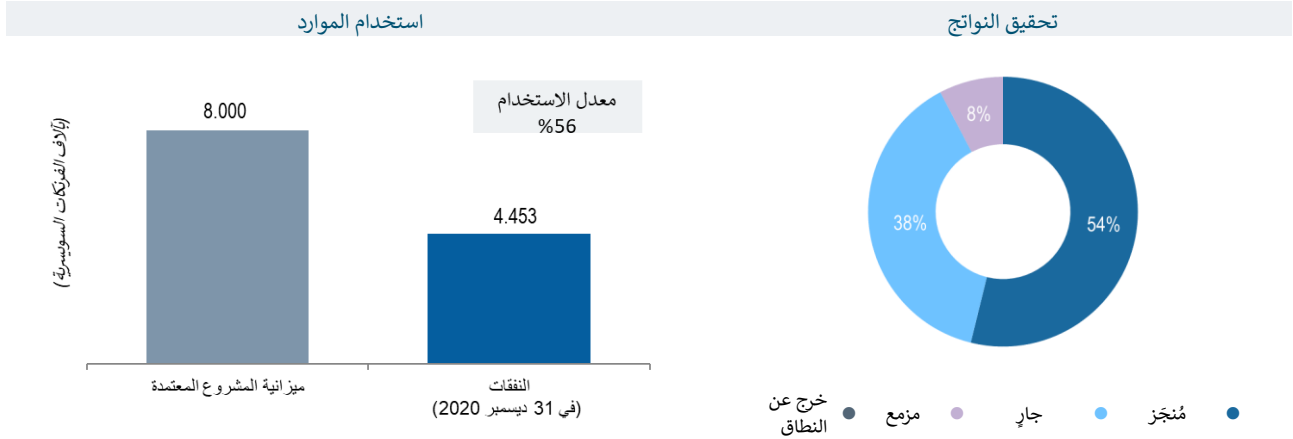
وفي أثناء تنفيذ المرحلة الأولى، تابعت الأمانة باستمرار التطورات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في البيئة الخارجية لضمان أن تظل الاختيارات التكنولوجية المتوقعة للمشروع أفضل الخيارات مع الحفاظ في الوقت نفسه على استدامتها المالية على الأجل الطويل. وعقب مرحلة التحليل والتصميم التفصيلية، وُجد أن اعتماد حل قائم على التوجهات الناشئة في السوق سيوفر خصائص الأمن العالية نفسها مقارنةً بمراكز البيانات المادية التي كانت متوخاة في المشروع الأصلي وسيوفر حلاً أكثر فعالية من حيث التكلفة فيما يخص التكاليف المتكررة.

وتهدف المرحلة الأولى حالياً إلى توفير بيئة مكتبية آمنة وبنية سحابية مختلطة لنظام معاهدة البراءات، مع مراعاة التصميم البنوي ونموذج التحول التنظيمي المنفذين والمتوقع أن يقوم عليهما الحل الجديد.

ونظراً إلى جائحة كوفيد-19، عُدد مشروع بنية المكتب الافتراضي (VDI) لتقديم حل آمن تماماً للعمل عن بُعد.

وفي حين أن تنفيذ المرحلة الأولى من البرنامج قد بدأ بالفعل، إلا أنه خلال دورة لجنة البرنامج والميزانية المعقودة في سبتمبر 2020 طلبت الدول الأعضاء مزيداً من الإيضاحات بشأن استضافة معلومات معاهدة البراءات الشديدة السرية في بيئة سحابية عامة. ولذلك عُلق الجزء المعني من تنفيذ المرحلة الأولى ريثما يُجرى مزيد من النقاش مع الدول الأعضاء.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- الشريحة 1: أطلقت بنية المكتب الافتراضي (VDI) في الربع الأول من عام 2020 مع إمكانات إضافية للعمل عن بُعد وتحديثها تدريجياً، مما يسمح للموظفين الداخليين الذين يتعلق عملهم بمعاهدة البراءات بالوصول الآمن إلى موارد وخدمات معاهدة البراءات عن بُعد دون انقطاع وإنتاجية كاملة؛
- في إطار التحول التنظيمي، وُضع هيكل لإدارة التغيير، مما يضمن تغييرات مركزية ومنسقة لتكنولوجيا المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل
تضمن قدرات العمل عن بعد استمرار عمل تطبيقات معاهدة البراءات دون انقطاع.	انخفاض احتمال الكشف المتعمد أو غير المتعمد للبيانات الحساسة.
	انخفاض احتمال الهجمات السيبرانية على شبكة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
سيستخدم برنامج المنصة المحكمة والأمنة (RSP) عدداً من مقدي الخدمات الخارجيين، مما يزيد من احتمال فقدان السيطرة الإدارية على البيئة الخارجية وقد يؤدي إلى الإخلال بأنظمة معلومات معاهدة البراءات (أو فقدانها) فيضّر ذلك بالمودعين وتدفق إيرادات الويبو وسمعتها.	على الرغم من انخفاض احتمال التعرض لهذا الخطر خلال الفترة المشمولة بالتقرير، فلا يزال الخطر قائماً فيما يخص إبقاء السيطرة على إدارة البيانات.	بعد قرار المنظمة اعتماد استراتيجية سحابة عامة، سُنّختار التقنيات السحابية اللازمة؛ مما سيؤدي إلى عدد محدود أكثر من الخدمات المطلوبة مقارنة بطلب تقديم العروض الكامل.	لم تُسجّل أي آثار سلبية على المشروع.
تشهد مبادرة البنية السحابية العامة للويبو زخماً متزايداً. ويجلّول موعد تسليم مركز البيانات، قد يرغب نظام معاهدة الويبو في نقل بعض تطبيقاته أو عناصره إلى السحابة العامة، ولكن عقد الخدمات المدارة (البند 2 في إطار طلب تقديم العروض) قد لا يتيح الحفاظ على هذا التغيير.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر.	اعتمدت الويبو استراتيجية سحابة عامة لمعاهدة البراءات خلال الفصل الثالث من عام 2019، مما أدى إلى إلغاء طلب تقديم العروض (كل البنود).	أدى التعرض لهذا الخطر إلى تأجيل النواتج.
سيوفر مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة (UNICC) حل بنية المكتب الافتراضي (VDI)، مما قد يؤدي إلى تقييد اختبارات البائع/المزود.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر ثابتاً خلال الفترة المشمولة بالتقرير.	أدى قرار اعتماد استراتيجية سحابة عامة، مع اختيار "خدمات أمازون السحابية" (AWS) مزوداً للخدمات السحابية، إلى الحد من هذا الخطر وتحويله إلى فرصة لتنوع البائعين.	لم تُسجّل أي آثار سلبية على المشروع.
نظراً إلى جائحة كوفيد-19، تعمل الغالبية العظمى من الموظفين عن بُعد. وقد يؤدي هذا الأسلوب الجديد إلى تأخير في تنفيذ المشروع.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر.	بعد الانتقال الفعال إلى حل العمل عن بعد، ظل التأثير على تسليم المشروع محدوداً.	تأخر تحويل البرمجيات ومشاريع البنية التحتية السحابية لمدة 2-3 أشهر.
خلال دورة لجنة البرنامج والميزانية المعقودة في سبتمبر 2020 طلبت الدول الأعضاء مزيداً من الإيضاحات بشأن استضافة معلومات معاهدة البراءات الشديدة السرية في بيئة سحابة عامة. واعتماداً على نتيجة المناقشات، يمكن اعتماد استراتيجيات بديلة	تعرضت المنظمة لهذا الخطر.	يُدرس حل السحابة العامة الحالي بالإضافة إلى الخيارات البديلة.	علّقت أنشطة الانتقال إلى السحابة العامة فيما يتعلق بالمعلومات الشديدة

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
للسحابة العامة فيما يخص معاهدة البراءات، مما يؤدي إلى تأثير حاسم على البرنامج واستراتيجيته.			السرية الخاصة بمعاهدة البراءات.

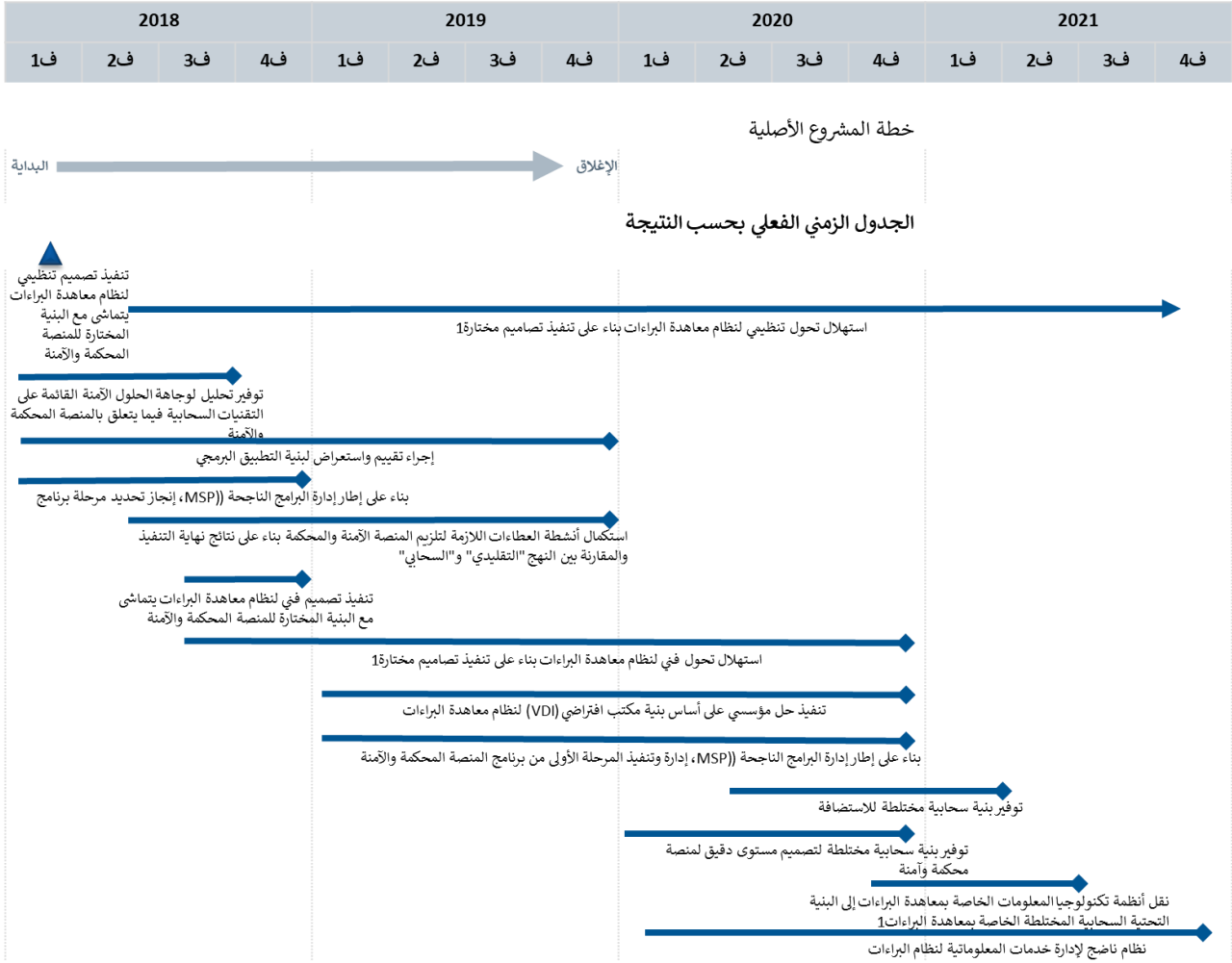
## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تنفيذ تصميم تنظيمي لنظام معاهدة البراءات يتماشى مع البنية المختارة للمنصة المحكمة والأمنة	164,475	164,475	164,475	100%	100%
استهلال تحول تنظيمي لنظام معاهدة البراءات بناء على تنفيذ تصاميم مختارة	860,199	860,199	534,135	62%	100%
توفير تحليل لوجاهة الحلول الآمنة القائمة على التقنيات السحابية (البنية التحتية كخدمة، والمنصة كخدمة، والبرمجية كخدمة) فيما يتعلق بالمنصة المحكمة والأمنة	285,671	285,671	285,671	100%	100%
إجراء تقييم واستعراض لبنية التطبيق البرمجي	134,659	134,659	83,913	62%	100%
بناء على إطار إدارة البرامج الناجحة (MSP)، إنجاز تحديد مرحلة برنامج	62,065	62,065	62,065	100%	100%
استكمال أنشطة العطاءات اللازمة لتلزم المنصة الآمنة والمحكمة بناء على نتائج نهاية التنفيذ والمقارنة بين النهج "التقليدي" و"السحابي"	220,426	220,426	162,463	74%	100%
تنفيذ تصميم فني لنظام معاهدة البراءات يتماشى مع البنية المختارة للمنصة المحكمة والأمنة	98,359	98,359	98,359	100%	100%
استهلال تحول برمجيات وتطبيقات نظام معاهدة البراءات بناءً على تنفيذ تصاميم مختارة	1,009,562	1,746,733	1,586,897	91%	29%
تنفيذ حل مؤسسي على أساس بنية مكتب افتراضي (VDI) لنظام معاهدة البراءات	486,500	639,811	603,644	94%	100%
بناء على إطار إدارة البرامج الناجحة (MSP)، إدارة وتنفيذ المرحلة الأولى من برنامج المنصة المحكمة والأمنة	147,000	164,531	164,531	100%	100%
توفير بيئة استضافة سحابية مختلطة	300,000	303,925	312,851	103%	76%
توفير بنية سحابية مختلطة لتصميم مستوى دقيق لمنصة محكمة وآمنة	500,000	249,508	249,508	100%	90%
نقل أنظمة تكنولوجيا المعلومات الخاصة بمعاهدة البراءات إلى البنية التحتية السحابية المختلطة الخاصة بمعاهدة البراءات	3,731,084	3,012,775	90,500	3%	10%
نضج عمليات إدارة خدمات الأنظمة المعلوماتية لمعاهدة البراءات	-	56,863	54,252	95%	45%
<b>المجموع</b>	<b>8,000,000</b>	<b>8,000,000</b>	<b>4,453,265</b>	<b>56%</b>	<b>64%</b>



## الجدول الزمني للمشروع



أثرت جائحة كوفيد-19 على الجدول الزمني للمشروع، حيث أعيد توجيه عدد من الموارد التقنية لتوفير قدرات العمل عن بعد من خلال مشروع بنية المكتب الافتراضي (VDI) وغير ذلك من أشكال الدعم لموظفي معاهدة البراءات.

## الخطوات المقبلة

حُدِّدت تحديات المستقبل التالية:

- أثّرت أسئلة حول استخدام بيئة سحابية عامة لاستضافة معلومات سرية للغاية بشأن معاهدة البراءات. وإلى أن يُجاب على هذه الأسئلة، ستقتصر تحديثات البنية التحتية على التحديث عن طريق الأصول الموجودة.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 10 منصة مدريد المعلوماتية

مدير المشروع: السيد ف. سكاتيتشي

النتيجة المرتقبة: هـ.2/6 إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام مدريد

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

أُنجز برنامج تحديث منصة مدريد المعلوماتية في عام 2016، فُحقق هدف نقل أنظمة تكنولوجيا المعلومات القائمة على النهج القديم العائد إلى التسعينيات إلى تكنولوجيا معلوماتية أحدث وإضافة وظائف وتمكين معاملات إلكترونية مختارة. ومع ذلك، فإن نظام تكنولوجيا المعلومات هذا لا يزال يستند إلى عمليات وممارسات إدارية تطورت على مدى التاريخ الطويل لسجل مدريد، عوضاً عن تصميم مخصص للاستفادة من الإمكانيات التي توفرها أحدث الحلول التكنولوجية. ولذلك، يتعين تحقيق قفزة تكنولوجية يمكن أن تدعم عمليات إجرائية معلوماتية محسنة وفعالة ومرنة وقادرة على الصمود تركز على العملاء.

ويهدف مشروع منصة مدريد المعلوماتية إلى تصميم وتخطيط وتنفيذ المكونات الأساسية لحل أعمال شامل ومحكم ومرن لجميع خدمات نظام مدريد. وفضلاً عن ذلك، يُتوقع أن يبسر هذا المشروع إدماج نظام مدريد في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية في المستقبل عن طريق اعتماد بنية مماثلة وشكل وأسلوب عرض مشابهين، حيثما كان ذلك ممكناً، من أجل تحقيق الكفاءة من خلال توفير إمكانات مشتركة في مجالات مثل إدارة الهوية والأمن والإدارة المالية. ومن المتوقع أيضاً أن يعزز المشروع المنجز المواءمة بين نظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المكاتب الوطنية والمكتب الدولي، مما يؤدي إلى تحسين نوعية تبادل البيانات وتقليص التدخل اليدوي إلى الحد الأدنى.

ومن المتوقع أن تشكل منصة مدريد المعلوماتية مركزاً موحداً ومرناً للتسجيلات الدولية للعلامات التجارية والتفاعل بين المكتب الدولي ومكاتب أعضاء نظام مدريد. ومن ثم، يُتوقع أن تحقق منصة مدريد المعلوماتية المنافع التالية على الأجل الطويل:

- تحسين تجربة العملاء: يمكن للعملاء مراقبة مجموعة التسجيلات الخاصة بهم وإدارتها ودفع تكاليفها بشكل فعال وبسيط عن طريق الخدمة الذاتية، وبمقدور الإمكان بشكل آني من خلال نقطة دخول واحدة عبر الإنترنت؛
- زيادة كفاءة المكتب الدولي: يمكن للمكتب الدولي معالجة المزيد من طلبات الخدمة بشكل أسرع وبتكلفة أقل للوحدة مع القدرة على إدخال تحسينات على النظام والعمليات بطريقة سريعة وفعالة؛
- تحسين تبادل البيانات بين المكتب الدولي والمكاتب الوطنية والإقليمية: تبادل البيانات بطريقة أكثر اتساقاً وشفافية وكفاءة؛
- تحسين جودة مخرجات المكتب الدولي: وضع آليات تحكم تقنية ووظيفية قوية لتقليل معدلات الخطأ وإنشاء قدرات متسقة لإعداد التقارير والتدقيق؛
- زيادة القدرة التنافسية لنظام مدريد في السوق: تمتع المكتب الدولي بقدرة أكبر على اقتراح خدمات جديدة ذات قيمة مضافة للزبان والمكاتب الوطنية والإقليمية.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



<sup>24</sup> النواتج محددة كلها حالياً على أنها جارية، وسُجّدت نواتج إضافية للمشروع بعد الانتهاء من مرحلة التحليل والتخطيط.

## المنجزات الرئيسية في 2020

في عام 2020، أحرز التقدم التالي:

- نُشِطت وظيفة جديدة لدفع رسوم طلب العلامة التجارية الدولي عبر بطاقة الائتمان لسويسرا في الربع الأول من عام 2020 ولما عدده 81 دولة أخرى في الربع الرابع من عام 2020؛
- شُغِّل "مساعد طلبات مدريد"، وهو نسخة إلكترونية من الاستمارة الرسمية MM2، وهو يوفر أدوات تحقق وترجمة سهلة الاستخدام لتحسين جودة طلبات العلامات التجارية الدولية المودعة. ووُفِّر هذا التطبيق أيضًا للدول الأعضاء التي لم تدمج بعد حل eFiling بالكامل؛
- أتيحت استمارة عبر الإنترنت لإنقاص السلع والخدمات؛
- أعدت مواصفات العمل على المستوى المتوسط لنظام إدارة الهوية والمحفظات، وهو شرط مسبق لوظائف الخدمة الذاتية والوظائف الآنية؛
- أطلق نظام إخطار جديد قائم على بنية مدفوعة بالحدث مع بنية تحتية متوطنة في السحابة؛
- اكتملت عملية الشراء لاختيار الفريق الاستشاري الذي سيساعد سجل مدريد في تحليل وتأكيد الجدوى التقنية لنهج منصة مدريد للمعلوماتية الجديدة وفي وضع خريطة طريق أكثر تفصيلاً للمشروع.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل
تحسين تجربة العملاء:	تحسين تجربة العملاء:
- إتاحة استمارات جديدة عبر الإنترنت للطلبات وإنقاص السلع والخدمات؛	- يمكن للعملاء الوصول إلى جميع خدمات مدريد والمعلومات المتصلة بها من خلال نقطة دخول واحدة عبر الإنترنت؛
- إتاحة إمكانية الدفع ببطاقة الائتمان للطلبات الجديدة من 82 بلداً وإنقاص السلع والخدمات.	- يمكن للعملاء إدارة مجموعة التسجيلات الخاصة بهم بشكل فعال بأسلوب الخدمة الذاتية وبشكل آني قدر الإمكان؛
- يُبلغ العملاء بالخطوات المطلوبة لخدمات مدريد عبر واجهة مستخدم بسيطة وفعالة؛	- يمكن للعملاء في أي وقت تحديد حالة طلبهم والوقت المقدر حتى الانتهاء (المحسوب ديناميكياً)، بما في ذلك عندما يكون الطلب في خطوة يديرها مكتب ملكية فكرية بشكل آني؛
- يمكن للعملاء دفع رسوم الخدمات بسلاسة باستخدام واجهة دفع متسقة.	- يمكن للعملاء دفع رسوم الخدمات بسلاسة باستخدام واجهة دفع متسقة.
زيادة كفاءة المكتب الدولي:	زيادة كفاءة المكتب الدولي:
- إلغاء خطوة إدخال البيانات لمعاملة إنقاص السلع والخدمات بسبب إتاحة استمارة عبر الإنترنت؛	- انخفاض تكلفة الوحدة فيما يخص معالجة طلبات الخدمة؛
- يتطلب نظام الإخطار الجديد تشغيلاً يدوياً أقل؛	- تقليل فترة معالجة طلبات الخدمة؛
- النتائج الأولية لاستمارة إنقاص السلع والخدمات عبر الإنترنت:	- زيادة السعة الإنتاجية للمكتب الدولي دون زيادة عدد الموارد البشرية؛
- انخفاض فترة المعالجة بنسبة 38% مقارنةً بالإيداع الورقي وانخفاض فترة المعالجة بنسبة 31% مقارنةً بالإيداع بنسق PDF.	- إمكانية إجراء تحسينات على النظام والعمليات بسهولة وبسرعة بواسطة مجموعة متنوعة (موارد تجارية وتقنية) من الموظفين المعتمدين.
تحسين تبادل البيانات بين المكتب الدولي والمكاتب الوطنية والإقليمية:	تحسين تبادل البيانات بين المكتب الدولي والمكاتب الوطنية والإقليمية:
- يوفر مساعد طلبات مدريد جودة أعلى للإيداع عن طريق استمارة MM2.	- تحسين الاتساق وسهولة الاستخدام والجودة فيما يخص البيانات المتبادلة بين المكتب الدولي والمكاتب
- تحسين جودة مخرجات المكتب الدولي:	- شفافية محسنة للمكاتب بشأن حالة أعمالها مع المكتب الدولي بما يشمل جميع جوانب المعاملات (بما في ذلك الرسوم).
- النتائج الأولية لاستمارة إنقاص السلع والخدمات عبر الإنترنت: تقليل المخالفات بنسبة 90%؛	- تحسين جودة مخرجات المكتب الدولي:
- الحد من أخطاء الإخطار بسبب النظام الجديد.	- انخفاض معدلات الخطأ.
	- تحسين قدرة المكتب الدولي على تنفيذ آليات التحكم التقنية والوظيفية.
	زيادة القدرة التنافسية في السوق:
	- تحسين قدرة المكتب الدولي على اقتراح خدمات جديدة ذات قيمة مضافة للعملاء والمكاتب الوطنية والإقليمية

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
قد تؤثر صعوبة تأمين الموارد التقنية اللازمة للعمل في المشروع على الجداول الزمنية للمشروع.	تستمر مراقبة هذا الخطر عن كثب.	نجحت جزئياً استراتيجيات التخفيف المتمثلة في التعاون مع وحدات الأعمال الأخرى من أجل تقاسم الموارد التقنية المتخصصة حيث تسنى الحصول على مختص بالتطوير، ولكن ثبتت صعوبة الحصول على مهندس حلول.	لم تُسجل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

اسم المشروع	ميزانية المشروع <sup>25</sup>	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
منصة مدريد المعلوماتية	6,000,000	57,886	1%	20%

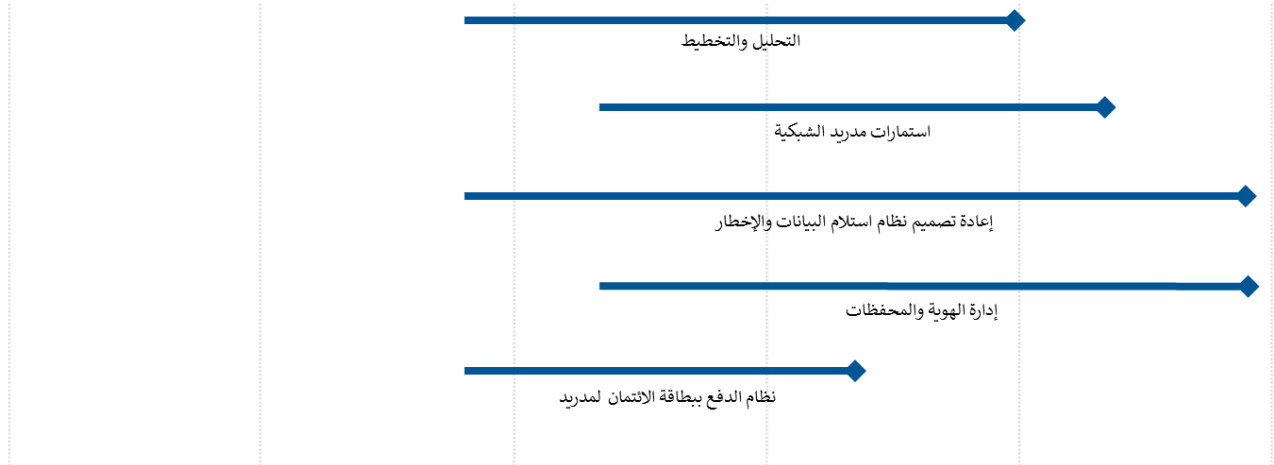
## الجدول الزمني للمشروع<sup>26</sup>

2018				2019				2020				2021				2022			
1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف

### خطة المشروع الأصلية

البداية → الإغلاق

### الجدول الزمني الفعلي بحسب النتيجة



نظراً إلى جائحة كوفيد-19، عُلقت عملية الشراء لاختيار الفريق الاستشاري مؤقتاً لمعظم عام 2020. بالإضافة إلى ذلك، روجعت الخطة الأصلية، من بين أمور أخرى، لاستيعاب الحاجة المتصاعدة بسرعة للتبادل الرقمي مع المستخدمين ومكاتب. وتضمنت التحسينات استثمارات مدريد عبر الإنترنت، ووظائف الدفع ببطاقات الائتمان، ونظام إخطار محسن، ومواصفات أعمال متوسطة المستوى لنظام إدارة الهوية والمحفظة. ومن ثم، عُدّل الجدول الزمني للمشروع وفقاً لذلك.

<sup>25</sup> سيبلغ بميزانية المشروع حسب الناتج بمجرد اكتمال مرحلة التحليل والتخطيط للمشروع.

<sup>26</sup> ستحدد نواتج المشروع الإضافية بعد الانتهاء من مرحلة التحليل والتخطيط.

## الخطوات المقبلة

حُدِّدت تحديات المستقبل التالية:

- من المتطلبات الأساسية لتحقيق أهداف منصة مدريد المعلوماتية الجديدة وضع نظام لإدارة الهوية والمحفظات يحدد بدقة المستخدمين الذين يتفاعلون مع نظام مدريد ويسمح في النهاية بتجربة مصممة خصيصًا لتناسب المعلومات المرتبطة بحساب المستخدم. ويعتمد ذلك على إيجاد هوية أساسية مشتركة وحل إدارة محفظات لجميع أعمال الويبو الرئيسية من أجل ضمان استفادة مستخدمي الويبو من تجربة متماسكة. وقد يتطلب هذا بعض الوقت الإضافي لإيجاد حل يلبي احتياجات مجالات العمل المتعددة مما قد يؤثر على الجدول الزمني لنواتج المشروع.
- تتركز الدراية والخبرة فيما يتعلق بنظام تكنولوجيا المعلومات الحالي بشكل مفرط في عدد قليل من الأفراد. وينبغي بذل الجهود لإنشاء نموذج تطوير وصيانة يمتاز بالنضج والاستمرارية من أجل أنظمة مدريد. وهذا يتطلب إضافة موظفين إضافيين إلى فرق التطوير والعمليات بمهارات وخبرات مناسبة. وعلى وجه الخصوص، يعتبر وجود مهندس حلول، لضمان أن يكون التطوير المستمر والمستقبلي مصممًا جيدًا وموثقًا جيدًا ويلتزم بالمعايير والاستراتيجيات التنظيمية، أمرًا بالغ الأهمية. وعلى المدى الطويل، يجب دمج خطة موارد ملموسة لتشغيل وصيانة النظام الأساسي المطور حديثًا في تخطيط المشروع لضمان أن تحقق نواتج المشروع الفوائد التجارية المنشودة.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 11 منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات

مدير المشروع: السيدة إ. مارش

النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

إدارة المؤتمرات ووظيفة أساسية للويبو تدعم جميع المجالات الأخرى لنشاط الويبو تقريباً. وتؤثر جودة خدمات المؤتمرات مباشرةً في تجربة العملاء الرئيسيين، ولا سيما مندوبي الدول الأعضاء، ومن ثم في تصورهم للويبو.

وتقوم مجموعة مستقلة من أنظمة وقواعد البيانات لخدمات المؤتمرات حالياً بدعم أنشطة الويبو لإدارة المؤتمرات التي تشمل جمعيات الويبو واجتماعات الهيئات الرئاسية وكل الاجتماعات الرسمية الأخرى. وقد تم تطوير هذه الأنظمة وقواعد البيانات وصيانتها داخلياً على مدى عدة سنوات ولكنها وصلت الآن إلى نهاية عمرها النفسي. إذ تفتقر لوظائف وإمكانات تكامل رئيسية، ولا يمكن توسيع نطاقها، وتقوم على أدوات غير مدرجة في حلول الويبو على مستوى المؤسسة. وتزداد صعوبة وتكلفة الصيانة المستمرة لهذه النظم وقواعد البيانات المتباينة، ويؤدي عدم التكامل إلى عرقلة الكفاءة وإعادة إدخال البيانات في أنظمة متعددة.

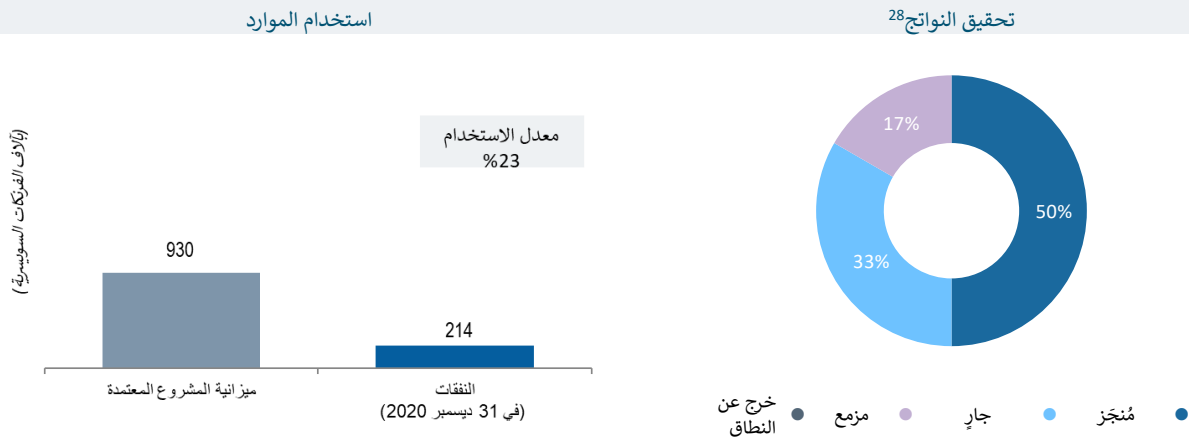
وتشمل النظم الحالية نظام وثائق الاجتماعات وبيانات الاتصال (MDCS)؛ وتطبيق التسجيل عبر الإنترنت WebReg؛ ومستودع الوثائق الإلكترونية (E-docs) للنشر على شبكة الإنترنت؛ وأداة حجز قاعة المؤتمرات<sup>27</sup>. وفي عام 2013، أبرز تقرير التدقيق الداخلي التحديات التي تواجه العمل باستخدام أدوات تكنولوجيا المعلومات القائمة بذاتها في مجال خدمات المؤتمرات، وأوصى بوضع/تحديد حل متكامل وعالي الأداء لإدارة المؤتمرات في الويبو.

ويتناول هذا المشروع متطلبات الحل الملائم وتحليله وتصميمه واقتنائه وتنفيذه والذي يُشار إليه باسم "منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات" (ICSP). وسيتناول المشروع أيضاً اعتبارات استراتيجية أخرى رفيعة المستوى ومتطلبات أعمال تتعلق بتيسير النفاذ المتكامل إلى النواتج الخارجية لمؤتمرات الويبو، بما في ذلك سهولة الاطلاع على تسجيلات الفيديو لمؤتمرات الويبو.

ويرمي المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية: (أ) تعزيز تجربة العملاء للمندوبين في مؤتمرات الويبو؛ (ب) وتحسين إمكانية وصول المندوبين إلى النواتج الخارجية للاجتماعات؛ (ج) وتحقيق الكفاءة الداخلية؛ (د) وتوليد رؤى من مقاييس تحليل محسنة.

ووسع النطاق في عام 2020 لنقل الأوبوف إلى المنصة الجديدة في الوقت نفسه مع الويبو، وليس في مرحلة لاحقة كما كان مخططاً في الأصل. ويرجع ذلك إلى تزايد الخطر المتمثل في أن تطبيق MDCS (الذي تستخدمه كل من الويبو والأوبوف للاجتماعات وبيانات الاتصال) لن يكون متاحاً لأن تقنية MS ACCESS الأساسية، التي يعتمد عليها، لم تعد مدعومة.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



<sup>27</sup> استناداً إلى تحليل الأعمال والأطراف المعنية، فُرر أن تحديث/إدماج أداة قاعدة بيانات الاتصال والمهارات الخاصة بالترجمين الشفهيين (IRCS) سيُستثنى من نطاق المشروع.  
<sup>28</sup> بما لا يشمل النواتج الشاملة (مثل إدارة المشروع) ولا ميزانيات الطوارئ أو الميزانيات غير المخصصة أو ميزانيات التغيير.

## المنجزات الرئيسية في 2020

في عام 2020، أحرز التقدم التالي:

- أنجز نموذج المعلومات والبنية الأمنية؛
- اشترت التراخيص؛
- انتهت مرحلة التصميم؛
- أنشئت المثيلات وثبتت البوابة على المستأجر الجديد. وُزمت المكونات الأساسية؛
- حددت حقول البيانات الرئيسية بين التطبيقات الحالية والمنصة الجديدة؛
- نُقيت البيانات للتخصيص لمرحلة الانتقال؛
- انتهى التحليل المبدئي لأعمال التكامل التقني.

تأخر الحصول على تقنية MS Dynamics (تقنية المنصة الرئيسية) وتنفيذها بسبب عدة عوامل في عام 2020، ولا سيما بسبب التعقيد غير المتوقع المتعلق بالتخزين السحابي للبيانات وتأثير جائحة كوفيد-19 على كل من فريق التنفيذ وأولويات خدمات المؤتمرات. بالإضافة إلى ذلك، أدى إدراج الأوبوف في نطاق المشروع إلى زيادة الجدول الزمني لاستكمال نقل البيانات وانتقال عمليات الأعمال إلى النظام الأساسي الجديد. ونتيجة لذلك، عُدل تحقيق المنافع والجدول الزمني للمشروع وفقاً لذلك.

## تحقيق المنافع

المنافع المتوقعة في المستقبل	المنافع المحققة 2020	المنافع المحققة في السنوات السابقة
تزويد المندوبين والكيانات ببوابة موحدة للاطلاع على تفاصيل الاتصال والتسجيل في المؤتمرات.	طوال فترة الجائحة، أتاح الحل الجديد للبحث عبر الإنترنت/الفيديو حسب الطلب (أي الناتج الأول لمشروع منصة الخدمات المتكاملة للمؤتمرات، والذي انطلق في نهاية عام 2019) لأصحاب المصلحة متابعة مؤتمرات الويبو من أي مكان، بجميع لغات الترجمة الشفهية الست. (النظام القديم قدم فقط لغة الكلمة واللغة الإنجليزية). وقد ثبت أيضاً أنه يمثل بديلاً قيماً لأي مندوبين يواجهون مشكلات تقنية أو مشكلات تتعلق بالاتصال بمنصة المشاركة عن بُعد في المؤتمرات.	المندوبون يتمكنون من تصفح الفيديوها بناء على الطلب بحسب المتحدث أو بند جدول الأعمال.
تقليل متوسط الوقت الذي يستغرقه عميل (مندوب) سابق لإكمال التسجيل عبر الإنترنت.	تقليل وقت الموظفين اللازم لاستخراج البيانات العامة ومقاطع الفيديو الأخرى لجمعيات الويبو.	تقليل وقت الموظفين اللازم لاستخراج البيانات العامة ومقاطع الفيديو الأخرى لجمعيات الويبو.
تخفيض عدد المشاركين غير المسجلين مسبقاً.	الحد من الإدخال المكرر لبيانات الاتصال في مستودعات مختلفة.	
تخفيض عدد العمليات الورقية للخدمات المتعلقة بالمؤتمرات.	القدرة على إرسال إخطارات آلية أثناء الدورة إلى المندوبين المسجلين باستخدام نظام واحد.	

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

التأثير	فعالية إجراءات التخفيف	تطور المخاطر	الخطر
أدى التعرض لهذا الخطر إلى تأجيل التقدم المحرز في المشروع.	من أجل التخفيف من هذا الخطر، جرى البحث عن موظفين داخليين آخرين وتعيينهم مؤقتاً لدعم المشروع، وبالتالي تمكين استكمال أنشطة تقنية البيانات.	زاد احتمال التعرض لهذا الخطر بسبب تحول مسار فريق المؤتمرات نحو تلبية الأولوية العاجلة المتمثلة في تنفيذ المؤتمرات الافتراضية من أجل استئناف اجتماعات الويبو أثناء جائحة كوفيد-19.	موظفو الشعبة وقسم المؤتمرات الأساسيون للمشروع مقيدون بتلبية الطلبات التنافسية لخدمة المؤتمرات والمشاركة النشطة في تخطيط المشروع وتنفيذه. وقد يسفر ذلك عن تأخيرات في المشروع وضغوط عمل مفرطة على الموظفين.
أدى إجراء التخفيف فيما يتعلق بتحليل وإدماج متطلبات الأوبوف إلى تأخيرات في تنفيذ المشروع.	تضمن النسخ الاحتياطية المنتظمة عدم ضياع البيانات، وعُدّل نطاق المشروع ليشمل انتقال الأوبوف في غضون مرحلة المشروع الحالية.	رغم زيادة الأعيال خلال الفترة المشمولة بالتقرير، استمر تشغيل الأدوات القديمة.	أدوات المؤتمرات القديمة القائمة بذاتها، المستندة إلى تكنولوجيا لم تعد مدعومة، قد تخرج من الخدمة بلا رجعة، مما يؤدي إلى مزيد من الضغط على المشروع للدخول في مرحلة الإنتاج.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
المخطط المعماري وخارطة الطريق الانتقالية	-	-	-	-	100%
اختيار تكنولوجيا المنصة الرئيسية وشريك التنفيذ	-	-	-	-	100%
تنفيذ الحل المفهرس للبحث الشبكي/الفيديوهات بناء على الطلب	155,500	109,300	100,226	92%	100%
تنفيذ المنصة الرئيسية: التسجيل الإلكتروني؛ وإدارة بيانات الاتصال؛ وحجز القاعات؛ وإعداد التقارير	272,800	330,400	76,541	23%	30%
رقمنة/أتمتة عمليات دعم المؤتمرات؛ ومستودع وثائق المؤتمرات	140,000	140,000	-	-	10%
بوابة المؤتمر للمندوبين والموظفين	50,000	50,000	-	-	-
إدارة المشروع	150,000	200,000	36,928	18%	N/A
ميزانية الطوارئ	65,100	-	-	-	-
ميزانية التغيير	46,500	46,500	-	-	-
غير مخصصة	50,100	53,800	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>930,000</b>	<b>930,000</b>	<b>213,695</b>	<b>23%</b>	<b>45%</b>

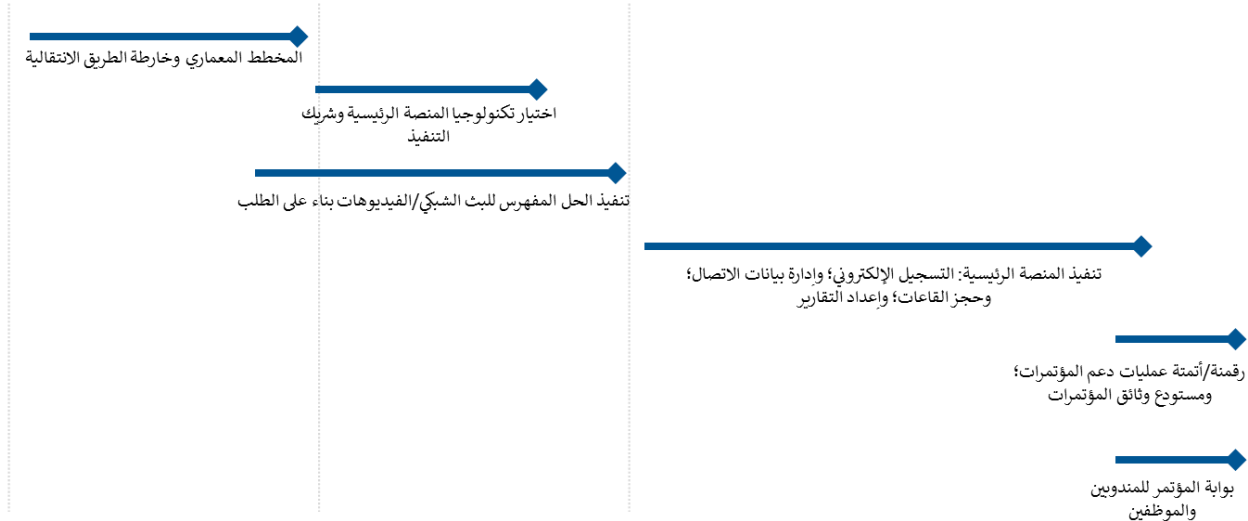
## الجدول الزمني للمشروع

2018				2019				2020				2021			
1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف

### خطة المشروع الأصلية



### الجدول الزمني الفعلي بحسب النتيجة



## الخطوات المقبلة

- يجب فحص متطلبات العمل الجديدة المتعلقة بالتكامل المحتمل لعمليات مصادقة تسجيل دخول المندوبين مع منصة المؤتمرات الافتراضية Interpretrefy وإدراجها في التصميم الأصلي للمشروع.



## المشروعات المتصلة بالمباني

المشروع 12	استوديو متعدد الوسائط
مدير المشروع:	السيد أ. فافرو
النتيجة المرتقبة:	هد 1.9 خدمات دعم موجهة للزيون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

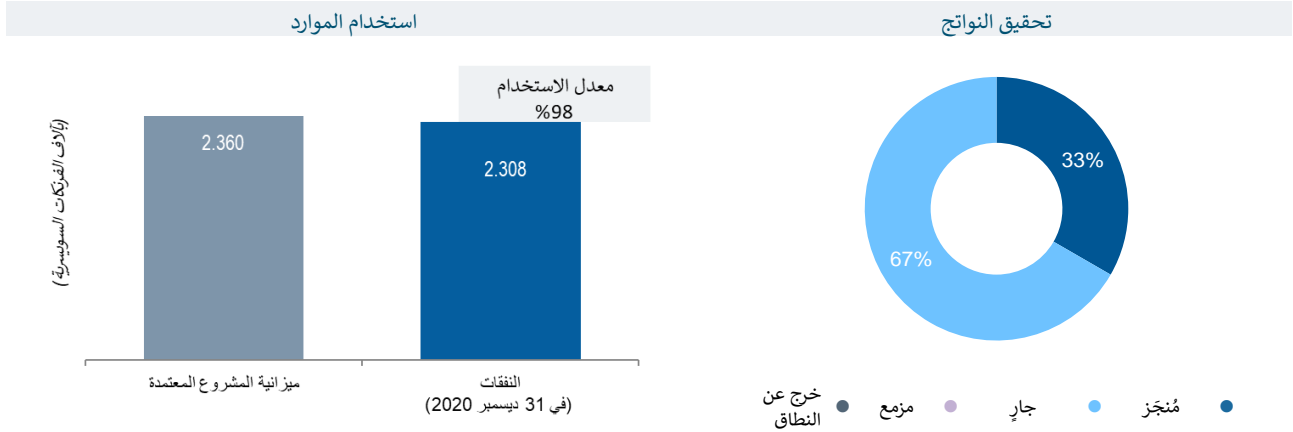
مع تزايد أهمية الفيديو ووقعه كأداة اتصال خارجية وداخلية فعالة، ازداد الطلب داخل المنظمة على إنتاج الفيديوهات والصور. والاستوديو المتعدد الوسائط أداة أساسية لاستكمال تحديث الموارد اللازمة لكي تتبوأ عمليات التواصل في الويبو مكانة فعالة في المستقبل<sup>29</sup>.

ويرمي الاستوديو المتعدد الوسائط إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تعزيز سمعة الويبو كمنظمة مبتكرة من خلال توزيع مواد تواصل بالفيديو/بالصور باستخدام أدوات وأساليب مرئية معاصرة؛
  - رفع مستوى الاهتمام العام بأحداث/إنجازات الويبو عن طريق استخدام الفيديوهات وغيرها من الأصول المرئية؛
  - الترويج بفعالية أكبر لدور الويبو وأنشطتها لدى الأطراف المعنية الرئيسية والجمهور المطمع؛
  - وستنتج مجموعة متنوعة من مقاطع الفيديو بواسطة الاستوديو المتعدد الوسائط، بما في ذلك إنتاجات مناسبة لما يلي:
    - الأخبار: رسائل الفيديو المؤسسية، وإعلانات الفيديو الخاصة بالمصلحة العامة؛
    - إنتاجات "الشؤون الجارية": شرعت الويبو في إنتاج مقاطع فيديو لحلقات النقاش والمناقشات والمقابلات لإدراجها في الأخبار والأفلام الوثائقية؛
    - فيديوهات ترويجية ودعائية وتسويقية: فيديوهات توضيحية، وفيديوهات مؤسسية، وشهادات، وإعلانات فعاليات، ومواد ترويجية وفاصلة؛
    - تسجيلات صوتية لاستخدامها في الإنتاجات المصوّرة والإذاعية والبثية؛
    - دروس التعلم/التدريب؛
    - تسجيلات مباشرة للجلسات لأغراض الموقع الإلكتروني/شبكات التواصل الاجتماعي، وإعداد الدوبلكسات، وقنوات البث المباشر وما إلى ذلك.
- ويشمل الاستوديو المتعدد الوسائط ما يلي:
- استوديو/موقع لتصوير الأفلام، بما في ذلك مكان للتصوير وتسجيل الفيديوهات؛
  - مقصورة تسجيل عازلة للصوت؛
  - غرفة التحكم في التسجيلات الصوتية والمصوّرة وإخراجها؛
  - غرفة انتظار لكبار الشخصيات ووسائل راحة أخرى (دورات مياه ومناطق تخزين وما إلى ذلك).
- وبعد موافقة الدول الأعضاء في أكتوبر 2019 على الميزانية الإضافية لإنهاء الاستوديو، كلف المهندس المعماري بإعادة تصميم منطقة كبار الشخصيات لتلبية متطلبات العمل.

<sup>29</sup> يُذكر بأن البنية الأساسية للاستوديو المتعدد الوسائط قد أنشئت في عام 2014 من أجل الاستفادة من الفرص التي يتيحها موقع العمل المجاور لمشروع قاعة المؤتمرات الجديدة.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- انتهت أعمال البنية التحتية لمنطقة كبار الشخصيات في الربع الأول من عام 2020؛
- تلقى عدد من مستخدمي الويبو دورات تدريبية متخصصة على المعدات السمعية البصرية؛
- افتتح استوديو المتعدد الوسائط في الربع الأول من عام 2020 وبدأ يعمل منذ ذلك الحين؛
- أجري الاختبار، وأعمال التصحيح الصغيرة، وكذلك التحسينات الصوتية لكابينة التسجيل؛
- أجري ما مجموعه 29 جلسة استوديو، وأنتج محتوى لمجموعة واسعة من الاستخدامات، بما في ذلك الرسائل المسجلة، والأحداث الحية، والمؤتمرات الصحفية؛
- طُور اقتراح معماري جديد لمنطقة كبار الشخصيات، لتشمل تقسيمًا جيدًا للأقسام المختلفة.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل <sup>30</sup>
تحسين التواصل عبر الموقع الإلكتروني للويبو.	تحسين التواصل عبر الموقع الإلكتروني للويبو (زيادة بنسبة 10%)
تحسين نشر المحتويات عبر قنوات التواصل الاجتماعي للويبو - أي تويتر، وفليكر.	تحسين نشر المحتويات عبر قنوات التواصل الاجتماعي للويبو - أي تويتر، وفليكر (زيادة بنسبة 10% في تويتر ويوتيوب؛ +500000 مشاهدة سنويًا لفليكر)
تحسين التواصل عبر وسائل الإعلام والوكالات الصحفية وشبكات التلفزيون في مختلف أنحاء العالم.	تحسين التواصل عبر وسائل الإعلام والوكالات الصحفية وشبكات التلفزيون في مختلف أنحاء العالم (زيادة عدد منتجات الويبو التي تظهر على هيئات البث الوطنية والدولية؛ وقنوات التوزيع الخاصة بأصحاب المصلحة والشركاء)
زيادة عدد وتنوع منتجات الفيديوها والصور لدعم الجهود التسويقية والترويجية فضلاً عن التوعية الإعلامية.	زيادة عدد وتنوع منتجات الفيديوها والصور لدعم الجهود التسويقية والترويجية فضلاً عن التوعية الإعلامية (زيادة بنسبة 10%)

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
نظراً إلى ضرورة تهئية بيئة خالية من الغبار، قد يؤدي وجود الغبار إلى تقليص متوسط العمر النفعي المتوقع للمعدات السمعية البصرية أو تدهور جودة إشارة تلك المعدات مع مرور الوقت.	انخفض احتمال التعرض لهذا الخطر مع التقدم في تنفيذ المشروع.	أغلقت المناطق المكتملة بين مراحل التنفيذ لمنع تسرب الغبار، وأجري تنظيف إضافي للمباني والمعدات السمعية البصرية بعد إنجاز أعمال إزالة الغبار المتبقي.	لم يُسجل أي تأثير سلبي على نواتج المشروع بفضل إجراءات التخفيف المتخذة.

<sup>30</sup> الأهداف مقارنة بأسس المقارنة في نهاية 2018.

## استخدام الموارد

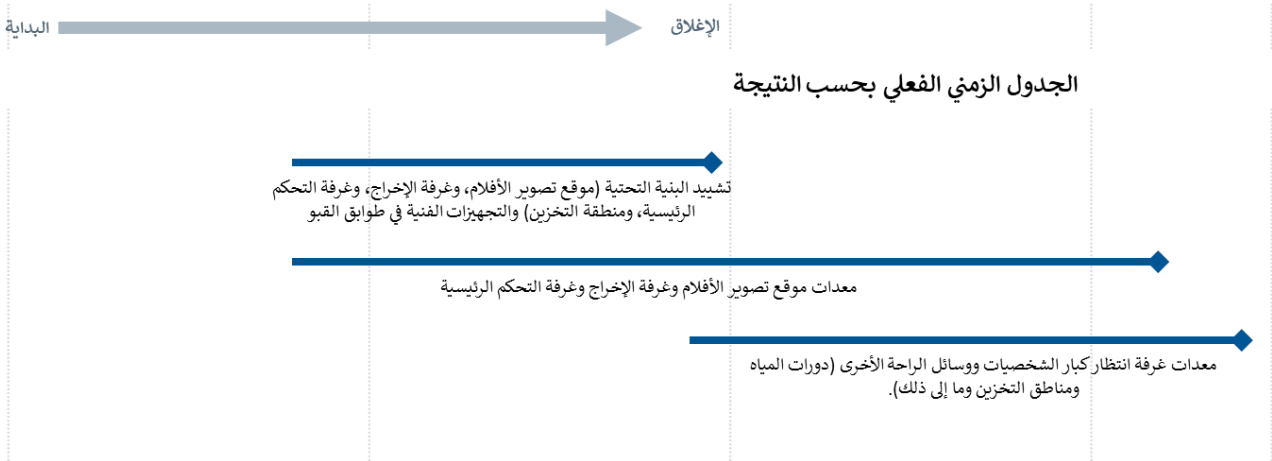
### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع الأولية	ميزانية المشروع المعدلة <sup>31</sup>	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تشديد البنية التحتية (موقع تصوير الأفلام، وغرفة الإخراج، وغرفة التحكم الرئيسية، ومنطقة التخزين) والتجهيزات الفنية في طوابق القبو	1,000,000	1,460,000	1,322,841	91%	100%
معدات موقع تصوير الأفلام وغرفة الإخراج وغرفة التحكم الرئيسية (3)	700,000	700,000	898,571	128%	95%
معدات غرفة انتظار كبار الشخصيات ووسائل الراحة الأخرى (دورات المياه ومناطق التخزين وما إلى ذلك).	-	200,000	86,282	43%	80%
<b>المجموع</b>	<b>1,700,000</b>	<b>2,360,000</b>	<b>2,307,694</b>	<b>98%</b>	<b>98%</b>

## الجدول الزمني للمشروع

2018				2019				2020				2021	
1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف

### خطة المشروع الأصلية



تسببت جائحة كوفيد-19 في تأخير التنفيذ فيما يلي:

- عقد الاجتماعات مع المهندس المعماري والمهندسين والشركات وإجراء الزيارات التقنية والاختبارات بعد تعليق الوصول إلى مجمع الويبو؛
  - أصبح التخطيط لأعمال التصحيح الصغيرة أكثر تعقيداً مع تأجيل بعض التدخلات بسبب القيود المتعلقة باستخدام الاستوديو منذ الربع الأول من عام 2020.
- كان للحاجة إلى تعديل الافتراح الأولي للمهندس المعماري لمنطقة كبار الشخصيات تأثيراً أيضاً على الجدول الزمني للمشروع.

<sup>31</sup> كانت الميزانية الإجمالية الأصلية للاستوديو المتعدد الوسائط مقدّرة بمبلغ 7.1 مليون فرنك سويسري. وعقب الدراسات المعمقة والتقديرات المحدّثة التي قام بها المهندسون المعماريون والمهندسون الفنيون والأخصائيون والتي شملت المعدات السمعية البصرية، تبين أنه يلزم تخصيص مبلغ إضافي قدره 660,000 فرنك سويسري لاستكمال الاستوديو. ووافقت الدول الأعضاء على تخصيص ذلك المبلغ الإضافي إبان جمعيات الويبو لعام 2019.

## المشروعات المتصلة بالمباني

المشروع 14 الحد من انقطاع التيار الكهربائي عن مبنى أرياد بوكش - المرحلة الأولى

مدير المشروع: السيد أ. فافرو

النتيجة المرتقبة: 1.9 هـ خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### تقرير إغلاق المشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

الهدف الرئيسي للمشروع هو رفع مستوى أنظمة الطاقة الاحتياطية في مبنى أرياد بوكش إلى مستوى تلك الموجودة في المباني المنجزة مؤخراً، من خلال تركيب مولد طاقة أكبر لمد الشبكة بأكملها بالطاقة، والحد من انقطاع التيار الكهربائي، وإضافة عناصر تكرارية لمعدات وتجهيزات إضافية. وإضافة إلى ضمان مستوى أعلى من الحد من انقطاع التيار الكهربائي، فإن النظم المحدثة ستقلل أيضاً من الصيانة الفنية والتدخلات الدقيقة التي تكون مطلوبة لولا ذلك.

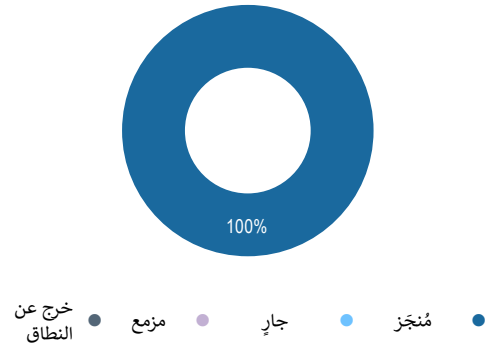
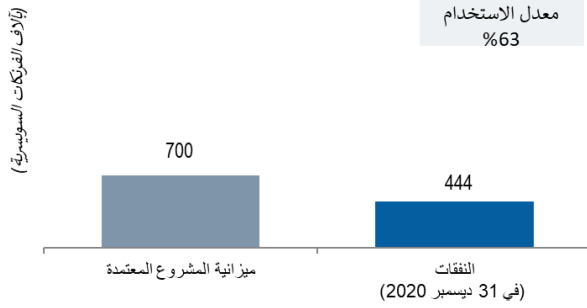
وستشمل المكونات الرئيسية لنظام الطاقة المحدث ما يلي:

- مولد احتياطي جديد؛
- تعديل الغرفة المخصصة لتوزيع الطاقة الرئيسية (غرفة "TGBT")؛
- توصيل التجهيزات الموصلة حالياً بالمولد القائم والأنظمة المتعلقة بها.

## لمحة عامة عن المشروع

استخدام الموارد

تحقيق النواتج



## المنجزات الرئيسية للمشروع

رُقيت أنظمة الطاقة الاحتياطية في مبنى أرياد بوكش بنجاح إلى مستوى الأنظمة الموجودة في المباني التي اكتملت مؤخراً. وشمل العمل:

- اقتناء وتركيب مولد جديد على سطح مبنى أرياد بوكش وإيقاف تشغيل وتفكيك المولد الحالي؛
- توسيع غرفة توزيع الطاقة الرئيسية (غرفة "TGBT") الموجودة في الطابق السفلي لمبنى أرياد بوكش؛
- توصيل جميع التجهيزات الحرجة الموصلة حالياً بالنظام السابق بالنظام الاحتياطي الجديد دون انقطاع؛
- توصيل التجهيزات غير الحرجة الموصلة حالياً بالنظام السابق باستثناء أول 10 ثوانٍ بعد انقطاع التيار الكهربائي.

## الإنتاج العام مقابل الخطة

- اكتملت نواتج المشروع كلها بنجاح.
- حددت الدراسات التقنية التفصيلية أنه يمكن استخدام المساحات والبنى التحتية الحالية، على وجه الخصوص، من خلال توسيع الغرفة الحالية للوحة توزيع الطاقة الرئيسية بدلاً من إنشاء غرفة جديدة كما كان مخططاً في البداية، مما يؤدي إلى تجنب التكلفة وإسراع التنفيذ.

## تحقيق المنافع

### المنافع المحققة 2020

مولد جديد أقوى لمبنى أرياد بوكش يستطيع تحمل الاحتياجات المتزايدة خلال السنوات المقبلة  
دورة حياة جديدة للمولد الجديد في مبنى أرياد بوكش

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
تراكم التأخيرات لأكثر من شهر بسبب القيود التنظيمية التي تشمل الجدول الزمني لاجتماعات الويبو والتي تنتج عن اضطراب موقع العمل.	لم يُتعرض لهذا الخطر في مرحلة تنفيذ المشروع.	لم تكن إجراءات التخفيف ضرورية لأن الخطر لم يُتعرض له.	غير متاح
اكتشاف مشكلات تقنية غير متوقعة أثناء عمليات التثبيت/التدخلات.	لم يُتعرض لهذا الخطر في مرحلة تنفيذ المشروع.	لم تكن إجراءات التخفيف ضرورية لأن الخطر لم يُتعرض له.	غير متاح

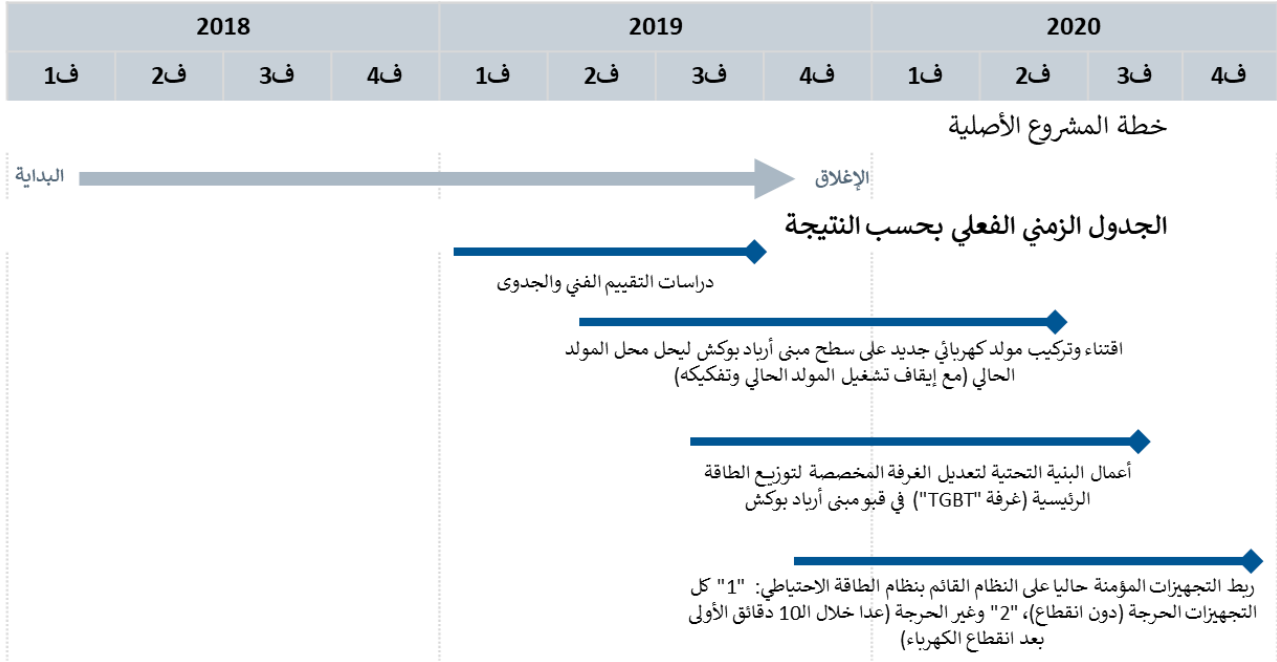
## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
دراسات التقييم الفني والجدوى	38,000	39,576	104%	100%
اقتناء وتركيب مولد كهربائي جديد على سطح مبنى أرياد بوكش ليحل محل المولد الحالي (مع إيقاف تشغيل المولد الحالي وتفكيكه)	467,000	306,975	66%	100%
أعمال البنية التحتية لتعديل الغرفة المخصصة لتوزيع الطاقة الرئيسية (غرفة "TGBT") في قبو مبنى أرياد بوكش	130,000	42,257	33%	100%
توصيل نظام الطاقة الاحتياطي الجديد بالتجهيزات الموصلة حالياً بالنظام الحالي: "1" كل التجهيزات الحرجة (بدون انقطاع)؛ "2" وكل التجهيزات غير الحرجة (باستثناء أول 10 ثوانٍ من انقطاع التيار الكهربائي)	65,000	54,710	84%	100%
<b>المجموع</b>	<b>700,000</b>	<b>443,518</b>	<b>63%</b>	<b>100%</b>

سيُغلق المشروع رسمياً في عام 2021. ثم سيُردّ الرصيد المتبقي البالغ 256,481.90 فرنك سويسري إلى الفوائض المتراكمة.

## الجدول الزمني للمشروع



تسببت جائحة كوفيد-19 في تأخير التنفيذ فيما يلي:

- عقد الاجتماعات في موقع العمل وإجراء الزيارات التقنية بعد تعليق الوصول إلى مجمع الويبو؛
- تصنيع ونقل وتسليم بعض المعدات والسلع اللازمة لتنفيذ المشروع؛
- أصبح تخطيط الأعمال وتسلسلها أكثر تعقيداً بسبب الإجراءات والقيود الصحية الإضافية (التباعد المادي، محدودية عدد العمال، إلخ).

## متابعة المشروع

### أنشطة المتابعة

- سُرّاقب التجهيزات الجديدة عن كثب خلال فترة الضمان البالغة سنتين للتأكد من معالجة المشكلات المحتملة خلال تلك الفترة.
- سُرّجى اختبارات وظيفية شهرية على تجهيزات الطاقة الاحتياطية.

### التكاليف التشغيلية المتكررة المتوقعة

- تبلغ تكلفة الصيانة التشغيلية السنوية لمولد الطاقة بعد فترة الضمان البالغة عامين (25 عامًا اعتبارًا من عام 2023) 1,900 فرنك سويسري.
- تمشياً مع توصيات الصناعة، تشير التقديرات إلى أنه بعد 10 سنوات من تاريخ بدء التشغيل، سيكون مطلوباً ما بين 2,000 و10,000 فرنك سويسري سنوياً لاستبدال مكونات مختلفة.

## المشروعات المتصلة بالمباني

المشروع 16 المصاعد في مبنى أرباد بوكش - المرحلة الأولى

مدير المشروع: السيد أ. فافيرو

النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

#### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

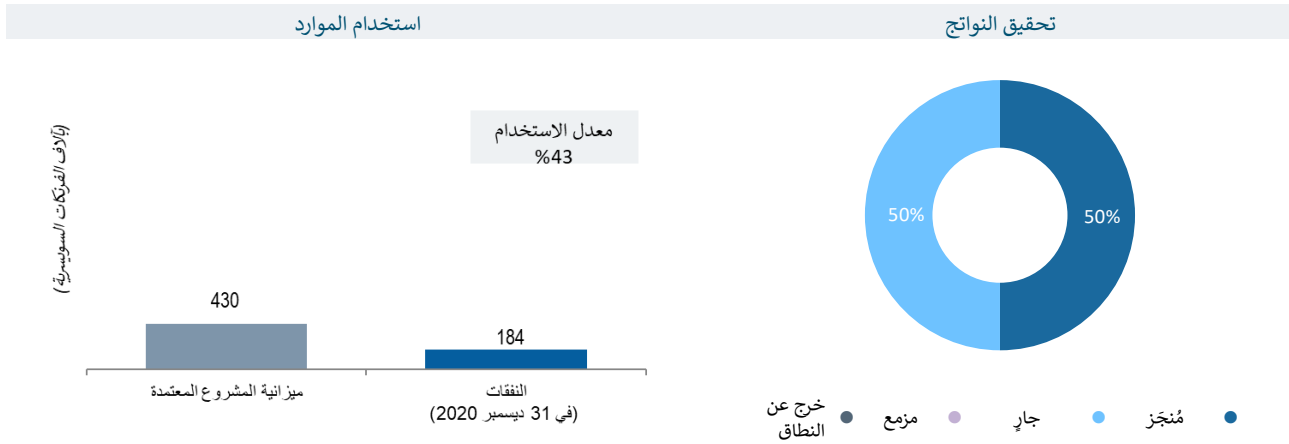
يهدف المشروع إلى تحديث أنظمة التحكم الآلي في بعض المصاعد في مبنى أرباد بوكش لضمان الاستمرارية الكاملة لخدمة المصاعد وبدء دورة حياة جديدة.

ويرمي المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تقليل عدد التدخلات الفنية وتواترها وتكلفتها؛
- تحسين توفر المصاعد لكل المستخدمين والموظفين والمندوبين؛
- بدء دورة حياة جديدة لنظام التحكم الآلي.

وعقب إجراء دراسات جدوى مفصلة في أوائل عام 2019، عُدّل نطاق كل من المرحلتين الأولى والثانية من المشروع مقارنةً بالخطة الرأسمالية الرئيسية للمباني والسلامة والأمن للفترة 2018-2027 بغية استيعاب القيود الفنية. ونتيجة لذلك، أُدرج تحديث نظام تشغيل مصعد واحد فقط من مصاعد مبنى أرباد بوكش في المرحلة الأولى، في حين أُدرجت الأشغال المتعلقة بالمصاعد المركزية الأربعة بمبنى أرباد بوكش في المرحلة الثانية<sup>32</sup>.

#### عرض التقدم المحرز في المشروع



#### المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- منح العقد للمورد المختار للمصعد في مبنى أرباد بوكش؛
- طُلبت وصُنعت وسُلّمت مكونات نظام تحريك المصعد الجديد؛
- بدأ إيقاف تشغيل وتفكيك نظام التحريك الحالي في الربع الرابع من عام 2020.

#### تحقيق المنافع

<sup>32</sup> للاطلاع على اقتراح المرحلة الثانية، انظر الوثيقة WO/PBC/30/11 (المشروع 27).

#### المنافع المقبلة المتوقعة - اعتباراً من 2021

تحسين استجابة مصعد واحد في مبنى أرياد بوكش.  
دورة حياة جديدة لنظام تحريك مصعد واحد في مبنى أرياد بوكش.

### المخاطر وإجراءات التخفيف منها

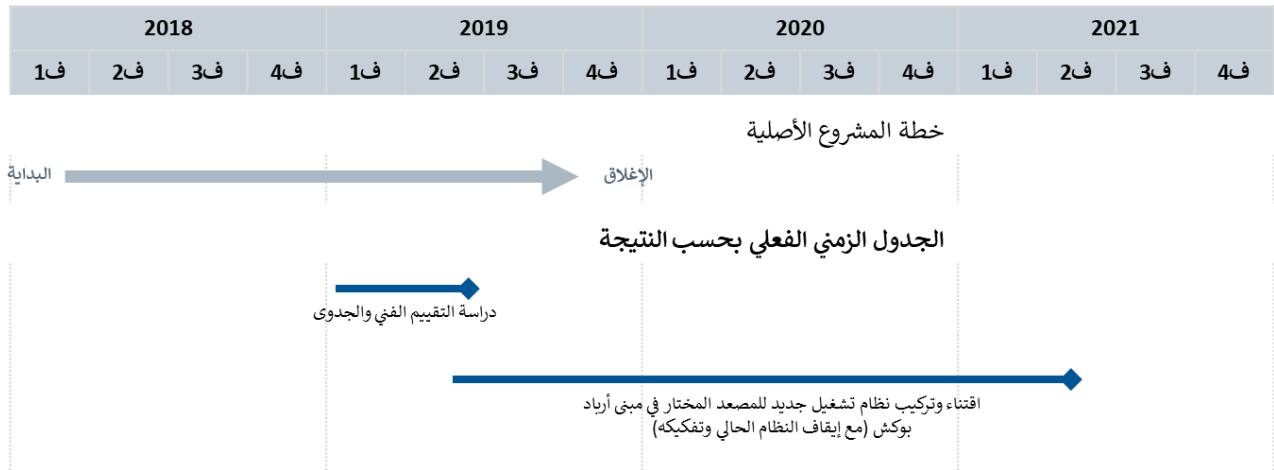
الخطر	تطور المخاطر
تراكم التأخيرات الأكثر من شهر بسبب القيود التنظيمية التي تشمل الجدول الزمني لاجتماعات الويبو والتي تنتج عن اضطراب موقع العمل.	يتعلق الخطر بمرحلة تنفيذ المشروع المزمعة في عام 2021.
اكتشاف مشكلات فنية غير متوقعة أثناء عمليات التثبيت/التدخلات.	يتعلق الخطر بمرحلة تنفيذ المشروع المزمعة في عام 2021.

### استخدام الموارد

#### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
دراسة التقييم الفني والجدوى	20,000	12,200	61%	100%
اقتناء وتركيب نظام تشغيل جديد للمصعد المختار في مبنى أرياد بوكش (مع إيقاف النظام الحالي وتفكيكه)	410,000	171,743	42%	60%
<b>المجموع</b>	<b>430,000</b>	<b>183,943</b>	<b>43%</b>	<b>65%</b>

### الجدول الزمني للمشروع



بسبب جائحة كوفيد-19، تأخر إنتاج وتسليم نظام التحريك الجديد من قبل الشركة المصنعة. وعُدل الجدول الزمني للمشروع وفقاً لذلك.



## المشروعات المتصلة بالسلامة والأمن

المشروع 17	تركيب أبواب وجدران مضادة للحرائق في مبنى جورج بودنهاوزن
مدير المشروع:	السيد أ. برويبر
النتيجة المرتقبة:	هـ.4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

### تقرير إغلاق المشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

بعد التدقيق في مسائل السلامة والأمن الذي أجراه معهد متخصص بناء على طلب الويبو في عام 2010، وُضع عدد من التوصيات المتعلقة بتدابير السلامة والحماية من الحرائق لتنفيذها في مباني الويبو القديمة، وتحديدًا في مبنى جورج بودنهاوزن الأول (GB I) وجورج بودنهاوزن الثاني (GB II).

وكان المشروع 7 "تدابير السلامة والحماية من الحريق" مشروعاً متعدد السنوات للفترة 2014-2017 ويكز على تقسيم تدابير الحماية من الحرائق بين مبنيي أرباد بوكش وجورج بودنهاوزن. ويغطي تركيز المشروع 17 مجموعة من الأعمال أُخرجت عن نطاق المشروع 7 بسبب تعقيد المشروع وتكليفه.

وحددت الأعمال اللازمة بهدف ضمان امتثال مباني الويبو للقواعد واللوائح التي اعتمدها "الرابطة الفدرالية السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون" في عام 2015. ومن خلال وضع تدابير محدثة للسلامة والحماية من الحرائق، ستكون الويبو مجهزة بشكل أفضل لعزل الحرائق أو الدخان، وحماية الموظفين والأصول في حالات الحوادث وإجراءات إخلاء المباني.

ويماشى المشروع 17 مع تنفيذ الاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز السلامة والأمن للماديين للموظفين والزائرين والمندوبين وحمايتهم على النحو المبين في خطة الأمن الاستراتيجية (SSP) للفترة 2016-2021.

ويرى المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية:

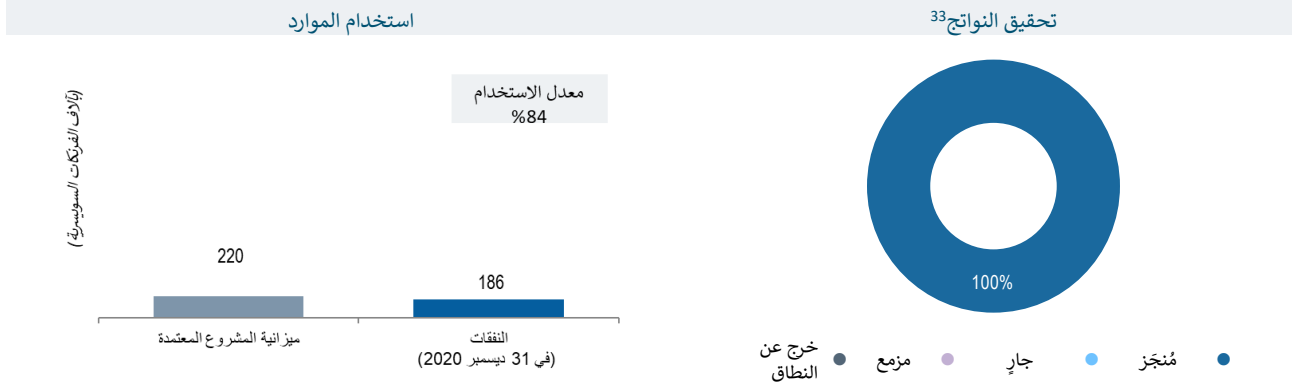
- تعزيز مرونة الأعمال من خلال عزل حوادث الحرائق والتخفيف من آثارها؛
- ضمان الامتثال للمعايير التي اعتمدها "الرابطة الفدرالية السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون" في عام 2015، والتوافق مع سياسة الأمم المتحدة للسلامة من الحرائق ومعايير السلامة من الحرائق في كانتون جنيف، واعتماد أفضل الممارسات في هذا المجال؛
- تحسين السلامة في مكان العمل لموظفي مقر الويبو والزائرين وغيرهم من خلال تحسين جودة إدارة السلامة من الحرائق وتحسين جودة مواد البناء.

ويتمثل نطاق المشروع في ما يلي:

- تنفيذ تقسيم مزدوج الطبقات يتكون من جدران وأبواب مضادة للحرائق في مبنيي جورج بودنهاوزن الأول وجورج بودنهاوزن الثاني من مقر الويبو، من أجل عزل منطقة واحدة أو جزء من المبنى بشكل أفضل في حالة حدوث حريق أو انتشار دخان أثناء الحادث؛
- تثبيت مخمدات حريق في مناطق مختارة. وسيُقَسَّم المبنى عن طريق تعديل وتحسين البنية التحتية للمبنى و/أو إضافة أو تغيير أبواب محددة في الممرات أو المسارات القائمة بما يتماشى مع الأنظمة الآلية لإدارة حوادث الحريق.

جاء في التقييم الفني، الذي أجراه خبير خارجي معتمد في السلامة من الحرائق خلال الفصل الأول من عام 2019، أنه يلزم إجراء إعادة تصميم داخلي شاملة لمبنى جورج بودنهاوزن الأول ومبنى جورج بودنهاوزن الثاني حتى يمثل المبنى لمعايير "الرابطة الفدرالية السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون" لعام 2015. وعُرضت على لجنة الويبو للبناء عدة خيارات وتحليلات للتكاليف والفوائد. وكان الحل المختار يتضمن تركيب جدران فاصلة ومضادة للحرائق في قبو مبنيي جورج بودنهاوزن الأول وجورج بودنهاوزن الثاني للسماح بالخروج الآمن للأفراد في حالة وقوع حريق/دخان. وبعد ذلك أُخرج من نطاق المشروع تركيب أنظمة شفط الدخان في كل درج طوارئ.

## لمحة عامة عن المشروع



### المنجزات الرئيسية للمشروع

- استُكمل تقييم كامل للحرائق والمخاطر فيما يخص مبني جورج بودنهاوزن الأول وجورج بودنهاوزن الثاني أفضل إلى خيارات لضمان الامتثال للوائح الحالية للرابطة الفيدرالية؛
- زُوِّدت كل المكاتب والقاعات في مبني جورج بودنهاوزن الأول ومبني جورج بودنهاوزن الثاني بأبواب مضادة للحرائق تتمثل لمعايير الرابطة الفيدرالية لعام 2015 ومتصلة باللوحه الرئيسية لإدارة الكشف عن الحرائق؛
- رُقيت التهوية في مبني جورج بودنهاوزن الثاني على نحو يمثل لمعايير الرابطة الفيدرالية لعام 2015؛
- رُكِّبت مخدّمات حريق تتمثل لمعايير الرابطة الفيدرالية لعام 2015 في قبو مبني جورج بودنهاوزن الثاني ومتصلة باللوحه الرئيسية لإدارة الكشف عن الحرائق من أجل منع تسرب دخان أي حريق يندلع في القبو إلى باقي المبني؛
- حُدِّث نظام الإضاءة في حالات الطوارئ وإشارات الإخلاء من أجل إبراز مسارات الإخلاء الجديدة؛
- رُكِّب جدار جديد مضاد للحرائق في مبني جورج بودنهاوزن الثاني حتى يتضمن منطقة تخزين وغرفة تهوية.
- الحصول على شهادة الامتثال لمعايير الرابطة الفيدرالية بشأن العناصر المركبة في الربع الأول من عام 2020.

### الإنجاز العام مقابل الخطة

- أنجزت المعالم الرئيسية كلها واكتمل أغلب العمل بحلول نهاية عام 2019، كما هو مخطط له. وصدرت النواتج النهائية، وهي شهادة الامتثال لمعايير الرابطة الفيدرالية وتقرير مراقبة الجودة، مع تأخير طفيف في الربع الأول من عام 2020 بسبب عدم توفر خبير خارجي.

### الدروس المستفادة

- يجب إشراك جميع أصحاب المصلحة في أقرب وقت ممكن بعد تحديد المشروع من أجل تبسيط التنفيذ وضمان أخذ حالات الاعتماد على الأنشطة الخارجة عن نطاق المشروع بعين الاعتبار.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة في السنوات السابقة	المنافع المحققة 2020
تحسين سلامة الموظفين في مكان العمل من خلال ضمان الوصول الآمن إلى مخارج الطوارئ، بما يتماشى مع واجب أداء المسؤوليات، وتقليل المخاطر على الموظفين والزائرين والمستخدمين الآخرين للمباني	تحسين القدرة على استمرار العمل عن طريق تحديث وتركيب جدران فاصلة ومضادة للحرائق تتمثل لمعايير الرابطة الفيدرالية لعام 2015 ستساعد في عزل آثار أي حريق يندلع في قبو مبني جورج بودنهاوزن الأول ومبني جورج بودنهاوزن الثاني والتخفيف من تلك الآثار

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

<sup>33</sup> بما لا يشمل ميزانية المخاطر.

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
قد تستدعي الاكتشافات غير المتوقعة خلال الدراسات الفردية أو تقييمات الاحتياجات الفنية إجراء تغييرات كبيرة في نهج المشروع، مما قد يؤثر في النطاق أو التكلفة أو الوقت.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2019.	كانت خطة التخفيف عن طريق الاستعانة بخبراء مؤهلين تأهيلاً عالياً لتقديم المشورة ودمج الأهداف التقنية للمشروع وإدارتها، إلى جانب الرصد والتقييم المستمرين للتقدم المحرز، فعالة جزئياً في الحد من آثار هذا الخطر؛ إلا أن نطاق المشروع قد تأثر.	فُحص نطاق المشروع كثيراً كما هو موضح أعلاه، مما أدى إلى اقتصار الحصول على شهادة الامتثال لمعايير الرابطة الفيدرالية لعام 2015 على قبو مبنى جورج بودنهاوزن الأول ومبنى جورج بودنهاوزن الثاني عوضاً عن الحصول على شهادة الامتثال للمبنيين بأكملهما.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تنسيق/دعم المشروع	11,489	11,495	100%	100%
التقييم الفني وتقرير دراسة التصميم والتكاليف	37,500	23,057	61%	100%
تركيب أبواب / جدران مضادة للحرائق (معدات وخدمات)	134,298	151,287	113%	100%
دمج الأبواب المضادة للحرائق ومخيمات الحرائق في نظام آلي لإدارة الحرائق	14,000	-	-	100%
تقرير مراقبة الجودة	2,744	-	-	100%
شهادة الرابطة الفيدرالية السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون	3,000	-	-	100%
ميزانية المخاطر	16,969	-	-	N/A
<b>المجموع</b>	<b>220,000</b>	<b>185,839</b>	<b>84%</b>	<b>100%</b>

أغلق المشروع رسمياً في عام 2020. وأعيد رصيد الميزانية المتبقي البالغ 34,161.25 فرنك سويسري بعد ذلك إلى الفوائض المتركمة.

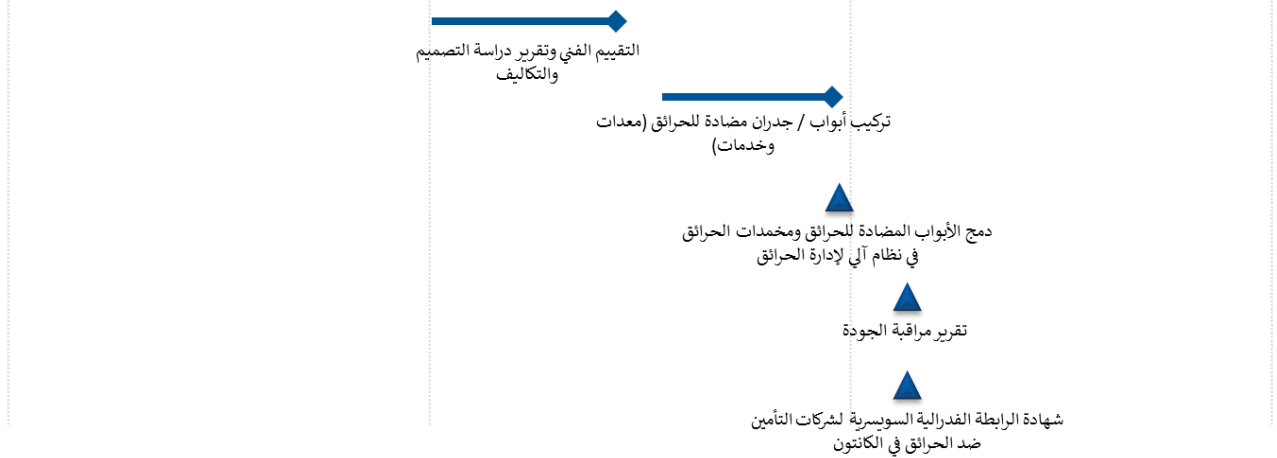
## الجدول الزمني للمشروع

2018				2019				2020			
1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف

### خطة المشروع الأصلية



### الجدول الزمني الفعلي بحسب النتيجة



## متابعة المشروع أنشطة المتابعة

- سُجّري تقييمات مخاطر السلامة السنوية لضمان اتخاذ تدابير مناسبة لتخفيف المخاطر، إذا لزم الأمر، في مبنى جورج بودنهاوزن الأول ومبنى جورج بودنهاوزن الثاني. وستضمن هذه التقييمات أيضًا الامتثال المستمر للوائح السويسرية.

### التكاليف التشغيلية المتكررة المتوقعة

- نظرًا لطبيعة نطاق المشروع، لا يُتوقع تكبد تكاليف تشغيلية متكررة إضافية.

## المشروعات المتصلة بالسلامة والأمن

المشروع 18 الإدارة الحيوية للحوادث (DIM)

مدير المشروع: السيد ف. ديشامب

النتيجة المرتقبة: هـ 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

### التقرير المرحلي للمشروع

### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

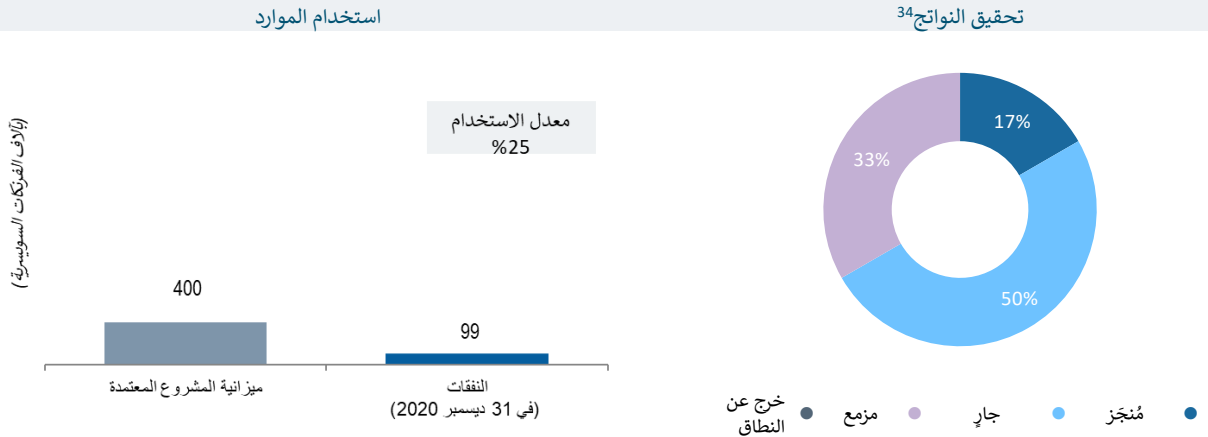
تصف خطة الأمن الاستراتيجية للفترة 2016-2021 استراتيجية المنظمة لتصبح أفضل استعداداً للمخاطر والفرص المستقبلية. ويتفق ذلك مع الأهداف المحددة في خطة الويبو الاستراتيجية للأجل المتوسط للفترة 2016-2021، ويستند إلى المشاورات مع الإدارة العليا والخبراء الخارجيين وموظفي نظام الأمم المتحدة لإدارة الأمن (UNSMS) وغيرهم من الأطراف المعنية داخل الويبو.

ومن الضروري أن يُنفَّذ المشروع 18 بالتزامن مع خطة الأمن الاستراتيجية أو كجزء منها وبالتشاور مع المسؤولين عن زرع ثقافة أمنية داخل المنظمة لضمان أقصى قدر من الامتثال، والحد الأدنى من التعطل، واستدامة حل الإدارة الحيوية للحوادث على الأجل الطويل.

ويربي المشروع إلى تحقيق الأهداف التالية:

- تعزيز القدرات التنظيمية في مجال إدارة الحوادث الخطيرة والتصدي لها في أي مكان تطل فيه موظفي الويبو، أي في المقر والمكاتب الخارجية والمؤتمرات الخارجية والفعاليات وأسفار الموظفين؛
- تحسين قدرة المنظمة على الصمود فيما يتعلق بالحوادث الأمنية الدينامية من خلال ضمان أن تكون الويبو أكثر علماً واستعداداً وقدرةً على التصدي للحوادث الدينامية؛
- تعزيز واجهة الويبو الرادعة (وهي مرخصة بالكامل لدى السلطات المختصة)؛
- تعزيز منصة الويبو لإدارة الحوادث (الأدوار والمسؤوليات، والإجراءات والممارسات)؛
- تحسين مستويات الوعي والتأهب في جميع أنحاء المنظمة (لتشمل جميع الموظفين).

### عرض التقدم المحرز في المشروع



### المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- حدث نظام Everbridge للإخطار والاتصال في حالات الطوارئ (بريد إلكتروني، نص)؛
- كُتب نظام الكشف عن الطلقات النارية (GDS)؛

<sup>34</sup> بما لا يشمل النتيجة الشاملة: إدارة المشروع.

- وُضعت للسمات النهائية على مفهوم العمليات وما يشمله من وثائق وإجراءات.

## تحقيق المنافع

### المنافع المقبلة المتوقعة

انخفاض مستوى المخاطر المرتبطة بحوادث إطلاق النيران وتبعاتها.  
تقليل الأثر على الأعمال والخسائر في الأرواح ومهلة التعافي بعد الحوادث.  
تحسين مستويات الوعي والتأهب في جميع أنحاء المنظمة (لتشمل جميع الموظفين).  
الحد من المخاطر التنظيمية المتصلة بالإرهاب كما هو مبين في خريطة الويبو لمستويات المخاطر.

ستتحقق المنافع المتوقعة بعد تنفيذ جميع النواتج وتدريب موظفي الويبو.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

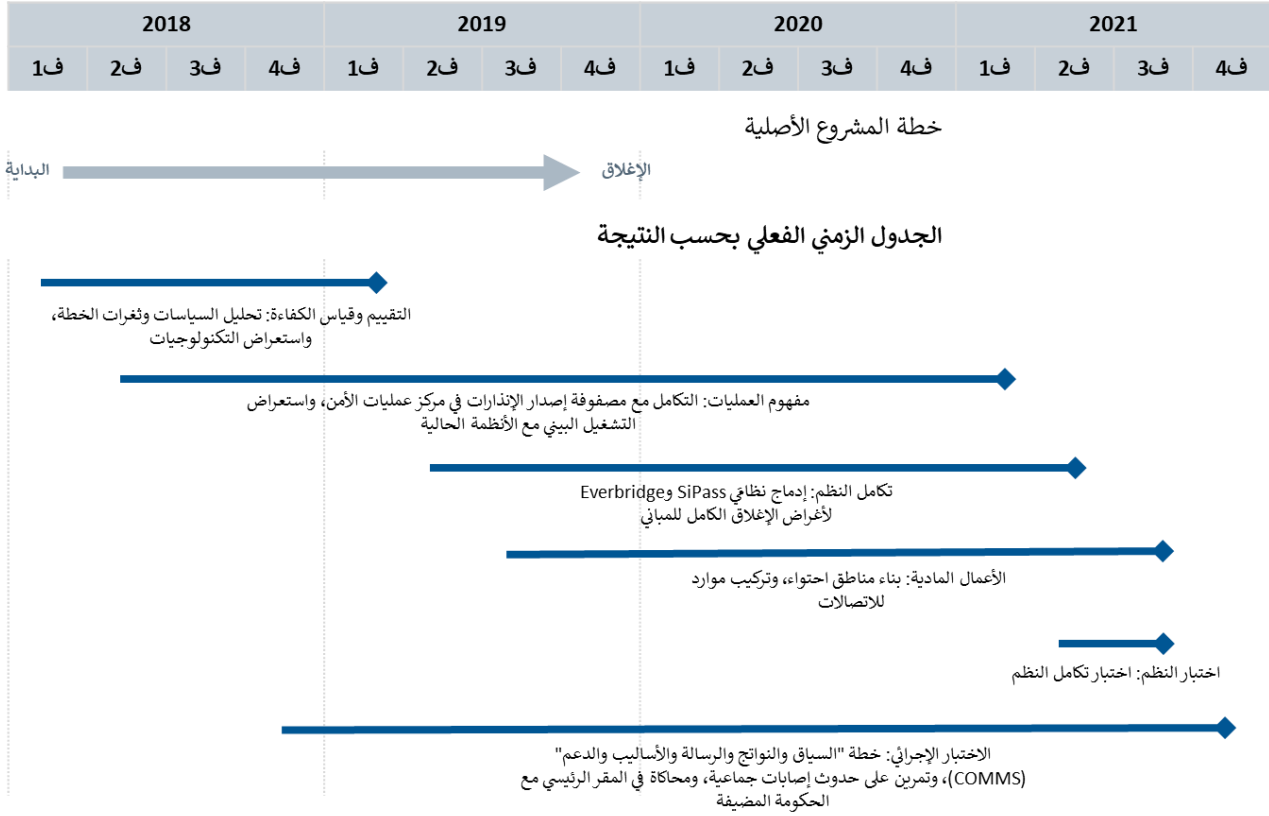
الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
حدوث تأخيرات في الجدول الزمني للمشروع بسبب القيود التنظيمية التي تشمل الجدول الزمني لاجتماعات الويبو والتي تنتج عن اضطراب موقع العمل.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2020 بسبب جائحة كوفيد-19 حيث لم يكن من الممكن تقييم الأعمال المادية أو تسليمها.	غير متاح	تأخر الجدول الزمني للمشروع بنحو 9 أشهر.
قد تتجاوز تكلفة الأعمال المادية التقديرات الأولية مما يؤدي إلى عدم تنفيذ النطاق الكامل للمشروع.	لم يُعرض للخطر في عام 2020 ولكنه لا يزال قائماً في عام 2021.	تصميم وتنفيذ الأعمال المادية التي من شأنها أن تنفذ أغلب نطاق المشروع بأكثر الطرق فعالية من حيث التكلفة	لم تُسجل أي آثار سلبية على المشروع في عام 2020.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
التقييم وقياس الكفاءة: تحليل السياسات وثغرات الخطة، واستعراض التكنولوجيات	17,100	17,100	100%	100%
مفهوم العمليات: التكامل مع مصفوفة إصدار الإنذارات في مركز عمليات الأمن، واستعراض التشغيلي البيئي مع الأنظمة الحالية	7,422	7,422	100%	95%
تكامل النظم: إدماج نظامي Everbridge و SiPass لأغراض الإغلاق الكامل للمباني	79,073	36,538	46%	65%
الأعمال المادية: بناء مناطق احتواء، وتركيب موارد للاتصالات	264,000	38,315	15%	15%
اختبار النظم: اختبار تكامل النظام	-	-	-	-
الاختبار الإجرائي: خطة "السياق والنواتج والرسالة والأساليب والدعم" (COMMS)، وتمارين على حدوث إصابات جماعية، ومحاكاة في المقر الرئيسي مع الحكومة المضيفة.	15,000	-	-	-
دعم المشروع	17,405	-	-	N/A
<b>المجموع</b>	<b>400,000</b>	<b>99,375</b>	<b>25%</b>	<b>70%</b>

## الجدول الزمني للمشروع



حدثت تأخيرات كبيرة في الأعمال المادية وتكامل الأنظمة بسبب جائحة كوفيد-19. ونظراً إلى أن اختبار النظم والاختبار الإجرائي من الأمور التي تعتمد بالتبعية على تكامل الأنظمة، فقد تأخر أيضاً.

## الخطوات المقبلة

- حُدِّد إجراء عمليات المحاكاة النهائية للمقر الرئيسي مع الحكومة المضيفة، الذي يعتمد على الطلبات التشغيلية لقوات الأمن التابعة للحكومة المضيفة، من بين التحديات المستقبلية.
- قد يتأخر الاختبار الإجرائي (بما في ذلك الاتصالات والتدريب وتمارين الإصابات الجماعية ومحاكاة المقر الرئيسي مع الحكومة المضيفة) إذا استمر أسلوب العمل من المنزل بسبب جائحة كوفيد-19 إلى ما بعد الربع الثاني من عام 2021.
- تدعو الحاجة إلى الرصد والتقييم المستمرين لتهديدات الحوادث الدينامية وتدابير التخفيف منها لضمان بقاء الويبو على استعداد كاف لمواجهة المخاطر بطريقة فعالة وكفؤة وسريعة.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 19 نقل البريد الإلكتروني إلى منصة سحابية

مدير المشروع: السيدة س. ريموند

النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

تعتمد الويبو على نظام البريد الإلكتروني وسيلة أساسية للتواصل اليومي الداخلي والخارجي بين موظفيها وعملائها والدول الأعضاء والأطراف المعنية الأخرى. ولذلك أصبح البريد الإلكتروني يكتسي أهمية بالغة للعمليات اليومية التي تقوم بها الويبو. ويؤثر أي خلل في هذه الخدمة تأثيراً كبيراً في قدرة الويبو على العمل.

ويجري حالياً استضافة خدمة بريد الويبو الإلكتروني في بيئة مخصصة في مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة (UNICC).

والغرض من هذا المشروع هو نقل كل محتويات نظام البريد الإلكتروني بنجاح، بما في ذلك محتويات المحفوظات، إلى خدمة بريد إلكتروني قائمة على منصة سحابية. وتقلل استراتيجية التنوع هذه من مخاطر الاعتماد على مزود خدمة واحد للبنية المعلوماتية الأساسية.

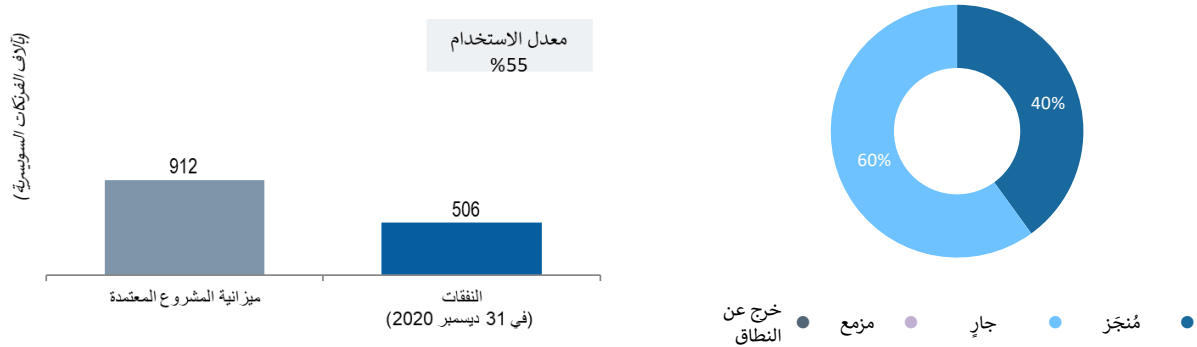
وستتمكن الويبو، بفضل تنفيذ نظام بريد إلكتروني سحابي، من الانتفاع بانخفاض في التكاليف التشغيلية المتكررة لخدمات البريد الإلكتروني. وفضلاً عن ذلك، ستتمكن الويبو من تحقيق مستويات أعلى في القدرة على مواجهة الطوارئ، حيث يمكن تقسيم استضافة خدمة البريد الإلكتروني عبر مراكز بيانات متعددة بتوزيع جغرافي أكبر من الخدمة الحالية. وسيتيح هذا التوزيع المتزايد التشغيل المستمر لخدمة البريد الإلكتروني لدعم عدد من عمليات الويبو حتى في حال وقوع حادث كبير داخل منطقة جنيف. وإضافةً إلى ذلك، ستتمكن الويبو من الاستفادة من الآليات الأمنية التي يوفرها مقدم الخدمة السحابية من أجل زيادة حماية خدمة البريد الإلكتروني من التهديدات السيبرانية.

وفي عام 2020، وُسع نطاق المشروع ليشمل متطلبين إضافيين لأمان المعلومات خُدداً كشرطين أساسيين قبل بدء عمليات نقل صندوق البريد. وشمل ذلك تنفيذ حل النسخ الاحتياطي لدى طرف آخر، من أجل التخفيف من مخاطر تلف صندوق البريد أو التشفير الضار، فضلاً عن آليات حماية إضافية لتقييد إمكانية تنزيل المستخدمين للمحتوى من نظام البريد الإلكتروني للويبو.

## عرض التقدم المحرز في المشروع

استخدام الموارد

تحقيق النواتج<sup>35</sup>



## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- رُقي حل MDM/Airwatch الذي يدير الأجهزة المحمولة ويلبي متطلبات الحلول السحابية؛
- دُمجت الدلائل النشطة القديمة، واستُهلكت مصادقة ثنائية مؤقتة لبرنامج Outlook Web Access للوفاء بمتطلبات الأمان؛
- وُضعت ضوابط أمنية قوية على مستأجر Office365؛
- أنشئت البيئة المختلطة المطلوبة لنقل صناديق البريد والمحفوظات إلى السحابة وجرى تحليل وشراء حل احتياطي لصناديق البريد التي نُقلت (منتج (Spanning)؛

<sup>35</sup> بما لا يشمل الميزانية غير المخصصة



- تُفد حل المصادقة الثنائية النهائي باستخدام Open AM؛
- فُصر الوصول إلى البريد الإلكتروني السحابي على الشبكة فقط للأجهزة التي لا تتحكم فيها الويبو؛
- جُربت الدفعة الأولى من دفعات نقل المستخدمين بنجاح.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المقبلة المتوقعة
تحسين مرونة الخدمة لعدد محدود من صناديق البريد المنقولة	انخفاض في التكاليف التشغيلية
تحسين الأمن لعدد محدود من صناديق البريد المنقولة	تجنب التكاليف
	تحسين مرونة الخدمة
	تحسين الأمن

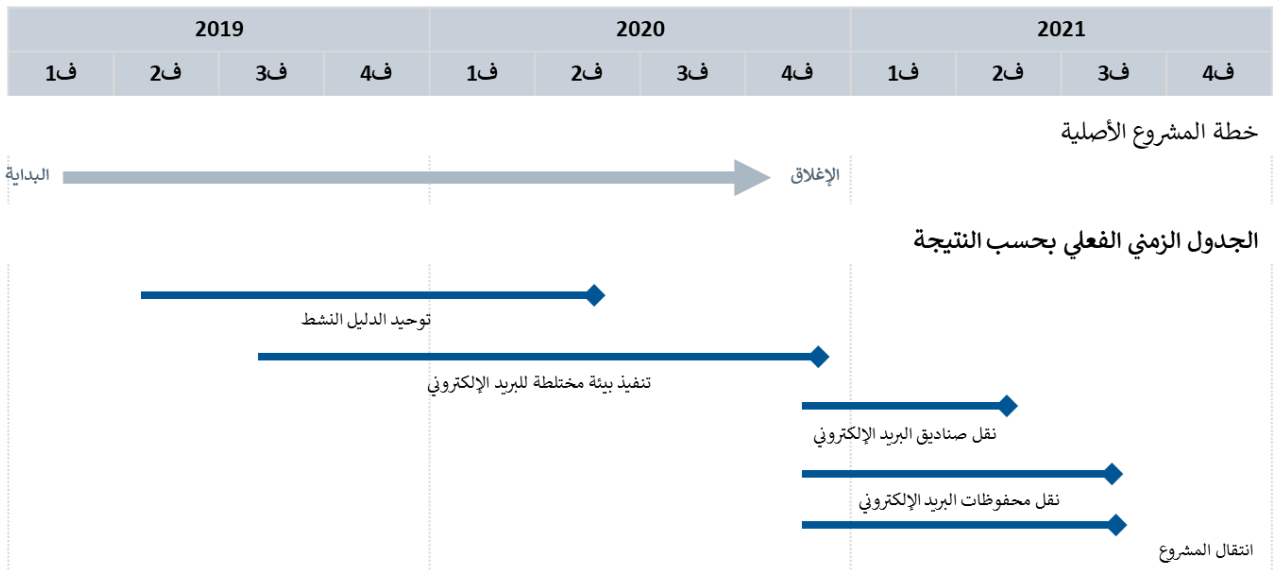
ستتحقق المنافع في وقت متأخر عما هو متوقع بسبب التأخير في تنفيذ المشروع.

## استخدام الموارد

استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج)  
(بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
توحيد الدليل النشط	81,500	91,500	75,169	82%	100%
تنفيذ بيئة مختلطة للبريد الإلكتروني	115,250	130,250	100,906	77%	100%
نقل صناديق البريد الإلكتروني	138,750	163,750	87,980	54%	15%
نقل محفوظات البريد الإلكتروني	212,750	237,750	85,340	36%	10%
انتقال المشروع	263,750	288,750	156,200	54%	40%
غير مخصصة	100,000	-	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>912,000</b>	<b>912,000</b>	<b>505,595</b>	<b>55%</b>	<b>58%</b>

## الجدول الزمني للمشروع



في الجزء الأول من عام 2020، تسببت العوامل التالية في تأخير التنفيذ:

- أخرجت جائحة كوفيد-19 معظم أنشطة المشروع حيث انخرطت فرق المشروع، من جانب الويبو ومركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، في أنشطة أخرى ذات أولوية (أي توفير خدمات الوصول عن بعد للمستخدمين)؛
- تأخر إنشاء مستأجر Microsoft O365 بسبب التحديات الإدارية المرتبطة ببرنامج Microsoft LAR الذي تستخدمه الويبو (أحد برامج كبار بائعي الحسابات - في هذه الحالة، SoftwareONE)؛
- عدم كفاية التوضيح/عدم الموافقة على بعض المتطلبات وبخس تقدير الوقت اللازم لدمج منتجات مايكروسوفت في بيئة الويبو.

## الخطوات المقبلة

خُددت تحديات المستقبل التالية:

- لضمان استدامة الانتقال إلى المنصة السحابية، سيتعين معالجة متطلبات العمل المحددة غير المشمولة بالكامل في عرض برمجيات O365 القياسي. وهذا هو الحال، على سبيل المثال، مع بعض المجلدات التي تُستخدم كمستودعات للمستندات ونمت إلى حجم غير متوافق مع النقل المباشر إلى السحابة.
- سيتعين إدارة عملية الانتقال المطولة والإبقاء على بعض الخدمات الداخلية، إذا لزم الأمر، بعناية. وسيكون للمتطلبات المتعلقة بوقت الاستبقاء لنظام الأرشيف المحلي الحالي، Enterprise Vault، تأثير غير مهم على التكاليف التشغيلية المستقبلية وبالتالي تحقيق المنافع.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 20 إكساب الويبو قدرة طويلة الأجل على الاستعانة بمُقدمي الخدمات السحابية والإقلاع عن التطبيقات القديمة

مدير المشروع: السيدة م. ديدو

النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم موجهة للزيون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

اعتباراً من عام 2017، نظرت الأمانة في خيارات لتحسين فعالية التكاليف، والقدرة على مواجهة الطوارئ، والأمن، والسرعة في توفير البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل دعم مجموعة متنوعة من خدمات الأعمال. وأجري في عام 2017 استقصاء شامل لمُقدمي الخدمات، واستُكملت عملية إجراء المناقصة في عام 2018 للتعاقد مع مُقدمي الخدمات السحابية من أجل البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والخدمات المتصلة بها. وتمثلت الاستراتيجية في توقيع عقود مع العديد من مُقدمي الخدمات بحيث يمكن تنويع المخاطر والاستعانة بالجهة الأنسب لتقديم كل خدمة من الخدمات.

وفي تاريخ استهلال المشروع، كانت الأمانة تحتفظ بأكثر من 100 تطبيق من تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، منها نحو 60 تطبيقاً يُقدّم خدمات لمستخدمين خارجيين مثل الأنظمة العالمية للملكية الفكرية (معاهدة البراءات، ومدريد، ولاهاي)، وقواعد بيانات متاحة عبر الإنترنت، ومنصات لتبادل البيانات، وشراكات بين القطاعين العام والخاص، وغيرها من التطبيقات. ويكاد مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة (UNICC) يستأثر باستضافة هذه التطبيقات في مركزي بيانات في جنيف.

ومنذ اعتماد استراتيجية "السحابة أولاً" وإبرام عقود مع مقدمي الخدمات السحابية، شرعت الويبو في الاستفادة من الخدمات السحابية وإعداد استراتيجية لنقل التطبيقات المعلوماتية إلى المنصات السحابية كلياً أو جزئياً.

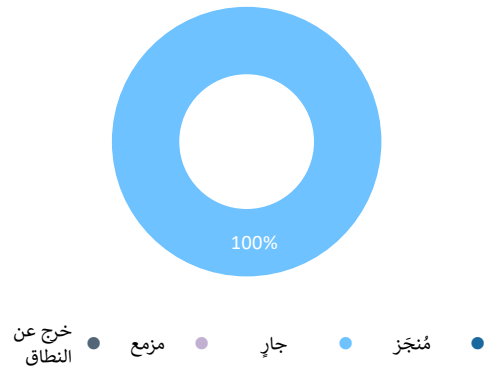
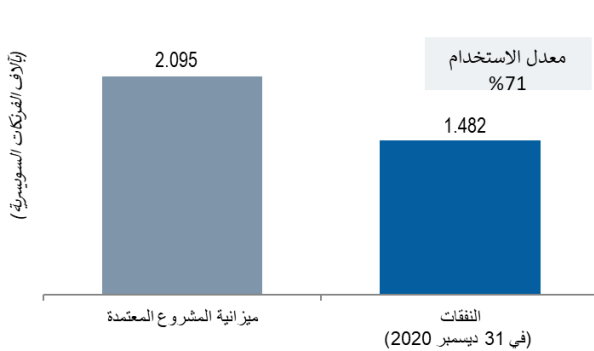
وتتمثل الأهداف العامة للانتقال إلى المنصات السحابية في ما يلي:

- زيادة السرعة والمرونة: سيتسنى توفير بنية معلوماتية أساسية تتسم بقدر أكبر من الاستجابة والسرعة للتطبيقات الجديدة والاحتياجات غير المتكررة (موارد للذكاء الاصطناعي مثلاً) والتغيرات غير المتوقعة في الطلب؛
- تحسين تقديم الخدمات للأطراف المعنية الخارجية: سوف تتحسن مدد الاستجابة من خلال توزيع الخدمات في جميع أنحاء العالم على السحابة؛
- تحسين استمرارية العمل: سوف يمكن الاستخدام الصحيح للبنية التحتية السحابية من تنفيذ عمليات النسخ الاحتياطي والاسترجاع بسرعة وبتكلفة ضئيلة. وسينخفض الاعتماد على مزود الخدمات الموحد؛
- استئصال التكاليف: سيتسنى تحقيق وفورات في التكاليف عن طريق تقليل المبالغ المتنفقة حالياً على دعم وصيانة البنية المعلوماتية الأساسية. ويمكن أيضاً استئصال التكاليف عن طريق تحديد الحجم المناسب للموارد المخصصة في السحابة.

## عرض التقدم المحرز في المشروع

استخدام الموارد

تحقيق النواتج



## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- وُضعت استراتيجيات لما يلي: (1) النسخ الاحتياطي؛ (2) التعافي من الكوارث؛ (3) الرصد؛
- أبرمت عقود وفقاً لخطط التوفير التي تقدمها خدمات أمازون السحابية (AWS) وتحققت وفورات بنسبة 23 في المائة في نفقات الحوسبة؛
- نُقل ثمانية عشر تطبيقاً إضافياً إلى سحابة الويبو على منصة AWS (الإنتاج)؛
- أُتيحَت خدمة الشبكات المُخصصة AWS Direct Connect، والتي توفر اتصالات آمنة وخصوصية بخدمات أمازون السحابية (AWS) لاستيعاب أحمال العمل التي تتطلب سرعة أعلى أو زمن انتقال أقل من زمن الإنترنت؛
- أصبح من المتاح تلقي تدريب متخصص بشأن خدمات أمازون السحابية (AWS) عبر منصة "A Cloud Guru"، مما يسمح بالوصول السريع إلى التدريب بشأن المنصة السحابية عبر الإنترنت للموظفين (الجوانب التقنية وجوانب الأعمال).

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة في السنوات السابقة	المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل
تخفيض تكلفة استضافة التطبيقات	تقليل مخاطر الهجمات الإلكترونية وخروقات البيانات الضارة عن طريق تقليل حيز التهديد، وتشفير كل شيء، وتحقيق الامتثال الموحد للشفرات وإجراء فحوصات الامتثال التلقائية، ووضع تدابير لإدارة التكلفة لتجنب استنفاد الموارد السحابية.	زيادة الكفاءة التنظيمية عن طريق القدرة على أتمتة العمليات وتوسيع نطاق الموارد.
		تقليل مخاطر عدم توفر أنظمة التسجيل الدولية.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
قد يكون تقدير استعداد المنظمة لاعتماد بيئة سحابية مبالغاً فيه مما قد يؤدي إلى تأخيرات في تنفيذ المشروع.	تعرضت المنظمة لهذا الخطر.	لم تُعتمد سياسة السحابة أولاً على مستوى المنظمة على نطاق واسع، حيث تدرعت بعض وحدات الأعمال بوجود احتياجات أعمال ملحة تستدعي تفضيل التنفيذ في المبنى على التنفيذ في السحابة. وعلى الرغم من توفير التدريب على المنصات السحابية لجميع فرق التطوير الداخلية، واعتماد المعايير، والاستعانة بخبراء في مجال التقنيات السحابية من أجل إقامة بيئة سحابية ناضجة بشكل متزايد، إلا أن هذا الخطر لم تخف حدته إلا جزئياً.	كانت استراتيجيات التخفيف فعالة جزئياً مما أدى إلى تأخير بعض عمليات الانتقال إلى السحابة.
فرق التطوير الداخلية والخارجية غير مستعدة لدعم التطبيقات المنقولة إلى المنصة السحابية.	ظل الخطر مستقرًا خلال الفترة المشمولة بالتقرير.	أدى استمرار تلقي التوجيه والمساعدة من فريق السحابة المركزي، واقتراح المعايير وأفضل الممارسات لتسريع عمليات الانتقال إلى السحابة، والتدريبات المخصصة وإتاحة الوصول إلى منصة التدريب على المنصات السحابية عبر الإنترنت، إلى تمكين فرق التطوير الداخلية من اكتساب الخبرة العملية بشأن المنصات السحابية. بالإضافة إلى ذلك، حُطت لوضع استراتيجية شركة جديدة على مستوى المنظمة تتماشى مع سحابة الويبو وتطبيقاتها ومحفظه وحدات الأعمال، بما يتيح الوصول إلى شركاء "ناشئين في السحابة" لدعم عمليات النقل.	كانت استراتيجيات التخفيف فعالة جزئياً مما أدى إلى تأخير بعض عمليات الانتقال إلى السحابة.
الفرق الداخلية المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وضمان المعلومات ليست جاهزة للتسليم التشغيلي.	قلت احتمالية التعرض للخطر مع تقدم تنفيذ المشروع.	بدأ التسليم التشغيلي للنواتج المكتملة من خلال حلقات عمل لنقل المعرفة واجتماعات تنسيق أسبوعية بين فريق السحابة المركزي وفرق التشغيل؛ وأدخلت أيضًا موارد إضافية تتحلّى بمهارات وإمكانيات التعامل مع المنصات السحابية في فريق التشغيل.	كان لتدابير التخفيف أثر إيجابي على الانتقال إلى التشغيل.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
الحوكمة: توثيق المشروع وتنفيذ السياسات التنظيمية	-	-	-	80%
الأعمال: إدارة العقود السحابية وإدارة التكاليف	69,500	21,652	31%	80%
المنصة: إنشاء المنصة المؤسسية السحابية ووضع تعريف استراتيجي لها وإدارتها	42,900	24,713	58%	77%
الأمن: تصميم تدابير الأمن وضبطها، وإدارة المخاطر، وتقييم الامتثال	293,000	304,359	104%	81% <sup>36</sup>
العمليات: تقديم الخدمات وإدارة العمليات	34,000	33,891	100%	55%
الطلبات: تصميم المرحلة التجريبية، وخارطة طريق النقل، وتنفيذ عملية النقل لأكثر من 50 تطبيقاً	1,462,400	898,897	61%	58%
الأشخاص: إدارة التدريب على المنصة السحابية وتنسيقها والتثبت منها؛ وتصميم هيكل تنظيمي جديد	192,700	198,742	103%	70%
<b>المجموع</b>	<b>2,094,500</b>	<b>1,482,254</b>	<b>71%</b>	<b>72%</b>

## الجدول الزمني للمشروع

2018				2019				2020				2021			
1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف



تأخر تنفيذ المرحلة الأولى بسبب انتقال التطبيقات إلى المنصة السحابية بوتيرة أبطأ مما كان متوقعاً.

## الخطوات المقبلة

- حُدِّد التشغيل السلس والاستدامة الطويلة الأجل للتطبيقات المنقولة إلى المنصة السحابية من بين التحديات المستقبلية. ولذلك، سيوضع إطار عمل مفضّل في النصف الثاني من عام 2020.

<sup>36</sup> انخفض معدل التنفيذ عن النسبة البالغة 85 بالمائة التي وردت في تقرير عام 2019، وذلك بعد تقييم مستوى نضج خدمات AWS الاحترافية.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 21	بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية - المرحلة الثانية
مدير المشروع:	السيد ك. ناتسومي
النتيجة المرتقبة:	هدم 1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزائرين الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

تستثمر الويبو في بوابة إلكترونية للملكية الفكرية ستوفر لمستخدمي جميع أنظمتنا العالمية تجربة سلسة ومتسقة. ويجري حالياً اتباع استراتيجية تنفيذ مرحلي لنشر بوابة الويبو بشأن الملكية التي تضمن وجود واجهة موحدة للعملاء في جميع الأنظمة العالمية، وتُقدّم خدمات متكاملة للإدارة المالية وإدارة الهوية.

ويجري حالياً توفير تجربة جديدة موحدة وأكثر انتظاماً للعملاء من خلال تنفيذ المرحلة الأولى، وتُعد هذه المرحلة ضرورية نظراً لزيادة عدد مستخدمي خدمات الويبو وزيادة اعتماد المنظمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في تقديم خدماتها. وستوفر المرحلة الأولى بوابة إلكترونية واحدة تتسم بالبساطة والفعالية وتسمح لعملاء الويبو بالاطلاع على جميع خدمات الويبو والانتفاع بها، بما في ذلك العملاء المبتدئون مثل الشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات التجارية الفردية، لا سيما في البلدان النامية.

وسوف تعتمد المرحلة الثانية على الأسس التي أنشئت في المرحلة الأولى، مع التركيز على مزيد من أنشطة التحول الرقمي، وزيادة الأتمتة في عمليات تطوير البرمجيات، وتلبية الحاجة إلى زيادة فهم كيانات العملاء، وتقديم مزيد من قدرات الخدمة الذاتية للعملاء.

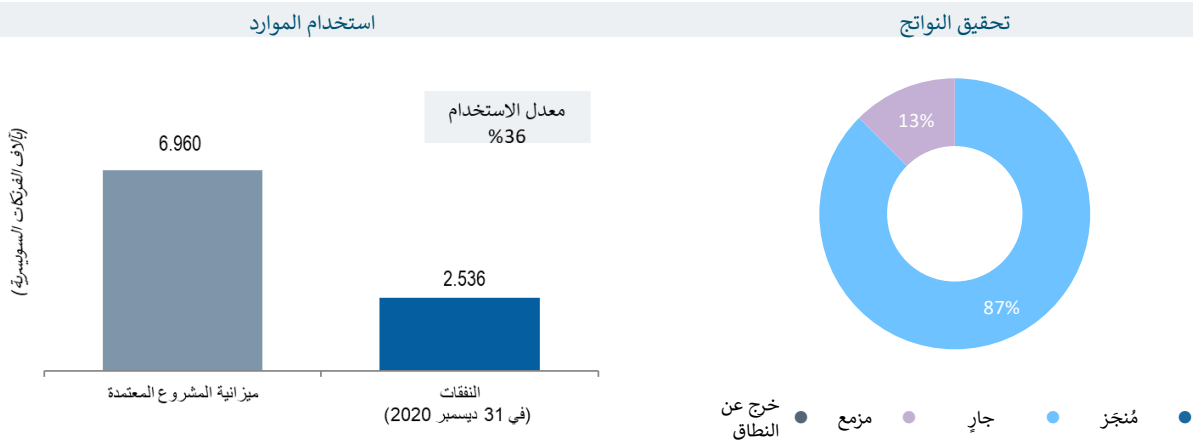
### الأهداف

تهدف بوابة الويبو بشأن الملكية إلى تقديم بوابة دخول إلكترونية واحدة لمستخدمي خدمات الويبو الرقمية غير المجانية. وترتبط بوابة الويبو بشأن الملكية بين المنصات المعلوماتية المتعددة لخدمات الويبو غير المجانية مثل نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ونظام لاهاي (أنظمة الويبو العالمية لحماية الملكية الفكرية)، فكل منصة من هذه المنصات قد جرى إعدادها وتشغيلها كمنصة معلوماتية منفصلة. وستوفر بوابة الويبو بشأن الملكية بوابة دخول إلكترونية واحدة لمستخدمي خدمات أنظمة الويبو العالمية للحماية وخدمات مركز التحكيم والوساطة من خلال حساب واحد لكل مستخدم، وسوف تُطبّق هذه البوابة سياسة تنقل سهلة الاستخدام، وواجهة مستخدم مشتركة، وبوابة مركزية لدفع الرسوم.

وتوجد حاجة ملحة إلى دمج المنصات المتعددة لكي يستطيع المكتب الدولي للويبو مواجهة الزيادة الكبيرة في كمية وتنوع بيانات الملكية الفكرية التي تُدار عبر مجالات عمل مختلفة. ومع ازدياد استخدام أنظمة الملكية الفكرية العالمية، يلزم اتباع نهج أكثر تكاملاً في معالجة البيانات لتقليل تكاليف المعالجة التي من شأنها أن تنشأ، لولا ذلك، عن حلول مجزأة ومستقلة لمعالجة البيانات داخل أنظمة معلوماتية خاصة بكل خدمة.

وتعتمد بوابة الويبو بشأن الملكية حالياً على استثمارات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتتيح فرصاً لاتخاذ مزيد من القرارات الاستراتيجية بشأن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات عبر القطاعات. ومن خلال الإجراءات الاستراتيجية والتوحيد الهيكلي، ستسهل بوابة الويبو بشأن الملكية احتواء التكاليف في استثمارات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وستحسن قابلية التوسع في حلول الأعمال، مع ضمان عدم التهاون في جودة العمليات والبيانات.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- نُشر بنجاح الإصدار الأول من منصة تحليل البيانات الموجهة نحو المؤسسات، والتي تتضمن مجموعات البيانات المتعلقة بالعملاء، مع القدرة على جمع وتخزين وتحليل البيانات المهيكلة وغير المهيكلة؛
- نُفذت أداة تتبع التحليلات الشبكية في 39 تطبيقاً مدمجاً في بوابة الملكية الفكرية وموقع الويبو الإلكتروني، مما أتاح إنشاء لوحات متابعة تفاعلية لقياس التحليلات الشبكية القياسية، ورضا المستخدم عن أوقات التحميل، والتداخل في استخدام الخدمة، فضلاً عن توفير القدرة على تطوير دراسة أولية لسلوك 5 مستخدمين؛
- أثبتت القدرة على استخدام أدوات وأساليب علم البيانات لتحديد المستخدمين الجدد المحتملين لخدمات الويبو؛
- بدء نقل المعارف إلى الفرق التشغيلية، مما أتاح استخراج قيمة تجارية من التحليلات الشبكية؛
- طُورت سمات بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية بشكل أكبر، بما في ذلك نسخة محسنة من قائمة التطبيقات وتعزيز قدرات نظام المراسلة المشترك؛
- دُمجت ستة تطبيقات إضافية للويبو في بوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية؛
- نُقلت تسعة تطبيقات إضافية جديدة أو موجودة مسبقاً للويبو إلى معيار الشكل والاستخدام المشتركين. وأنشئ فريق عامل لتنسيق تطبيق معيار الشكل والاستخدام المشتركين على الخدمات عبر الإنترنت؛
- أشنئت تصميمات UX لثلاث صفحات رئيسية جديدة لخدمات ملكية فكرية عبر الإنترنت جديدة أو موجودة مسبقاً، وفقاً لإجراء أعد لهذا الغرض؛
- التوعية ببوابة الويبو بشأن الملكية الفكرية والترويج لها، داخلياً وخارجياً، من خلال دورات تدريبية وندوات عبر الإنترنت واجتماعات ثنائية ومقالات عبر الإنترنت؛
- إنجاز نموذج أولي تقني لتطبيق "التنبهات والرسائل" للهاتف المحمول لاستخدامه في مناقشات الأعمال حول جدوى مثل هذه المبادرة؛
- وُسع الخط المشترك لتطوير البرمجيات ونشرها لكي يضم 35 تطبيقاً إضافياً، مع دمج تقنيات جديدة للتعاون في التشفير وفحص التطبيقات أمنياً والقدرة على إدارة النشر في البنية التحتية القائمة على السحابة؛
- أنجزت مكتبة مكونات مركزية لواجهة المستخدم المشتركة، على أساس تكنولوجيا شبكية متقدمة، وأنجزت منصة توثيق متكاملة لتنفيذ الواجهة، مما يتيح تطبيق معايير متسقة وصيانتها في شتى التطبيقات؛
- نُسق العديد من منتديات تكنولوجيا المعلومات وقد أسهمت في زيادة المواءمة التقنية في جميع قطاعات المنظمة من خلال التقييمات المعمارية واقتراح المعايير التكنولوجية؛
- بدأ العمل على إثبات صحة المفهوم التقني استناداً إلى منصة إدارة وإجهات برمجة تطبيقات مفتوحة المصدر.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل
زيادة الكفاءة التنظيمية من خلال تنفيذ إطار عمل لإدارة البرنامج ونموذج دعم موحد ونظام موحد للسداد	زيادة تيسير الاستخدام وتحسين تجربة العملاء لمستخدمي أنظمة الويبو المعلوماتية الخارجية
تجربة متسقة وموحدة للزبائن على مستوى الأنظمة المعلوماتية التي تنتجها للجمهور	زيادة الإدراك الإيجابي لخدمات الويبو والاعتراف بالعلامات
زيادة الإنتاجية والفعالية من حيث التكلفة لأفرقة تطوير تكنولوجيا المعلومات من خلال تحقيق التآزر بين قطاعات الأعمال والمنصات المعلوماتية	تيسير الدفع للعملاء الذين يستخدمون خدمات حديثة لمعالجة المعاملات وإتاحة معلومات دفع موحدة
زيادة استدامة منصة الويبو للملكية الفكرية ونظم الويبو في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من خلال تحسين قابلية التوسع والمرونة في حلول تكنولوجيا المعلومات المعتمدة	تعزيز جودة بيانات الزبائن وإدارة العلاقة مع الزبائن
	زيادة استخدام الخدمات المدمجة في بوابة الويبو بشأن الملكية
	زيادة رضا الزبائن عن توفير الويبو للخدمات
	زيادة المساهمة في الابتكار والإبداع لفائدة الجميع عن طريق جعل خدمات الويبو أسهل نفاذاً للشركات الصغيرة والمتوسطة وفرادى المنشآت، ولا سيما في البلدان النامية

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
لن تتحقق منافع البرنامج بالكامل دون تحديد كيفية إدارة بوابة الويبو بشأن الملكية بعد إغلاق البرنامج.	تستمر مراقبة هذا الخطر عن كثب.	من المتوقع التخطيط للانتقال في عام 2021 وتراجع خطة تحقيق المنافع بانتظام.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.
قد تؤثر سياسة/استراتيجية الويبو بشأن خصوصية البيانات في تنفيذ مشروع التحليلات وضمان نجاحه.	تستمر مراقبة هذا الخطر عن كثب، ويرتفع التعرض له بنهج المنظمة بشأن سياسة/استراتيجية البيانات.	أنشئ فريق عامل في الويبو لفهم التحديات والحلول المتعلقة بإدارة البيانات وخصوصية البيانات.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.

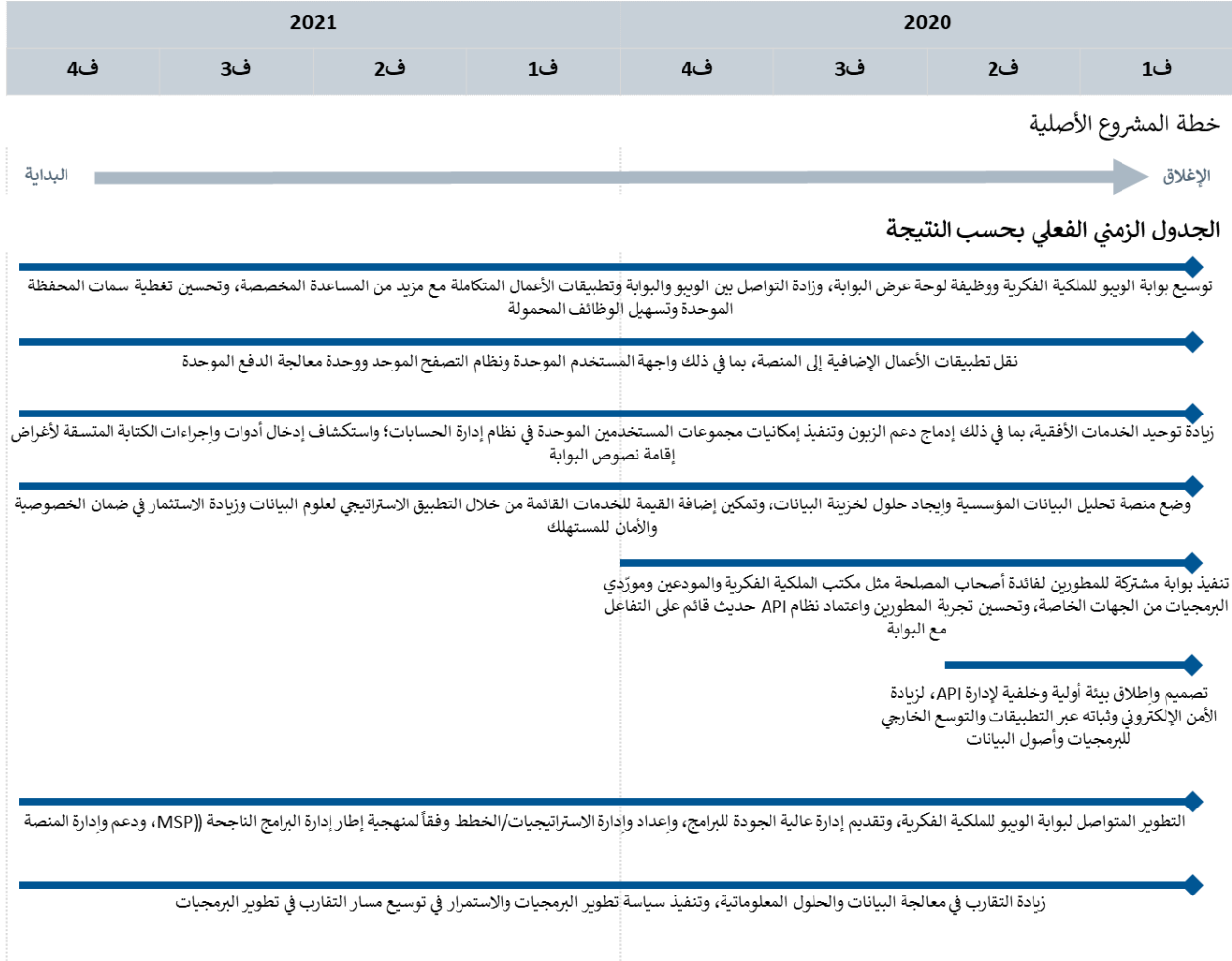
## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
توسيع وظيفة لوحة معلومات بوابة الويبو بشأن الملكية، وزيادة الاتصال بين بوابة الويبو بشأن الملكية وتطبيقات الأعمال المتكاملة، مع توفير مساعدة مخصصة إضافية، وتحسين تغطية مميزات المحفظة المشتركة، وتيسير تعزيز الإمكانيات على الأجهزة المحمولة	1,308,000	379,194	29%	45%
نقل تطبيقات أعمال إضافية إلى المنصة، بما في ذلك تنفيذ واجهة المستخدم الموحدة، ونظام التصفح الموحد، والنظام الموحد لمعالجة المدفوعات	1,206,000	741,754	62%	55%
زيادة توحيد الخدمات الأفقية، بما في ذلك دمج نظام الدعم الموحد للزبائن؛ وتنفيذ إمكانيات مجموعات المستخدمين المشتركة في نظام إدارة الحساب؛ والنظر في إدخال أدوات وعمليات متسقة لإدخال البيانات والمعلومات النصية في البوابة	540,000	324,388	60%	50%
إنشاء نظام تحليلات على مستوى المؤسسة وحلول مستودع البيانات، مما يتيح إضفاء قيمة إضافية على الخدمات الحالية عبر التطبيق الاستراتيجي لعلوم البيانات مع زيادة الاستثمار في ضمان خصوصية الزبائن وأمنهم	1,412,000	620,930	44%	50%
تنفيذ بوابة مجمعة للمطورين لفائدة الأطراف المعنية، مثل مكاتب الملكية الفكرية والمودعين وبائى البرمجيات الخارجيين، لتحسين تجربة المطورين واعتماد واجهات تفاعل حديثة مع البوابة بالاستناد إلى واجهات برمجة التطبيقات (API)	192,000	-	-	5%
تصميم وإطلاق بيئة خلفية أولية لإدارة واجهات برمجة التطبيقات بغية زيادة الأمن السيبراني المتسق عبر التطبيقات، وتلزييم أصول البرمجيات والبيانات لأطراف خارجية	768,000	-	-	-
التطوير المستمر لبوابة الويبو بشأن الملكية، وتوفير إدارة برامج عالية الجودة، ورسم وإدارة الاستراتيجيات والخطط وفقاً لمنهجية إدارة البرامج الناجحة ودعم وإدارة المنصة	1,294,000	334,715	26%	50%
زيادة التقارب في معالجة البيانات وحلول تكنولوجيا المعلومات، وتنفيذ سياسة تطوير البرمجيات، وزيادة توسيع نطاق التعاون في تطوير البرمجيات	240,000	134,560	56%	50%
<b>المجموع</b>	<b>6,960,000</b>	<b>2,535,541</b>	<b>36%</b>	<b>42%</b>



## الجدول الزمني للمشروع بحسب النواتج



كانت وتيرة التقدم المحرز بشأن إدارة واجهة برنامج التطبيق (API) أبطأ مما كان مخططاً له في البداية بسبب التحديات غير المتوقعة فيما يخص توظيف الخبرة اللازمة.

## الخطوات المقبلة

حُدِّدت تحديات المستقبل التالية:

- لتلبية التوقعات كاملة فيما يخص تحقيق نواتج إدارة واجهة برنامج التطبيق (API) في فترة زمنية أقصر من المخطط لها، نظراً للتحديات غير المتوقعة فيما يخص توظيف الخبرة اللازمة، سيلزم حدوث تعاون سريع فيما بين قطاعات الأعمال الداخلية.
- تمثل التغييرات في نظام حساب الويبو مبادرة مهمة لإدارة التغيير بالنسبة للمنظمة حيث يُعتمد على هذا النظام الحيوي للأعمال على نطاق واسع في جميع أنحاء الويبو، وستعين إدارته بعناية من أجل ضمان النجاح الأمثل.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 22	مشروع التوسع الخارجي لنظام لاهاي
مدير المشروع:	السيد ج. بيسون
النتيجة المرتقبة:	هـ 4.2/إنتاجية وجودة خدمات محسنة في عمليات نظام لاهاي

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

لقد مر نظام لاهاي بتحول جذري في السنوات الأخيرة، فقد أسفر توسعه المفاجئ في أقاليم يُجرى فيها فحص موضوعي للتصاميم عن زيادة تعقّد استخدامه وإدارته.

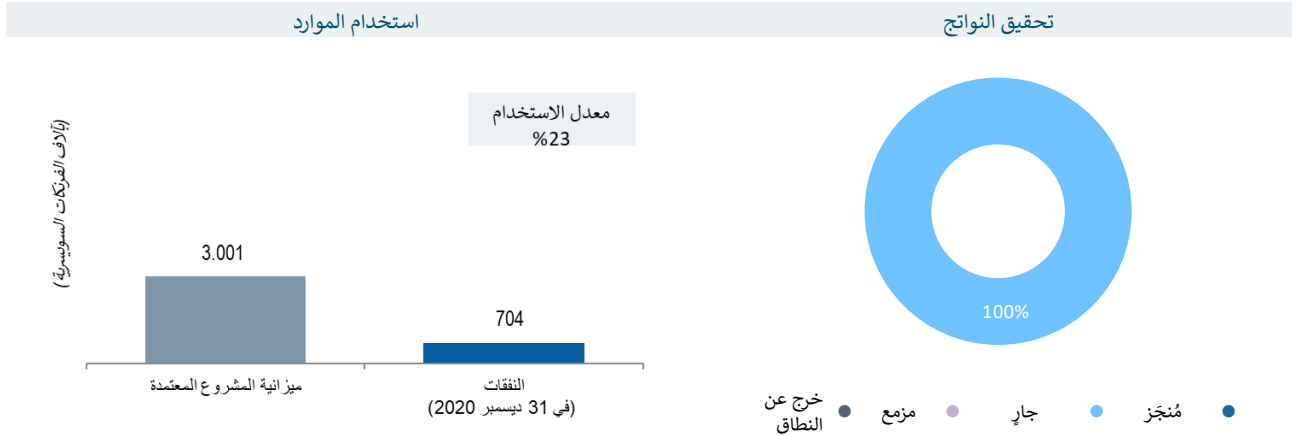
لمواجهة تزايد عبء العمل والتعقيدات في نظام لاهاي، اضطلع سجل لاهاي بمشروع على مدار عامي 2017 و2018 لتحديث نظامه المعلوماتي الأساسي الذي يقوم على تكنولوجيا الخدمات الصغرى (micro-service) الحديثة في المكتب الخلفي لنظام لاهاي. ومن منظور سير العمل، كان الهدف الواضح والمُحدّد للمشروع هو إعادة إنتاج الوظائف والعمليات الأساسية للنظام القديم، مع تحقيق فوائد من حيث زيادة دقة البيانات (ST.96) والمرونة والموثوقية – مع ضمان تكامل بيانات السجل الحالية. واكتملت منصة نظام لاهاي الجديدة في نهاية عام 2018.

ولم تُدرج ضمن مشروع منصة لاهاي تحسينات الأداء الوظيفي، بما فيها الخدمات والميزات المحسّنة الخاصة بالمكاتب ومودعي الطلبات والأطراف الأخرى. ولذلك يُعدّ مشروع التوسع الخارجي لنظام لاهاي مشروعاً يركز على المستخدمين ويهدف إلى تقديم خدمات مستدامة وموجّهة وفق احتياجات المستخدمين، وعمليات تكامل قياسية مُعزّزة مع المكاتب. ويسعى هذا المشروع إلى مواكبة تطورات تكنولوجيا المعلومات اللازمة لتحديث وتبسيط جميع وظائف الأعمال الخارجية، لا سيما عن طريق تلبية الحاجة إلى:

- النفاذ المتزامن الآني والمباشر إلى جميع المعلومات والبيانات المتعلقة بتسجيل الطلبات الدولية استناداً إلى نظام لإدارة حقوق النفاذ المتباينة؛
  - وخيارات أفضل لعمليات التبادل المتزامن للبيانات مع المكاتب تبادلاً آنياً ومباشراً؛
  - والمواءمة بين أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في المكاتب الوطنية والمكتب الدولي، مما يؤدي إلى تحسين تبادل البيانات على نحو شفاف وبكفاءة أكبر؛
  - واستحداث إخطارات إلكترونية حديثة وقوية وقابلة للتطوير من أجل المستخدمين الداخليين والخارجيين، وهو أمر من شأنه أن يبدأ في تقليل حالات التأخير في المعالجة وتكاليف الاعتماد على البريد الورقي والمادي، وأن يؤدي إلى زيادة رضا المستخدمين؛
  - وخدمات محسنة وواضحة وذات جودة فائقة وموجّهة وفق احتياجات المستخدمين من خلال نماذج إلكترونية عبر الإنترنت لمساعدة المستخدمين على تحسين جودة طلباتهم وتقليل أوجه القصور وزيادة أوجه الكفاءة؛
  - و ضمان استمرار تكيف نظام لاهاي وفق احتياجات المستخدمين وتوسيع نطاق الخيارات التقنية.
- وتتمثل أهداف المشروع فيما يلي:

- التأكد من أن المكتب الدولي مُجهّز بما يلزم لمواجهة الزيادة المتوقعة في حجم الطلبات والتسجيلات الدولية، لا سيما في ضوء النمو والتوسع المستقبلي لنظام لاهاي والتطورات التي يشهدها قانون التصاميم؛
- وتلبية توقعات مودعي الطلبات لما أصبح معياراً متبعاً في الصناعة: حيث يمكن تقديم اللتماسات والبلاغات إلكترونياً بسهولة وبسرعة؛
- وتحسين خدمات لاهاي المُقدّمة إلى أصحاب المصلحة في الويبو ومجتمع الملكية الفكرية الدولي، فضلاً عن زيادة مراعاة جهات نظر المستخدمين والمكاتب عند تقديم الخدمات.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- إنجاز صفحة رئيسية جديدة لنظام لاهاي الإلكتروني (eHague) لتكون بوابة إلى خدمات نظام لاهاي على الإنترنت والخدمات الذاتية في المستقبل؛
- إنشاء وظيفة جديدة للإخطار الإلكتروني تغطي جميع الإخطارات الرسمية في نظام لاهاي؛
- دُمجت خدمة التجديد الإلكتروني (eRenewal) في منصة لاهاي، وبسبب توحيد معلومات السجل وتقسيمها وتوصيفها، يمكن الآن إدارة التجديدات تلقائياً من تقديمها إلى النشر؛
- حُسنت عمليات توزيع النسخ السرية، مما أدى إلى تقليل الأخطاء وتحسين الالتزام بجدول التوزيع.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل . اعتباراً من 2021
تحسين الإنتاجية والكفاءة للمستخدمين الخارجيين والداخليين:	تحسين الإنتاجية والكفاءة للمستخدمين الخارجيين والداخليين:
- إلغاء تحميلات التجديد اليدوي؛	- التوافق بين الأنظمة المعلوماتية في المكاتب الوطنية والمكتب الدولي مما يؤدي إلى تبادل بيانات محسن وشفاف وأكثر كفاءة.
- تخفيض فحص التجديد اليدوي في عمليات لاهاي؛	- زيادة الاستجابة للمستخدمين والمكاتب:
- تحسين إدارة الوثائق المودعة من خلال خدمة تحميل وثائق لاهاي؛	- النفاذ المتزامن الآني والمباشر إلى جميع المعلومات والبيانات المتعلقة بتسجيل الطلبات الدولية استناداً إلى نظام لإدارة حقوق النفاذ المتباينة.
- وظائف مركزية لإعادة إرسال الإخطارات الإلكترونية وإعادة توجيهها؛	- القدرة على تقديم خدمة أفضل من خلال نهج موجه وفق احتياجات المستخدمين:
- إلغاء العمليات التي تتم خارج المنصة وما ينتج عنها من خطوات يدوية في عمليات لاهاي.	- زيادة نطاق خيارات الخدمة الذاتية المتاحة للمستخدمين الخارجيين من خلال تحسين الوصول المباشر إلى البيانات الخاصة بهم وإدارتها.
زيادة الاستجابة للمستخدمين والمكاتب:	رفع مستوى جودة الطلبات المُقدّمة:
- تغيير إخطارات السجلات نحو الإرسال الإلكتروني بدلاً من البريد الورقي.	- دمج عمليات التحقق من صحة القواعد بشأن الإيداعات عبر الإنترنت لإزالة معظم المخالفات.
القدرة على تقديم خدمة أفضل من خلال نهج موجه وفق احتياجات المستخدمين:	تحسين الأمن فيما يتعلق بتبادل البيانات بين المكتب الدولي والمستخدمين:
- إرسال جميع إخطارات لاهاي الرسمية إلكترونياً.	- خدمات جديدة لتبادل البيانات بشكل متزامن وآمن مع المكاتب.
رفع مستوى جودة الطلبات المُقدّمة:	تحسين الأمن فيما يتعلق بتبادل البيانات بين المكتب الدولي والمستخدمين:
- تحسين الجودة بفضل بيانات السجل المحدثة نتيجة لدمج التجديد الإلكتروني ونظام المكتب الدولي.	- خدمات جديدة لتبادل البيانات بشكل متزامن وآمن مع المكاتب.
تحسين الأمن فيما يتعلق بتبادل البيانات بين المكتب الدولي والمستخدمين:	التوزيع.
- استئصال عملية توزيع النسخ السرية (تقليل الأخطاء وتحسين الالتزام بجدول التوزيع).	

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

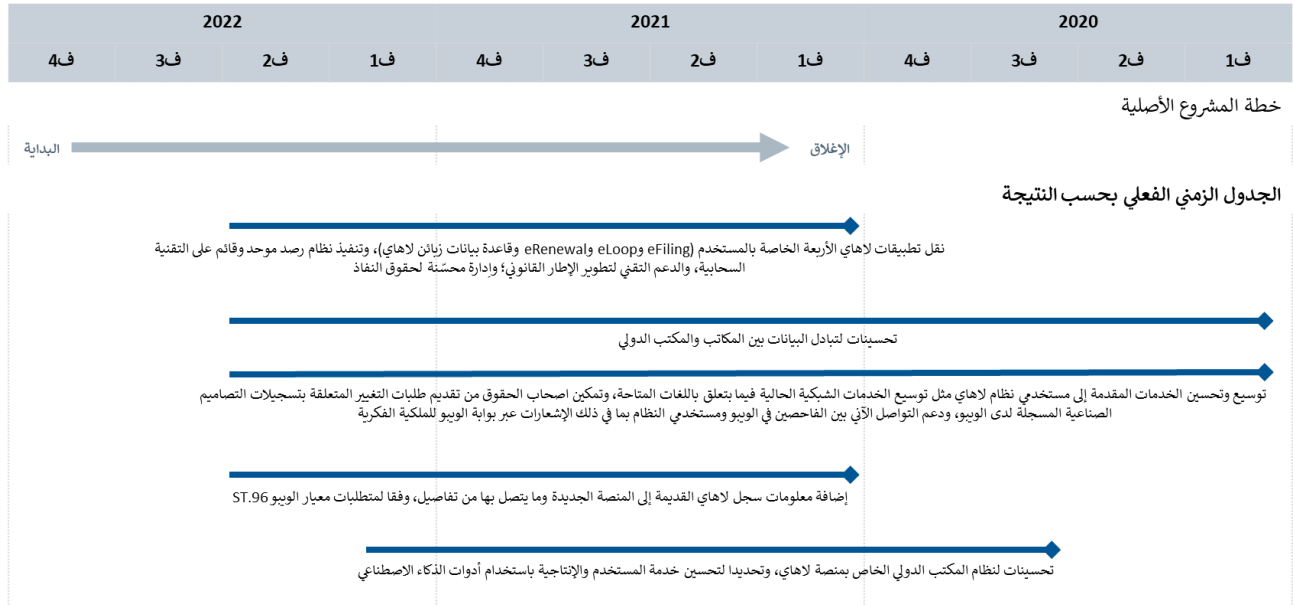
الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
قد يتسبب الاعتماد على إنجاز نواتج بوابة الملكية الفكرية في الوقت المناسب في تأخير تنفيذ المشروع.	تستمر مراقبة هذا الخطر عن كثب.	كانت خطط التسليم التكرارية للنواتج الرئيسية فعالة في تخفيف التأخير.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
نقل تطبيقات المستخدمين الأربعة لنظام لاهاي (eRenewal و eLoop و eFiling) وقاعدة بيانات زياين لاهاي)، وتطبيق نظام مراقبة مركزي قائم على السحابة؛ والدعم الفني لتطوير الإطار القانوني؛ وتعزيز إدارة حقوق النفاذ	232,822	127,110	55%	60%
إدخال تحسينات في آليات تبادل البيانات بين المكاتب والمكتب الدولي	784,298	84,940	11%	20%
توسيع وتحسين الخدمات المقدمة إلى مستخدمي نظام لاهاي مثل توسيع نطاق الخدمات الشبكية الحالية في ضوء اللغات المتاحة، وقدرة أصحاب الحقوق على تقديم التماسات لإدخال تغييرات في تسجيلات التصاميم الصناعية المسجلة لدى الويبو، ودعم التواصل الشبكي الفوري بين فاحصي الويبو ومستخدمي النظام مع إطلاق نظام إخطارات عبر بوابة الويبو للملكية الفكرية	1,100,597	267,859	24%	25%
دمج معلومات السجل القديمة في المنصة الجديدة مع تقسيمها وتوصيفها وفقاً لمعيار الويبو ST.96	511,598	158,007	31%	35%
إدخال تحسينات في نظام المكتب الدولي المدمج في منصة لاهاي، بغية تحسين خدمة المستخدمين والإنتاجية عن طريق استخدام أدوات الذكاء الاصطناعي	371,598	66,560	18%	20%
<b>المجموع</b>	<b>3,000,914</b>	<b>704,476</b>	<b>23%</b>	<b>28%</b>

## الجدول الزمني للمشروع بحسب النواتج



استغرقت عملية التخطيط وقتاً أطول من المتوقع؛ وعُدل الجدول الزمني للمشروع وفقاً لذلك.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 23	تنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية (ECM)
مدير المشروع:	السيد غ. بيفر
النتيجة المرتقبة:	هـ 2.9 أمانة نبهية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة

### التقرير المرحلي للمشروع

### الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

وافقت جمعيات الويبو في عام 2013 على المرحلة الأولى من مشروع لتنفيذ إدارة المعلومات المؤسسية من أجل استحداث "مستودع مركزي لتخزين وثائق المؤسسة" (WO/PBC/21/18). وركزت هذه المرحلة في المقام الأول على تنفيذ مجموعة مشروعات فرعية "ذات مكاسب مبكرة" لإدارة المعلومات المؤسسية، مع استخدام كل مشروع منها لقدرات مختلفة من قدرات الحل الخاص بإدارة المعلومات المؤسسية من أجل تلبية حاجة مُحدّدة. ونفذت المرحلة الأولى بنجاح البنية التحتية التقنية الأساسية لتطبيق إدارة المعلومات المؤسسية، بما في ذلك التكوين الأساسي لمستودع الوثائق (بما يتوافق مع متطلبات إدارة السجلات الرقمية وأمن المعلومات)، فضلاً عن خمسة مشروعات فرعية خاصة بتسيير الأعمال. وأرجى مشروع فرعي سادس (eCourier) كان من المقرر أن يتولى رقمنة إدارة البريد في مكتب المدير العام من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية من أجل السماح بتوسيع النطاق والفوائد. ومُدد أيضاً العمل على استكمال المشروع الفرعي المتعلق بوثائق البعثات إلى المرحلة الثانية.

ولذلك فإن المرحلتين الثانية والثالثة من مشروع إدارة المعلومات المؤسسية ستنتقلان تدريجياً غالبية وحدات أعمال الويبو إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية، وسوف تُسلحان الموظفين على نطاق المنظمة بالأدوات والمعرفة اللازمة للاستفادة من قدراتها. وبناءً على الأساس الذي أرسته المرحلة الأولى والخبرة المكتسبة منها، ستعمل المرحلة الثانية على تسريع عملية التحول الرقمي للمعلومات الداخلية الأساسية وقدرات إدارة الوثائق، مما سيحسن الإنتاجية وكفاءة العمليات وتبادل المعرفة وإدارة السجلات وأمن المعلومات.

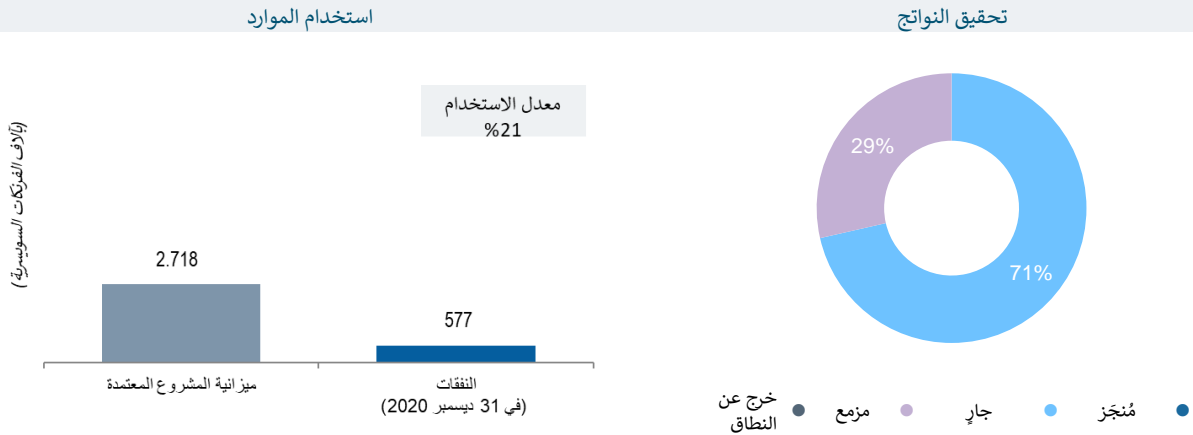
وثمة أربعة نواتج رئيسية في هذه المرحلة:

- التنقية المستمرة للمحتوى، وإعادة هيكلته، وتطبيق إدارة السجلات عليه، ونقل المحتوى الحالي باستخدام وسائل تبادل الملفات في المنظمة إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية.
- تنفيذ المشروع الفرعي "المذكرة الإلكترونية" eMemo الذي سيسمح بالموافقة الإلكترونية على المذكرات وتوجيهها وتعقبها داخل الويبو، لتحل محل المذكرات الورقية التي تُوجه بشكل مادي.
- تنفيذ المشروع الفرعي "الساعي الإلكتروني" eCourier الذي سيتيح إنشاء الرسائل الإلكترونية وتوجيهها وتحريرها وتعقبها رداً على المراسلات التي تتلقاها الويبو.
- تعميم منصة إدارة المعلومات المؤسسية ووظائفها في بيئة عمل المنظمة وعملياتها اليومية.

وتتمثل أهداف المرحلة الثانية من المشروع في:

- تمكين الويبو من الإدارة الرقمية للكميات الهائلة من السجلات والمعلومات التي تُنتج يومياً في شتى أقسام الويبو بأنساق متنوعة؛
- تمكين وحدات الأعمال من تلبية احتياجاتها الأساسية المتعلقة باستخلاص المعارف الواردة في الوثائق وتبادل هذه المعارف والبحث فيها والاستفادة منها والحفاظ عليها.

### عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2020

- استُكمل تطوير ونشر القدرة التشغيلية الأولية لمشروع eMemo و eCourier، استجابة لممارسات العمل الجديدة عن بعد نتيجة لجائحة كوفيد-19.

### تحقيق المنافع

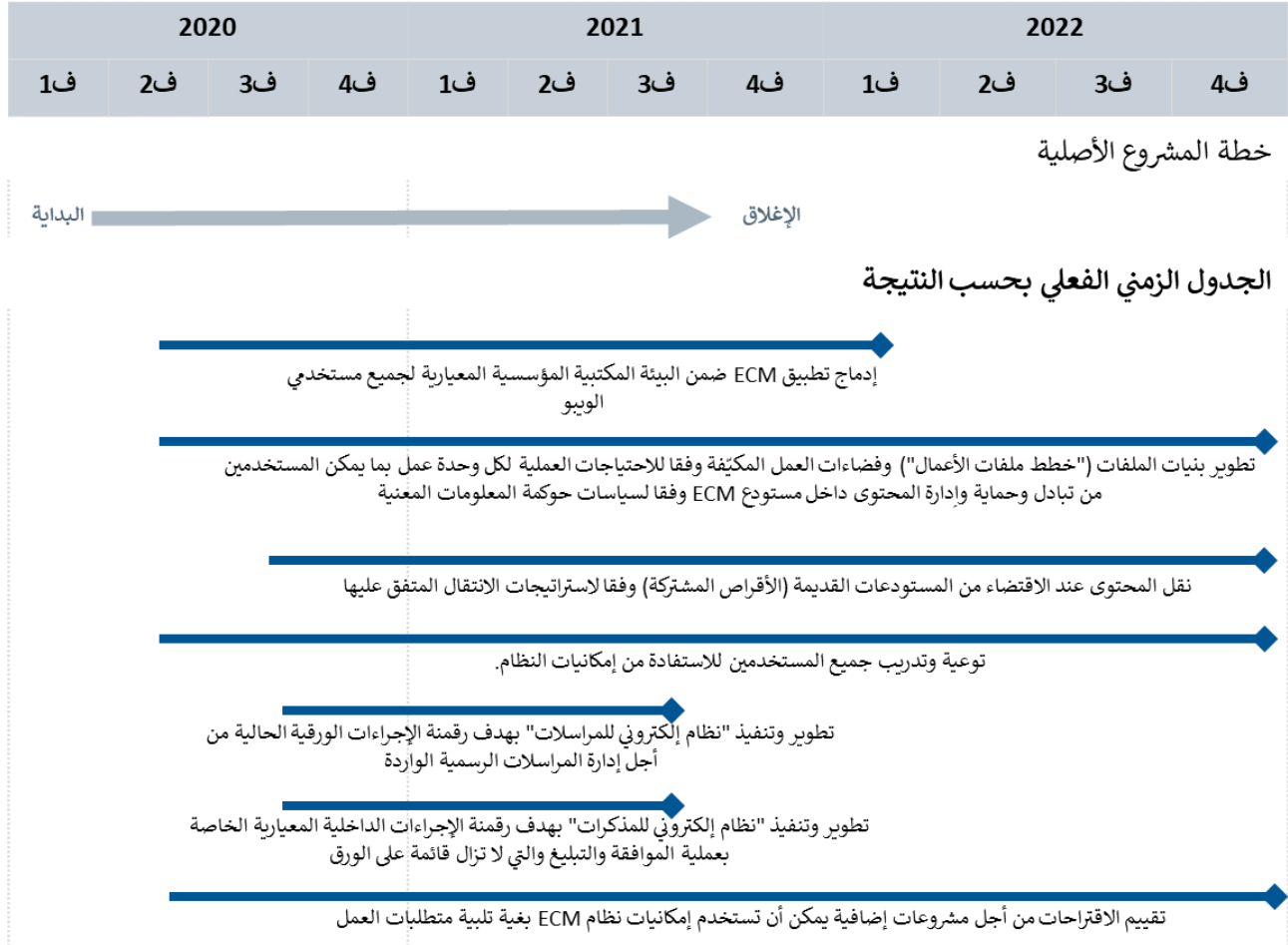
المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل
رفع الإنتاجية وزيادة سرعة الرد على العملاء، لوحدات الأعمال المنقولة في 2020	تحسين النفاذ إلى المعارف الجمعية، والوقاية من فقدان المعارف المؤسسية عند مغادرة الأفراد، والحد من تكرار العمل بلا داع
تعزيز كفاءة تصريف الأعمال وما تحققه من وفورات في التكاليف، لوحدات الأعمال المنقولة في 2020	رفع الإنتاجية وزيادة سرعة الرد على العملاء
	ضمان حماية سجلات الويبو ومحفوظاتها الثمينة، مع تسهيل التخلص في الوقت المناسب من المحتوى الذي تجاوز فترة الاحتفاظ به
	تعزيز القدرة على تطبيق تصنيفات أمن المعلومات وحماية المعلومات الحساسة
	تعزيز كفاءة تصريف الأعمال وما تحققه من وفورات في التكاليف
	تقليل حجم البيانات، وما يرتبط بذلك من تكاليف، والأثر البيئي لتخزين البيانات

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
دمج تطبيق إدارة المعلومات المؤسسية (ECM) في البيئة الحاسوبية المكتتبية الموحدة لجميع مستخدمي الويبو	573,000	463,944	81%	80%
وضع هيكل المجلدات ("خطط ملفات الأعمال") ومساحات العمل، بحيث تتكيف والاحتياجات التشغيلية لكل وحدة عمل، وتمكن المستخدمين من تبادل وحماية وإدارة المحتويات في إطار مستودع إدارة المعلومات المؤسسية وفقاً لسياسات إدارة المعلومات الوجيهة.	1,056,000	-	-	5%
نقل المحتويات بحسب الاقتضاء من المستودعات القديمة (محركات الأقراص المشتركة) وفقاً لاستراتيجيات النقل المتفق عليها	626,800	-	-	5%
تثقيف وتدريب كل المستخدمين على استخدام إمكانات النظام.	268,000	40,000	15%	20%
تطوير وتنفيذ نظام "الساعي الإلكتروني" من أجل رقمنة تدفقات العمل الورقية الحالية لإدارة المراسلات الرسمية الواردة	80,000	45,000	56%	35%
تطوير وتنفيذ نظام "المذكرة الإلكترونية" لرقمنة عمليات الموافقة الداخلية وإعداد التقارير القائمة على الورق حالياً	80,000	20,000	25%	35%
تقييم اقتراحات المشروعات الإضافية التي ستستخدم إمكانات نظام إدارة المعلومات المؤسسية للاستجابة لاحتياجات الأعمال	34,000	8,000	24%	25%
<b>المجموع</b>	<b>2,717,800</b>	<b>576,944</b>	<b>21%</b>	<b>25%</b>

## الجدول الزمني للمشروع



قُدمت مواعيد إنجاز مشروع eMemo و eCourier، حيث اعتبرت منافع هذين المشروعين الفرعيين ذات أولوية أعلى بسبب ظروف العمل عن بعد الناتجة عن جائحة كوفيد-19.

وأدى إعطاء الأولوية للمشروعين الفرعيين eMemo و eCourier، والتأخير في تعيين موظفين مهمين للمشروع، والتغيرات في بيئة العمل بسبب جائحة كوفيد-19، والحاجة إلى إعادة صياغة منهجية وأدوات النقل بناءً على الدروس المستفادة من المرحلة الأولى، إلى تأخر البدء في العمل الرئيسي مع وحدات الأعمال لتنقية المحتوى الخاص بها وهيكلته وتطبيق إدارة السجلات عليه، قبل الانتقال إلى منصة إدارة المعلومات المؤسسية.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 24	استبدال تكنولوجيا نظام إدارة المحتوى الشبكي
مدير المشروع:	السيدة د. إيكازا
النتيجة المرتقبة:	هد 1.8 التواصل بفعالية أكبر مع جمهور واسع ومتنوع بشأن الملكية الفكرية ودور الويبو

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

تستخدم الويبو في الوقت الحالي نظام OpenCMS لإدارة المحتوى الشبكي وتسلسل سير العمل الخاص بالنشر في المواقع التالية:

www.wipo.int -

www.accessiblebooksconsortium.org -

http://intranet.wipo.int/portal/en/ -

www.upov.int -

وقد خلصت دراسة استقصائية سوقية خارجية إلى أن نظام OpenCMS لم يعد الحل الأمثل لإدارة المحتوى الشبكي في نظام تحديث إدارة المحتوى في الويبو. كما أن الحفاظ على سير عمل نظام OpenCMS يتطلب مهارات تقنية (الإلمام بلغة ترميز النص التشعبي (HTML) لكل خطوة من الخطوات، مما قد يؤدي إلى الانتظار طويلاً في حالة التحديثات الكبيرة ويجعل التحديث/التنظيف المنتظم أمراً صعباً ويستغرق وقتاً طويلاً. على سبيل المثال، يجب أن تكون أي تغييرات في التصميم العام مكتوبة بلغة ترميز النص التشعبي، كما أن الوظائف الأكثر تعقيداً، مثل البحث النطاقي (faceted search)، لا يمكن ترميزها يدوياً إلا من قبل مُبرمجنا. علاوةً على أن ترقية الإصدار الحالي الذي تستخدمه الويبو من تطبيق OpenCMS إلى إصدار أحدث سوف تؤدي إلى فقدان الوظائف الرئيسية.

وينبغي لأي نظام تستخدمه الويبو لإدارة المحتوى أن يكون حديثاً ومرناً وسهل الاستخدام وعملياً، وينبغي أن يحتوي على الوظائف التالية:

- القدرة على تخزين المحتوى الشبكي في شكل وحدات (أجزاء صغيرة من المحتوى يمكن أن تتضمن مزيجاً من نصوص ووسائط متعددة مُنسقة بشكل مختلف) بدلاً من تخزينها في شكل صفحات فردية؛
- أساليب أسهل لإنشاء صفحات ذات وظائف متقدمة (من خلال إمكانيات "السحب والإفلات" لإضافة وحدات محتوى مختلفة إلى الصفحة مباشرة وإدراج وظائف مثل فرز البيانات والبحث النطاقي ببضع نقرات)؛
- حلول غير تقليدية لإدراج وإدارة "ميزات التواصل الاجتماعي" مثل المنتديات والوظائف الخاصة بالمستخدمين مثل لوحات المعلومات المخصصة.

وتتمثل أهداف هذا المشروع في:

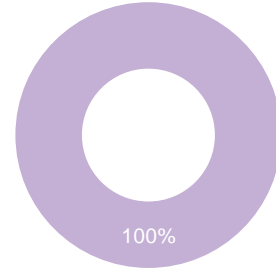
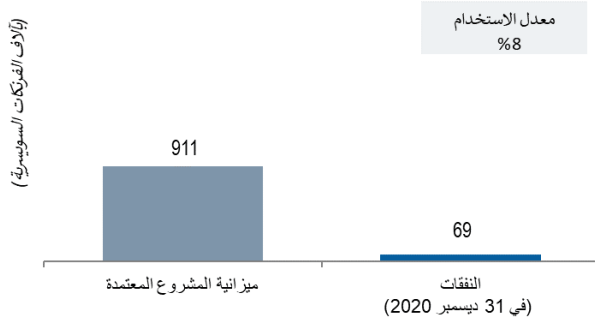
- توفير تجربة شبكية متطورة لجمهور الويبو الخارجي، بما في ذلك تقديم مزيد من المحتوى المُحدَّث على فترات أقصر بجميع اللغات الرسمية؛
- تسهيل كلٍّ من الدعم والتكامل مع تطبيقات الويبو الأخرى القائمة على الويب.



## عرض التقدم المحرز في المشروع

استخدام الموارد

تحقيق النواتج<sup>37</sup>



● مُنجز ● جارٍ ● مزيج ● خرج عن النطاق

## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- اعتمدت وثيقة استهلال المشروع (PID) واختير وعُين مدير المشروع؛
- اكتملت عملية حصر متطلبات الأعمال والمتطلبات التقنية.

## تحقيق المنافع

### المنافع المتوقعة في المستقبل

تقليل المخاطر الناجمة عن استخدام نظام غير مُستخدم على نطاق واسع لإدارة المحتوى الشبكي

إلغاء مركزية النشر الشبكي من خلال استخدام القائمين بالنشر لواجهة سهلة الاستخدام ولا تتطلب معرفة رموز CSS أو HTML. وسوف يُمكن ذلك مالكي المحتوى الشبكي من تحديث صفحاتهم الشبكية أولاً بأول دون الحاجة إلى انتظار ناشر شبكي مركزي؛

مواكبة التطورات التكنولوجية من خلال تحديث بنية شبكة الويب ووظائفها وتصميمها، مما يسمح لبقية أجزاء الشبكة "الثابتة" باعتماد تصميم أكثر تكاملاً مع شكل منصة الويبو للملكية الفكرية وأسلوب عرضها.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
الحل الأفضل لإدارة المحتوى بالنسبة لمعظم المواقع قد لا يكون متوافقاً مع جميع التطبيقات الشبكية التي يستضيفها نظام إدارة المحتوى الحالي.	تستمر مراقبة هذا الخطر وتقييمه عن كثب.	استراتيجية التخفيف المتمثلة في ضمان توافق التطبيقات عموماً، بما في ذلك تحويل التطبيقات الداخلية لكي تتفاعل مع الموقع الإلكتروني من خلال واجهة برمجة التطبيقات المعيارية للويبوكانت فعالة في التخفيف من هذا الخطر.	لم تُسجّل أي آثار سلبية على المشروع.
نظراً إلى الوثيرة السريعة للتغيير في مجال إدارة المحتوى الشبكي، ثمة احتمال أن تتقدم التكنولوجيا في هذا المجال بشكل أسرع من تقدم المشروع فتكون التكنولوجيا المختارة والمنفذة لا تنتمي إلى الجيل الأحدث.	تستمر مراقبة هذا الخطر عن كثب.	أدرجت استمارة تقنية مخصصة للاستعلام عن الحالة التقنية للحلول المقترحة كجزء من طلب تقديم العروض المُعد لنشره وإرساله إلى البائعين المختارين.	لم تُسجّل أي آثار سلبية على المشروع.

<sup>37</sup> بما لا يشمل النواتج الشاملة (مثل إدارة المشروع) ولا تكاليف الترخيص والصيانة والدعم.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
ضبط إعدادات نظام إدارة المحتوى الشبكي الجديد، ونقل المحتويات إليه، والتدريب عليه، وتوثيقه	400,000	-	-	-
تسليم وتنفيذ "التصميم الشبكي" الجديد والهيكلي الجديد	140,000	-	-	-
تكاليف ترخيص وصيانة ودعم نظام إدارة المحتوى الشبكي الجديد	130,500	-	-	-
إدارة المشروع	240,000	69,333	29%	N/A
<b>المجموع</b>	<b>910,500</b>	<b>69,333</b>	<b>8%</b>	<b>10%</b>

### الجدول الزمني للمشروع بحسب النواتج



### الخطوات المقبلة

حُدِّدت تحديات المستقبل التالية:

- سيتعين التحقق من المحتوى المراد نقله من الموقع القديم إلى الموقع الجديد، وإما تحديثه أو أرشفته. ولمعالجة هذا الأمر، ستوضع عملية فعالة للتحديث وحل تقني للأرشفة.
- سيشكل الحل التقني الذي سيُنْفَذ تحديًا كبيرًا من ناحية النشر ونقل المحتوى. ولمعالجة هذا الأمر، ستوثق كل العمليات وتُدرَّب نقاط الاتصال تدريباً شاملاً قبل بدء التنفيذ.

## المشروعات المتصلة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات

المشروع 25	نظام إدارة الخزانة
مدير المشروع:	السيد س. ج. شين
النتيجة المرتقبة:	هد 2.9 أمانة نبهية تعمل بسلاسة وموظفون يعملون تحت إدارة جيّدة وبمهارات مناسبة ويحققون النتائج بكفاءة

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

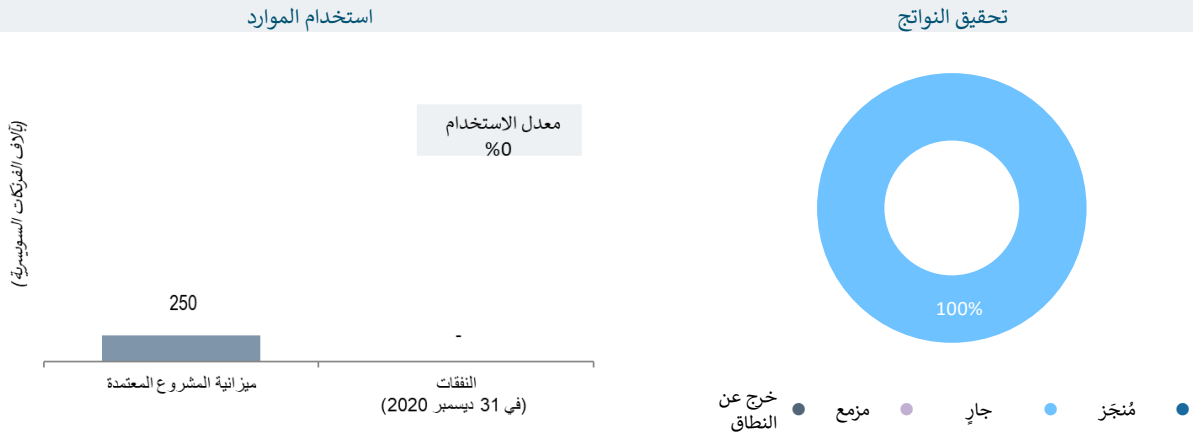
في عام 2013، قامت شركة FTI Treasury -وهي شركة مستقلة متخصصة في تقديم خدمات الخزانة- بإجراء دراسة عن أنشطة الخزانة التي تضطلع بها الويبو. وسلطت هذه الدراسة الضوء على مواطن الضعف الموجودة في البنية التحتية الحالية للخزانة ("الوضع الحالي")، وذلك فيما يتعلق تحديداً بمستوى التكامل مع نظام التخطيط للموارد المؤسسية ومستوى الأتمتة داخل هذا النظام طوال دورة حياة معاملات الخزانة. وشددت الدراسة على أن دقة تسجيل معاملات الخزانة وتسويتها اللاحقة، بما في ذلك توقيت تقديم التقارير، من المجالات التي تنطوي على مخاطر في "الوضع الحالي" للخزانة. ومن أجل التخفيف من حدة هذه المخاطر، وبناءً على أنشطة الخزانة المُدارة في عام 2013، أوصت الدراسة بأن تجري الويبو تقييماً استرشادياً غير ملزم لأحد حلول نظام إدارة الخزانة من خلال إرسال طلب للحصول على معلومات من بائعي النظام ومُقدمي الخدمات.

وفي عام 2017، زاد حجم وقيمة معاملات الخزانة المتعلقة بالاستثمار زيادةً كبيرةً بعد تطبيق سياسة الويبو بشأن الاستثمارات. وعلاوة على ذلك، سوف تظل الإدارة المستمرة لمخاطر العملات المتعلقة بمعاملات التحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية مطلوبةً طوال مدة هذه الاستثمارات. ومن ثمّ، سوف يلزم إنشاء بنية تحتية نقدية مناسبة لكي تتمكن الويبو من تعزيز إدارة ورصد المخاطر المرتبطة بالاستثمارات والأنشطة ذات الصلة.

وفي عام 2018، زاد عدد العملات المشمولة بإدارة الخزانة في أعقاب تنفيذ مشروع المقاصة التجريبي في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. ولذلك زاد حجم معاملات الخزانة المتعلقة بأنشطة صرف العملات الأجنبية. وفي أبريل 2019، أبرز تقرير المراجعة الداخلية لحسابات مشروع المقاصة التجريبي تحديات العمل مع عدد من مصادر المعلومات من أجل الحصول على رؤية شاملة لمخاطر تعرّض المنظمة لتقلبات أسعار صرف العملات. وسلط تقرير مراجعة الحسابات الضوء على مزايا الاستعاضة عن المهام الحالية المتعلقة بالخزانة التي يجري تنفيذها يدوياً بحل مؤتمت من أجل تخفيف حدة المخاطر المرتبطة بعمليات المقاصة.

ويهدف مشروع إدارة الخزانة إلى تمكين الويبو من رصد المخاطر المتأصلة في عمليات الخزانة وإدارة هذه المخاطر على نحو فعال.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2020

أُحرز التقدم التالي في 2020:

- بعد مرحلة استعراض وتقييم ناجحة مع أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين، اكتمل تصميم عمليات الخزانة "للحالة المقبلة" والبنية التحتية البرمجية المطلوبة لإدارة هذه الأنشطة؛
- اكتملت عملية الشراء الخاصة بنظام إدارة مخاطر الخزانة (TRMS) بنجاح في ديسمبر 2020.

## تحقيق المنافع

### المنافع المتوقعة في المستقبل

رفع مستوى الأمن وتقليل مخاطر الخطأ أو الاحتيال في الدفع؛

تحسين الرؤية النقدية؛

تحسين الكفاءة في معالجة المدفوعات؛

تحسين توزيع السيولة لأغراض الاستثمار؛

تحسين وضوح مخاطر التعرض لتقلبات أسعار الصرف وتحسين إدارة هذه المخاطر؛

رفع مستوى الأمن وتقليل مخاطر الخطأ أو الاحتيال في الدفع؛

انخفاض تكلفة خدمات الربط المصرفي.

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

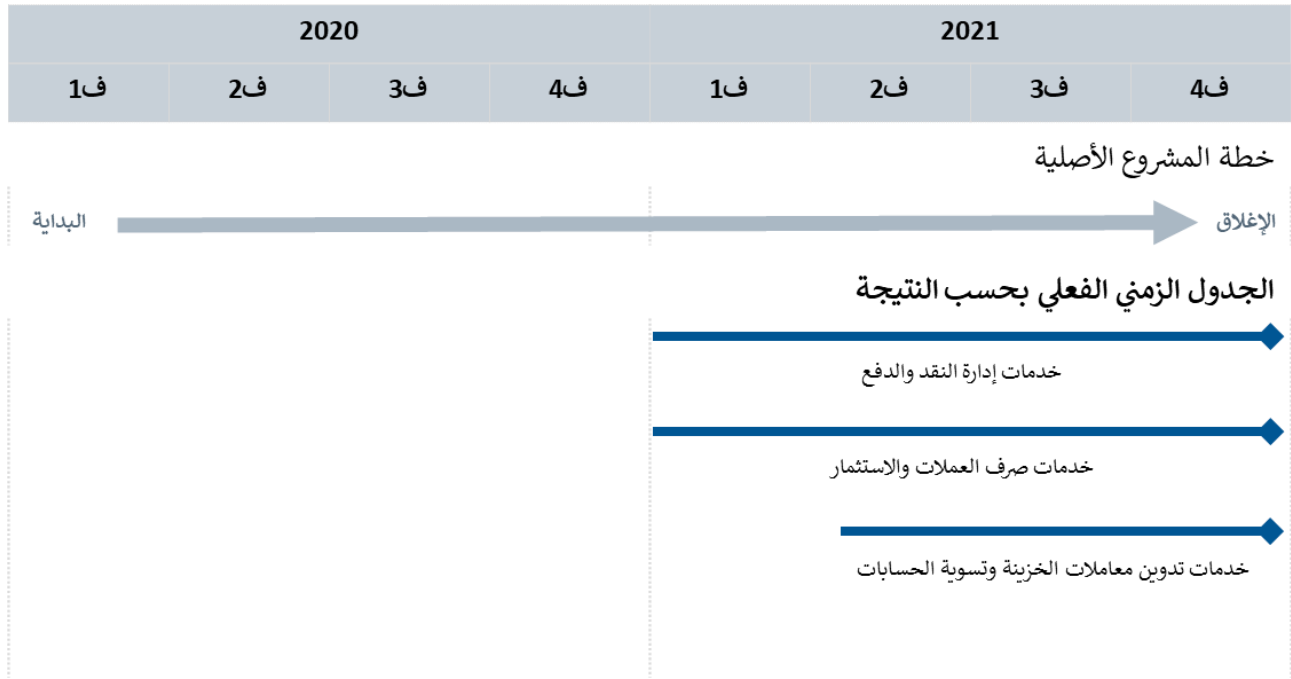
الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
قد لا تكون حلول إدارة مخاطر الخزانة متوافقة مع خيارات المنظمة الموجودة مسبقاً فيما يتعلق بالتكنولوجيا (الأمان والمصادقة) مما قد يؤثر على تنفيذ المشروع.	تستمر مراقبة هذا الخطر عن كثب.	يضم مجلس إدارة المشروع مشاركين من أمن المعلومات من أجل دمج المتطلبات المتعلقة بالأمن بشكل كامل في الحل النهائي.	لم تُسجَل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
إدارة النقد وخدمات الدفع				
- تقنية خزانة جديدة من حيث خوارزمية الدفع وعامل تصفية جزاءات الدفع	125,000	-	-	10%
- تدفق عمل مؤتمت يستوفي متطلبات الويبو في مجال إدارة النقد				
الصرف الأجنبي والخدمات الاستثمارية				
- الرؤية الآنية والمعالجة المباشرة لأنشطة الويبو في مجال الصرف الأجنبي والمعاملات الاستثمارية من خلال التكامل مع Custody Bank و FXall و Bloomberg	75,000	-	-	6%
- تأكيدات المعاملات الآلية				
خدمات تدوين معاملات الخزانة وتسويتها				
- تدفقات عمل مؤتمتة مع نظام الإدارة المتكاملة للمعلومات تغطي تدوين كل المعاملات المرتبطة بالخزانة وتسويتها	50,000	-	-	4%
<b>المجموع</b>	<b>250,000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>20 %</b>

## الجدول الزمني للمشروع بحسب النواتج



## المشروعات المتصلة بالمباني

المشروع 26	الحد من انقطاع التيار الكهربائي (مبنى أرياد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن). المرحلة الثانية
مدير المشروع:	السيد أ. فافرو
النتيجة المرتقبة:	1.9 ه خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

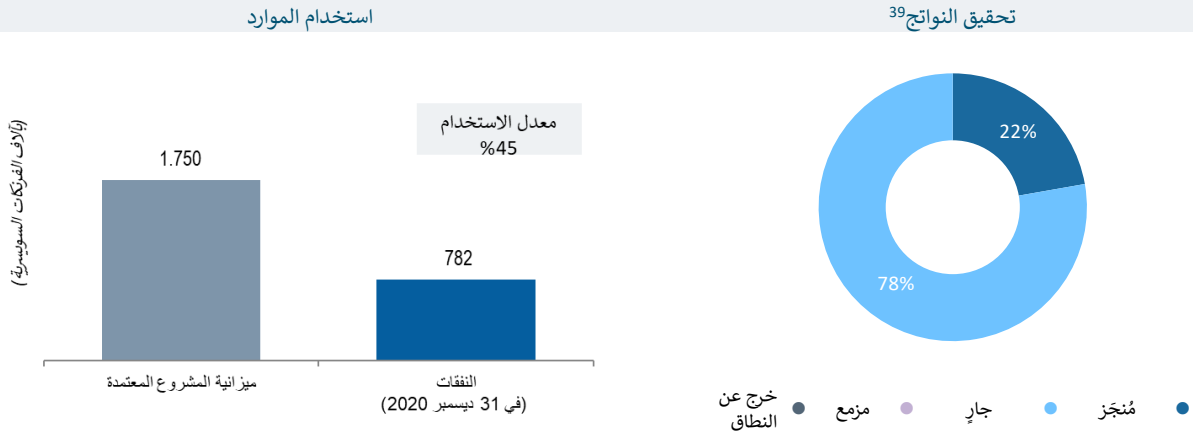
## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

تتولى شركة محلية إمداد مبنى أرياد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن الأول والثاني<sup>38</sup> بالكهرباء من خلال شبكة كهرباء المدينة. ولكن شبكة الطاقة الكهربائية الاحتياطية الحالية التي يغذيها المولد الداخلي لا تمتلك القدرة على دعم جميع المرافق والمهام الموجودة في كل تلك المباني. وتشمل المرافق والمهام التي يتعذر دعمها ما يلي:

- الإضاءة الكاملة في الردهة والقاعتين (ألف) و(باء) بمبنى أرياد بوكش؛
- والإضاءة الكاملة في المكاتب وقاعات الاجتماعات بالطوابق المكتبية العليا؛
- والمقابس الكهربائية في جميع المكاتب وقاعات الاجتماعات بالطوابق العليا (خاصة لمعدات تكنولوجيا المعلومات (الحواسيب والطابعات وغيرها من المعدات الإلكترونية))؛
- والمصاعد (في مبنى أرياد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن الأول)، ومصعد الخدمات (في مبنى أرياد بوكش)، والمنصة المعلقة في السقف التي تُستخدم في التنظيف الخارجي للنوافذ (في مبنى أرياد بوكش).

وعلى سبيل المقارنة، فإن المباني الأحدث في مجمع الويبو (مبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات، والمبنى الجديد، وقاعة مؤتمرات الويبو) تستفيد جميعها من شبكة احتياطية "كاملة" للحد من انقطاع التيار الكهربائي. وتُعتبر الشبكة الكهربائية الاحتياطية "الكاملة" من متطلبات الويبو، لا سيما للحفاظ على القدرة الوظيفية لأنشطة العمل الأساسية.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



<sup>38</sup> تشمل المشروع 14 المعتمد في عام 2017 جزءاً من تجهيزات مبنى أرياد بوكش.  
<sup>39</sup> بما لا يشمل النتيجة الشاملة: إدارة المشروع.

## المنجزات الرئيسية في 2020

أُحرز التقدم التالي في 2020:

فيما يخص مبنى أرياد بوكش:

- الانتهاء بنجاح من عملية المناقصة، واقتناء وتركيب لوحة توزيع كهربائية جديدة؛
- توصيل تجهيزات إضافية بنظام الطاقة الاحتياطية الجديد.

فيما يخص مبنى جورج بودنهاوزن الأول والثاني:

- الحصول على طلب رخصة البناء لإنشاء غرفة تقنية على سطح مبنى جورج بودنهاوزن الأول؛
- الانتهاء من أعمال البنية التحتية على سطح مبنى جورج بودنهاوزن الأول، وتسليم مولد الطاقة الاحتياطية وتركيبه على سطح مبنى جورج بودنهاوزن الأول؛
- الانتهاء بنجاح من عملية المناقصة، واقتناء وتركيب لوحة توزيع كهربائية جديدة ومزود طاقة غير منقطع (UPS)؛
- توصيل جميع التجهيزات بنظام الطاقة الاحتياطية الجديد؛
- حددت الدراسات التقنية التفصيلية التي أجريت أنه يمكن استخدام المساحات والبنية التحتية والممرات التقنية والكابلات الموجودة لتجنب التكلفة وتسريع التنفيذ.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل
إمداد جميع طوابق المكاتب والردهة والقاعتين (ألف) و(باء) في مبنى أرياد بوكش بالكهرباء في حالة انقطاع التيار الكهربائي (باستثناء الثواني الإضاءة الكاملة وجميع المقابس الكهربائية).	إمداد المصاعد في مبنى أرياد بوكش بالكهرباء في حالة انقطاع التيار الكهربائي (باستثناء الثواني العشر الأولى).
زيادة راحة شاغلي مبنى أرياد بوكش وشعورهم بالأمان.	زيادة راحة شاغلي مبنى أرياد بوكش وشعورهم بالأمان من ناحية عمل المصاعد
	مولد كهربائي مُخصَّص لتوفير طاقة إضافية لتلبية الاحتياجات المستقبلية في مبني جورج بودنهاوزن
	الامتثال للوائح البلد المضيف بشأن توزيع الطاقة الكهربائية في المباني فيما يخص مبني جورج بودنهاوزن
	إمداد جميع المنشآت في مبني جورج بودنهاوزن بالكهرباء في حالة انقطاع التيار الكهربائي (دون فترة توقف)، بما في ذلك الإضاءة الكاملة وجميع المقابس الكهربائية في جميع طوابق المكاتب، وكذلك جميع المصاعد
	زيادة راحة شاغلي مبني جورج بودنهاوزن وشعورهم بالأمان

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
تراكم التأخيرات لأكثر من شهر بسبب القيود التنظيمية التي تشمل الجدول الزمني لاجتماعات الويبو والتي تنتج عن اضطراب موقع العمل.	لم يُتعرض لهذا الخطر في مرحلة تنفيذ المشروع، وأُغلق.	لم تكن إجراءات التخفيف ضرورية لأن الخطر غير متاح لم يُتعرض له.	
اكتشاف مشكلات تقنية غير متوقعة أثناء عمليات التثبيت/التدخلات.	لم يُتعرض لهذا الخطر في مرحلة تنفيذ المشروع، وأُغلق.	لم تكن إجراءات التخفيف ضرورية لأن الخطر غير متاح لم يُتعرض له.	

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

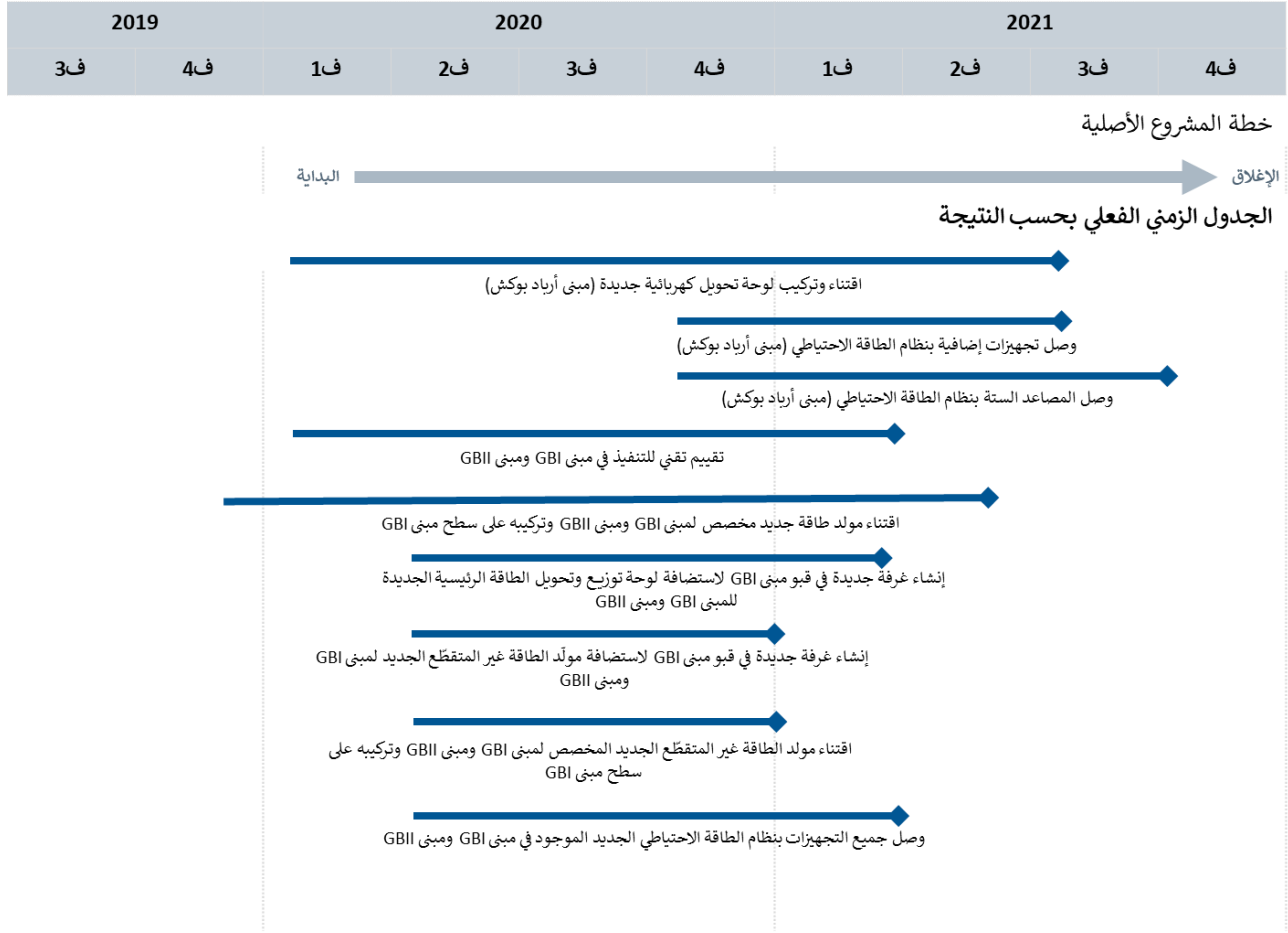
النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
اقتناء وتركيب لوحة توزيع كهربائية جديدة (مبنى أرياد بوكش)	143,825	76,198	53%	95%
توصيل التجهيزات الإضافية بنظام الطاقة الاحتياطي الجديد (مبنى أرياد بوكش)	143,825	111,953	78%	95%
توصيل المصاعد الستة بالنظام الاحتياطي الجديد (مبنى أرياد بوكش)	-	-	-	30%
التقييم الفني لتنفيذ مبني جورج بودنهاوزن الأول والثاني	137,830	54,615	40%	95%
اقتناء وتركيب مولد جديد مخصص لمبني جورج بودنهاوزن الأول والثاني على سطح مبنى جورج بودنهاوزن الأول	227,720	210,320	92%	95%
إنشاء غرفة جديدة في قبو مبنى جورج بودنهاوزن لإيواء لوحة توزيع الطاقة الرئيسية الجديدة وغرفة المفاتيح الرئيسية لمبني جورج بودنهاوزن الأول والثاني <sup>40</sup>	359,560	106,824	30%	95%
إنشاء غرفة جديدة في قبو مبنى جورج بودنهاوزن الأول لإيواء مزود الطاقة غير المنقطع (UPS) الجديد لمبني جورج بودنهاوزن الأول والثاني <sup>41</sup>	23,970	6,317	26%	100%
اقتناء وتركيب مزود طاقة غير منقطع (UPS) جديد لمبني جورج بودنهاوزن الأول والثاني في الغرفة التي تم إنشاؤها حديثاً في قبو مبنى جورج بودنهاوزن الأول	29,960	17,656	59%	100%
توصيل جميع التجهيزات بنظام الطاقة الاحتياطي الجديد الموجود في مبني جورج بودنهاوزن الأول والثاني	563,310	144,670	26%	90%
إدارة المشروع	120,000	53,929	45%	N/A
<b>المجموع</b>	<b>1,750,000</b>	<b>782,482</b>	<b>45%</b>	<b>90%</b>

<sup>40</sup> بعد إجراء الدراسات التقنية التفصيلية، لم تُنشأ غرفة جديدة في الطابق السفلي من مبنى جورج بودنهاوزن الأول للوحة توزيع الطاقة الرئيسية وعضواً عن ذلك عُدلت المساحة والبنية التحتية الحالية للتركيب.

<sup>41</sup> بعد إجراء الدراسات التقنية التفصيلية، لم تُنشأ غرفة جديدة منفصلة في الطابق السفلي من مبنى جورج بودنهاوزن الأول لمزود الطاقة غير المنقطع (UPS) وعضواً عن ذلك عُدلت المساحة والبنية التحتية الحالية للتركيب.



## الجدول الزمني للمشروع



## المشروعات المتصلة بالمباني

المشروع 27 تحديث أنظمة التشغيل الآلي للمصاعد – المرحلة الثانية

مدير المشروع: السيد أ. فافرو

النتيجة المرتقبة: 1.9 خدمات دعم موجهة للزبون بفعالية وكفاءة وجودة لفائدة الزبائن الداخليين وأصحاب المصلحة الخارجيين

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يرجع تاريخ المصاعد الستة الموجودة في مبنى أرياد بوكش<sup>42</sup> إلى عام 1978 الذي شُيّد فيه المبنى، أما المصاعد الموجودة في مبنى جورج بودنهاوزن الأول فيرجع تاريخ إنشائها إلى أواخر الخمسينيات. وخضعت مصاعد مبنى أرياد بوكش لتجديد جزئي في عام 1998، ولكن لم يُحدّث أو يُستبدل نظام التشغيل الآلي. وقد بطل الآن استعمال تكنولوجيا هذه الأنظمة، ولم تعد قطع الغيار متوفرة. ولذلك كثرت الأعطال، ويزداد وقت الإصلاح زيادة كبيرة بمرور الزمن، مما يتسبب في إزعاج متزايد لشاغلي المباني والمندوبين والزوار. وإضافةً إلى ذلك، هناك خطر أكبر يتمثل في أن بعض الأعطال قد تؤثر في القدرة على إصلاح المصاعد.

وفي ضوء ما سبق، أجرت شركة صيانة المصاعد تحليلاً تقنياً في عام 2015. وخلص تقريرها إلى أنه سوف يلزم الاستعاضة عن أنظمة التشغيل الآلي للمصاعد بتكنولوجيا جديدة في كلٍّ من مبنى أرياد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن الأول، وأن مصاعد مبنى جورج بودنهاوزن الأول سوف تحتاج إلى قدر إضافي من التحديث الميكانيكي.

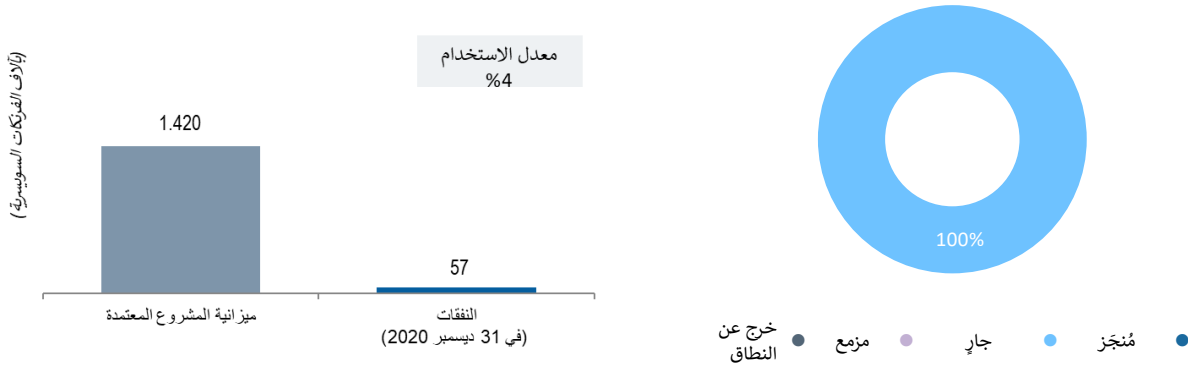
وبعد إجراء دراسات جدوى تفصيلية في أوائل عام 2019، جرى تعديل نطاق المرحلتين الأولى والثانية من المشروع في ضوء الخطة الرأسمالية الرئيسية للمباني والسلامة والأمن للفترة 2018-2027 من أجل مراعاة القيود التقنية. ونتيجة لذلك، أصبح العمل الخاص بالمصاعد المركزية الأربعة في مبنى أرياد بوكش جزءاً من المرحلة الثانية (وكان من المفترض في البداية إجراء جزء منه ضمن المرحلة الأولى). ويريد نطاق المرحلة الثانية المُنتجح كاملاً في قسم النواتج المستهدفة بهذه الوثيقة.

ويهدف هذا المشروع إلى ضمان إمكانية وصول موظفي الويبو والمندوبين والزوار إلى جميع الطوابق في مبنى أرياد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن في الوقت المناسب ودون تعطل.

## عرض التقدم المحرز في المشروع

استخدام الموارد

تحقيق النواتج<sup>43</sup>



## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- انطلقت في الربع الرابع من عام 2019 عملية المناقصة لاختيار شركات تنفيذ أعمال مبنى أرياد بوكش، وفي الربع الثاني من عام 2020 بالنسبة لمبنى جورج بودنهاوزن الأول؛
- منحت العقود للموردين المختارين للمصاعد المركزية الرئيسية الأربعة في مبنى أرياد بوكش ومصعدي مبنى جورج بودنهاوزن الأول؛
- طُلبت مكونات نظام التشغيل الآلي الجديد لمصعدي مبنى جورج بودنهاوزن الأول.

<sup>42</sup> شمل المشروع 16، المُعتمد في عام 2017، جزءاً من أنظمة التشغيل الآلي لمصاعد مبنى أرياد بوكش.  
<sup>43</sup> بما لا يشمل النتيجة الشاملة: إدارة المشروع.

## تحقيق المنافع

### المنافع المتوقعة في المستقبل

تحسين استجابة المصاعد المركزية الرئيسية الأربعة في مبنى أرياد بوكش  
تحسين استجابة المصعدين الموجودين في مبنى جورج بودنهاوزن الأول، اللذين يخدمان أيضاً مبنى جورج بودنهاوزن الثاني

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

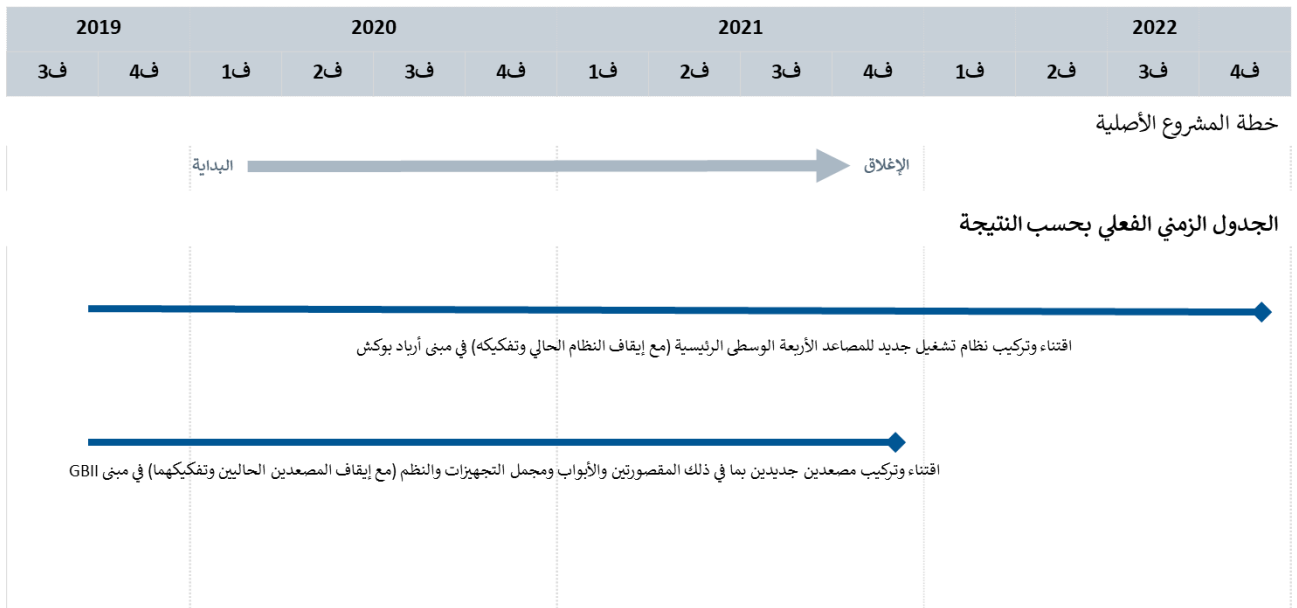
الخطر	تطور المخاطر
تراكم التأخيرات لأكثر من شهر بسبب القيود التنظيمية التي تشمل الجدول الزمني لاجتماعات الويبو والتي تنتج عن اضطراب موقع العمل.	يتعلق الخطر بمرحلة تنفيذ المشروع المخطط لها في عام 2021.
اكتشاف مشكلات تقنية غير متوقعة أثناء عمليات التثبيت/التدخلات.	يتعلق الخطر بمرحلة تنفيذ المشروع المخطط لها في عام 2021.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
اقتناء وتركيب نظام التشغيل الآلي الجديد للمصاعد الأربعة المركزية الرئيسية (مع إيقاف وتفكيك الأنظمة القائمة) في مبنى أرياد بوكش	1,005,778	2,365	0%	30%
اقتناء وتركيب مصعدين جديدين، بما في ذلك القمرات والأبواب والتجهيزات والأنظمة بالكامل (مع إيقاف وتفكيك المصعدين الحاليين) في مبنى جورج بودنهاوزن الأول	294,222	1,182	0%	40%
إدارة المشروع	120,000	53,929	45%	N/A
<b>المجموع</b>	<b>1,420,000</b>	<b>57,476</b>	<b>4%</b>	<b>35%</b>

## الجدول الزمني للمشروع



تسببت جائحة كوفيد-19 في تأخر التنفيذ فيما يلي

- إعادة طرح المناقصة الخاصة بمصعدي مبنى جورج بودنهاوزن الأول بسبب تعليق زيارات مقدي العروض لمجمع الويبو؛
- عقد اجتماعات موقع العمل والزيارات التقنية بعد تعليق الوصول إلى مجمع الويبو.

## المشروعات المتصلة بالسلامة والأمن

المشروع 28	السلامة من الحرائق والغاز
مدير المشروع:	السيد أ. برويبر
النتيجة المرتقبة:	هد 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

يهدف هذا المشروع، الوارد في الخطة الرأسمالية الرئيسية للمباني والسلامة والأمن للفترة 2018-2027<sup>44</sup>، إلى استبدال عنصرين جوهريين من عناصر أجهزة السلامة بمقر الويبو لضمان استمرار امتثال الويبو للتشريعات الفيدرالية السويسرية ولائحة مكافحة الحرائق (الصادرة عن الرابطة السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون "AeAI)). والنظامان المراد استبدالهما هما: "1" نظام الكشف عن تسرب الغاز، "2" ونظام إدارة الكشف عن الحرائق/الدخان.

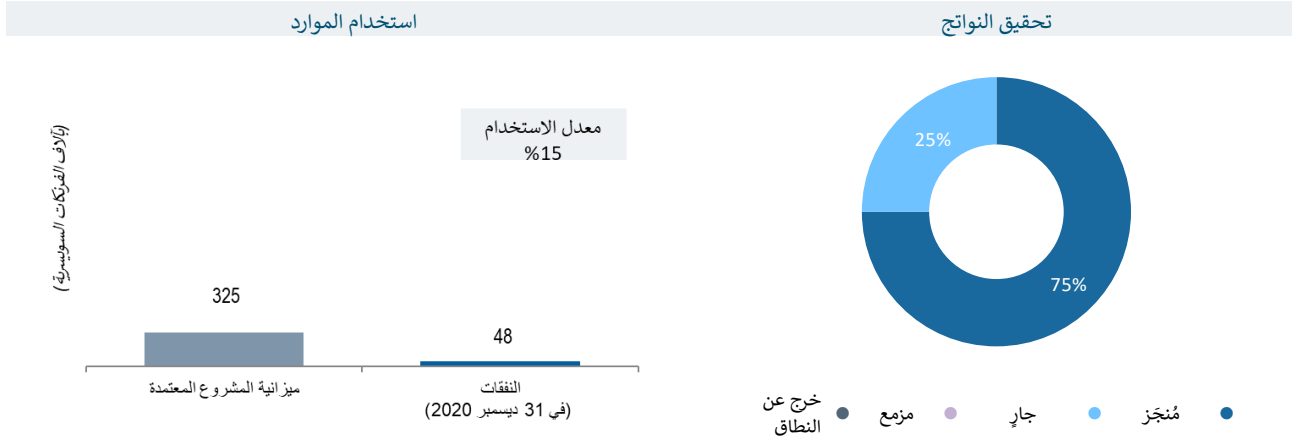
- وقد جرى تركيب أجهزة الكشف عن تسرب الغاز في مبنى أرياد بوكش (منفذ الغاز والموافد) ومبنى معاهدة التعاون بشأن البراءات (المطبخ) في عام 2006. وبعد أكثر من 12 عاماً من الخدمة، لم يعد بإمكان الشركة المؤزدة أن تضمن صيانة النظام، ولم تعد قطع غياره متوفرة، مما يُعرض نظام الكشف عن تسرب الغاز لخطر القصور الحاد. كما أن النظام بوضعه الحالي يمثل خطراً ثانوياً لا يُستهان به على السلامة المهنية، لأنه لا يسمح بالرصد عن بُعد. وفي حالة حدوث تسرب، يجب أن يخاطر المُشغّل بدخول المنطقة المتضررة لقراءة البيانات من لوحة جهاز الكشف. وللتخفيف من حدة هذا الخطر، سوف يُستعاض عن أجهزة الكشف التي عفاها الزمن بنظام متطور يتصل مباشرةً بمركز العمليات الأمنية (SOC)، مما يسمح بالرصد الآني عن بُعد. وسيوفر ذلك مزيداً من الأمان لحراس الأمن أو التقنيين الذين يتدخلون في مناطق يُحتمل أن تتأثر بتسربات الغاز، وسيضمن الامتثال للوائح والتشريعات المحلية/الفيدرالية.
- وقد وصلت أنظمة إدارة الكشف عن الحرائق والدخان في مبنى أرياد بوكش ومبنى جورج بودنهاوزن إلى نهاية عمرها الافتراضي ولم تعد الشركة المؤزدة تضمن صيانتها ودعمها. كما أن أنظمة إدارة الكشف التلقائي عن الحرائق والدخان الموجود حالياً في هذين المبنىين تدعم نوعين من أجهزة الكشف عن الحرائق/الدخان، ولا تستطيع الاتصال بمركز العمليات الأمنية على نحو فعال. وإضافةً إلى ذلك، لا تستطيع لوحة الإدارة الحالية استيعاب التكنولوجيا الجديدة التي سوف تُركَّب خلال عمليات التجديد المُخطط لها وفقاً للخطة الرأسمالية الرئيسية 17 تركيب جدران وأبواب مقاومة للحرائق (وغيرها من تدابير الحماية من الحرائق) في مبنى جورج بودنهاوزن. وسوف يكون نظام الكشف الجديد المقترح قادراً على الاتصال الكامل بمركز العمليات الأمنية باستخدام بروتوكولات BACnet<sup>45</sup> المتوافقة والأدوات الحالية لمركز العمليات الأمنية، مما يؤدي إلى تحسين الرصد والاستجابة (مثل التحكم في أبواب الحرائق)، والامتثال للوائح السلامة من الحرائق.

ويهدف المشروع إلى الوفاء بالتزامات الويبو الأوسع نطاقاً الخاصة بالعناية الواجبة بالموظفين والمندوبين والزوار فيما يتعلق بالسلامة المهنية.

<sup>44</sup> المرفق الثامن للوثيقة WO/PBC/27/9.

<sup>45</sup> بروتوكول BACnet هو أحد بروتوكولات الاتصالات الخاصة بشبكات أتمتة المباني والتحكم فيها (BAC) التي تستخدم من بروتوكول ASHRAE وANSI ومعيار ISO 16484-5 [1]. ويهدف بروتوكول BACnet إلى السماح باتصال أنظمة أتمتة المباني والتحكم فيها لأغراض مثل التحكم في التدفئة والتهوية وتكييف الهواء، والتحكم في الإضاءة، والتحكم في الدخول، وأنظمة الكشف عن الحرائق، والمعدات المرتبطة بها. ويوفر بروتوكول BACnet آليات لأجهزة أتمتة المباني المحوسبة من أجل تبادل المعلومات، بغض النظر عن الخدمة التي تؤديها في المبنى.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- زُكبت لوحات للكشف عن الغاز في مبني أرياد بوكش ومعاهدة التعاون بشأن البراءات ودمجت مع نظام إدارة الغاز، مما يتيح المراقبة عن بعد من مركز عمليات الأمن (SOC). بالإضافة إلى ذلك، استُلمت شهادة الامتثال لمعايير الرابطة الفيدرالية؛
- أُطلق طلب تقديم عروض (RFP) بشأن نظام إدارة الكشف عن الحرائق والدخان.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل
استمرار الامتثال لمعايير الرابطة السويسرية لشركات التأمين ضد الحرائق في الكانتون	زيادة كفاءة موظفي الأمن (رصد إنذارات الحريق وتسرب الغاز عن بعد)
زيادة سلامة موظفي الأمن والتقنيين الذين يستجيبون لإنذارات تسرب الغاز	تقليل عدد الإنذارات الكاذبة، وتحقيق وفورات في الرسوم التي تُدفع إلى إدارة الإطفاء عند حدوث إنذارات كاذبة
تقليل احتمالية تحول تسرب الغاز إلى انفجار	
زيادة كفاءة موظفي الأمن (رصد إنذارات الحريق وتسرب الغاز عن بعد)؛	
بلغ عدد الإنذارات الكاذبة في عام 2020 إنذاراً واحداً مقارنة بما عدده 4 إنذارات في عام 2019.	

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
أثناء التنفيذ والاختبار، أُشير إلى أن أجهزة الكشف عن الغاز الحالية قد لا تتواصل بشكل صحيح مع اللوحات المثبتة الجديدة. وسيؤدي استبدال أجهزة الكشف الحالية إلى تكاليف إضافية.	بمجرد توصيل أجهزة الكشف عن الغاز باللوحات الجديدة، والتي دُمجت في مركز عمليات الأمن (SOC)، حُلّت مشكلة الاتصال. لذلك يمكن إغلاق هذا الخطر.	غير متاح	لم تُسجّل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	ميزانية المشروع المعدلة	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
تركيب نظام الكشف عن الغاز في مبنى أرياد بوكش ودمجه واختباره واعتماده	33,000	33,000	23,352	71%	100%
تركيب نظام الكشف عن الغاز في مبنى معاهدة البراءات ودمجه واختباره واعتماده	22,000	22,000	19,605	89%	100%
دراسة تقنية عن لوحات إدارة الكشف عن الدخان والحرائق في مبني أرياد بوكش وجورج بودنهاوزن	220,000	15,000	4,800	32%	100%
تركيب لوحات إدارة الكشف عن الدخان والحرائق في مبني أرياد بوكش وجورج بودنهاوزن ودمجها واختبارها واعتماده	50,000	205,000	-	-	5%
إدارة المشروع	50,000	50,000	-	-	N/A
<b>المجموع</b>	<b>325,000</b>	<b>325,000</b>	<b>47,757</b>	<b>15%</b>	<b>45%</b>

## الجدول الزمني للمشروع بحسب النواتج

2020				2021			
1 ف	2 ف	3 ف	4 ف	1 ف	2 ف	3 ف	4 ف

خطة المشروع الأصلية

البداية

الإغلاق

### الجدول الزمني الفعلي بحسب النتيجة

دراسة تقنية لوحات إدارة الكشف عن الحرائق/الدخان في AB/GB

تركيب وإدماج واختبار والتبّت من نظام الكشف عن تسرب الغاز في AB

تركيب وإدماج واختبار والتبّت من نظام الكشف عن تسرب الغاز في PCT

تركيب وإدماج واختبار والتبّت من نظام الكشف عن الحرائق/الدخان في AB/GB

## المشروعات المتصلة بالسلامة والأمن

المشروع 29 تجديد المعدات الحاسوبية الحيوية لأنظمة الأمن المادي

مدير المشروع: السيد ف. ديشامب

النتيجة المرتقبة: 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

منذ عام 2010، أسفر مشروع "معايير الأمن التشغيلي الدنيا في المقار" (HMOSS) وتحسينات الأمن المادي عن زيادة كبيرة في قدرة الويبو على تأمين وإدارة مجمع المقر بما يتماشى مع معايير الأمم المتحدة لإدارة الأمن (UNSMS) وأفضل الممارسات المتبعة في هذا المجال.

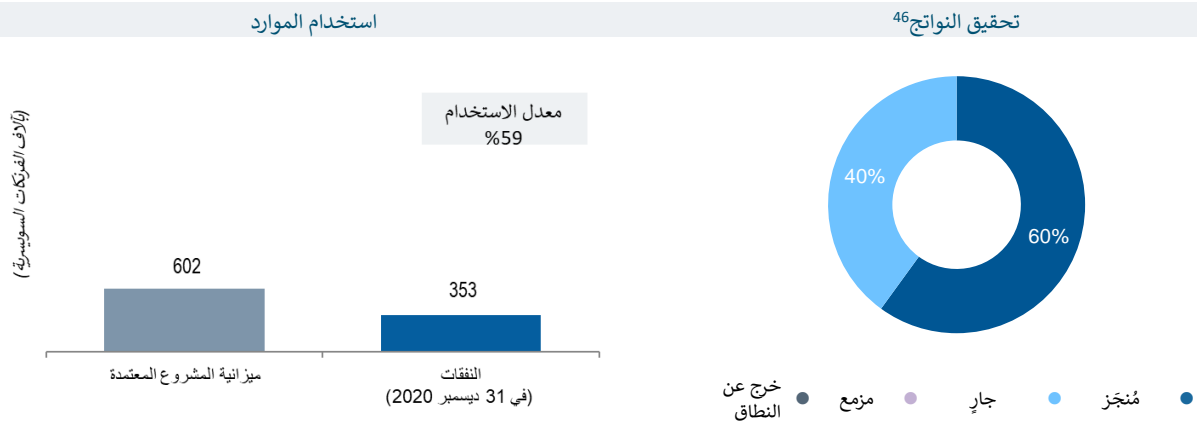
ويعتمد أمن مقر الويبو على طائفة واسعة من المعدات والأنظمة التي يجب أن تعمل بكامل طاقتها على مدار الساعة وطيلة أيام العام. وبعد سنوات من الخدمة المستمرة، يجب استبدال بعض المعدات التي وصلت، أو أوشكت أن تصل، إلى نهاية عمرها الافتراضي، وذلك بسبب: "1" انتهاء الضمان؛ "2" ونقص قطع الغيار اللازمة للصيانة؛ "3" وزيادة احتمالية التعطل؛ "4" ومخاوف تتعلق بسلامة المستخدمين.

ويهدف هذا المشروع إلى: "1" استبدال وتحديث بعض الهياكل الأساسية الحيوية للأمان المادي في مقر الويبو، التي قد يؤثر تعطلها تأثيراً خطيراً على القدرات الأمنية ويزيد من تعرض الويبو للمخاطر؛ "2" وإعادة تكوين وتنفيذ نظام وظيفي للتحكم في دخول المركبات من أجل زيادة سلامة كل من المستخدمين وأمن مبنى الويبو بوجه عام.

وتتمثل أهداف هذا المشروع في:

- تعزيز قدرة المنظمة على إدارة الأزمات في حالة وجود تهديد خارجي في مقر الويبو؛
  - وتعزيز القدرات والوظائف الأمنية في مقر الويبو لرصد التهديدات الخارجية وإدارتها والتصدي لها بكفاءة.
- وفي عام 2020، أُجري تقييم لنظام التحكم في دخول المركبات الحالي وُحدد عدد من المتطلبات الإضافية، والتي لا يمكن تنفيذ بعضها كجزء من نطاق هذا المشروع.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



<sup>46</sup> بما لا يشمل النتيجة الشاملة: إدارة المشروع.

## المنجزات الرئيسية في 2020

أحرز التقدم التالي في 2020:

- رُكبت ودمجت الدفعة الأولى للكاميرات المكونة من 52 كاميرا مراقبة بالدوائر التلفزيونية المغلقة (CCTV)؛
- استبدلت أجهزة الاتصالات الداخلية في المبنى الجديد بنظام اتصالات داخلي جديد؛
- رُكبت شاشات ذات تكنولوجيا حديثة في مركز عمليات الأمن (SOC)؛
- استبدل جهاز الأشعة السينية في مبنى CAM وُدرب حراس الأمن؛
- اكتملت الدراسة والمقترحات المتعلقة بإعادة تصميم نظام التحكم في دخول المركبات (VACS).

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل
استمرار ملاءمة وسلامة أنظمة الأمن المادي المعتمدة في عام 2020.	استمرار ملاءمة وسلامة البنية الأساسية لإدارة الأمن في الويبو على المدى الطويل
الاستمرار في الامتثال للوائح الأمم المتحدة لإدارة الأمن وتوصيات التخفيف من حدة المخاطر الناشئة عن تقييمات مخاطر الأمن في البلد	الاستمرار في الامتثال للوائح الأمم المتحدة لإدارة الأمن وتوصيات التخفيف من حدة المخاطر الناشئة عن تقييمات مخاطر الأمن في البلد أو مقر الويبو
الحصول على شهادة ISO 27001 في عام 2020 بشأن سجلات نظام لاهاي ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد، ومركز التحكيم والوساطة	إعادة الاعتماد وفقاً لشهادة ISO 27001 في عام 2021 بشأن سجلات نظام لاهاي ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد، ومركز التحكيم والوساطة

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
تعطل معدات أنظمة الأمن المادي الحالية قبل تنفيذ المشروع (شاشة مراقبة مركز عمليات الأمن (SOC) وكاميرات الدوائر التلفزيونية المغلقة وما إلى ذلك)	لم تتعطل أي معدات لأنظمة الأمن المادي قبل إجراء الترقّيات؛ لذلك، لم تتعرض المنظمة لهذا الخطر.	غير متاح	غير متاح
قد تؤدي التوصيات الواردة في الدراسة المتعلقة بنظام التحكم في دخول المركبات (VACS) إلى متطلبات إضافية لا يمكن استيعابها في نطاق المشروع	تعرضت المنظمة لهذا الخطر في عام 2020.	سيركز تنفيذ توصيات الدراسة المتعلقة بنظام التحكم في دخول المركبات (VACS) على العناصر ذات المخاطر العالية مع إمكانية إخراج بعض التوصيات عن نطاق المشروع لُنفذ في مرحلة لاحقة.	أثر هذا الخطر على إمكانية تنفيذ النطاق الكامل للمشروع.

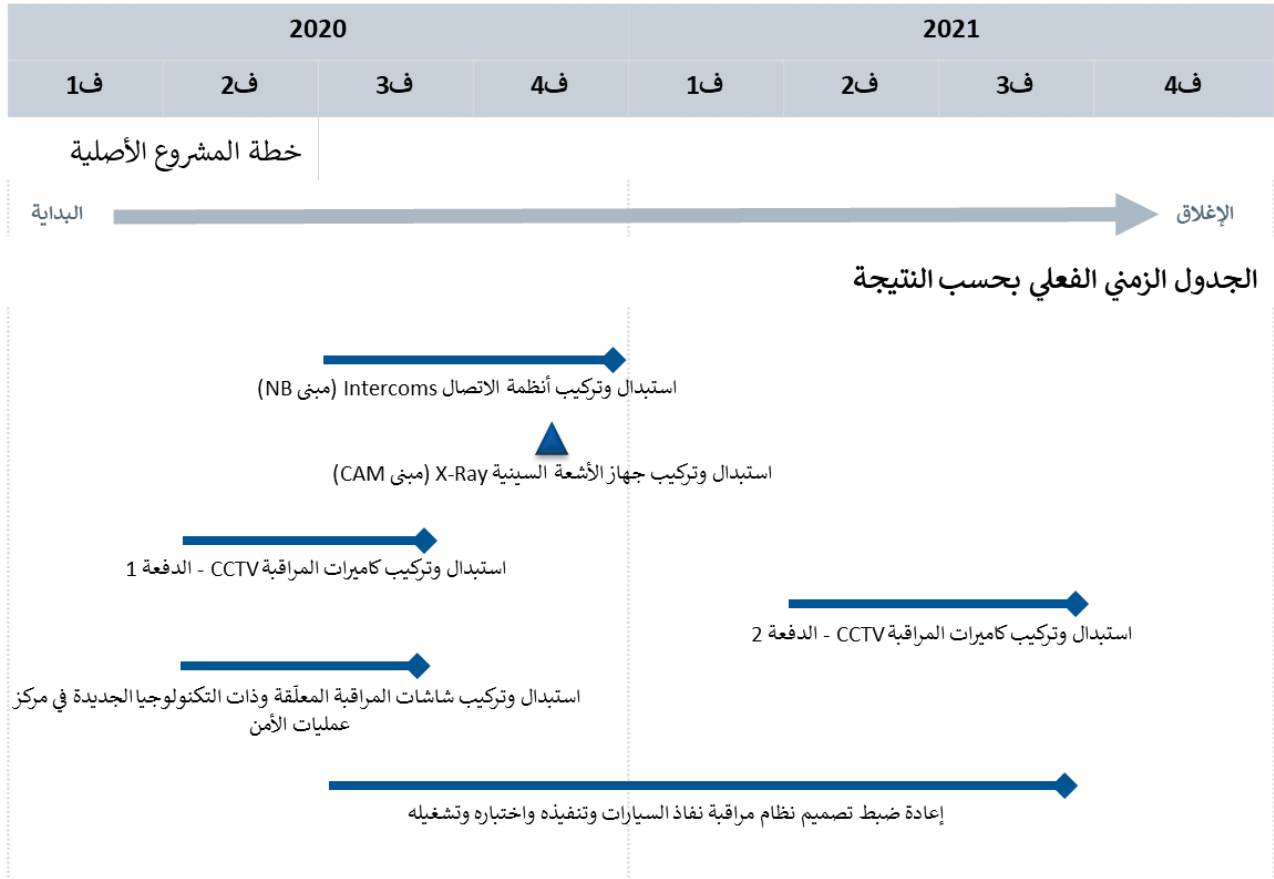


## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
استبدال وتركيب نظام الاتصالات الداخلي (المبنى الجديد)	61,000	70,230	115%	100%
استبدال وتركيب جهاز أشعة سينية (مبنى CAM)	30,000	58,362	195%	100%
استبدال وتركيب كاميرات الدوائر التلفزيونية المغلقة <sup>47</sup> (مباني معاهدة البراءات وأرياد بوكش وجوج بودنهاوزن)	212,000	85,940	41%	50%
استبدال وتركيب شاشات حائط حديثة في مركز عمليات أمن المعلومات (SOC)	120,000	110,855	92%	100%
إعادة ضبط تصميم نظام التحكم في دخول المركبات وتنفيذه واختباره وتشغيله	100,000	20,558	21%	10%
إدارة المشروع	78,500	7,013	9%	N/A
<b>المجموع</b>	<b>601,500</b>	<b>352,957</b>	<b>59%</b>	<b>45%</b>

## الجدول الزمني للمشروع



<sup>47</sup> سعياً إلى تقليص تكلفة استبدال المعدات ومدة تعطيل العمليات، سُتستبدل 50% من كاميرات الدوائر التلفزيونية المغلقة في 21/2020 و 50% في 23/2022 رهناً بالموافقة على خطة رأسمالية رئيسية جديدة، ما لم تتعطل الكاميرات قبل تاريخ استبدالها المزمع.

## المشروعات المتصلة بالسلامة والأمن

المشروع 30	ترقية أنظمة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحيوية بدائرة تنسيق شؤون السلامة والأمن
مدير المشروع:	السيد ف. ديشامب
النتيجة المرتقبة:	هـ 4.9 منظمة ذات مسؤولية بيئية واجتماعية تكفل السلامة والأمن للموظفين في الويبو والمندوبين والزائرين والممتلكات المادية والمعلومات

### التقرير المرحلي للمشروع

## الأهداف والنطاق والنهج - معلومات أساسية

تعتمد جميع أجهزة الأمن الإلكترونية في الويبو على مجموعة من معدات تكنولوجيا المعلومات التي يجب أن تعمل بكامل طاقتها على مدار الساعة وطيلة أيام العام. وتُدار أنظمة تكنولوجيا المعلومات هذه من خلال شبكة محلية (LAN) خاصة مغلقة الدائرة تضمن معالجة البيانات وتخزينها واسترجاعها وتكاملها على نحو فعال.

وبعد خمس أو ست سنوات من الخدمة المتواصلة وللحفاظ على القدرة والأداء الوظيفي، تحتاج بعض معدات تكنولوجيا المعلومات إلى استبدالها وترقيتها لتواكب معايير جديدة بسبب: "1" انتهاء الضمان؛ "2" وانتهاء دعم أمن تكنولوجيا المعلومات المُقدم من الشركة المُوردة؛ "3" وزيادة احتمالية التعطّل؛ "4" وزيادة خطر استغلال نقاط الضعف.

فإن تعطلت هذه المعدات، فإن تعطلها سيعيق بشدة قدرة الويبو على إدارة أمن المقر والتصدي بكفاءة وفعالية لأحداث السلامة والأمن. ومن التداعيات الخطيرة الأخرى أن البيانات المُخزنة داخل الشبكة المحلية قد تتعرض للخطر في حالة وقوع هجوم ضار.

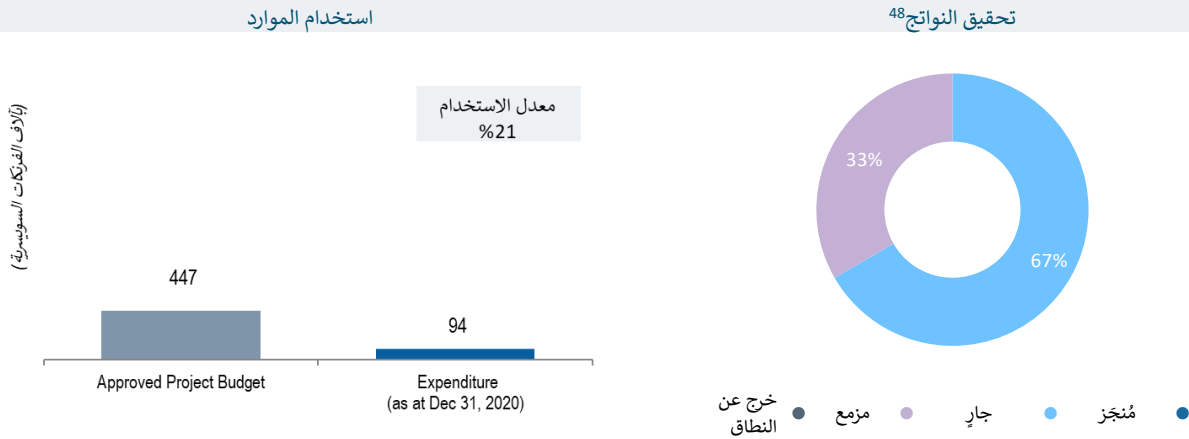
وينطوي هذا المشروع على استبدال العديد من عناصر المعدات الحاسوبية الحيوية في البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات الخاصة بأمن الويبو، ونقل التطبيقات من بنية خادم فعلي قديم وأشك عمره الافتراضي على الانتهاء إلى بنية أجهزة افتراضية جديدة، مما يُسفر عن ترشيد عقود الصيانة وتحقيق الفعالية من حيث التكاليف الرأسمالية والتشغيلية.

كما يستجيب المشروع لأحدث توصيات المراجعة والتقييم ويُنفذها من أجل تحسين إدارة شبكات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فيما يتعلق باستمرارية العمليات، وإدارة الصيانة، وترقيات أمن تكنولوجيا المعلومات.

وتتمثل أهداف هذا المشروع في:

- تحسين تقديم خدمات التخفيف من المخاطر الأمنية في مقر الويبو مما يسمح للويبو بالامتثال للمعايير والتشريعات السارية وتدابير معالجة المخاطر؛
- وتحسين كفاءة إدارة الشبكة الأمنية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛
- وتعزيز قدرات الرصد الحالية في المقر.

## عرض التقدم المحرز في المشروع



<sup>48</sup> بما لا يشمل النتيجة الشاملة: إدارة المشروع.

## المنجزات الرئيسية في 2020

أُحرز التقدم التالي في 2020:

- الانتهاء من البنية المعلوماتية والأمنية وكذلك تصميم بنية الأجهزة الافتراضية الجديدة؛
- إتمام عملية شراء الأجهزة الافتراضية ومعدات الشبكة الجديدة (المفاتيح)؛
- تركيب البنية الأساسية للأجهزة الافتراضية، مع التخطيط لنقل التطبيقات في الربع الأول من عام 2021.

## تحقيق المنافع

المنافع المحققة 2020	المنافع المتوقعة في المستقبل. اعتباراً من 2021
امتداد الامتثال للوائح إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن (UNDSS) فيما يتعلق بإدارة الأمن لمدة 10 سنوات (المفاتيح) و6 سنوات (خوادم الأجهزة الافتراضية)	امتداد الامتثال للوائح إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن (UNDSS) فيما يتعلق بإدارة الأمن لمدة 5 سنوات (التطبيقات)
امتداد الامتثال للتقييم السويسري لمخاطر الأمن (SRA) لمدة 10 سنوات (المفاتيح) و6 سنوات (خوادم الأجهزة الافتراضية)	امتداد الامتثال للتقييم السويسري لمخاطر الأمن (SRA) لمدة 5 سنوات (التطبيقات)
الاحتفاظ بالاعتماد وفقاً لشهادة إدارة أمن المعلومات ISO 27001 في عام 2020 بشأن سجلات نظام لاهاي ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد، ومركز التحكم والوساطة	إعادة الاعتماد وفقاً لشهادة إدارة أمن المعلومات ISO 27001 في عام 2021 بشأن سجلات نظام لاهاي ونظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد، ومركز التحكم والوساطة
	تقليل التكاليف التشغيلية بالانتقال إلى بيئة الأجهزة الافتراضية
	تقليل مخاطر الاقتحام
	تقليل احتمالية تعطل النظام، وقصور البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات بادرة تنسيق شؤون السلامة والأمن

## المخاطر وإجراءات التخفيف منها

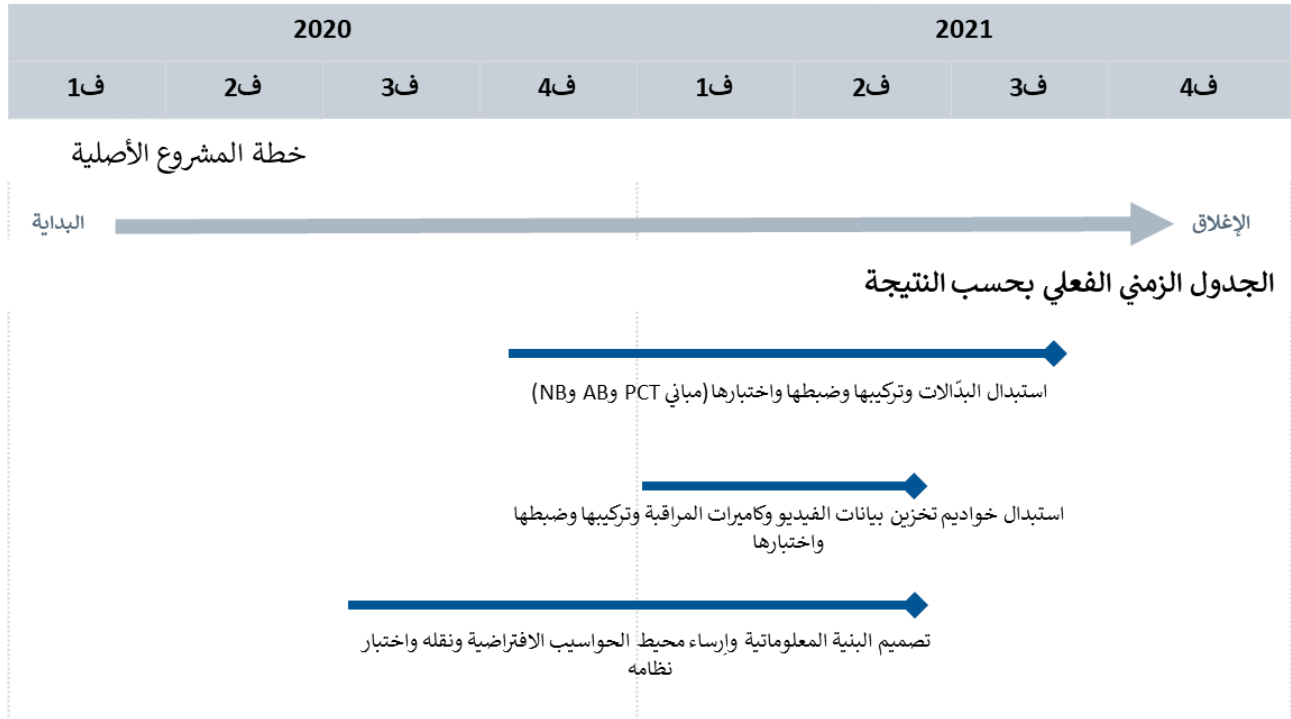
الخطر	تطور المخاطر	فعالية إجراءات التخفيف	التأثير
من المحتمل حدوث اضطراب لدى المستخدمين أثناء الانتقال من الخوادم المادية الحالية إلى البيئة الافتراضية.	ظل احتمال التعرض لهذا الخطر قائماً في عام 2020 دون أي تطور. وتستمر مراقبته.	سُيخطط بعناية للانتقال وسُصنع نسخ احتياطية لتسهيل التراجع عن التغييرات، إذا لزم الأمر.	لم تُسجّل أي آثار سلبية على المشروع.

## استخدام الموارد

### استخدام الموارد في 31 ديسمبر 2020 (بحسب النواتج) (بالفرنك السويسري)

النواتج	ميزانية المشروع	النفقات	استخدام الميزانية	معدل التقدم المحرز في تنفيذ المشروع
استبدال وتركيب وضبط واختبار المفاتيح (مبنى معاهدة البراءات ومبنى أرباد بوكش والمبنى الجديد)	200,000	-	-	5%
استبدال وتركيب وضبط واختبار خوادم تخزين البيانات المصورة لكاميرات الدوائر التلفزيونية المغلقة	100,000	-	-	-
تصميم البنية المعلوماتية لبيئة الأجهزة الافتراضية وإعدادها والانتقال إليها واختبارها	100,000	93,501	94%	50%
إدارة المشروع	47,250	-	-	N/A
<b>المجموع</b>	<b>447,250</b>	<b>93,501</b>	<b>21%</b>	<b>20%</b>

## الجدول الزمني للمشروع



## رابعاً. الملحق

### الملحق ألف المنهجية

تقرير أداء الويبو هو أداة المساءلة الرئيسية التي تُطلع الدول الأعضاء على الأداء المؤسسي للويبو، وهو جزء لا يتجزأ من إطار الويبو للإدارة القائمة على النتائج. وهو أيضاً بمثابة أداة تعلم مهمة تضمن الاستفادة من الدروس المستخلصة من الأداء في الفترات السابقة، وتضمن مراعاة تلك الدروس كما ينبغي في تنفيذ أنشطة الويبو في المستقبل. وتقرير أداء الويبو هو تقييم ذاتي يجريه المسؤولون عن البرامج بالاستناد إلى إطار النتائج الذي وافقت عليه الدول الأعضاء في وثيقة البرنامج والميزانية للثلاثية 21/2020. وسعيًا إلى تعزيز صحة المعلومات الواردة في هذا التقرير، تثبت شعبة الرقابة الداخلية بيانات الأداء كل سنتين. وستجري عملية التثبيت لهذا التقرير في الثلاثية 21/2020.

وإن تقرير أداء الويبو لعام 2020 هو تقرير يصدر في وسط الثلاثية ويقيّم التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المرتقبة، قياساً بمؤشرات الأداء وبالموارد المعتمدة في البرنامج والميزانية للثلاثية 21/2020. ويمكن قياس مؤشر الأداء بأكثر من هدف. وفي تلك الحالات، تعطى درجة لكل هدف مما يفضي إلى درجات متعددة. واستُخدمت معايير التقييم التالية في إطار تقرير أداء الويبو لعام 2020:

مقياس تقييم مؤشرات الأداء:

- "ثابت" ● تُستخدم عندما يكون التقدم المحرز نحو تحقيق الهدف يساوي 40 في المائة، أو يفوقها؛
- "غير ثابت" ▲ تُستخدم عندما يقل التقدم المحرز عن 40 في المائة؛
- "غير متاح" ◆ تُستخدم عندما لا تتوفر البيانات من أجل عام 2020، ولكنه من المتوقع أن تتاح في نهاية الثلاثية؛
- "غير قابل للقياس"<sup>49</sup> ● تُستخدم عندما يتعذر تقييم الأداء بسبب عدم تحديد الهدف كما ينبغي أو عندما تكون بيانات الأداء غير كافية لتحديد تقييم مؤشر الأداء.
- "منقطع" ◆ تُستخدم عندما يتوقف استخدام مؤشر الأداء لقياس أداء البرنامج.

وتتضمن تقييمات الأداء لكل برنامج في تقرير أداء الويبو 2020 ما يلي:

#### القسم الأول: لوحة متابعة أداء البرنامج

يعرض هذا القسم ملخصاً شاملاً وبيانياً للأداء البرنامجي للبرنامج والاستخدام الموارد في السنة الأولى من الثلاثية.

#### القسم الثاني: بيانات الأداء

- يرد في هذا القسم رمز للاستجابة السريعة ورابط من أجل الاطلاع على جداول بيانات الأداء.

بيانات الأداء: <https://www.wipo.int/about-wipo/ar/budget/wpr2020/program1.pdf>



- يعرض جدول بيانات الأداء ملخصاً للنتائج المرتقبة التي يُسهم فيها البرنامج ومؤشرات الأداء، التي تقيس إسهامات البرنامج مقارنةً بالنتائج التي اعتمدها الدول الأعضاء في وثيقة البرنامج والميزانية 21/2020.
- ومقارنة بالبرنامج والميزانية 21/2020، فقد تم تحديث أسس المقارنة، عند الاقتضاء، من أجل بيان الوضع في نهاية عام 2019، وتم تحديث الأهداف، عند الاقتضاء، كما هو مبين في الحاشية أدناه.

ويرد فيما يلي مثال على جدول بيانات الأداء يذكر تفاصيل كل قسم.

<sup>49</sup> تماشياً مع طلبات الدول الأعضاء، أُتيح للبرامج فرصة "1" تحديد أهداف لم تُحدد في البرنامج والميزانية 21/2020، أي أهداف "تُحدد لاحقاً"، خلال عملية تحديث أسس المقارنة باستخدام بيانات نهاية عام 2019 كأساس. والأهداف التي لم تُحدد خلال هذه العملية تبقى غير محددة ومن ثم تُصنّف بيانات الأداء في فئة "غير قابل للقياس"؛ "2" وتحديث الأهداف حين يكون الهدف قد تحقق بحلول نهاية عام 2019، تماشياً مع تقرير التثبيت لشعبة الرقابة الداخلية بشأن تقرير أداء البرنامج للثلاثية 2015/2014.



مؤشرات الأداء	أسس المقارنة	الأهداف	بيانات الأداء	تقييم مؤشر الأداء
2.3.3 هـ كفاءات معرّزة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان ذات الاقتصادات المتحوّلة	أسس المقارنة المحددة/المحدّثة، عند الاقتضاء، لبيان الوضع في نهاية 2019	الأهداف المحددة/المحدّثة	بيانات الأداء لعام 2020 فيما يخص كل مؤشر <sup>50</sup>	تقييم الأداء باستخدام مقياس تقييم مؤشرات الأداء المبين أعلاه
عدد ونسبة المشاركين الذين أدلوا بآراء إيجابية بشأن أنشطة إذكاء الوعي العام والأنشطة الترويجية في مجال العلامات التجارية والتصاميم الصناعية والمؤشرات الجغرافية	100 % بناء على 135 رداً	80 % من المشاركين أدلو بآراء إيجابية	100% بناء على 48 رداً 67% راضون للغاية 33% راضون	●

### القسم الثالث: استخدام الموارد

يقدم هذا القسم معلومات عن الميزانية المعتمدة 21/2020، والميزانية بعد التحويلات 21/2020<sup>51</sup>، والنفقات الفعلية واستخدام الميزانية في 2020.

وتشمل المعلومات الواردة في هذا القسم جدولين:

- يعرض جدول الميزانية والنفقات الفعلية (بحسب النتائج) المعلومات الواردة في المثال التالي.

النتيجة المرتقبة	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020
1.5 هـ استخدام معلومات الويبو الإحصائية بشأن الملكية الفكرية على نطاق أوسع ونحو أفضل	3,140	2,861	1,420
2.5 هـ استخدام تحليلات الويبو الاقتصادية على نطاق أوسع ونحو أفضل في صياغة السياسات العامة	4,527	5,194	2,262
المجموع	7,667	8,056	3,682

- يعرض جدول الميزانية والنفقات (الموظفون وخلاف الموظفين) المعلومات الواردة في المثال التالي.

أبواب الإنفاق	الميزانية المعتمدة 21/2020	الميزانية بعد التحويلات 21/2020	النفقات 2020	معدل الاستخدام (%)
موارد الموظفين	6,467	6,820	3,139	46%
موارد خلاف الموظفين	1,200	1,235	543	44%
المجموع	7,667	8,056	3,682	46%

<sup>50</sup> كقاعدة عامة، عندما تُقاس بيانات الأداء بتغير النسبة المئوية (ارتفاعاً أو انخفاضاً)، يُقصد بذلك المقارنة بالعام السابق ما لم يُذكر خلاف ذلك، أي أن تغير النسبة المئوية في عام 2020 يُقارن بعام 2019.

<sup>51</sup> تبين الميزانية بعد التحويلات 21/2020 التحويلات حتى 31 ديسمبر 2020.